6. Oktober 2004
Woche 41

Gesamtauflage
80910

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für Singen und seine Stadtteile mit SINGEN kommunal

Jahrgang 37, Nr. 41
Singen Stadt

Auflage
22712

Schutzgebühr 1,20 €

Hü oder Hott!



von Hans Paul Lichtwald

Am 26. Oktober wird der Singener Gemeinderat endgültig entscheiden müssen, ob Singen eine Stadthalle baut oder nicht. Gestern lagen die Planungsgrundlagen im Finanzausschuss nichtöffentlich auf dem Tisch. Die Finanzlage der Stadt muss bewertet werden. Da hat sich der Konsolidierungskurs der letzten zehn Jahre bewährt. Die Stadt selber ist fast schuldenfrei. Das ist bei den GmbHs anders. Und da werden schon die Glaubenskriege beginnen. Der Verkauf des Supermarkt-Geländes an der Uhlandstraße ist nicht mehr bei der Finanzierung in der Rechnung enthalten. Damit ist etwas Sprengstoff weg. Die Stimmung für die Stadthalle ist in den letzten Monaten besser geworden. Ins Bewusstsein rückt immer mehr, dass dem Wirtschaftsstandort Singen nichts Besseres als eine Stadthalle passieren kann. Im Gegensatz zur 1982 im Bürgerentscheid abgelehnten Planung des kürzlich verstorbenen Architekten Claude Paillard ist diesmal der Entwurf architektonisch unstrittig. Und keiner meint, da wasche eben doch wieder die eine Hand die andere. Mit Adolf Zotzmann ist auch die Sanierung der Kunsthalle engstens verbunden. Das sollte mancher Kunsthallen-Freund überlegen. Eines ist klar: Die Entscheidung des Gemeinderats ist für Singen endgültig. Ein Hü oder Hott wird es dann nicht mehr geben können.

Kurz notiert

Der Singener Wochenmarkt muss wegen Bauarbeiten im östlichen Teil des Herz-Jesu-Platzes in Teilen verlegt werden. Die neuen Marktstände sind jetzt an der Alpenstraße/Ekkehardstraße (bisher Höristraße) angeordnet.

***

Die Yamaha-Kindermusikschule Assfalg hat heute, Mittwoch, wieder Probespielen um 16.45 Uhr. Wer ein Instrument einmal probieren will, soll einfach in der Hegaustraße beim Geschäft vorbeikommen.

***

Die Landsmannschaft der Schlesier feiert ihr Erntedankfest am Sonntag, 10. Oktober, um 15 Uhr in der ESV-Südstern Clubheim-Gaststätte.

***

Der Künstler Günther Deschner zeigt vom 8. bis 10. Oktober in seiner Galerie »Hinter Hof« in Bohlingen neue Arbeiten. Beginn Freitag 16.30 Uhr, sonst 10 bis 18 Uhr.

Offensive im Stadtmarketing

Singen (li). In Singen und um Singen herum ist derzeit eine Menge los. Am Wochenende erlebte Singen mit dem neuen Bären-Pfad einen Marketing-Erfolg erster Güte. So wie die Landesgartenschau im Jahr 2000 plötzlich aus Singenern glückliche Laga-Besucher machte, so identifizierten sich plötzlich viele Menschen wieder mit ihrer Stadt. Dass sich hier die Geschäfte und damit die Berufe selbst ein Stück auf den Arm nehmen, wird als positiv bewertet. Auf der ExpoReal in München ging es gestern profaner zu. Aber auch da hatten sich die Gemeinden Singen, Engen und Gottmadingen Hilfe von außen geholt, die positiv besetzt ist. Hansi Müller soll die Hegau-Zentren sympathisch herausstellen. Ob es gelingt, wird man in den nächsten Monaten sehen. Der Martini-Markt ist das nächste Großereignis am 7. November an der regionalen Werbefront. Dieser Schulterschluss zwischen den Marktbeschickern des Singener Wochenmarkts und dem Einzelhandel der City war wichtig.



Auf diesen Augenblick hatte auch Dr. Sauter hingefiebert: Der erste Bär an der Singener Fußgängerzone August-Ruf-Straße wurde enthüllt. Alfred Waibel, Geschäftsführer von Hepp, freut sich über das prächtige Werk, das auf erzählende Weise die Arbeit des Optikers wie des Helfers gegen schlechtes Hören verdeutlicht. Eine junge Kunststudentin kam hier zum Zuge. Mehr zur Aktion auf Seite 3. swb-Bild: li

Diese Woche



Elf Monate wurde am EKZ in Singen umgebaut, nun erstrahlt alles in neuen Glanz. Dazu die Sonderbeilage in dieser Ausgabe des Wochenblatt.



Manche tun was um dem Pisa-Dilemma zu entkommen. Neu im WOCHENBLATT: »Brennpunkt Schule«. Seite 39

Viereinhalb Jahre Haft nach den Missbräuchen auf dem Pferdehof bei Stockach. **Seite 4**

Warnstreik bei Schiesser - die Arbeiter wehren sich gegen Kürzungen. **Seite 7**

Ein klasse Fest wurde der 4. Hegau-Inlinecup des WOCHENBLATT in Gottmadingen **Seite 9**

Erstmals gibt es in Singen einen Sicherheitstag für Senioren - Initiator ist der ASB. **Seite 14**

Münchow hat sich mit Konzept durchgesetzt

Singen (li). Mit einem Empfang für Kunden und Freunde hat der City Markt Münchow am Freitag sein zehnjähriges Bestehen gefeiert. Und Thomas Münchow freute sich dabei besonders, erstmals Oberbürgermeister Andreas Renner bei einem Fest seiner Firmen begrüßen zu können.

Vor zehn Jahren hätte sich seine ganze Familie selbständig gemacht. Und deshalb seien sie heute alle Geburtstagskinder. Die Bedeutung der zehn Jahre unterstrich er: Für einen Händler sei es schon wichtig, zehn Jahre im Geschäft zu überleben.

Der Hang zu den Discountern sei fatal für den gehobenen Handel. Lebensmittel müssten wieder einen höheren Stellenwert bekommen. Qualität und Genuss müssten wieder mehr vermittelt werden. Mit seinen Lieferanten zusammen zauberte er Kostproben hochwertiger Kost ins Gourmet-Zelt, das zwei Tage auch der Öffentlichkeit gegen einen kleinen Obolus zugänglich war.

Münchow ehrte treue Mitarbeiter. Ingrid Hartung ist vom ersten Tag am Heinrich-Weber-PLatz dabei, zuvor war sie 15 Jahre bei Münchow im EKZ. Sigrid Böhm und Eva Feller sind zehn Jahre im City Markt dabei, fast so lange auch Stefan Feller, der zuvor auch schon zehn Jahre mit Münchow zusammengearbeitet hatte. Blumen gab es auch für Angelika Schmutz, die für das Catering wie auch an diesem Abend zuständig ist und als guter Geist des Hauses gilt.



Ehrungen zum 10. Geburtstag: Thomas Münchow zeichnete hier die Mitarbeiter der ersten Stunde im Singener City-Markts Ingrid Hartung, Sigrid Böhm, Eva Feller und (rechts) Stefan Dörr mit Geschenken aus. swb-Bild: li

Stadthalle vor der Entscheidung

Singen (li). Vor der Kommunalwahl wollten die Singener Gemeinderäte noch nicht über die Stadthalle entscheiden, am 26. Oktober müssen sie zu einer Entscheidung kommen, so sieht derzeit der Terminplan des Oberbürgermeisters aus. Eine Sondersitzung soll es aber nur dann geben, wenn die Signale aus den Fraktionen positiv seien, sagte Andreas Renner gegenüber dem WOCHENBLATT auf Anfrage. Er selbst ist von der Stadthalle überzeugt und meint, »Die Stadt braucht die Stadthalle für ihre Identität«. Und wenn es eine Chance für eine Stadthalle gebe, dann jetzt. Gestern begann der offizielle Beratungsmarathon nichtöffentlich im Finanzausschuss. Nach Einschätzungen aus allen politischen Lagern wird insgesamt eine fraktionsübergreifende Mehrheit für oder gegen eine Stadthalle erwartet. So halten sich viele jetzt noch bedeckt.

CDU-Fraktionschefin Veronika Netzhammer geht davon aus, dass Renner seine Sitzung am 26. Oktober bekommt. Peter Hänssler von der FDP hat seine Entscheidung getroffen: Anders als 1982 steht die FDP positiv einem Bau gegenüber. Es seien jetzt mehr Gewerbesteuermittel hereingekommen. Offen ist die Meinungsbildung bei der SPD.

Gewaltbereitschaft nimmt derzeit zu

Singen (li). Es gab am Wochenende offenbar zwei Welten in Singen: Die einen freuten sich über die Bären in der City - und die anderen suchten untereinander ihren Streit. So wurde am Freitag gegen 17.45 Uhr, also am hellichten Tag, ein 46jähriger Mann vor seiner Wohnung in der Bahnhofstraße von einem »amtsbekannten 29Jährigen«, so die Polizei, zusammengeschlagen. Er musste nach einem Faustschlag ins Gesicht, der ihn glatt niederstreckte, und Fußtritten in den Leib ins Krankenhaus eingeliefert werden. Der Täter konnte schon am Abend in der Rielasingerstraße festgenommen werden.

Gegen 23.50 Uhr hört ein Anwohner in der Hegaustraße, wie Leute an den Fahrrädern vor dem Haus herumhantieren. Der 32jährige Mann stellte die beiden Männer zur Rede. Dann wurde er von ihnen brutal zusammengeschlagen. Eine 27jährige Frau, die schlichten wollte, rissen die Täter im Alter von 34 und 23 Jahren an den Haaren zu Boden und schlugen ebenfalls auf sie ein. Der 23jährige Täter wurde von einer Hundestreife später festgenommen.

Am Samstagabend krachte es in einem Lokal in der Hadwigstraße: Zwei Frauen und ein Mann gerieten in Streit, dabei bekam eine 33jährige Frau einen solchen Fußtritt, dass sie ins Krankenhaus gebracht werden musste. Der 46jährige Beteiligte wurde zur Ausnüchterung mitgenommen.

Wochenblatt.net
http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net
Wochenblatt - Telefon
07731/8800-0 · Fax 8800-36

Anzeige





Neu eröffnet hat das Stepptanz-Studio von Sabine Mathes in Singen, in der Gottlieb-Daimler Straße 15 (www.tap-dance-studio.de). Sabine Mathes hatte zuvor einige Jahre an der »Dance Factory« in Engen mitgewirkt, nun standen die Räume in Engen nicht mehr zur Verfügung. Viele Tanzvorführungen - auch OB Andreas Renner kam an die Reihe - zeigten zur Eröffnung, dass erste Schritte gar nicht so schwer sind beim Tap-Dance. Weitere Informationen gibt es unter 07731/8229988.

Duo zum Herbstkonzert

Singen (swb). Am Freitag, 15. Oktober, 19.30 Uhr, findet das 6. Herbstkonzert in der Alt.-Katholischen Kirche St. Thomas statt. Wie immer, ist der Eintritt frei, um Spenden wird gebeten. Dieses Jahr konnte das im Hegau und in der Region bekannte Duo »Entr' Acte« gewonnen werden. Christine Hellstern (Querflöte) und Elmar Amann (Gitarre) bieten ein Programm von Mauro Giuliani, Carlo Domeniconi, Gabriel Fauré und anderen.

Oktoberfest in Beuren

Beuren a.d.Aach (swb). Am Sonntag, 10. Oktober, veranstalten die Freiwillige Feuerwehr und der Musikverein ein Oktoberfest in der Musikhalle von Beuren an der Aach.
Den Auftakt hierzu bildet um 11 Uhr das Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein Beuren . Ab 11.30 Uhr werden Schlachtplatten zum Verzehr angeboten.
Auch der Nachmittag steht ganz im Zeichen der Unterhaltung mit der Jugendkappelle Beuren (JuBoB).

Dorftag in Schlatt

Schlatt u. Kr. (swb). Der Kulturausschuss Schlatt unter Krähen veranstaltet am Wochenende 9. und 10. Oktober seinen traditionellen Dorftag in der Hohenkrähenhalle.
Beginn ist am Samstag, 9. Oktober, um 16 Uhr mit der Feuerwehrhauptprobe.
Um 20 Uhr findet dann ein bunter Unterhaltungsabend in der Hohenkrähenhalle statt unter der Mitwirkung des Gesangvereins Schlatt, der Folklore-Gruppe des PTSV Nordstern, dem Sketch-Duo Inge Kayma und Hans-Jürgen Stauch, dem einheimischen Musikverein Schlatt und der Landsmannschaft der Banater Schwaben.
Am Sonntag, 10. Oktober, gibt es nach dem ökumenischen Gottesdienst um 9 Uhr, der vom Jugendchor mitgestaltet wird, ab 11.30 Uhr ein Frühschoppenkonzert mit dem eigenen Akkordeon-Orchester.
Ab 14 Uhr findet ein großer Unterhaltungsnachmittag statt mit dem Kindergarten Schlatt, der Grundschule Beuren/Schlatt, der Jugendkapelle Mühlhausen-Schlatt und der Abteilung Rope-Skipping des Radsportvereins.
Im Außenbereich der Hohenkrähenhalle wird für Kinder auch Kettcar-Fahren angeboten.
Für die Bewirtung an beiden Tagen sorgen die Schlatter Vereine und Gruppen.

Wieder 72 Stunden im Einsatz

Singen (swb). Es ist wieder so weit: Vom 7. bis 10. Oktober wird wie bereits im Jahr 2001 erneut eine 72-Stunden-Aktion stattfinden. Ziel ist es, in 72 Stunden eine vorher unbekannte Aufgabe zu erfüllen. Dieses Jahr auch wieder dabei ist die Pfadfinderinnenschaft St. Georg (PSG). Bei der letzten Herausforderung war es ihnen gelungen, eine Half-pipe zu bauen. Und auch dieses Mal erwarten sie mit Spannung was die Organisatoren, der Bund der Deutschen Katholischen Jugend (BDKJ), für sie als Aufgabe vorgesehen haben. Ziel der Mädels ist es, soziales Engagement zu zeigen und mit etwa 24000 anderen Teilnehmern aus ganz Deutschland ein Zeichen zu setzen. Ein Zeichen, dass Jugendliche im Stande sind, sich sozial am Stadtleben zu beteiligen und aktiv mitzuwirken. Wer die PSG finanziell unterstützen möchte oder helfen kann, kann sich bei Jennifer Kästle, 07731/63128, melden.



Übernommen hat Manuel Seone (im Bild mit seinem Koch Manuel Branco) das Bistro im Singener »DAS 2« - und jetzt heißt es ganz stilgerecht »Bodega«. Neben einem sehr attraktiven Angebot am Mittag wird in der Bodega abends ab 18 Uhr spanische Küche vom Feinsten zelebriert: mit feinen Spezialitäten, herrlichen Tapas, vielen interessanten Fischgerichten. Manuel Seone war bisher im Dienst der Singener GVV in DAS 2 tätig, nun hat er mit eigenem Konzept den Sprung in die Selbstständigkeit gewagt. swb-Bild: of

Werben Sie in 22.746 Haushalten in Singen
1/20 mm Werbung für nur 21,- €*
Wir sind für Sie da.
Ihre Anzeigenberaterinnen: Frau Christine Wittmer + Frau Tamara Grison
Tel.: 07731/8800-28
Wochenblatt
*sw-Ortspreis abzgl. Kunden-Rabatt, zzgl. gesetzl. MwSt.

LA COUPE HAARSTYLING
78224 Singen
Freiheitstraße 26
Tel. 0 77 31/6 20 30
Neu in unserem Team! Fr. Antonella
Verehrte Kundschaft, ich freue mich auf Ihren Besuch und bin selbstverständlich auch an meinem neuen Arbeitsplatz für Sie da.

am Fr., 8. 10. 04 möchten wir mit unseren Kunden die Geburt unseres 2. Kindes feiern.
Metzgerei Muffler
Aus diesem Grund: Fleischkäsbrötchen statt 1,- € 0,50 €
HAUPTSTRASSE 11, RIELASINGEN, TEL.: 0 77 31 / 2 29 63

Dauerhafte Powerpreise für SIE!!!
Herren-Haarschnitt
Trocken: € 4,99*
mit Waschen: € 9,99*
Damen-Haarschnitt
Cut & Go € 12,99*
inkl. Föhnen: € 15,99*
Dauerwelle
inkl. Schneiden und Föhnen € 24,99*
Färben, Strähnen oder Tönen
inkl. Schneiden und Föhnen € 24,99*
*gültig bis kinnlanges Haar
Öffnungszeiten:
Mo. – Mi. 9.00 – 18.00 Uhr
Do. + Fr. 9.00 – 20.00 Uhr / Sa. 9.00 – 14.00 Uhr
Montags geöffnet • ohne Voranmeldung
POWER HAIR STYLING
Thurgauer Str. 12a, 78224 Singen
by M. Schwarz Frisuren GmbH
Weitere Filialen:
78224 Singen • Uhlandstraße 35 auf 10 Plätze erweitert
78532 Tuttlingen • Bahnhofstraße 61

Haushaltsauflösungen
Entrümpelungen
Umzüge & Transporte
erledigt für Sie
P. Güntert 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 70 36

Wochenblatt
für erfolgreiche Werbung und Kleinanzeigen

Dauergrabpflege vom Fachmann
Vorsorge für die Zeit danach
Bepflanzen, Wässern, Sauberhalten
Wir übernehmen es für Sie...
Ihre Meisterbetriebe in Sachen GRÜN
Ausstellung
Sonntag, 10. Oktober ab 11°°
...Herbstfloristik
...Deko - Ideen
Sonderschau Gedenktags - Floristik
weggler's pflanzenträume
78244 Gottmadingen
Am Sandbuck 1 · Tel. 0 77 31-71 470
Info@weggler.de · www.weggler.de
Wir sind Mitglied der Genossenschaft Bad. Friedhofsgärtner

Wochenblatt
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0
Telefax 07731/8800-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 07731/8800-46
Verlagsleitung
Peter Peschka 07731/8800-46
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 36 ersichtlich
Druck
Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Wir sind Mitglieder BVDA ADA A'B'C SÜDWEST

Spezialitäten aus eigener Produktion
AKTION
Rinderrouladen bratfertig und in Scheiben 100 g 0,90
Schweinerücken 100 g 0,89
Fleischkäse täglich mehrmals frisch 100 g 0,79
Haussalami 100 g 1,09
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:
Scamorza affumicata, 44% F. i. Tr. 100 g 1,65
DENZEL'S Metzgerei
Singen: Schwarzwaldstr. 22 Tel. 6 24 33
Marktpassage Tel. 6 88 83
Hilzingen: im Frischemarkt Baur Tel. 6 76 88
Täglich frisch!

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstr. 23 · Singen
Bratfertige Cordon bleu oder Schnitzel vom Schwein 100 g 0,90
Spickbraten nur aus der Rolle 100 g 1,00
Schweinekotelett mager – durchwachsen 100 g 0,55
Geschnetzeltes vom Schwein ohne Haut und Sehne 100 g 0,90
Fleischwurst im Ring oder geschnitten für Salat – Käse 100 g 0,65
... bargeldlos zahlen!
Fischtheke
Victoriabarschfilet 100 g 1,10
Räucherlachs
Gravedlachs 100 g 2,98
Hohentwieler Spezialitäten
Bärenwurst 100 g 1,00
Bärenschinken oder Gourmetschinken 100 g 1,00
Luftgetrocknete geschnitten oder im Ring eine Spezialität 100 g 1,40
Hinterschinken saftig 100 g 1,30
Kalbsbratwurst 100 g 0,80
SCHLACHTPLATTE herzhaft
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907

Servicekalender

NOTRUFE

Für alle

Überfall, Unfall:	110
Krankentransport:	19222
Ärztlicher Notfalldienst:	19292
Feuerwehr:	112
Telefonseelsorge:	08 00 / 11 10 111
	08 00 / 11 10 222
Tierschutzverein:	07731/65514
Frauenhaus Notruf:	07731/31244

Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Für alle

Do., 7.10.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172, Singen
Fr., 8.10.: Schützen-Apotheke, Schützenstr. 17, Radolfzell
Sa., 9.10.: Aachtal-Apotheke, Hauptstr. 44, Volkertshausen
So., 10.10.: ApothekeAm Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen
Mo., 11.10.: Bahnhof-Apotheke, Poststr. 2, Gottmadingen
Di., 12.10.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell
Mi., 13.10.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen

Tierärztlicher Notdienst

9./10.10.:
Dr. Boos, Torkelweg 16b, Singen, Tel. 07731/62200

Abfall

Singen

Gelber Sack und Papier: Mo., 11.10. (Bezirk 4), Di., 12.10. (5), Mi., 13.10. (6)

Roter Deckel: Mo., 11.10. (Bezirk D), Di., 12.10. (E), Mi., 13.10. (F)

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT DECKER
BESTATTUNGEN
Singen · Schaffhauser Str. 98
Telefon: 07731/9968-0
www.decker-bestattungen.de

BEMERKENSWERT IST . . .

. . . dass die Rechtsprechung in unserem Lande kräftig hinterfragt werden muss. *Wenn 72 Fälle von sexuellem Missbrauch auf dem Pferdehof angeklagt sind, die Zeugen vernommen werden müssen und am Ende nur 29 Fälle mit meist den gleichen drei Mädchen zwischen elf und 13 Jahren übrig bleiben, dann muss man fragen, welche Gefühle das Leben der anderen Opfer prägen werden. Da bekommen Opfer im Verfahren einen Maulkorb verhängt, dürfen selbst mit den Eltern nicht über die Taten sprechen - und dann wird dutzendweise eingestellt als wäre nichts gewesen. Die Nebenklage-Vertreterinnen hatten doch Recht: Da sind Mädchen ein Viertel ihres Lebens von einem Mann geprägt worden, der ihnen beigebracht hat, dass es Liebe sowieso nicht gebe - und den Sex müsse man einfach genießen. Das hätten die Mädchen dann irgendwann auch getan. Den Zugang zu ihnen hatte sich der Pferdebauer nach Drogen- und Alkoholgenuss verschafft. Später hätten die zu Beginn der Affaire gerade Elfjährigen ein Rennen geliefert, wer die Beste im Bett sei.*

Vom Treiben auf dem Pferdehof wussten offenbar viele im Stockacher Raum. Aber sie alle haben geschwiegen. Bis das WOCHENBLATT den Fall aufdeckte, war der Täter schon fünf Monate in Haft, ohne dass jemand davon öffentlich Kenntnis nahm. Offenbar aber hatte erst die Veröffentlichung den Bann in diesem Fall gebrochen. Das Gericht hat sich auf die Aburteilung des Unbestrittenen beschränkt. Daran haben wir uns zu gewöhnen. Es hat aber offenbar einige Aspekte zu gering bewertet: Wann beginnt die Vergewaltigung? Inzwischen gibt es gar die Vergewaltigung in der Ehe. Darf dann ein Mädchen unter 14 Jahren nicht Nein sagen? Wieweit waren die Mädchen Schutzbefohle auf dem Reiterhof? Haben die Eltern da nicht stillschweigend ihre Aufsichtspflicht abgegeben? Und wer hatte ein Interesse daran, den eigentlichen gesellschaftspolitischen Skandal so klein wie möglich zu halten? Wer war sonst noch bei den Parties im Reiterstüble dabei? Das Urteil ist das Ende eines Prozesses, aber keineswegs eine Lösung. Und das macht mich wütend.

. . . dass sich die Justiz fragen lassen muss, ob sie ihrem verfassungsmäßigen Auftrag überhaupt noch nachkommt. *Viele Staatsanwälte sind schon froh, wenn sie einen Vorgang anklagereif machen können. Dann haben sie sich wenigstens nichts persönlich vorzuwerfen. Es mag ein Zufall sein, dass es ebenfalls Richter Joachim Weimer mit seiner Kammer war, der den Müllkompostwerksfall ad acta gelegt hat. Er hatte sich um den Fall nicht gerissen, doch weil in Mannheim bei der dortigen Wirtschaftskammer angeblich zeitgleich der Engener Volksbankfall lag, kam der Müll wahrlich nach Konstanz zurück. Wenn man im Nachhinein sieht, wie der Prozess abgewickelt wurde, war der zweifache Freispruch nur logisch. Und wieder geht es um die gesellschaftspolitische Dimension: Wir alle zahlen über unsere Müllgebühren solche Fehlentwicklungen, für die es neben der juristischen auch eine politische Verantwortung gibt. Und jetzt stelle man sich vor, der Landkreis Konstanz steigt aufgrund der Kostenentwicklung am Müllmarkt im kommenden Jahr aus der Mülltrennung aus? Dann wäre die ganze Fabrik samt ihrem Skandal in den Sand gesetzt gewesen! Man kann Verfahren und Prozesse vor Gericht wie in der Politik kurzfristig deckeln. Aber am Ende siegt die politische Hygiene. Daran glaube ich auch heute noch.*

. . . dass diese Woche die neuen Formulare für Hartz IV bei den Arbeitsämtern sein werden. *Unabhängig von allen politischen Debatten und Jammerarien aus dem Landratsamt sollen die Betroffenen ihre Fragebögen ausfüllen und abgeben. Dieser Appell kommt vom Arbeitsamt, denn sie müssen bis zum Jahresende auch bearbeitet sein, damit die Menschen das ihnen zustehende Geld bekommen. Dennoch war der Hinweis von Udo Engelhardt, dem zuständigen Berater bei der Arbeiterwohlfahrt in Singen, richtig, sich erst einmal selbst über seine Vermögensverhältnisse klar zu werden. Wer Ersparnisse tatsächlich in ein neues Auto steckt, um besser vermittelbar zu sein, tut auf jeden Fall sich selbst einen großen Gefallen.*

. . . dass die Schulsozialarbeit im Landkreis Konstanz im nächsten Kreistag entschieden werden muss. *Großen Widerstand gab es bisher gegen eine Zuschusslösung durch den Kreis. Dann müsste ein lokaler Träger gefunden werden. Für Landrat Frank Hämmerle wird dies zu einer Kardinalfrage zur künftigen Sozialpolitik im Kreis.*

Hans Paul Lichtwald

Baustoffe für Haus & Garten

FX RUCH 78224 Singen · Industriestr. 13-15
www.fxruch.de Fon 07731-592142



Die andere Sicht der Stadt: Bei der Modenschau von Heikorn und Schuler gab es Temperament pur auf dem Laufsteg. swb-Bilder: li



Manfred Hufnagel findet seinen Maggi-Bär einfach kuschelig.

Eine Stadt im Schmunzelfieber

Bei der Bären-Aktion blieb am Wochenende kein Auge trocken

Singen (li). Die Väter des neuen Singener Bärenpfades erkannte man am Wochenende an ihren zufriedenen Gesichtern. Der offizielle Enthüllungsakt am Freitagvormittag wurde zur Bärenparade. Die Bevölkerung nahm großen Anteil daran und alle freuten sich einfach. Singen habe so etwas gebraucht, war immer wieder zu hören. Oder: »Eine wirklich gute Idee«. Die Idee hatte Dr. Artur Sauter gehabt, der selbst über den Zuspruch nur noch staunen konnte. 45 Bären stehen jetzt schon in der City, zwei bis drei sind noch in Reserve. Gefragt sind die kleinen Stadtbären, von denen Dr. Sauter einfach hundert auf eigene Faust hat schaffen lassen. Sie sind im Verkehrsamt jetzt erhältlich.

Einen solchen Bären hat Oberbürgermeister Andreas Renner dann auch aus der Hand von Dr. Sauter bei der offiziellen Ansprache erhalten. Die Stadt ist spürbar zusammengerückt, auch der City-Ring und das Stadtmarketing singen aktiv. Die Akteure standen immer wieder zusammen, selbst am Samstagabend fanden sie sich wieder.

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe · Seit 1934

Heinz Kornmayer hat die Bären-Idee voll unterstützt und jetzt seine Freude an dem Pärchen vor beiden Eingängen. Heiße Mode wird dort durch züngelnde Flammen am Bärenkörper dargestellt. Glücklich ist Alfred Waibel über seinen berufsständischen Werbeträger am Haus Nummer 1. Hier gab es Sekt und Brezeln als Wegzehrung auf einem langen Marsch durch die Singener Bären-City. Kokko vor der Drogerie Sauter ist ebenso ein tolles Bärenweib wie das mit dem BabyDoll am Hauserbrunnen.

Ganz auf Mode eingestellt waren die Besucher am Samstag, die flippige Mode von Heikorn und Schuler erleben konnten. Die Stadt hatte plötzlich ein anderes Flair. Und überall sah man erwartungsfrohe Gesichter.

Claudia Kessler-Franzen konnte sich auch im Erfolg sonnen, denn plötzlich gab es in Singen wieder eine Aufbruchstimmung. So sahen sich viele der Akteure am Freitagabend wieder bei Thomas Münchow bei seinem Geburtstagsabend wieder. Der Sprecher des City-Rings war die beiden Tage auch ständig unterwegs, schaute auch in die anderen Straßen der City.

Ein neues »Wir Gefühl« hatte Dr. Artur Sauter schon im Vorfeld ausgemacht. Und er gab auch zu, dass dieses bei ihm inzwischen ganz besonders ausgeprägt ist. Schließlich ist er auch der Bärenvater. Und das bleibt er.

Timberland


NEU!
Läufer
Singen, Scheffelstraße



Fasziniert ist hier Heinz Kornmayer bei der Präsentation seiner Heißen Mode, die hier wahrlich dem Bären auf den Pelz gebrannt worden ist. Er hat ihn auch als erster als Markenzeichen für die Werbung genutzt.



Sie liebt ihren Bären: Nette Mann vor Uhren-Stein. -of-



Nach einem starken Tag für die City vereint: Günter Schneckenburger, Stadtmarketing-Geschäftsführerin Claudia Kessler-Franzen mit Ehemann und OB Andreas Renner im Gourmet-Zelt von Münchow.



Einen kleinen Stadtbären für den OB überreichte Dr. Artur Sauter am Freitagabend beim kleinen Festakt: Danke dafür, dass die Stadt Singen seine Idee so unterstützt hat.

Die Opfer bleiben auf der Strecke

Missbrauch auf dem Pferdehof endet mit viereinhalb Jahren Haft

Von Hans Paul Lichtwald

lichtwald@wochenblatt.net

Stockach. Nein, ein Vergewaltiger wollte er nicht sein! Für den 34jährigen Mitbetreiber eines Reiterhofs im Raum Stockach ist somit der Prozess vor dem Konstanzer Landgericht gut ausgegangen.
Mit viereinhalb Jahren Haft hat er am Ende weniger bekommen als am »grünen Tisch« auszurechnen gewesen wäre, wenn er seinen Opfern die Aussagen vor Gericht erspart hätte.
Er wurde am Ende wegen sexuellem Missbrauch in 19 Fällen und schwerem sexuellem Missbrauch in zehn Fällen sowie zehn Fällen der illegalen Weitergabe von Marihuana verurteilt.
Alle betroffenen Mädchen waren unter 14 Jahren alt. Mehrfach hatte er mit drei elfjährigen Mädchen einen »flotten Dreier« gemacht, in einem Fall sogar noch den Freund seiner Schwester zum Mitmachen eingeladen.
Staatsanwältin Claudia Fritschi, die sieben Jahre Haft gefordert hatte, hatte das Szenario nach den ganzen nichtöffentlichen Vernehmungen der Opfer in ihrem Plädoyer eindrucksvoll geschildert. Sie hatte noch 31 der angeklagten 72 Fälle von sexuellem Missbrauch aufrecht erhalten, bereits auf die Anklage wegen Vergewaltigung verzichtet, was wiederum die Vertreter der Nebenkläger nicht akzeptierten.

Ab 1. Januar 2005 kommt das neue Arbeitslosengeld II.

Die einzelnen sexuellen Übergriffe, die zwischen 1999 und 2003 stattgefunden haben sollen (die Vergewaltigungsvorwürfe gingen bis 1997 zurück), waren offenbar nur schwer terminlich zu fixieren.
Die Verteidigung hatte ihre Strategie offenbar auch darauf angelegt, genau diese Punkte zu hinterfragen, was zu wütenden Repliken der Nebenklägervertreter führte.
Staatsanwältin Claudia Fritschi bezeichnete den Angeklagten als großen Freund und Kumpel der Mädchen, sie feierten Feste auf dem Hof und legten sich im Bauwagen zum Schlafen.
Und irgendwann legte sich der Angeklagte neben die damals Elfjährigen.
Mit Fingerspielen fing es an, dann wurde immer mehr daraus. Eine war bei ihrem ersten Geschlechtsverkehr mit dem Bauern so betrunken, dass sie garnicht mehr so genau wusste, ob es nun passiert sei.
Die Staatsanwältin schilderte zwei Fälle, in denen jeweils ein weiterer Mann zum Mitmachen eingeladen worden war.
Der Vorsitzende Richter Joachim Weimer räumte ein, dass viele Abläufe auf dem Pferdehof nicht geklärt werden konnten.
Für die Kinder war es eine Art Erwachsenensein, sagte Nebenklägerin Ute Rotter in ihrem Plädoyer. Dafür haben sie mit dem Verlust großer Teile ihrer Jugend bezahlt.
Unvorstellbar bleiben Vorgänge wie dieser: Nachts um 3 Uhr wird ein minderjähriges Mädchen daheim vom Pferdebauern abgeholt, der nach einer Zechtour nun Sex will.

> Dafür haben sie mit dem Verlust großer Teile ihrer Jugend bezahlt.

Das war so ein Punkt für die Verteidigung, die immer darauf abgehoben hatte, dass es die Mädchen ja gerne getan hätten.
Zweimal wollte ihre Mandantin aber nicht, sagte die Nebenklage-Vertreterin. Und das nennt man dann einfach Vergewaltigung!
Unglaublich ist eine andere Geschichte: Einem damals wohl zwölfjährigen Mädchen ist schlecht, sie geht auf die Toilette. Der Angeklagte, der für solche Fälle offenbar immer eine Kupfermünze dabei hatte, öffnete die Tür und ließ dem Mädchen keine Chance mehr. Auch die Staatsanwältin sprach von einer »sexualisierten Atmosphäre« auf dem Hof.

Wenn Sie zurzeit Arbeitslosenhilfe bekommen, sollten Sie jetzt Ihren Antrag bei Ihrer Agentur für Arbeit stellen.

Das sei wohl draußen auch bekannt gewesen. Hätte es nicht Kommissar Zufall gegeben, wäre der Gruppensex auf dem Pferdehof im Oktober letzten Jahres weitergegangen.
Aber eine auf dem Heimweg umgefahrene Mülltonne brachte die Polizei erst auf die Drogen und dann auf den sexuellen Missbrauch.
Was hier schlimmes an den Mädchen passiert sei, hätten diese erst nach der Veröffentlichung des Falls gemerkt.
Das ist durch das WOCHENBLATT geschehen (siehe auch unter »Bemerkenswert ist . . .«).

Kooperation mit Klinikum

Singen (swb). Verzahnte (integrierte) Versorgung, das bedeutet, Patienten können bei planbaren Operationen wie Hüft-, Herzklappen-, Kniegelenksoperationen oder Arteriosklerose in einem Gesamtkonzept behandelt werden. Um diese integrierte Versorgung, die das neue Gesundheitsmodernisierungsgesetz ermöglicht, umzusetzen, hat die BKK Fahr mit rund einem Dutzend Krankenhäusern, Rehabilitations-Kliniken und Ärzten in Baden-Württemberg Verträge geschlossen.
Neueste Partner sind die Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken, die sowohl die stationäre Akutbehandlung als auch die ambulante Rehabilitation anbieten.
»Wir begrüßen diese neue, sinnvolle Zusammenarbeit, von der die Patienten deutlich profitieren werden«, betont BKK Fahr-Vorstand Hermann Stickel anlässlich der Vertragsunterzeichnung.
Für die Patienten ergeben sich vor allem große medizinische Vorteile.
Die Versorgung des Patienten ist bis zur vollständigen Genesung durchorganisiert. Alle Einrichtungen kooperieren.
Der unmittelbare Austausch der Patientendaten verhindert unsinnige Doppeluntersuchungen und führt zu größerer Wirtschaftlichkeit und Transparenz in Diagnose und Therapie.

B34 eine Woche gesperrt

Singen (of). Wie bereits im August durch das Straßenbauamt angekündigt, soll die Auffahrtsrampe zwischen der verlängerten Georg-Fischer-Straße (B34) und der L220 (Singen-Börhingen) verbreitert werden. Für diese Baumaßnahme ist eine halbseitige Sperrung nötig, der Verkehr kann die Rampe weiterhin aufwärts benutzen, für den Verkehr von Singen und Radolfzell in Richtung Autobahn wird über eine Umleitung geführt! Weil im Zuge dieser Bauarbeiten noch eine Fahrbahnsanierung auf einer Länge von 1,2 Kilometern zwischen dem Knoten L220/B34 und der Auffahrt zur B33 neu, wird dieser Abschnitt ab dem 14. Oktober für eine Woche voll gesperrt. Dafür muss der Verkehr weiträumig umgeleitet werden. Das EKZ ist von Singen her auch während der Vollsperrung der B34 problemlos erreichbar.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Agentur für Arbeit.

Wir beraten Sie gerne.

Bundesagentur für Arbeit

MARKTPLATZ -Anzeige-

SCHREINEREI HUG TAG DER OFFENEN TÜRE AM 9. & 10.10. IN HILZINGEN

HERZLICHEN GLÜCK-WUNSCH
Die moderne Küchenmanufaktur aus dem Schwarzwald
zeyko

Wir können alles... besonders
EDV bis CAD
Bernd Fliegauf Technischer Fachwirt & Schreinermeister
EDV & CAD im Handwerk
Fliegauf
Beratung Installation Schulung Einweisung Anpassung Wartung Finanzierung Kundenservice
Fliegauf EDV & CAD - 79206 Breisach
T. 07664 5557 Fax 5539 www.be4.de
VectorWorks

Qualität hat einen Namen
Metzgerei Haug
Wir wünschen viel Erfolg und Vergnügen beim Tag der offenen Tür!
78247 Hilzingen · Hauptstr. 26 · Tel. 07731/61967 · Fax 61015

Ihr Getränkelieferant für Feste aller Art!
Weinhaus Fahr
Vinothek
Feinkost + Geschenkartikel
Daniel Fahr
Im Buck 13, 78244 Gottmadingen, Tel. 07731/71826, Fax 74132

Herzlichen Glückwunsch und „Dankeschön“ für die gute Zusammenarbeit.
Eisen-Pfeiffer
Partner für Handwerk und Industrie
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Postfach · 78328 Stockach
Tel. 07771/8006-0
Fax 07771/8006-438
www.eisen-pfeiffer.de

B+S
BORNHAUSER+SCHMID GMBH
FASZINATION GLAS
GLASGROSSHANDEL
GLASSCHLEIFEREI
GLASVEREDELUNG
GLASDESIGN
FUNKTIONSGLÄSER
TECHNISCHE GLÄSER
Rheinbrückenstr. 2-4 • 79761 Waldshut
Telefon +49 (0) 77 51/88 05-0
Telefax +49 (0) 77 51/88 05-80
service@bsw-glas.de • www.bsw-glas.de

Die Beschläge kommen von
HÄFELE

Schlau, schaut vorbei!
Alles für das Bauen mit Holz.
Holz-Land
RENNER
SINGEN Gaisenrain 7 Telefon 07731 9961-0
KONSTANZ Line-Eid-Str. 9 Telefon 07531 5977-0

Glas-Steidle
Ihr Partner für „glasklare“ Lösungen
Fa. J. B. Steidle · Glasgroßhandlung
Pfaffenhäule 32 · 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 80 54/55 · Fax (0 77 31) 6 25 80

Holz ganz neu erleben

Schreiner Hug in Hilzingen weiht Ausstellung ein

Hilzingen (of). Mit »Tagen der offenen Türe« am Samstag, 9 Oktober, und Sonntag, 10. Oktober, jeweils ab 10 Uhr, lädt die Hilzinger Schreinerei Hug in der Roseneggstraße zur Besichtigen des Unternehmens und des neuen Ausstellungspavillons ein.
Holz als wohnlichen Werkstoff erleben, wo könnte man das besser als in dem anspruchsvollen Handwerksbetrieb, der über das Angebot einer Schreinerei das Thema »Ideen in Holz« in den Mittelpunkt gestellt hat: Modernes wohnen nach Maß - Gesundes Schlafen - Design Objekte - Praxis und Ladeneinrichtungen - Traumküchen. Dafür stehen Daniel Hug und Claudia Haug mit ihrem gesamten Team. Die 1960 durch Herbert Hug in Hilzingen gegründete Schreinerei wird seit 1999 von Daniel Hug geleitet und hat derzeit acht Mitarbeiter, davon drei Auszubildende. Der neue Ausstellungsraum soll dabei viele Beispiele von Möbeln und Werkstoffen darstellen und ein ganz besonders Ambiente für die qualifizierte Beratung geben - schließlich will Daniel Hug mit seinem Team ein guter Partner bei der Verwirklichung von Ideen rund ums Leben, Wohnen und Arbeiten sein.In der der Werkstatt kann man sich über die Schritte informieren, wie aus einem Baumstamm ein fertige Möbelstück wird. Jede Menge Information rund um einen so faszinierenden Werkstoff und ein nicht weniger faszinierendes Handwerk. Für kleine wie »große« Kinder gibt es zudem dort ein Spielzeug, für das man richtig Hirn braucht, um die Aufgabe zu lösen, die damit gestellt wird. Das durch die Schreinerei Hug vertriebene Bettsystem »Pro Natura« kann man hier kennen lernen, es gibt dazu auch Tipp zum Thema Rückenschule und Feng Shui und Raumgestaltung nach diesen Regeln. Und die Kunst dar keinesfalls zu kurz kommen: Beatrice Hug wird einige ihrer faszinierenden Fotografien zeigen.
Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Und dabei wird noch ein guter Zeck erfüllt, denn er Erlös aus der Bewirtung wird für das beschützende Werkstätte St. Pirmin gestiftet.



Ein kreatives und motiviertes Team rund ums Thema Holz: Am kommenden Wochenende stellt die Schreinerei Hug ihren neuen Ausstellungsräume mit Tagen der offenen Tür vor.



Daniel Hug mit Partnerin Claudia Haug und Seniorchefin Herika Hug im neuen Ausstellungsbereich.

Aus unserem Sortiment!

ALDI informiert

...ab Donnerstag, 7. Okt.

GARTENKRONE®
Junge Erbsen, sehr fein, mit Möhrchen
850-ml-Dose **–,65**
Abtropfgewicht 530 g
(kg-Preis 1,23/Abtropfgewicht)

GARTENKRONE®
Delikatess Apfel-Rotkohl
720-ml-Glas **–,39**
Füllmenge 680 g
(kg-Preis –,57/Füllmenge)

GARTENKRONE®
Apfelmus
720-ml-Packung **–,39**
Füllmenge 710 g
(kg-Preis –,55/Füllmenge)

SWEET VALLEY®
Mandarin-Orangen
Ganze Segmente.
314-ml-Dose **–,29**
Abtropfgewicht 175 g
(100-g-Preis –,17/Abtropfgewicht)

GARTEN-KRONE®
Junge Erbsen, sehr fein
425-ml-Dose **–,39**
Abtropf-gewicht 280 g (kg-Preis 1,39/Abtropf-gewicht)

GARTENKRONE®
Weinsauer-kraut
500-g-Beutel **–,35**
(kg-Preis –,70)

Ab sofort: Öffnungszeiten aller Filialen online abrufbar!
www.aldi-sued.de



OPTIWISCH®
3 Anti-Fett-Pads
3er-Packung
3,99*



High Tech Microfaser
mit eingearbeitetem, extra starkem Schaum.

OPTIWISCH® Scheiben-Reinigungstücher
Fleur oder **Ocean.**
je 2 x 20-Stück-Packung
1,79*



OPTIWISCH®
2 Wannen- und Beckentücher
2,99*
2er-Packung

24-Stück-Packung
1,59*
OPTIWISCH®
Anti-Staubtücher



OPTIWISCH®
2 Microfaser-Bodentücher
Gitternetzstruktur.
3,59*
2er-Packung

BIMS® Bodenpflege
Versch. Sorten.
je 1-l-Flasche
1,49*



OPTIWISCH®
2 Microfaser-Bodenwischbezüge
Z.B. für Holz- und Parkettböden...
2,99*
je 2er-Packung

ANCO® Black Care oder White Care
Für 35 Wäschen.
2,59*
je 1,5-l-Flasche
(Preis je Anwendung –,07)



Öl-Lichter
5er-Pckg.
1,99*



Erica gracilis
Ø Krone ca.: 16–19 cm
–,99*



ohne Übertopf

Halogen-Decken- oder Wandleuchten
Inkl. Leuchtmittel und Befestigungsmaterial.

Mit Service-Adresse.

Deckenleuchten je **25,99***
- **Flex-Schiene,** Niedervolt
- **Spiral-Leuchte,** Hochvolt
- **Schienen-System,** Hochvolt
- **Wankelform,** Hochvolt



3 Jahre Garantie

Wandleuchten je **7,99***
Hochvolt-Spots in versch. Formen.



Halogen-Leuchtmittel
- **6 Stiftsockel-lampen,** 10, 20, 35 oder 50 Watt
- **3 Kaltlicht-reflektorlampen,** 20, 35 oder 50 Watt **oder**
- **3 Leuchtstäbe,** 300 Watt

je Packung **1,59***





Bad- und Küchen-Armaturen
Einhebelmischer in Profi-Qualität!
5 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.
Inkl. Montage-Set.
je **16,99***
- **Wannenfüll-/Brause-Mischer**
- **Brause-Mischer**
- **Spültisch-Mischer**
- **Waschtisch-Mischer**



MPA-geräuschgeprüft.
Mit Wassersparfunktion.

Multifunktions-Handbrause
Brauseschlauch
Acryl blau.
8,99*



Sicherheits-schlauch 1,7 m. 5 Strahlarten.
3 Jahre Garantie gegen Verkalken

Steppmäntel
Teflon
Kurze oder **lange Form.**
60% Polyamid, 40% Polyester.
Teflon®-Faserschutz.
je **16,99*** **Größen:** S–L

Kuschel-Pullis
70% Polyacryl, 30% Wolle.
je **9,99*** **Größen:** S–L

Strick-Accessoires
Modische Schals mit passenden Handschuhen.
je Set **6,99***
70% Polyacryl, 30% Wolle.



ALDI SÜD
Herbst- und Winter-Modehits!



Parka
je **16,99***
Oberstoff 100% Baumwolle, Canvas. Innenfutter 100% Polyester.
Größen: M–XXL

Herren-Interlock-Polohemden
Patrick O'Connor BASICS
50% Baumwolle, 50% Polyester.
je **4,99***
Größen: M–XXL



Herren-Flanell-Overshirts
WATSON'S FOR MEN
100% Baumwolle. Kent-Kragen.
je **7,99***
Größen: M–XXL



ALDI SÜD
Top in Funktion & Leistung!

LED-Xenon-Taschenlampe
- **6 LED-** und **1 Xenon-Birne**
- Aluminium-Gehäuse
- **3-Stufen-Schaltung**

Inkl. Xenon-Ersatzbirne und Batterien.



15,99*



Mit Service-Adresse.
3 Jahre Garantie

10 Stichsägeblätter
10er-Set **2,99***
WORKZONE



Trenn- und Schruppscheiben-Sets
- **Diamant-Trennscheiben-Set,** 4-teilig oder
- **Trenn- und Schruppscheiben-Set,** 11-teilig MPA-geprüft.

je Set **3,99***



Stichsäge
- **710 Watt**
- Leerlaufhubzahl ca. 500–3.000/Min.
- **Sägekapazität max.:** Holz 70 mm, Stahl 10 mm, Kunststoff 8 mm
- **4 Pendelhub-positionen**

12,99*



3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.
Inkl. 3 Sägeblättern.

Winkelschleifer
- **950 Watt**
- **Leerlaufdrehzahl 11.000/Min.**
- Ø Scheiben max. 125 mm
- Ø Spindel M14

9,99*



3 Jahre Garantie
ohne Schleifscheibe
Mit Service-Adresse.

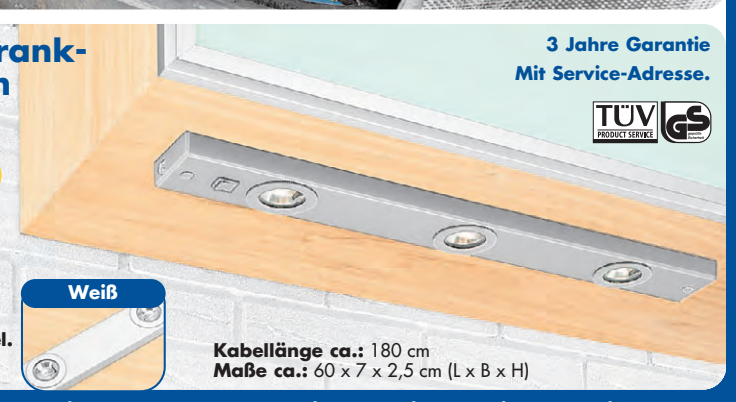
Werkstatt-Steckdosenleiste, 5-fach
230 Volt, 16 A.
4,99*
3 Jahre Garantie



Spritzwassergeschützt.

ALDI SÜD

Unter-Schrank-Lichtleisten
Steckfertig.
je **9,99***
3 x 20 Watt Niedervolt.
Erweiterbar, inkl. Verbindungskabel.
3 Jahre Garantie
Mit Service-Adresse.



Kabellänge ca.: 180 cm
Maße ca.: 60 x 7 x 2,5 cm (L x B x H)

*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:
www.aldi-sued.de · wap.aldi.de

41D-1-2004

Familien-Anzeigen

Für die vielen Glückwünsche, Geschenke und das schöne Gedicht anlässlich meines

75sten Geburtstags

bedanke ich mich bei allen recht herzlich.

Anni Wägeler, *Singen-Schlatt, Im Grund 9*

Wir sagen JA zueinander!

Barbara Matt
geb. Stärk



Ulrich Matt

Unsere Trauung findet am Samstag, den 09. 10. 2004 um 14.30 Uhr in der St.-Michael-Kirche in Liptingen statt.

Alles Liebe zum Geburtstag

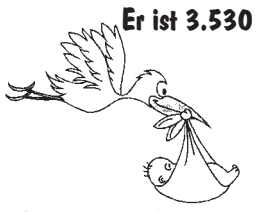


Sich nahe zu sein,
ohne sich zu nahe zu treten ...
sich täglich zu sehen,
ohne alltäglich zu werden ...
eins zu sein und doch
zwei zu bleiben ...
Merci für all diese wundervollen Sekunden, die du mir jeden Tag schenkst.

Du bist etwas ganz BESONDERES.

Ich liebe dich von ganzem Herzen
Dein Schätzchen

Unser **Sebastian Henning**
ist am **18.09.2004** angekommen.
Er ist 3.530 g schwer und 50 cm groß.



Es freuen sich die glücklichen Eltern
Brigitte und **Martin Hollweck**
mit **Maximilian**

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich der Geburt unseres Kindes sagen wir herzlichen Dank.

Der Herr verzieht nicht die Verheißung, wie es etliche für einen Verzug achten, sondern er ist langmütig gegen euch, da er nicht will, daß irgend welche verloren gehen, sondern daß alle zur Buße kommen. 2. Petrus 3, 9

Gottes Wort wird verkündigt:
So. 10.45 Karl-Bücheler-Str.12 Radolfzell



Der Alpha-Kurs

- Auf neuen Wegen in 10 Abenden den Glauben kennen lernen!

Einführungsabend: diesen Do., 7.10., 19.30 Uhr
„Josua-Gemeinde" Singen, Freiheitstr. 55
Teilnahme kostenlos.
Jedermann ist herzlich willkommen.

Anmeldung u. Infos: 07731/909043 · www.alphakurs.de

Wir nehmen Abschied
von unserem Senior-Chef

Ewald Wirsch

Hilzingen, im September 2004

Die Belegschaft Firma Wirsch Maschinenbau

Danksagung

Josef Wächter

† 19. 9. 2004

„Sterben – was heißt „Sterben"

Ich bin immer noch da, im Zimmer nebenan. Was ich für euch gewesen bin, bleibe ich auch. Nennt mich weiterhin so wie ihr mich genannt habt „Sepp". Redet mit mir, wie ihr immer mit mir geredet habt. Betet, lacht und denkt an mich, das Leben geht weiter.
Das Band zwischen uns ist nicht zerschnitten.
Warum sollte ich aus euren Gedanken verschwinden? Ich bin nicht sehr weit weg, bloß auf der anderen Seite des Weges oder im anderen Garten !!

Für das letzte Geleit zum ewigen Garten Eden meines lieben Mannes und die großzügigen Spenden möchte ich mich recht herzlich bedanken.
Besonderen Dank an die Goldwing-Freunde, der Firma Pfeiffer, an alle Gartenfreunde sowie Herrn Pfarrer Disch.
Es fällt mir schwer, die richtigen Worte zu finden.
Allen vielen Dank.

78224 Singen, im Okt. 2004 — Sylvia Wächter und die ganze Familie

---

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die

Horst Voelker

auf seinem letzten Weg begleiteten und auf liebevolle Weise so überaus herzlich durch Wort, Schrift, Blumenschmuck und Gebet ihr Mitgefühl zum Ausdruck brachten.

Gertraud Voelker
mit Kindern und Enkelkindern



Todesanzeige und Danksagung

Peter Vogler

ist kurz vor seinem 50sten Geburtstag in den ewigen Frieden heimgegangen.
Herzlichen Dank sagen wir dem Krankenhaus Radolfzell und Singen und Herrn Prög für die Trauerrede.
Für die erwiesene Anteilnahme herzlichen Dank.

Radolfzell, 1. Okt. 2004

Ursula Vogler
Martha Vogler
und die Geschwister



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

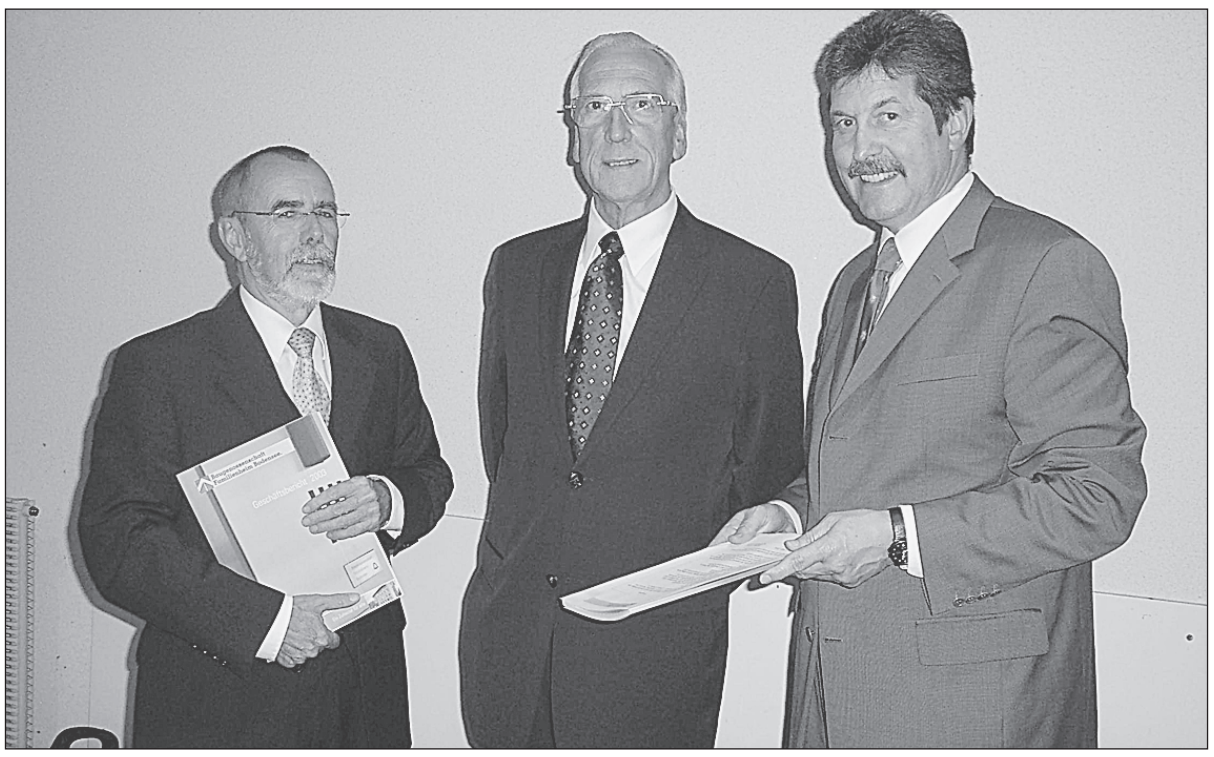
Besonderen Dank

- *Herrn Dr. Dörflinger für die gute ärztliche Betreuung*
- *Herrn Pfarrer Schmitt für die tröstenden Worte*
- *Herrn Peter Graf, Freiw. Feuerwehr, für die persönlichen Worte*
- *Familie Homburger für die würdevolle Gestaltung der Beerdigung*

Albert Hägele

Hilzingen, im September 2004

Margot Hägele
Rita Rohr mit Familie



In einem sehr schwierigen Umfeld sehr gut gewirtschaftet: Von links Vorstandsmitglied Josef Joachim Reckziegel, Aufsichtsratsvorsitzender Wolfgang Bangert und Vorstandsmitglied Henryk Conz. Foto: pr

Gut gewirtschaftet

» Familienheim« behauptet und stärkt ihre Marktposition

Radolfzell (swb). Obwohl die wirtschaftliche Konjunktur- und Branchenlage im Geschäftsjahr 2003 erneut sehr schwierig war, konnte die Radolfzeller Baugenossenschaft Familienheim Bodensee ihre Marktposition behaupten und sogar ausbauen. Das Unternehmen ist im Landkreis Konstanz und im Bodenseekreis aktiv und erwirtschaftete im Geschäftsjahr 2003 einen Jahresüberschuss von 463 000 Euro.

In der 50. Mitgliederversammlung im Radolfzeller Tagungs- und Kulturzentrum »Milchwerk« wurden Vorstand und Aufsichtsrat einstimmig entlastet. Die Mitglieder erhalten eine Dividende von vier Prozent. Der Geistliche Rat Pfarrer Wilhelm Weßbecher aus Pfullendorf wurde zum Ehrenaufsichtsratsvorsitzenden ernannt. Klaus Merkle, Vorstandsvorsitzender des Siedlungswerkes Baden in Freiburg, würdigte das »Urgestein« und ehemaligen Aufsichtsratsvorsitzenden der Familienheim Linzgau-Bodensee in Überlingen, die vor fünf Jahren mit der Radolfzeller Familienheim Bodensee fusioniert hatte.

Klaus Merkle sagte zu den Mitgliedern: »Auf ihre Genossenschaft können sie stolz sein.«. Altershalber schied der Aufsichtsratsvorsitzende Wolfgang Bangert aus, wiedergewählt wurden die Aufsichtsratsmitglieder Bernhard Hertrich und Hans-Peter Zeeb.

Vorstandsmitglied Josef Joachim Reckziegel berichtete von einer sehr schwierigen Lage auf dem Wohnungs- und Immobilienmarkt. Der Wohnungsneubau in Baden-Württemberg sei auf ein neues Rekordtief wie vor 50 Jahren abgesunken. Dennoch gelang es der Familienheim Bodensee mit ihrer Strategie für familiengerechte Mietwohnungen und preisgünstige Eigentumswohnungen, ein erfolgreiches Geschäftsjahr 2003 vorzulegen.



Die Bilanzsumme ist gegenüber dem Vorjahr um rund 300 000 Euro auf rund 49 Millionen Euro angewachsen. In Markdorf wurde ein Mietshaus mit 16 Wohnungen fertiggestellt. Auch die Eigenkapitalquote stieg auf 44,4 Prozent an. Besonders erfreut zeigte sich Josef Joachim Reckziegel über den Jahresüberschuss von 463 000 Euro. Der genossenschaftliche Wohnungsbestand umfasst 1 232 Wohnungen mit insgesamt 85 253 Quadratmetern.

Seit 1999 führt die Familienheim Bodensee umfangreiche Instandhaltungs- und Modernisierungsmaßnahmen ihres Bestandes durch. Dafür hat das Unternehmen auch 2003 rund 1,5 Millionen Euro investiert. Wie Reckziegel weiter berichtete, sind von 1999 bis 2003 insgesamt 10,9 Millionen Euro in die Instandhaltung geflossen. »Wir machen dies zum Wohle unserer Mieter«, sagte das Vorstandsmitglied. Auch in den kommenden Jahren wird diese Geschäftspolitik fortgesetzt, wobei vor allem weiterhin auf die Wärmedämmung der Häuser großen Wert gelegt wird.

Nach dem Bau der Seniorenwohnanlage in Hilzingen soll nun ein vergleichbares Seniorenprojekt in Markdorf mit 33 Wohnungen realisiert werden.

Der Baubeginn soll noch in diesem Jahr erfolgen. Reckziegel berichtete auch von erfolgreichen Verkäufen und Bauplanungen in Allensbach, Radolfzell, Konstanz, Gailingen und Singen.

Die kalkulierten Gesamtkosten dieser Bauvorhaben belaufen sich auf 18,2 Millionen Euro, was vor allem der heimischen Bauwirtschaft und dem Handwerk zugute kommt.

Karstadt in Singen kämpft

Singen (of). Die Karstadt-Filiale in Singen gehört nicht zu den sogenannten »Ausgliederungsfilialen« die um ihre Zukunft bangen müssen. Das ist leider für die Filiale Tuttlingen der Fall.

Am Mittwoch letzter Woche wurden die Singener Mitarbeiter im Rahmen einer Betriebsversammlung durch Geschäftsführer Bernd Münster informiert, dass eine Schließung in Singen bestimmt nicht zu befürchten sei. Allerdings fordert die Karstadt-Geschäftsführung massive Arbeitszeiterhöhungen, Urlaubsverzicht und weiter Einschränkungen von den Mitarbeitern, auch in Singen. Am Montag tagte die Tarifkommission in Kassel. Ihr gehört auch Ralf Dähling von der Singener Filiale an.

Der klare Standpunkt der Sitzung war, dass die Mitarbeiter für Karstadt kämpfen wollen. Eine Arbeitszeitverlängerung und Urlaubsverzicht wollen sie aber nicht mittragen. Bereit sei man, auf Zulagen zu verzichten. »Wir haben nichts zu verschenken«, machte Ralf Dähling klar. Die Arbeitnehmervertreter fordern klar »Ideen« von der Konzernleitung zur Sanierung des Unternehmens und zum Erhalt der Arbeitsplätze.

Abzocke mit R-Gesprächen

Kreis Konstanz (swb). Die Handwerkskammer Konstanz warnt Betriebe vor der Annahme von R-Gespräche, hinter denen sich eine kriminelle Handlung verbirgt. Der kriminelle Dienstleister heute bedient sich so genannter R-Gespräche, um insbesondere Handwerksbetriebe am Telefon in die Gebührenfalle zu locken. Die Telekom bietet R-Gespräche an, bei denen der Angerufene entscheiden kann, ob er das Gespräch entgegennimmt und dann auch die Gebühren tragen muss. Eine Metzgerei im Kammerbezirk wurde mit diesen R-Gesprächen in drei Tagen etwa 50 mal belästigt. Die Telekom verweist lapidar auf die Regulierungsbehörde oder auf eine für den Betrieb kostenpflichtige Fangschaltung. Rechtsanwalt Peter Solf vom Deutschen Schutzverband gegen Wirtschaftskriminalität erklärt hierzu, dass R-Gespräche noch nicht gesetzlich geregelt sind. Nun soll eine Gesetzesinitiative dies ändern. Dabei soll der Kunde selbst entscheiden, ob er R-Gespräche generell sperren kann, um einer Belästigung durch kriminelle Telefonpiraten zu entgehen.

Nähere Infos unter07531/205-339.

Warnstreik bei der Schiesser AG

Radolfzell (aj). Am 1. Oktober streikten 180 Arbeitnehmer der Schiesser AG Radolfzell nach einem Warnstreikaufruf der IG Metall Singen. Grund für den Warnstreik waren die gescheiterten Verhandlungen zwischen der IG Gesamtmetall und dem Arbeitgeberverband Gesamttextil. Auch die dritte Verhandlungsrunde hatte keine Annährung gebracht. Für die Unternehmen der deutschen Textil- und Modeindustrie ist die weitere Flexibilisierung des Flächentarifvertrags das zentrale Thema bei den Verhandlungen. Und: Die Betriebsparteien wollen zukünftig eine zusätzliche Öffnungsklausel in Anspruch nehmen können, welche Abweichungen von den tariflichen Standards erlaubt.

Dagegen stellt sich die Gewerkschaft, die am Tarifvertrag festhalten will und sich dagegen wehrt, dass beispielsweise Jahressonderzahlungen an die Arbeitnehmer auf dem Spiel stehen. Die IG Metall fordert 3,5 Prozent mehr Lohn für die Beschäftigten und die Fortschreibung des Tarifvertrags. Der Warnstreik bei Schiesser, so Wolfram Schöttle, 2. Bevollmächtigter der IG Metall Singen, habe das Ziel, den Arbeitgeber wieder an den Verhandlungstisch zu bringen. Am 11. Oktober startet die vierte Verhandlungsrunde, das sei, laut Schöttle der »entscheidende Tag«. Gibt es dann keine Einigung, denkt die Gewerkschaft über eine Urabstimmung nach. Am 13. Oktober wird es einen zentralen Aktionstag für die Betriebe geben.

Anzeige

Wenn Sie zurzeit Arbeitslosenhilfe beziehen:

Ab Januar 2005 verbessern sich Ihre Chancen auf eine neue Arbeit

Am 1. Januar 2005 werden Arbeitslosenhilfe und Sozialhilfe durch das Arbeitslosengeld II ersetzt. Dies betrifft Sie, wenn Sie zu diesem Zeitpunkt Arbeitslosenhilfe oder Sozialhilfe beziehen. Das Arbeitslosengeld II wird als Pauschale am Monatsanfang ausgezahlt. Für Miete und Nebenkosten für Ihre Wohnung erhalten Sie zusätzliche Unterstützung. Mit dem Arbeitslosengeld II sind neue Möglichkeiten und Chancen verbunden, eine bezahlte Beschäftigung zu finden.

Die neue Leistung müssen Sie beantragen
Sicher haben Sie bereits Ihr Antragsformular erhalten, mit dem Sie die neue Leistung Arbeitslosengeld II beantragen müssen. Im eigenen Interesse sollten Sie Ihren Antrag so bald wie möglich abgeben. Nur so sichern Sie sich die rechtzeitige Auszahlung zu Jahresbeginn. Weitere rechtliche Änderungen im Laufe des Jahres werden in jedem Fall bei der Berechnung Ihrer Leistung berücksichtigt.

Bessere Beratung und Betreuung bei der Stellensuche
Künftig erhalten Sie eine bessere Unterstützung bei der Stellensuche, wenn Sie als erwerbsfähig und hilfebedürftig gelten. Dies nehmen sich Ihre Agentur für Arbeit und Ihre Stadt oder Ihr Landkreis gemeinsam für das nächste Jahr vor. Um Ihnen Leistungen aus einer Hand anzubieten, bilden sie so genannte Arbeitsgemeinschaften. Sie als Kunde haben dann nur noch eine einzige Anlaufstelle für Anliegen wie Stellensuche, Qualifikation, Unterstützung beim Einstieg in Arbeit oder Hilfe bei Überschuldung. In der Arbeitsgemeinschaft unterstützen Sie die Agentur für Arbeit, Ihre Kommune oder Ihr Kreis mit vereinten Kräften.

Ihr persönlicher Ansprechpartner begleitet Sie
In den Arbeitsgemeinschaften haben Sie einen persönlichen Ansprechpartner. Er begleitet Sie auf Ihrem Weg in Arbeit und gibt Ihnen Orientierung. Er bespricht mit Ihnen Ihre beruflichen Ziele und hilft Ihnen, diese Ziele auch zu erreichen. Er unterstützt Ihren Einstieg in Arbeit durch Trainingsmaßnahmen oder berufsvorbereitende Maßnahmen. Er klärt Sie grundsätzlich über Ihre Geldleistungen auf und hält Kontakt zu möglichen Arbeitgebern.

Ihre Aktivität ist gefordert
Wenn Sie im nächsten Jahr Arbeitslosengeld II und die Unterstützung der Arbeitsgemeinschaften in Anspruch nehmen, müssen Sie sich aktiv an der Stellensuche beteiligen. Ihr persönlicher Ansprechpartner wird Ihnen geeignete Angebote für einen Einstieg in Arbeit unterbreiten. Er wird sich regelmäßig bei Ihnen erkundigen, was Sie selbst unternehmen, um eine neue Arbeit zu finden. Er gibt Ihnen Tipps und Hilfestellung, wie Sie sich erfolgreich bewerben, Arbeitgeber ansprechen oder wie Sie im Internet nach Stellen suchen. Ihr aktiver Beitrag, eine neue Arbeit zu finden, wird in einer schriftlichen Vereinbarung festgehalten. Wenn Sie persönliche Schwierigkeiten haben, sollten Sie bereit sein, sich helfen zu lassen. Auch dafür gibt es in der künftigen Arbeitsgemeinschaft Fachleute.

Ihre Agentur für Arbeit berät und unterstützt Sie.
Agentur für Arbeit Konstanz,
Stromeyersdorfstr. 1, 78467 Konstanz

Bundesagentur für Arbeit

Weniger Arbeitslose und weniger Stellen

Kreis Konstanz (swb). Die konjunkturelle Entwicklung im Kreis Konstanz zeigt zwar nach oben, doch das Wirtschaftswachstum reicht nicht aus, um den hiesigen Arbeitsmarkt anzukurbeln. Dies belegen die neusten Zahlen der Agentur für Arbeit Konstanz über die Entwicklung des Arbeitsmarktes im September.

Demnach sank die Arbeitslosigkeit im Bereich westlicher Bodensee wie jedes Jahr um diese Zeit. Die Quote betrug im September für den Kreis Konstanz 6,4 Prozent. Allerdings wurden im September so wenig freie Stellen gemeldet wie in keinem anderen Monat der letzten Jahre. Bei der Kurzarbeit ist steigende Tendenz zu verzeichnen. Im Bezirk Singen ging die Arbeitslosigkeit im September um 2,8 Prozent zurück. Die Arbeitslosenquote beträgt nun 6,5 Prozent, das entspricht 4 930 Personen. In Stockach hat sich der Markt am geringsten verbessert. Dort sind 1 100 Personen arbeitslos gemeldet, die Quote beträgt 6,6 Prozent. Im Singener Bereich meldeten sich im vergangenen Monat 835 Personen arbeitslos und im Gegenzug beendeten 982 Personen ihre Arbeitslosigkeit. In der Altersstruktur können die älteren Erwerbslosen überproportionale Rückgänge verzeichnen: Die Zahl der 55 Jahre und älteren Arbeitslosen ging um 12,3 Prozent zurück.

Falsche Ausbildung?

Hilfestellung bei Startproblemen

Kreis Konstanz (swb). Gelingt der Übergang von der Schule in die Ausbildung? Sind die Anforderungen des Ausbildungsberufs und des Ausbildungsbetriebs zu bewältigen? Fragen, die sich den Berufsanfängern in diesen Wochen stellen.

Auch der Ausbildungsbetrieb stellt erst jetzt fest, ob der richtige Lehrling ausgewählt wurde.

Die Berufsberatung der Agentur für Arbeit Konstanz warnt vor übereilten oder radikalen Spontanlösungen.

Vor jedem Ausbildungsabbruch heißt es, die Probleme analysieren und in Gesprächen auch mit den Eltern und den Ausbildungsberatern der Kammern Lösungen erarbeiten. Auch die Berufsberatung bietet sich als Gesprächspartner für Auszubildende und Betriebe an.

Scheint ein Abbruch unvermeidlich, kann die Berufsberatung sowohl Auszubildenden als auch Betrieben beim Neubeginn weiterhelfen.

Jugendliche und Betrieben sollten sich vor einer Kündigung melden: Bei der Agentur für Arbeit Konstanz in Singen, Telefon 07731/8206-319 (für die Regionen Singen, Radolfzell und Stockach). Die E-Mail-Adressen lautet Singen.Berufsberatung@arbeitsagentur.de.

-Anzeige-

-Anzeige-

50 Jahre MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN



Eigene Musikschule aufgebaut / Jubiläumswoche bis 16. Oktober

Das Musikhaus Assfalg feiert in diesen Tagen in Singen in der Hegau-Straße das 50jährige Jubiläum. Hier besteht der klassische Familienbetrieb, der durch Engagement und Qualität in der Beratung bestimmt wird. Helmut und Eugen Assfalg vermitteln Fachkompetenz in höchstem Maße. Vor drei Jahren wurde das Geschäft nochmals komplett umgebaut. Aber es gehört zur Dynamik des Unternehmens, dass schon 2003 dem Trend vom Klavier zum immer perfekteren und finanziell günstigerem Digitalpiano Rechnung getragen wurde. Die gewonnene Fläche wurde für einen Musik-Schnäppchen-Markt genutzt, der jetzt im Eckladen vor allem günstige und gute Instrumente aus China bietet. Das gilt für Schlagzeuge, Gitarren, Blasinstrumente und jede Menge Zubehör. Und draußen wacht



Der Sound der Jubiläumsangebote wird bei Assfalg derzeit sichtbar.



Helmut und Eugen Assfalg feiern das Firmenjubiläum mit ihren Kunden.

jetzt der Musi-Bär, den Heidi Brütsch gestaltet hat. Mit Jubiläumsangeboten als Geburtstagsgeschenk für die Kunden feiert Assfalg noch bis zum 16. Oktober.

Firmengründer Eugen Assfalg hatte 1953 den Neubau am heutigen Standort begonnen. Fünf Jahre vorher hatte der Blasinstrument-Spezialist die Musikwerkstatt Egli in der Scheffelstraße 3 übernommen. Zu einem Zeitpunkt, als die Hegaustraße noch keine Einkaufsstraße war, wagte er den Sprung dorthin. Er kaufte ein altes Bauernhaus am heutigen Standort und schuf einen eingeschossigen Laden mit Werkstatt. Das war dann 1954 die Keimzelle des heutigen Musikhauses. Sohn Helmut, gelernter Metallblasinstrumentenbauer, der seit 20 Jahren das Geschäft führt, erinnert sich: Am Sonntag durften er und sein jüngerer Bruder Eugen, der Musik studiert hat und heute die Yamaha-Musikschule leitet, die Hol -und Bringdienste des Musikhauses bis nach Lörrach begleiten. Musikvereine aus ganz Südbaden wurden von den Blasinstrumenten-Spezialisten vom See betreut. Klara Assfalg war durch Fleiß, Ausdauer und Freundlichkeit die Seele des Unternehmens, das ständig expandieren konnte und musste. Regelmäßig wurde das Geschäft auf den neuesten Stand gebracht. Der Orgel-Boom wurde bei den Assfalgs schnell erkannt. Und so diente der Umbau 1975 ganz der Präsentation der begehrten Tasteninstrumente. Die Schweizer Ladenbaufirma Spät machte das Singener Geschäft nach Aussagen von Lieferanten damals zum schönsten Musikhaus gar in ganz Deutschland. Kollegen kamen nach Singen, um die Präsentation zu sehen. Daran will Helmut Assfalg heute durchaus anknüpfen. Zur Optik kommt die Zweckmäßigkeit auf drei Stockwerken. Während eines Skiurlaubs in Zermatt sah Helmut Assfalg beim Sunegga-Express erstmals eine mögliche Klavier-Aufzugsanlage in Form eines starken Treppenlifts. Das war 1988 der Startschuss für den Ausbau des Untergeschosses als Klavierstudio mit entsprechendem Ambiente und einer tollen Akustik. Die Musikschule Eugen Assfalg befasst sich nur noch zu einem kleinen Teil mit Orgelunterricht. Zwei Keyboard-Studios gibt es, neben Gitarren- und Klavierunterricht gibt es seit sechs Jahren auch die Früherziehung der Yamaha-Musikschule, bei der auch die musikalischen Stärken der Eltern wieder geweckt werden können.

Zurück in die Hegaustraße in Singen: heute ist sie zur Flaniermeile hochwertigen Einzel- und Fachhandels geworden. Helmut und Eugen Assfalg fühlen sich mittendrin pudelwohl. Wo doch alles damals mit einem Bauernhaus-Opfer begonnen hatte.



Hier steppt der Musi-Bär in der Hegau-Straße vor dem Musikhaus Assfalg. swb-Bilder: li

ROY BENSON
Die preiswerten Blasinstrumente für Einsteiger, z. B.:
Trompete *€ 149,–*
Posaune *€ 219,–*
Taschen-trompete *ab € 169,–*
Flöte *€ 249,–*
Saxophon *€ 459,–*
MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN
Hegaustr. 20 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31-6 28 38
www.musikhaus-assfalg.de • www.musikhaus-assfalg.de

Jubiläumsverkauf
CASIO CTK 691
Keyboard, inkl. Netzteil
UVP 360,–
299,– €
CASIO WK 3100
Top-Keyboard, inkl. Netzteil, Ständer und Mikrofon
UVP 718,50
555,– €
MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN
Hegaustr. 20 • 78224 Singen • Tel. 0 77 31- 6 28 38
CASIO
ROLAND
JUPITER
HÖFNER
OVATION
MEINL
IBANEZ

K&M STANDS for music
HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
ZUM 50-JÄHRIGEN JUBILÄUM
Musikzubehör unter: www.k-m.de

50 JAHRE MUSIKHAUS ASSFALG
Großer Jubiläums-verkauf!
1.–16. Oktober 2004
Tolle Angebote warten auf Sie!
z. B.
6x Höfner Konzert-Gitarre
255,– € 199,–
Immer eine Note besser: Musikhaus ASSFALG in Singen
78224 Singen · Hegaustr. 20 · Tel. 07731/6 28 38
www.musikhaus-assfalg.de

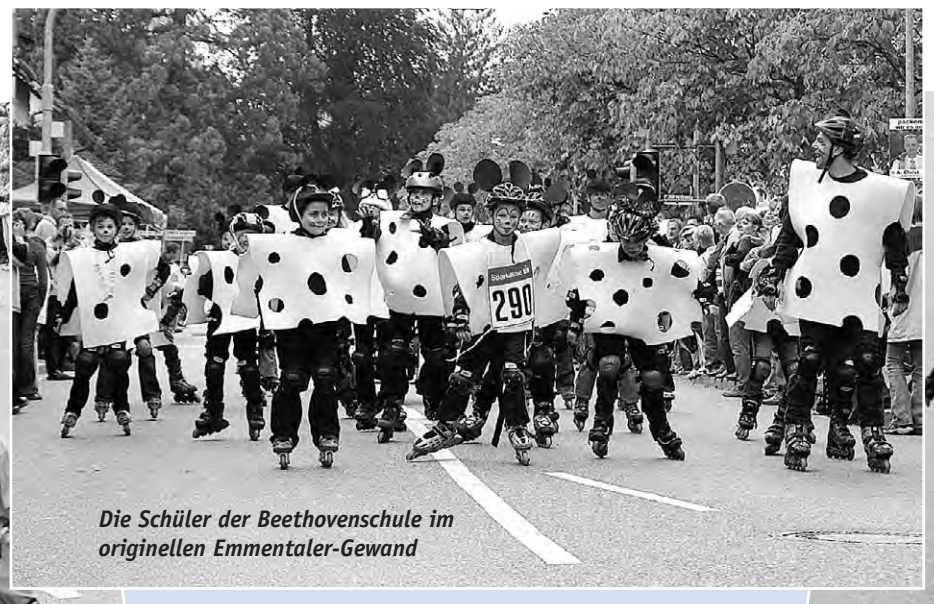
YAMAHA
Jubiläumsangebot
Konzertgitarren
5x CS40 3/4 Größe
ideal für Kinder
130,– jetzt € 99,–
5x C70
Schülergitarre
175,– jetzt € 133,–
5x CG 101 MS
Massivdecke
230,– jetzt
€ 177,–
MUSIKHAUS ASSFALG SINGEN
Hegaustr. 20 • 78224 Singen
Tel. 0 77 31-6 28 38
www.musikhaus-assfalg.de · www.musikhaus-assfalg.de

HOHNER
Jubiläums-Mundharmonika
C-Dur
9,90 €
Melodica
piano 26 mit Tasche
74,50 66,00 €
MUSIKHAUS ASSFALG
Hegaustr.20 • 78224 Singen
Telefon (0 77 31) 6 28 38

Herbstmarkt und Inlinecup in Gottmadingen



»Graue Mäuse«, der 3b von der Hebelschule Gottmadingen.



Die Schüler der Beethovenschule im originellen Emmentaler-Gewand



Die Schülerinnen und Schüler der 4a Grund- und Hauptschule Hilzingen.



Die »Kids« zeigten als Talente für die Zukunft Flagge.



Über 200 Schülerinnen und Schüler aus 11 Schulklassen.



Los ging's über 16.25 Kilometer für die Fahrer der Speed-Klasse.



Über fünf Runden lieferten sich die Jedermann-Läufer ihre Duelle.



Die »Paradiesvögel« der Grundschule Steißlingen.



Große und kleine Familien gingen bei der Family-Klasse an den Start.

Gottmadingen. Weit über 300 Starterinnen und Starter bescherten der vierten Auflage des Hegau-Inlinecup des Wochenblatts einen erstklassigen Rahmen. Alleine 11 Schulklassen machten im Rahmen der School-Klasse mit und sorgten für ein herrlich buntes Bild für die Veranstaltung, die im Rahmen des Gottmadinger Herbstmarkts einen ganz besonderen Farbtupfer darstellte. »Das ist gerade nach den Ferien genau das richtige, denn durch die gemeinsame Vorbereitung auf den Auftritt kann ich die Kinder besser kennen lernen und die Klasse wird ein Team«, brachte es einer der Lehrer auf den Punkt. Für das Ergebnis der Teamarbeit in den 11 Schulklassen gab es vom Publikum jede Menge Applaus und auch bei dieser Auflage des Cups war der School-Wettbewerb der eindeutige Höhepunkt. Cheerleaders von der Ekkehardschule Singen, Sonnenfiguren von der Grundschule Friedingen, singende Musicalfiguren von der JMS Singen, Paradiesvögel von der Grundschule Steißlingen, Feuervögel von der 5a des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen, eine ganz graue Mäuseschar von der Hebelschule Gottmadingen, ein Gruselkabinett von der Klasse 2 der Beethovenschule Singen, künstlerische Fantasiefiguren von der 5d des Friedrich-Wöhler-Gymnasiums Singen, Mülltüten von der 4b der Beethovenschule Singen und »Schnellwittchen« von der 4a der GHS Hilzingen. Kein leichter Job für die fünfköpfige Jury, denn es konnte nur drei Hauptgewinner geben, die jeweils 500 Euro für die Klassenkasse bekamen: es waren die 4b der Beethovenschule, die 3b der Hebelschule Gottmadingen und die 4a der GHS Hilzingen. Die anderen Schulklassen durften sich über einen Klassenpreis von je 100 Euro freuen. Lutz Weber von der Sparkasse Engen-Gottmadingen übergab die Preise.

Im Vorfeld dieses großen Auftritts gab es natürlich schon sportliche Entscheidungen und viel Spaß auf den Rollen. Gleich zum Auftakt kämpften die Jugendlichen um ihre ersten Erfolge. Bei der Speed-Klasse im Anschluss daran hatte sich ein Teilnehmerfeld mit hoher Leistungsdichte zusammengefunden, so dass Sieger Matthias Schwiertz (Villingen-Schwenningen) in der Schlussgerade ganz schön kämpfen musste, um seinen Sieg von 2002 zu wiederholen. Tobias Beute (Heilbronn) und Markus Bögli (CH/Altnau) waren im dicht auf den Versen, die ersten fünf Läufer kamen hier innerhalb einer Sekunde ins Ziel.

Bei den Damen war Julia Geiger aus Allensbach die überlegene Siegerin. Die drittplatzierte Christel Kreiner (Dürbach) schaffte allerdings das Kunststück, gleich im Anschluss noch die Jedermann-Klasse bei den Damen für sich zu entscheiden.

Bei den Herren siegte in dieser Klasse Michael Schmitt (Hausen).

Ein tolles Bild boten auch die Familien, die über eine Runde um ein Wochenende im Van von Gohm-Graf-Hardenberg antraten: Familie Sommnitz aus Dürbheim konnte sich über den Sieg freuen.

Dank der Unternehmen Sport-Müller, Red Zac Schellhammer, Gohm Graf-Hardenberg Singen, Sparkasse Engen-Gottmadingen konnten beim 4. Hegau-Inlinecup des WOCHENBLATTs Preise im Gesamtwert von 5.000 Euro vergeben werden.

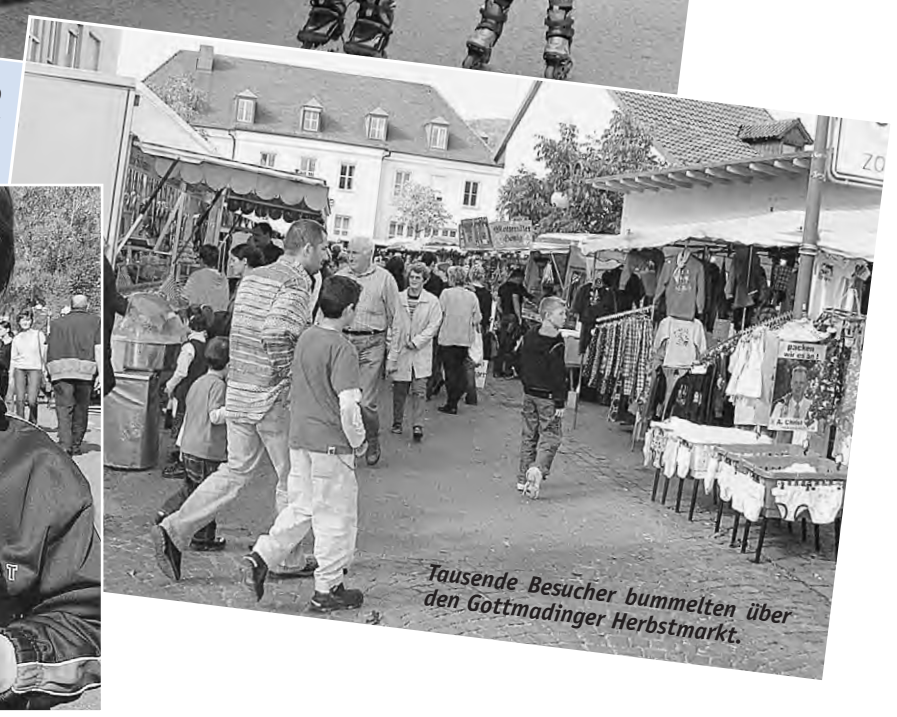
Die Ergebnislisten beim 4. Hegau-Inlinecup gibt es im Internet unter www.skateandroll.de, weitere Bilder vom Cup gibt es ab Mittwoch auf der Homepage des Wochenblatts unter www.wochenblatt.net



Auf dem Marktplatz in Gottmadingen.



Die Zuckerwatte schmeckt.



Tausende Besucher bummelten über den Gottmadinger Herbstmarkt.

Sparkasse Engen-Gottmadingen
Schellhammer WORLDWIDE ELECTRONIC SHOPPING
Sport Müller
Audi VW E. Gohm Graf Hardenberg SEAT
Wochenblatt

-Anzeige-

Neue Rückenschule bei fazz FITNESS

-Anzeige-

Rückenschmerz aktiv bekämpfen

Neue Rückenschule bei Fazz Fitness / Krankenkassen helfen mit

Singen (swb). Als Schreibtischtäterin war sie selbst einst Opfer von Hexenschuss und Co. Die Rede ist von Ilona Elmer, zertifizierte Rückenschulleiterin im Fazz Fitness. Seit rund fünfzehn Jahren unterrichtet die sympathische und kompetente Allrounderin Gymnastik und Aerobic.



Ilona Elmer informierte kürzlich eine Interessierte Zuhörerschar über das neue Angebot der Rückenschule bei Fazz Fitness in Singen. Sie hat nun einen Kurs gestartet, der jeden Dienstag um 17.15 Uhr, stattfindet.
swb-Bild: Haus

Neu ist jetzt nach gründlicher Ausbildung die Rückenschule dazu gekommen. Sie will es schaffen, dass ihre Kursteilnehmer die Rückenschmerzen in den Griff bekommen. Therapien in Form von Spritzen und Massagen helfen nur kurzfristig - bei der nächsten Fehlbelastung wie es, nur um ein Beispiel zu nennen, beim Gärtnern gern vorkommt, zeigen sich wieder die schmerzhaften Symptome. Das ist nicht nur ein Problem der älteren Generation. Auch junge Leute sehen sich vor allem unter Stressbelastung immer mehr schmerzenden Rücken ausgesetzt. Ein starker Rücken kann das ertragen und die Lebensqualität von einst wieder herstellen. Genau das bewirkt die Rückenschule.

Am Anfang der zehn Übungseinheiten werden die Teilnehmer von dem begleitenden Orthopäden Dr. Pischel, der eine spezielle Berechtigung zur Rückenschule vorweisen kann, und Ilona Elmer individuell beraten und auf Kraft und Beweglichkeit getestet. Es wird ein auf den jeweiligen Teilnehmer maßgeschneidertes Training zusammengestellt, denn ein Rundrücken oder auch ein Hohlkreuz werden unterschiedlich behandelt. In einem Rückentagebuch werden Hausaufgaben eingetragen, Fortschritte kontrolliert und das Wohlbefinden notiert. Der Teilnehmer soll lernen, seine Rückenprobleme nach Abschluss des Kurses selbst in die Hand zu nehmen.

Die Gymnastikübungen sind so konzipiert, dass sie auch jederzeit zu Hause zum Beispiel mit einer Wasserflasche als Gewicht oder einem Pezi-Ball ausgeführt werden können. Das Training kann auch später in den verschiedenen Rückenkursen im Fazz Fitness oder den rückenspezifischen Trainings-Geräteprogrammen weitergeführt werden.

Dieses umfassende Rückenschulkonzept, das an der Basis ansetzt, wird von der AOK anerkannt. So sieht Herr Both, bei der AOK als Sportlehrer für Prävention zuständig, die Rückenschule für viele als Einstieg in ein regelmäßiges Training. Und jede - auch prophylaktische eigenverantwortliche Maßnahme - wird von den Gesundheitskassen gern gesehen. Soweit eine Präventionsempfehlung vom behandelnden Arzt ausgestellt wird, wird der Rückenschul-Kurs auch bezuschusst. Das Konzept der Eigenverantwortung wird belohnt. Vorbeugen ist besser als Nachsorgen, wussten schon Generationen vor uns. Und so stehen Mediziner dahinter, wenn es darum geht, in der Rückenschule auch theoretische Ansätze zu lernen. Seien es Grundzüge der menschlichen Anatomie oder die Belastbarkeit der Wirbelsäule. Wie von orthopädischer Seite zu erfahren ist, ist bei akuten Erkrankungen die Rückenschule nicht angezeigt. Auch ist bei schwerwiegenderen Problemen eine vorherige Konsultation des jeweiligen Arztes empfehlenswert. Eine positive Nachricht ist, dass sogar Personen, die als austherapiert gelten, mit Hilfe der Rückenschule ihre frühere Beweglichkeit und Schmerzfreiheit zurück erlangen können.

Der Kurs findet jeden Dienstag



Viele Möglichkeiten bietet Fazz Fitness, um für die eigene Gesundheit aktiv zu werden. Viele Angebote werden von den Krankenkassen bezuschusst wie zum Beispiel dieser Kurs für Bodyforming, den Trainerin Anke Herzog (im Bild) anbietet. Insgesamt 15 Trainerinnen und Trainer sind bei Fazz Fitness tätig. ***swb-Bild of***

statt. Wer sich für weitere Kurse anmelden will kann das beim Fazz Fitness unter der Nummer 07731-95880 tun.

Das Konzept der Rückenschule setzt die Tradition der kundenorientierten Kursangebote und Trainingseinheiten im Fazz Fitness fort, wie von Cheftrainer Jürgen Krohmer zu erfahren ist. Kundenbetreuung wird von jeher im Fazz groß geschrieben, was sich in einem sogenannten Betreuungssystem zeigt, bei dem der Trainierende von Anfang an im Fazz individuell begleitet wird. Das funktioniert im Prinzip so, dass der Trainierende sagt, was er erwartet und sich vorstellt - und er das dann auch weitmöglichst bekommt. Vom individuellen Trainingsprogramm an den Geräten bis zum Aerobic-Kurs.

Jeder hat ja schließlich eine andere Vorstellung davon, auf welchem Weg er sich fit halten will. Eines bleibt allen gemeinsam: richtige Bewegung und Ertüchtigung bis ins hohe Alter sind Garanten für eine bessere Leistungsfähigkeit und Spaß am Leben, und wenn auch nur die Endorphine (Glückshormone) schuld sind....

Ayurveda
Raus aus dem Stress und entspannen im Fazz



Leitung: Ayurveda-Arzt aus Indien
- Ganzkörper Synchron-Öl-Massage
- Warme Zitronen-Kokos-Massage
- Rückenmassage
- Geschenkgutscheine u. vieles mehr.

Im Fazz Fitness und Wellness Infos und Terminvereinbarung
Tel.: 171-3247033 oder 07731-958817
Mo. – So., 9.00 – 21.00 Uhr

Werden Sie fit für nur € 1,30 pro Tag!

Testen Sie uns!

Werden Sie fit für nur € 1,30 pro Tag

30 Tage Fitness & Wellness-Spaß für nur 39,- €

Jetzt anrufen und informieren! 07731/95880



fazz FITNESS

Werner-von-Siemens-Str. 22 78224 Singen Tel. 07731/95880

Angebot gültig bis 30.11.2004

KURSE FÜR DIE GESUNDHEIT

Bei Fazz' Fittnes in Singen gibt es eine ganze Reihe von Gesundheitskursen, die als vorbeugende Maßnahmen durch verschiedene Krankenkassen bezuschusst werden.

Es sind dies:

Body-Forming: montags 9.15 Uhr; mittwochs, 19 Uhr; donnerstags, 9.15 Uhr.

Gesunder Rücken: montags, 9.15 Uhr und 10.15 Uhr, mittwochs 10.15 Uhr; donnerstags, 20 Uhr.

Wirbelsäule und Beckenboden: montags, 17 Uhr.

Rücken-Mix: dienstags, 18.30 Uhr; mittwochs, 9.15 Uhr.

Rückenschule: dienstags, 17.15 Uhr.

Chi-Yoga-Mix: montags, 18.30 Uhr, dienstags, 9.15 Uhr.

Stretching: mittwochs, 11.15 Uhr.

Indoor-Cycling: montags, 19.30 Uhr; mittwochs, 19.15 Uhr, donnerstags, 20 Uhr; freitags, 18.30 Uhr; samstags, 15.30 Uhr, sonntags, 10.30 Uhr.

Nordic-Walking: montags 8 Uhr und 17 Uhr, dienstags 17.30 Uhr.

Anmeldung unter 07731/95880 / Weitere Informationen über das Programm von Fazz' Fitness in Singen unter www.fazz-fitness.de



Machen Sie Ihren Rücken stark!

Rückenfeindliches Verhalten
- erkennen
- beurteilen
- verändern

Kursbeginn: Ab sofort dienstags, 17.15 - 18.15 Uhr
Kursort: FAZZ Fitness, Werner-von-Siemens-Str. 22, Singen
Kursleiter: Ilona Elmer, Rückenschul-Leiterin In Zusammenarbeit mit Dr. Pischel, Singen

Anmeldung oder weitere Fragen: Tel. 07731/9588-0 FAZZ Fitness oder Tel. 07731/74660 Ilona Elmer

Dieser Kurs wird von den Krankenkassen bezuschusst.

Wellness & Relaxen - Genießen kann so schön sein !

Angebot
2 für 1
2 Personen, 1 Preis !

Gültig bis Ende 2004



Nur gültig gegen Vorlage dieses Coupons

Dieser Coupon kann pro Person nur einmal eingelöst werden.

07731-95880 Werner-v.-Siemens-Str. 22 D-78224 Singen
www.fazz-fitness.de info@fazz-fitness.de

PREISLISTE

Tageskarte	€ 11,90
Kinder bis einschl. 12 Jahre	€ 6,00
Gutenmorgenkarte (Mo - Fr Eintritt bis 12.00 Uhr) außer an Feiertagen	€ 9,90
Nachtschwärmerkarte (Mo - Fr nach 20.00 Uhr) außer an Feiertagen	€ 9 ,90

Wertkarten & Gutscheine
Mit den Wertkarten erhalten Sie Rabatte in folgender Höhe:
100 € bezahlen, Guthaben 110 €
200 € bezahlen, Guthaben 230 €
500 € bezahlen, Guthaben 600 €

Gutscheine
Alle Eintritte und Wertkarten erhalten Sie auch als Gutscheine. Alle Wertkarten und Gutscheine sind übertragbar.

Öffnungszeiten

Gemischte Sauna	
Montag bis Freitag	10.30-23.00 Uhr
Samstag	14.00-20.00 Uhr
Samstag ab 1. Sept. – 30.Apr.	14.00-22.00 Uhr
Sonntag	10.00-20.00 Uhr
Damen Sauna (Separater Bereich)	
Montag bis Freitag	10.30-16.00 Uhr
Dienstag/Donnerstag	10.30-23.00 Uhr

Wellness im Fazz
Genießen Sie unsere Wellness & Relax-Tage

Mo Shiatsu Massage
Eintritt Sauna u. Shiatsu Massage
Da kommt die Körperenergie ins Gleichgewicht, und die Abwehrkräfte werden gestärkt (Dauer ca. 15 min)
Dazu noch eine kleine Überraschung
Abends ab 17.00 Uhr
Eintritt für 11,90 €

Di Salz - Peeling
Salz - Einreibung mit anschließendem Dampfbad, einem eisgekühlten Prosecco oder einem erfrischenden Fruchtsaft
Abends ab 17.00 Uhr
Eintritt für 11,90 €

Mi Sauna Romantik für 2
Genießen Sie diesen Sauna Abend zu zweit !
Mit einem Überraschungsgetränk
Abends ab 17.00 Uhr
Eintritt für Pärchen statt 23,80 € nur 18,80 €

Fr After Work Sauna
Erholen Sie sich direkt nach der Arbeit und das schon ab 17.00 Uhr
als Überraschung ein kleines Amuse Gueule
Eintritt für 11,90 €

Mo-So Wellness-Massage oder Sport-Massage
Gönnen Sie sich eine Auszeit. Verbinden Sie Ihren Saunabesuch mit einer Massage.
Nur mit Terminvereinbarung
Eintritt inkl. Massage nur 16 €

Angebot der Relextage gültig bis 30.11.2004

Erfolgreiche Talentsuche

RIG Hegau schloss Nachwuchs-Rennserie in Gottmadingen ab

Gottmadingen (swb). Die Radsportinteressengemeinschaft RIG Hegau führte im Laufe des Jahres mehrere Talentsucherennen im Rahmen des Sparkassen-Nachwuchs-Cup 2004 durch, der auch von der Randegger Ottilienquelle unterstützt wurde. Am letzten Samstag fand nun der Abschluss statt, wobei der Hegau-Inline-Cup des Wochenblatts in Gottmadingen eine hervorragende Rennatmosphäre geboten hat.

Auf abgesperrter Rennstrecke und mit einer beachtlichen Anzahl an Zuschauern wurden in den einzelnen Klassen die letzten Punkte eingefahren und die Seriensieger ermittelt.

Fahrer aus Pfullendorf, Salem und vor allem aus dem Hegau waren vertreten und boten für Anfänger ein bereits beachtliches sportliches Niveau. Alexander Disch aus Welschingen konnte in der Klasse U13 den Tagessieg herausfahren und Janina Hölzle aus Friedingen sicherte sich die Gesamtwertung in der weiblichen Klasse U13. Aufgrund der Rennserie werden beide neben drei weiteren Anfängern ab nächstem Jahr für den RMSV Mühlhausen fahren, aber auch in Singen, Pfullendorf, Überlingen und Mauenheim konnten Radsportler dauerhaft für diese Sportart begeistert werden. In der Klasse U9 Jungen wurde Sandro Keck (Konstanz) Sieger, in der Klasse U11 Michael Baur (Überlingen-Salem), in der Klasse U13 Lukas Isele (Dettingen, Mountainbike) und Benedikt Walk (Pfullendorf, Rennrad). In der Klasse U15 wurden Alexander Baur (Überlingen, Rennrad) und Jonathan Rösch (Binningen, Mountainbike) Sieger. In der »Königsklasse« U17 wurde Mehmet Aykan (Pfullendorf) Sieger.



Packende Szenen des Radsport-Nachwuchses konnten am Samstag nach dem Hegau-Inlinecup des Wochenblatts im Gottmadinger Ortskern erlebt werden. Im Bild der Pulk der Fahrer zwischen 15 und 17 Jahren.

Bilder + Rahmen Rädle
NEU Singen · Hadumothstr. 8 NEU
Di. + Mi. + Fr. 14–18 Uhr · Tel. 07731/68555

Im Namen des Veranstalters bedankt sich der Organisator Klaus Fehrle nochmals bei den Sponsoren und den über 110 Jugendlichen, die insgesamt mitgemacht haben.

Auch für das nächste Jahr will man eine Veranstaltung in dieser Form, allerdings mit noch weiteren Veranstaltungen anbieten.

SPORT SPOTS

Neue Posten

Jetzt ist beim FC Singen 04 der Spielausschuss wieder komplett besetzt: Marco Bold und Hans-Peter Straub haben diese Aufgabe übernommen.

Knapp unterlegen

In der Kegel-Verbandsliga Südbaden gewann KC Komet Villingen gegen SKG BW Singen mit 2546:2520. Villingen gewann verdient gegen die starken Singenerinnen. Vera Jauch (429) und Maria Halle (434) sorgten für eine Führung von 37 Leistungspunkten im ersten Durchgang. Doch im zweiten Durchgang hatten die Villingerinnen die Nase vorn. Das Tageshöchstergebnis von 456 Leistungspunkten erzielte Anita Zimmermann.

Gut gelaufen

Mit guten Ergebnissen kehrten Andreas Schurr (TG Stockach) und Gerhard Schneble (TV Gailingen) vom Drei-Länder-Marathon aus Bregenz zurück. Andreas Schurr stand einer übermächtigen Konkurrenz aus Kenia gegenüber, konnte sich aber mit Platz 5 im Gesamtfeld von über 950 Startern als bester Deutscher und Platz 1 in der Klasse M35 mit einer Zeit von 2:38,19 Std in die Ergebnisliste eintragen. Gerhard Schneble, der nur eine Woche nach seinem Berlin-Start die Halbmarathon-Distanz in Angriff nahm, wurde in 1:11,34 Stunden 7. von über 1590 Startern im Gesamtfeld und 3. in der Klasse M35.

Die Besten

Am 23. Oktober findet die diesjährige Turn- und Gymnastikschau des Hegau-Bodensee-Turngaus in der Münchried-Sporthalle in Singen statt. Die erste Aufführung ist um 17.30 Uhr, die zweite um 20.30 Uhr. Geboten wird wieder ein buntes Programm mit dem Besten aus den Bereichen Turnen, Tanz und Bewegung.

FEIER-ABEND FC SINGEN 04



Sie sind Garanten für beste Stimmung und Unterhaltung: »D'Kapuziner« - die jungen Wilden vom Wartberg - werden beim »Feier-Abend« des FC Singen am Samstag in der Scheffelhalle aufspielen. Einlass ist um 19 Uhr, Beginn um 20 Uhr.

Sechs »junge Wilde« für den FC Singen

Singen (swb). Eine rundum runde Sache soll es zum Abschluss geben, verspricht Manfred Engesser, 1. Vorsitzender des FC Singen 04. Schließlich möchte man das 100-jährige Jubiläum des Traditionsvereins gebührend ausklingen lassen.

Dies wird am Samstag, 9. Oktober beim »Feier-Abend« in der Singener Scheffelhalle soweit sein. Ein Fest für alle FC-Mitglieder, Fans und Freunde des Vereins als Dankeschön für ihre Treue und Unterstützung während des Jubiläumsjahres. Denn die rührige FC-Familie war seit Monaten gut beschäftigt. Im Dezember letzten Jahres wurde das FC-Jubiläumsbuch aus der Taufe gehoben und nach dem traditionellen »Wintervergnügen« des FC jagte ein sportliches Highlight das nächste. Jugendturniere, Juniorenländerspiel und der offizielle Festakt waren zu organiseiren. Und daneben musste der ganz normale Spielbetrieb laufen.

»Ein hartes Stück Arbeit, aber der Anlass war es wert« resümierte Manfred Engesser. Nun soll der »Feier-Abend« einen stimmungsvollen Schlusspunkt hinter all die Jubiläumsaktivitäten setzen.

»Kommen kann am Samstag jeder, der einen schönen Abend erleben möchte«, betont Engesser. Und da es die »100 Jahre FC Singen« zu feiern gilt, beträgt der Eintritt symbolisch 100 Cent. Dafür bekommen die Gäste einen gelungenen Mix von Musik und Unterhaltung geboten. In vordester Front werden »D'Kapuziner« für Stimmung sorgen. Die sechs Vollblutmusiker aus Geisingen - auch die jungen Wilden vom Wartenberg genannt - spielen von Alpenrock über Evergreens bis zu Rockmusik ein Repertoire, das es in sich hat. Das trifft auch auf die Showeinlage des Abends zu: Paul Sahli, mehrfacher Weltmeister im Balljonglieren wird mit seinen Kunststücken das Publikum verblüffen. Der Schweizer wirbelte bereits mehrmals im Fernsehen und ist international bekannt. Ob Fußball, Kokosnuss oder Billiardkugel - Paul Sahli braucht nur eine runde Sache um seine Jonglierkunst zu präsentieren.

Zum Abschluss des Jubeljahres feiert der FC den Feier-Abend in der Scheffelhalle.

Der Stuckateur. Gib dem Haus das Gesicht.
Herbert BERCHTOLD
Stuckateurmeister
● Innen- und Außenputzarbeiten
● Trockenbau ● Wärmeschutz
● Gerüstbau ● Stuckarbeiten
78224 Singen · Im Iben 3
Fax 07731/44145 · Tel. Büro: 07731/44127 · Tel. Lager: 07731/61972


Viel Spaß wünscht das Wochenblatt

ReWa
Ansprechpartner: Frank Renz
Bernd Wackershauser
Gesellschaft für Immobilien
Seestr. 67; 78315 Radolfzell
Tel. 07732/970720
www.immowelt.de/rewa-gmbh

78224 Singen-Friedingen
Unterm Berg 5
Tel. 07731/44310
Mayer HOHENTWIEL REISEN
Advent – Silvester 2004
Nürnberg – Christkindlesmarkt
2 Tage vom 27.-28.11.04 EUR 115,-
Adventszauber in Dresden mit Erzgebirge
4 Tage vom 28.11.-01.12.04 EUR 239,-
Zum Advent nach „Christkindl" Wels/Oberösterreich
4 Tage vom 02.-05.12.04 EUR 285,-
Montreux- Weihnachtsmarkt- Genfer See
2 Tage, vom 04.-05.12.04
inkl. Bahnfart nach Gstaad! EUR 135,-
München – Christkindlmarkt
2 Tage, vom 11.-12.12.04 EUR 119,-
Weihnachten im Alpenland – Bergweihnacht in Maria Alm
5 Tage, vom 22.-26.12.04 EUR 459,-
Silvester in Berlin – „Am Puls der Zeit"
4 Tage vom 30.12.04 - 02.01.05 EUR 299,-
Silvester in Straßburg – Elsaß
2Tage vom 31.12.04 - 01.01.05 EUR 189,-
Silvester- Abendfahrt nach Höchenschwand/Schwarzwald
Freitag/Silvester 31.12.04 EUR 48,-

SAUTER PUTZ & STUCK GERÜSTBAU HEBEBÜHNEN
Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de

Plexiglas- Überdachungen - Rohre - Stäbe
KUNSTSTOFF-FRANK
78224 Singen · Hochwaldstr. 6 · Tel. 07731/64114 · Fax 189822

Ihr Getränkelieferant zu allen Anlässen
Wir gratulieren zum 100-jährigen Jubiläum
GETRÄNKE Görigk
KRONEN
Wir liefern auch an Privat. Anruf genügt
Getränkehandlung
Herold Görigk · 78224 Singen
Tel. (07731) 62798 · Fax (07731) 62766

DENZEL'S Metzgerei

CENTRAL APOTHEKE
Inh. Johannes DANASSIS
Tel. 07731/64317
Fax 07731/60126
Wir gratulieren dem FC Singen zum
100-jährigen Jubiläum
und wünschen weitere 100 gesunde Jahre!
78224 Singen • Hegaustraße 26

ZIMMEREI TREPPENBAU
FECHER
Dachausbauten mit Naturstoffen
Wärmedämmungen
Pergolas, Carports, Dachfenster
alles nach Ihren Wünschen
78224 Singen · Hohenhewenstraße 9 · Tel. (07731) 46555 · Fax 49028

Wochenblatt.net
www.wochenblatt.net

Schelle. Macht Gebäude sicherer. Macht Gebäude attraktiver.
TORE waren schon immer unsere Stärke!

Schelle
Der Haus-Ausstatter
Industriestraße, Singen Süd, Tel. 07731/599127

AM BALL

Mit einer **6:0-Packung** hat der **FC Singen** den **FK Bratstvo Villingen** nach Hause geschickt. Nach dem Fehlstart in die Saison und dem Abgang von Trainer Rainer Herr feierten die Blau-Gelben mit ihrem neuen Coach Harry Schwehr den 2. Sieg in Folge. FC-Stürmer Aurelio Baratta war der »Mann des Tages«, er erzielte drei Tore. Den Führungstreffer gegen Villingen staubte Antonio Jannone ab (14. Minute). Timo Kantwill erhöhte auf 2:0 (2:1). Aurelio Baratta machte in der 55. Minute sein erstes Tor in diesem Spiel. Antonio Jannone erzielte das 4:0 (71.) mit einem Heber über den Torwart. Den Endstand besorgte Aurelio Baratta: Nach einer Flanke schoss er das 5:0 (86.), und mit einem 16-Meter-Schuss folgte schließlich das 6:0 (89.). Wie hat Trainer Harry Schwehr, der die Mannschaft zunächst bis zur Winterpause trainieren soll, das Team auf die Erfolgsspur gebracht. »Im Fußball spielen oft nur Kleinigkeiten eine Rolle«, sagt der Coach. Er habe den Teamgeist gefördert. Singen kletterte auf den 6. Tabellenplatz und hat nun 13 Punkte.

In einem schwachen Landesligaspiel holte der **FC Radolfzell** beim **FC Unterkirnach** ein **1:1-Unentschieden (1:0).** Den Ausgleichstreffer für die Mettnau-Kicker erzielte Alessandro Paolantonio mit einem Kopfballtor (57. Minute). Radolfzell liegt mit 11 Punkten auf Rang 11.

Nach einer 2:0-Führung musste der **SV Worblingen** in seiner Partie beim **FC Überlingen** am Ende noch eine **3:2-Niederlage** einstecken. Die Hegauer waren durch Treffer von Uwe Joham und Benjamin Winterhalder in Führung gegangen. Doch die Gastgeber erzielten kurz vor der Pause noch den 1:2-Anschlusstreffer. Nach der Halbzeit vergab Worblinger einige Chancen - das rächte sich, denn die Überlinger schossen noch zwei Tore und siegten mit 3:2. Worblingen rangiert auf Rang 12 und weist 9 Punkte auf.

Einen Punkt knapp verpasst

TTC Mühlhausen wartet weiterhin auf den ersten Heimsieg

Mühlhausen (swb). Knapp verpasst ist auch verloren - auch im zweiten Heimspiel in der Oberliga Baden-Württemberg konnte der TTC Mühlhausen noch keinen Sieg erzielen. Dabei sah es gleich am Anfang der Partie sehr gut für den »Klassenneuling« aus. Zwar kassierten im Doppel Dannegger/Winkler gegen Shi Dong/Mechler die erwartete Niederlage, dafür gewannen jedoch Lamminger/Schädler gegen Emmerling/-Stösser und Mehne/Lerner gegen Hillert/Oger jeweils im Entscheidungssatz. Als dann Winkler gegen Emmerling nur im ersten Satz leichte Probleme hatte, keimten zurecht Hoffnungen auf, den Gästen zumindest einen Punkt abknöpfen zu können. Doch dieser Gedanke war es wohl, den die Spieler des TTC Mühlhausen zu irritieren schien. Ab diesem Zeitpunkt fehlte die notwendige Lockerheit, um weiter davonzuziehen. Ganz im Gegenteil. Der Gast aus Ottenau konterte gekonnt. Shi Dong, Stösser und Mechler setzten sich jeweils gegen Mehne, Dannegger und Lamminger durch und drehten so die Mühlhauser Führung in eine 4:3-Führung für Ottenau. Lerner schaffte gegen Oger für Mühlhausen zwar noch einmal den Ausgleich, doch musste der TTC danach vier Spiele in Serie abgeben, was nicht mehr aufzuholen war. Beim Stand von 8:4 für die »Murgtäler« kämpften sich Lamminger mit Siegen gegen Stösser und der in der Oberliga immer noch ungeschlagene Lerner gegen Hillert zwar noch einmal heran, doch setzte schließlich Oger gegen Schädler den schlussendlich verdienten Siegpunkt zum 9:6 für die Ottenauer. Weiterhin ungeschlagen sind die Damen des TTC Mühlhausen, sie gewannen in der Verbandsliga gegen den TTC Rastatt mit 8:1.



Volle Konzentration: Michael Lamminger vom TTC Mühlhausen.

Shoppen mit Biss

Apfelfest in Stockachs Innenstadt
am Donnerstag , 7. Oktober bis 20.00 Uhr

Shoppen mit Biss

Die Apfelsaison hat begonnen. Und in der Stockacher Innenstadt wird sie schon am morgigen Donnerstag einen außergewöhnlichen Höhepunkt erleben. Im Rahmen eines »langen Donnerstag«, bei dem die Geschäfte bis 20 Uhr geöffnet haben, gibt es »Shoppen mit Biss«. Das Thema Apfel wird in vielfältigen Variationen in den Geschäften und bei verschiedenen Ständen auf der Straße zelebriert. Leckeres Apfelgebäck, Apfelmost, Apfelchips, Apfelcidre, leckeres Apfelgebäck, Apfelpunsch, Apfelsträußchen kann man an diesem Abend erleben. Sogar Wurst mit Apfel wird es geben. Und natürlich das entsprechende Werkzeug und die Literatur zur Inspiration, um aus Äpfeln wunderbare Spezialitäten zu machen. Einfach bummeln, probieren einkaufen und sich verführen lassen.

Geschichten zum Apfel

Ein Genuss und Erlebnis ist der Apfel auch in Wort und Bild. Da gibt es die alte Geschichte von Adam und Eva. Und sogar »Diddl« feiert gerne mal sein Apfelfest. Was es für schöne Dinge gerade für Kinder rund um das Thema Apfel gibt, wird die Stockacher Stadtbücherei als Begleitprogramm zum 1. Stockacher Apfelfest am Donnerstag, 7. Oktober, in ihren Räumen präsentieren: Ab 17 Uhr gibt es Bilderbuchkino rund um den Apfelbau, um 18 Uhr gibt es die Geschichte von »Pommel Brumm und Leuchtemond«, danach werden noch viele Geschichten vorgelesen.
Das macht so richtig Appetit auf das erste Stockacher Apfelfest - und diesen Donnerstag zum Ausgehtag für die ganze Familie.

BUCHHANDLUNG HIRLING
Kirchhalde 10 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 18 58
Fax 0 77 71 / 51 16

Genießen Sie an unserem Stand eine Apfelwurst!
Knoll
Ihre Metzgerei
Wir schlachten selber
78333 Stockach · Hauptstr. 29

Herrenmoden Moser ...zieht Männer an ... schenkt Cidre aus
Hauptstraße 2
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 - 24 92

Alles rund um den Apfel
Sie finden uns in der Oberstadt bei Dandler!
Auch zum Selbstpflücken am Blumhof.
Auch Buschbohnen
ALFRED WASSMER
Telefon 0171/2031150
Plantage Blumhof an der BAB Abfahrt Richtung Ludwigshafen

click - it
Brillen-Präsentation
blickfang
contactlinsen brillen
Kirchhalde 2 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 91 96 95

Für die Damen:
Reibekuchen mit Apfelmus
Für die Herren:
Apfelkorn
Café Bistro BRASIL
Hauptstraße / Stockach

Apfelmost und frische Brezel!
Get in
Fashion for you
Hauptstr. 11 · 78333 Stockach

Herbstjacken 39,95
Probieren Sie unseren Apfelsaft mit Apfelchips!
Jährling Stockach

- Wundertüten
- Dufte Düfte
- Gewinnspiel

Wir für Sie Parfümerie TRINKNER
Stockach, Hauptstr. 35

Fest-Angebote!
MODEHAUS DORN
Hauptstr. 33
Tel. 0 77 71/75 79

SKI-TESTIVAL
am Stubai-Gletscher
v. 31.10. – 02.11.04
Info + Anmeldung:
SPORT martin STOCKACH
GOETHESTRASSE 4 · 78333 STOCKACH
TELEFON 07771/917666
http://www.sport-martin.de
INTERSPORT GRUPPE

Schuhhaus KRAMER
78333 Stockach
Goethestr. 8
Tel. 0 77 71 / 25 68

HEISSE ITAL. SCHUHE
HEISSE APFEL-GETRÄNKE
WO?
Pepponés Schuh-Schachtel
78333 Stockach · Winterspürer Str. 2
Tel. 0 77 71 / 92 97 10

Wie viele Äpfel sind im Korb?
Mitmachen und gewinnen.
1. Preis: Warengutschein im Wert von € 100.-
sowie weitere Preise.
OPTIK KNOR Brillenmode Kontaktlinsen
Hauptstrasse 25
78333 Stockach

+++Apfelringe+++Apfelwurst+++Apfelmost+++Apfelchips+++Apfelküchle+++knackige Jeans+++Apfelmäuschen+++Apfelgewürz+++

Sportkalender

Fußball

Landesliga
Samstag, 9. Oktober, 16 Uhr:
FKBVillingen - FC Überlingen
Neustadt - FC Wollmatingen
FC Radolfzell - SC Gottmadingen-Bietingen.
Sonntag, 10. Oktober, 15 Uhr:
Denkingen - FC Unterkirnach
SV Worblingen - SV Großschönach
DJK Donaueschingen - SV Bermatingen
FC Löffingen - DJK Villingen
FC 08 Villingen 2 - FV Donaueschingen
Bezirksliga
Samstag, 9. Oktober, 16 Uhr:
Südstern Singen - Hattinger SV
TuS Meersburg - FC Konstanz 2
Sonntag, 10. Oktober, 10.30 Uhr: FC Wollmatingen 2 - FC Rot-Weiß Salem
Sonntag, 10. Oktober, 15 Uhr:
FSG Zizenhausen-Hind. - CFE Indep. Singen
SV Allensbach - FC WeBi
FC Rielasingen-Arlen - FC Öhningen-Gaienhofen
SG Tengen-Watterd. - TuS Immenstaad
T SV Konstanz - SV Messkirch

Tischtennis

Oberliga (BW)
Sonntag, 10. Oktober, 14.30 Uhr: ESV Weil am Rhein - TTC Mühlhausen

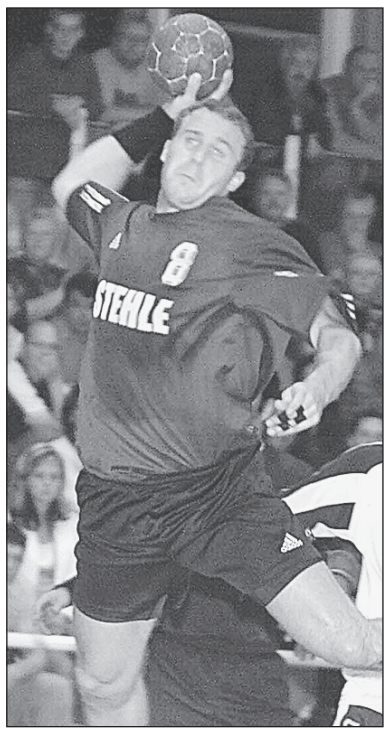
Handball

Oberliga (BW)
Sonntag, 10. Oktober, 17 Uhr:
TSV Altensteig - DJK Singen
2.Bundesliga Frauen
Samstag, 9. Oktober, 19.30 Uhr: Ober-Eschbach - SV Allensbach
Südbadenliga, Damen
Samstag, 9. Oktober, 18 Uhr:
TV Ehingen - ASVO Baden-Baden
Südbadenliga, Herren
Samstag, 9. Oktober, 20 Uhr:
TuS Altenheim - TuS Steißlingen
TV Ehingen - TV Seelbach

Die Gesetze des Derbys

TV Ehingen gewinnt glücklich 27:23 in Steißlingen

Steißlingen (le). Dass Lokalderbys ihre eigenen Gesetze zu haben scheinen bewahrheitete sich einmal mehr am Samstag in Steißlingen. Da waren die Gastgeber über knapp 50 Minuten die bessere Mannschaft, führten lange Zeit mit vier Toren Vorsprung und standen am Ende doch mit leeren Händen da. Dass in diesem Spiel überhaupt noch 50 Tore fallen würden, glaubte zu Beginn kaum einer der etwa 800 Zuschauer. Die Sturmreihen schienen einen Nichtangriffspakt geschlossen zu haben und nach elf Minuten stand es gerade einmal 2:1 für den TuS. Die Steißlinger Deckung stand sicher und den Rest besorgte der überragenden Thomas Georgius im Tor. Langsam setzte sich dann aber das zielstrebigere Spiel der Steißlinger durch, die sich durch Tore von Dominik Ray, Andreas Rohrbeck, Alexander Stehle und Christian Oexle bis zur Pause mit vier Toren leicht absetzen konnten. Bei diesem Vorsprung blieb es lange Zeit, da die gut formierte Deckung der Steißlinger dem Ehinger Angriff nur wenige gute Chancen gab. Langsam mussten die Spieler des TuS ihrem kräfteraubenden Spiel Tribut zollen. Unkonzentriertheiten schlichen sich ein, die dem Gast einfachen Gegentoren ermöglichten. Vor allem die Routiniers Eblen und Brandenburger, die bis dahin überhaupt nicht aufgefallen waren, bogen das bereits verloren geglaubte Spiel noch um. In der 52. Minute gelang Michael Brandenberger der Ausgleich zum 21:21 und eine Minute später mit einem Strafwurf die erstmalige Führung für Ehingen. Die Steißlinger hielten zwar verzweifelt dagegen, konnten aber den etwas glücklichen Sieg der Gäste nicht mehr verhindern.



Tobias Eblen hatte mit seinen acht Toren maßgeblichen Anteil am 27:23-Sieg der Ehinger im Derby gegen Steißlingen.

Die erfolgreichsten Werfer in dem spannenden und vor allem sehr fairen Derby waren auf Steißlinger Seite Alexander Stehle mit 6, Jürgen Herr mit 5 und Andreas Rohrbeck, Dominik Ray und Christian Oexle mit 3 Toren. Für Ehingen waren Tobias Eblen mit 8, Michael Brandenberger mit 6 und Manuel Garcia mit 5 Toren erfolgreich. Uwe Rathke bedauerte, dass man den Gegner in der zweiten Hälfte durch Leichtsinnsfehler wieder ins Spiel gebracht habe. Die gute Leistung über fast 50 Minuten mache ihn aber für die nächsten Spiele zuversichtlich. Erich Merk lobte die Leistung von Thomas Georgius. Die Stockfehler der Steißlinger gegen Ende der zweiten Halbzeit hätten seinem Team dann aber doch noch zu einem glücklichen Sieg verholfen, das vor der großartigen Kulisse eine Werbung für den Handballsport in der Region gewesen sei.

Bären ohne letzten Biss

Besser gespielt, dennoch 28:31 verloren

Singen (mu). Mit hängenden Köpfen trollten sich die Singener »Bären« aus der Halle: Im vierten Spiel der Handballoberliga Baden-Württemberg (BWO) setzte es mit dem 28:31 gegen die Gäste der SG Heddesheim die vierte Niederlage für den Aufsteiger. Zu spät bliesen die Singener »Bären« zur Aufholjagd, zu viele Chancen wurden wieder leichtfertig vergeben.
Dabei präsentierten sich die Spieler um Kapitän Jens Reuschel zu Beginn der Partie kämpferisch und zielorientiert. Bis zur 15. Minute zeigten sie streckenweise flotten Tempohandball, beendeten vier Gegenstöße erfolgreich und konnten bis zum 10:12 gegen den Regionalliga-Absteiger ordentlich mithalten. Dann kam die Phase, die, so »Bären«-Coach Roman Kowalczyk, Punkte kostete: In wichtigen Momenten wurden klassische Fehler begannen, selbst ein 6:4-Überzahlspiel wurde leichtfertig vertändelt. Da halfen auch Kowalczyks beschwörende Worte während einer Auszeit wenig - die »Bären« spielten außer Konkurrenz und Heddesheim zog auf 19:14 zur Pause davon. Ein Aufbäumen nach Wiederanpfiff brachte die Hausherren noch einmal auf 19:22 heran, doch nach 45 Minuten kam erneut ein Einbruch. Neben dem statischen Angriffsspiel, einige unverständlichen Schiedsrichterentscheidungen kam noch das unvermeidlichen Quäntchen Pech hinzu und schon lag die »Bären«-Bande mit sieben Toren zurück. Die verbleibenden zehn Minuten reichten trotz eines kämpferischen Kraftaktes nicht mehr zum Ausgleich - am Ende gingen die Singener mit leeren Händen vom Feld. DJK-Trainer Kowalczyk: »Der Gegner war phasenweise eine Klasse zu hoch für uns. Trotz einer Steigerung in der Abwehr wurden zu viele taktische Fehler begannen und zu viele Chancen vergeben«. Beste Werfer der DJK Singen waren Jens Reuschel (6/1), Markus Reck (5/2), Attila Kaloscay (5), Gabor Soos und Stefan Amann mit je vier Treffer.



Da geht's lang -»Bären«-Coach Roman Kowalczyk muss die Blockaden bei seinen Jungs lösen.

Zwischen Chile und Rielasingen

Rielasingen (mu). Zwischen Chile und der Schweiz machte er einen kurzen Stop zuhause in Rielasingen: Alex Kupprion, Snow Boarder Extraklasse, jettet wieder in Sachen Sport durch die Welt.
Zum Saisonauftakt in Chile belegte er im Weltcup-Rennen den dritten Platz und sicherte sich damit die Fahrkarte für die Olympischen Spiele 2006 in Turin.
Einen Platz im Nationalteam hat er seit letzter Saison sicher und im Gesamtweltcup liegt er derzeit auf Rang 10.

HANDBALL-SZENE

(le). Der **TV Ehingen** scheint derzeit im Hegau das Maß aller Dinge zu sein. Während die **Singener »Bären«** in der Baden-Württemberg-Liga auch nach dem vierten Spieltag auf die ersten Punkte warten, stehen die Ehinger in der Südbadenliga weiterhin mit weißer Weste an der Tabellenspitze. Dazu benötigten sie allerdings am Samstag beim **Derby in Steißlingen** eine gehörige Portion Glück und die Mithilfe der Gastgeber.
Da wollten die **Frauen** nicht nachstehen und starteten ebenfalls mit einem deutlichen Auswärtssieg in Freiburg in die neue Saison. **Steißlingen** muss nach der zweiten Niederlage aufpassen, dass es nicht zu früh schon den Anschluss verpasst.

Südbadenliga Frauen
TuS Steißlingen - TuS Altenheim 14:21 (7:12). Wenig verheißungsvoll stellten sich die Steißlinger Frauen bei ihrem ersten Heimspiel in der neuen Saison vor. In der Deckung viel zu offen und im Angriff ohne Drang zum Tor. Da war es kein Wunder, dass die auch nicht gerade übermächtigen Gäste aus Altenheim immer wieder zu leichten Toren. Nach der Pause stand die Abwehr des TuS etwas besser und auch im Angriff lief es nun druckvoller. Die herausgespielten Torchancen wurden leider oft kläglich vergeben. Erfolgreichste Werferinnen waren Lisa Glatz und Barbara Ray mit je 3 Toren.
Trainer Claus Ammann stellte trotz der Niederlage eine Verbesserung gegenüber dem Spiel in Waldkirch fest. Der Wille sei da, aber die Mannschaft müsse sich noch an das neue Spielsystem gewöhnen.
Alem. Fr.-Zähringen - TV Ehingen 13:22 (7:12). Ein Start nach Maß gelang den Frauen des TV Ehingen in Zähringen. Sie begannen lagen schon bald mit 6:1 in Führung. Die Gastgeber kamen zwar noch einmal auf 6:5 heran, doch danach zogen die Ehingerinnen bis zur Halbzeit auf 12:7 davon. Nach der Pause lief das Spiel im Angriff noch besser und bis zur 45. Minute hatten sie einen sicheren Vorsprung von 12 Toren herausgespielt - auch dank der famosen Leistung der erst 16-jährigen Manuela Futterer im Tor. Beim TV Ehingen warfen Jasmin Frank 5 sowie Jenny Tillner und Tanja Grumann je 4 Tore.
Michael Patulea war mit der kompakten und konzentrierten Leistung seiner Mannschaft hoch zufrieden. Am Torreigen hätten sich alle Feldspielerinnen beteiligt. Das zeige, dass er zur Zeit 12 fast gleichwertige Spielerinnen einsetzen könne.



Sicherheitstag für Senioren

Sicherheitstag für Senioren

ASB Singen führt erstmals Veranstaltung in Singen durch

Singen (of). Erstmals wird es Singen am kommenden Samstag, 9. Oktober, von 10 bis etwa 16 Uhr, einen Sicherheitstag für Senioren aus der Region geben. Veranstalter ist der Arbeiter-Samariterbund (ASB), Kreisverband Konstanz. Der Sicherheitstag findet statt im Gemeindesaal der Pfarrei Liebfrauen am Berliner Platz in der Singener Südstadt. Es wird ein Fahrdienst für alle Senioren angeboten, die nicht mehr ganz so mobil sind. Er kann telefonisch vorab angefordert werden unter 07731/9534-0.

Folgendermaßen sieht das Programm des ersten Sicherheitstags für Senioren in Singen aus:
10 Uhr bis 10.45 Uhr: Begrüßung durch Oberbürgermeister Andreas Renner, offizielle Eröffnung.
10.45 Uhr bis 11.15 Uhr: Vortrag über das Hilfeangebot der Stadt Singen für bedürftige Menschen durch Willy Ernst, Leiter der Altenhilfeberatung der Stadt Singen.
11.15 Uhr bis 12.15 Uhr: Vortrag Sicheres Verhalten bei Bränden durch einen Vertreter der Freiwilligen Feuerwehr Singen.
12.15 Uhr bis 13.15 Uhr: Mittagspause mit der Möglichkeit einen kleinen Imbiss zu sich zu nehmen.
13.15 Uhr bis 14.15 Uhr: Vortrag über den sicheren Umgang mit Elektro- und Gasgeräten durch einen Vertreter des Gas- und E-Werks Singen.
14.15 Uhr bis 15.30 Uhr: Vortrag »Richtiges Verhalten bei Kriminalfällen, Vorbeugung von Straftaten« durch Herrn Hagen von der Polizeidirektion Konstanz (Kriminalprävention).
Im Foyer des Gemeindesaals sind verschiedene Informationsstände aufgebaut, bei denen man auch den Blutdruck oder den Blutzuckerspiegel messen lassen kann.

Rainer Großmann vom ASB Kreisverband hatte die Idee zu diesem ersten Sicherheitstag in Singen gehabt und mit seinem Plan stieß er bei Manfred Schlegel, Kreisvorsitzender des ASB schnell auf Zustimmung und Unterstützung. Der Sicherheitstag wird durch den Seniorenrat Singen unterstützt.
Gerade ältere Menschen sollen durch diesen Sicherheitstag erreicht werden. Oft ist es eine Wohnung, in der veraltete elektrische Installationen angebracht sind, und die dadurch zum Sicherheitsrisiko wird. Oft sind es Speisen, die auf dem Herd vergessen werden und die dann den Einsatz der Feuerwehr nötig machen, weil durch eine starke Rauchentwicklung Alarm ausgelöst wird. Rauchmelder, die in solchen Fällen für eine schnelle Alarmierung sorgen und die dadurch sogar Leben retten können, gibt es in den wenigsten Wohnungen. Viele ältere Menschen haben auch große Angst, Opfer von Verbrechern oder Betrügern zu werden.
Hier möchte der erste Sicherheitstag für Senioren eine kompakte Hilfestellung anbieten und auch Ängste nehmen durch Informationen von Fachleuten aus erster Hand.
Schon im Vorfeld danken die Organisatoren den Referenten für ihre spontane Bereitschaft, an dieser Veranstaltung mitzuwirken, die bei entsprechendem Erfolg auch im regelmäßigen Turnus durchgeführt werden kann.





Senioren Service
Sicher und sauber ganz einfach renovieren.
Wir räumen aus und wieder ein, streichen Wände, Decken oder Türen usw. + hinterlassen alles blitzsauber und so einfach für Sie.
Malerbetrieb Kenzler
Rainer Kenzler, Samariterweg 1, 78269 Volkertshausen
Tel. 07774-1515, Fax 07774-6125

Mobiler Pflegedienst
Carmen Krüger
Als Vertragspartner der Kranken- und Pflegekassen sind wir Ihr Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Kranken- und Altenpflege.
Ihr Team mit Herz, Hand und Verstand!
Wir bieten Ihnen an:
> Grund- und Behandlungspflege
> Kurzfristige Entlastungs- und Urlaubsvertretung
> Abschluss eines schriftlichen Pflegevertrages
> Hausnotruf
> Essen auf Rädern
> Sterbebegleitung
> Hauswirtschaftliche Leistungen
> Behördengänge Fahrdienst, u.v.m.
7 Tage in der Woche rund um die Uhr für Sie erreichbar!
Carmen Krüger Geschäftsführerin
Tel. 0 77 33 / 50 34 20
78259 Mühlhausen-Ehg.* Schloßstr. 45 * Büro: Schloßstr. 35
www.mobiler-pflegedienst-krueger.de

Aloe Vera Gel — Das Original!
Direkt vom Hersteller zu bestellen bei:
Christina Drescher unabhängiger Distributor von Forever Living Products™
Tel.: 0 77 75/6 53, Fax 0 77 75/9 38 40-4,
E-Mail: christina-drescher@t-online.de

Kreisverband Konstanz
DstSt. Singen und Stockach
Wir sind für Sie da. Sicherheitstag am 9. Okt.
- Häusliche Pflege
- Hausnotruf
- Hilfe im Haushalt
- Essen auf Rädern
- Fahrdienste
- Krankentransport
- EH-Ausbildung

Ihre Servicenummer:
01805-221888
ASB Arbeiter-Samariter-Bund

BeKrA
Kranken- & Altenbetreuung zu Hause
... auch bei Ihnen in Steißlingen
Ludwigshafener Str. 8
78333 Stockach
Telefon: 0 77 71/40 60 E-Mail: BeKrA.Stockach@t-online.de
Fax: 0 77 71/92 07 03 Internet: www.BeKrA-Pflegedienst.de

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN mbH
SeniorenDomizil
"MUSIKINSEL" AN DER AACH
Sichern Sie sich Ihre seniorengerechte Wohnung mitten in Singen und doch im Grünen. Überzeugen Sie sich selbst von den Vorteilen dieser Wohnanlage.
Beratung und Info unter: Tel. 0 77 31/ 90 66 18/19

IDEAL MÖBELBAU GMBH SCHREINEREI • INNENAUSBAU
Inh. Robert Hug
Fachbetrieb für barrierefreies Wohnen
Kornblumenweg 40
78244 Gottmadingen
ideal-moebelbau.info@.com
www.ideal-moebelbau.com
Telefon 0 77 31/713 17
Wir freuen uns über Ihren Besuch in unserer Ausstellung!

Astra Sozialdienste GmbH
Haus Rosengarten
Qualität muss nicht teuer sein
Wir bieten qualifizierte Pflege und individuelle Rund-um-Versorgung mit eigener Küche in der familiären Atmosphäre unserer neu eröffneten Pflegeeinrichtung.
Gesamtkosten pro Monat für Dauer- und Kurzzeitpflege für Selbstzahler

Pflegestufe	Gesamtkosten	abzüglich Pflegegeld	Eigenanteil
I	2102,02 €	1023,00 €	1079,02 €
II	2445,77 €	1279,00 €	1166,77 €
III	2865,56 €	1432,00 €	1433,56 €

Bei Vorlage dieser Anzeige werden bei der Anmeldung einmalig € 50,00 als Beitrag zu den Fahrtkosten erstattet.
Weitere Informationen telefonisch unter:
07554/98 99 70: Kerstin Pistol und Stephanie Schneider
Astra Sozialdienste GmbH Haus Rosengarten
Hinter den Gärten 11-13 · 88682 Salem – Beuren

wohnen mit uns! Baugenossenschaft HEGAU eG
Sie sind bei uns gut aufgehoben! Wir kümmern uns um Sie!
Wählen Sie aus unseren betreuten Wohnungen in Singen, Radolfzell oder Stockach. Sämtliche Wohnungen sind mit Einbauküche, Aufzug und Balkon ausgestattet, die Zugänge sind barrierefrei.
Die Betreuungsgebühr beträgt € 48,58 im Monat inkl. täglicher Anwesenheit von Fachkräften (Mo. – Fr.) in der Wohnanlage sowie Ihres eigenen, tragbaren 24-Std.-Notrufs über Funk. Weitere Leistungen wie Fahrdienste, Einkaufsservice etc. oder Pflege bis Pflegestufe III können Sie zusätzlich wählen.
Wohnungsbeispiele:
Singen am Marktplatz neben Ärztehaus
2-Zimmer-Wohnung, 61 m², € 305,00 + Nebenkosten € 95,00
Singen Bruderhof
1-Zimmer-Wohnung, 39 m², € 201,00 + Nebenkosten € 60,00
2-Zimmer-Wohnung, 53 m², € 271,00 + Nebenkosten € 80,00
Alle Preis zzgl. Betreuungsgebühr von € 48,58
Rufen Sie uns einfach an. Wir beraten Sie gerne.
Baugenossenschaft HEGAU eG, Worblinger Str. 51, 78224 Singen
07731/9324-25 oder 9324-42
Info@hegau.com
www.hegau.com



Jung geblieben

Mit Wellness das Leben genießen









Die Fenster-ruck-zuck Renovierer
Fenster, Haustüren, Rollläden, Markisen, Beschattungen, Wintergärten, Garagentore
Honsell
Pirmin Honsell
Löberenstr. 8, Gundholzen
Tel. 07735 / 3282
www.honsell.com

Wir helfen Ihnen
- Entrümpelungen
- Entsorgungen
- Reparaturen
- Bodenverlegung
- Gartenarbeiten

Ihr Dienstleistungs-Center
Tel. + Fax 07732 - 94 31 74
mobil 0173-713 25 44
Gewerbestr. 5, 78345 Moos
info@ihr-dienstleistungs-center.de

Matratzen direkt ab Fabriklager
Auch Senioren als Testschläfer gesucht.
Testen Sie **kostenlos** über 1 Woche eine neu entwickelte Kaltschaummatratze. Wir möchten Ihr Urteil über diese Matratze erfahren. Wenn Sie Probleme im Schulter- und Hüftbereich haben sollten, nutzen Sie diese Chance.
Bitte um telefonische Anmeldung
Dietmar Piltner
Friedhofstr. 5
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38/93 97 80
Verkauf jeden Samstag von 9.00 - 12.00 Uhr - oder nach Vereinbarung

Sich jung fühlen aber wo bleiben?

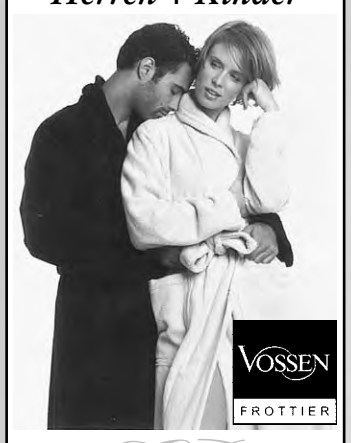
Oft ist die Suche nach dem richtigen Ort zum Älterwerden mit Ängsten verbunden. Im Kopf spielt sich ein Film ab, der vernachlässigte und einsame Greise in düsternen Kammern zeigt. Dass diese Version heute nicht mehr der Realität entspricht, zeigt die Architektin Bettina Rühm in ihrem neuen Buch »Unbeschwert Wohnen im Alter« und stellt innovative Wohnkonzepte für ältere Menschen vor. Ob in Deutschland, Österreich oder im sonnigen Süden: bei der Erarbeitung neuer Lebensformen für Senioren und Seniorinnen führt sie sensibel aus, wie ein Umfeld geschaffen werden kann, in dem alte Menschen sich wohl fühlen. Sonnendurchflutete Zimmer, begrünte Oasen, interessante Konzepte – unsere Wohnanlagen in der Region brauchen keinen Vergleich zu scheuen.

Fitness schärft die mentale Lupe

Auch wer erst in späten Jahren etwas für seine Fitness tut, kann seine Konzentrationsfähigkeit noch deutlich steigern.
Ein gesunder Geist wohnt bekanntlich in einem gesunden Körper. Und wer erst in späten Jahren körperliche Aktivität entfaltet, kann dem altersbedingten Rückgang der geistigen Fähigkeiten ebenfalls ein Schnippchen schlagen. An der Universität von Illinois USA schnitten bei Konzentrationstests an bis zu 77 Jahren alten Senioren diejenigen besser ab, die regelmäßig stramme Spaziergänge durchführten.

Auch für Junggebliebene:
Wir suchen 100 Personen, die 1 Monat für nur 19,– € etwas für die Figur und das Wohlbefinden tun möchten. Bundesweite Fitness-Studie.
FitWell Park
Rudolf-Diesel-Str. 5 – 9
Rielasingen · Tel. 0 77 31/5 16 59
www.fitwellpark.de

Krankengymnastik
Dorn Therapie
Chirogymnastik
Massage
Reflexzonen
Babath Therapie
Shiatsu
Manuelle Therapie
Schlingentisch
Akupunkturmassage
PETER HÄUSLER
A.UHL & G.EISELE
Radolfzell · Höllstraße 17/2 · Fon 07732/58822

Bademäntel
für Damen, Herren + Kinder


ELISE BUCHEGGER
WÄSCHE & STRICKMODEN
August-Ruf-Straße 28 ' 78224 Singen
Telefon 07731/62665


Wir bringen die alten Familienfotos wieder auf Vordermann ...
(Retusche, Farbkorrektur)
SIMON FEUERSTEIN FOTOGRAFIE
78239 RIELASINGEN
ROBERT-BOSCH-STR. 18
TEL. 07731/27528
FAX 07731/52965

Seit 30 Jahren der faire Partner bei der Veräußerung von Immobilien und Grundstücken.
IMMOBILIEN-FACHBÜRO GMBH SEIT 1970
BAUER + BRACHAT
UFERSTR. 22
78343 HEMMENHOFEN
☎ 0 77 35 / 84 00

plusENERGY multi
Ihr täglicher Begleiter: Biol. Nahrungsergänz., Vitamine und Kraft aus Obst, Gemüse und Getreide...
penergetic
Die Lösung für Ihr Wasser !
DANICA DÄHN
Poppeleweg 11, 78259 Mühlh.
Tel. 07733-5480

Obst-Verkauf Magdalenenhof HÄGELE
Äpfel aus neuer Ernte
Birnen, Schnaps, Likör, Süßmost, Most, Eier, Nudeln, Zwetschgen, Kartoffeln, Müsli, Honig, Dosenwurst
Thomas Hägele • Magdalenenhof
78247 Hilzingen • Tel. 07731/60607
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.30–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr, Sa. 8.30–13.00 Uhr

Betreutes Wohnen

BAUHERR:
Geschäftsbau · Wohnungsbau · Hausverwaltung · Immobilien
Becker & Weber OHG
Beratung und Verkauf:
Becker & Weber OHG
Friedenstraße 14
78315 Radolfzell (Böhringen)
Tel. 07732/99310
Fax 07732/993122
E-Mail: Becker.Weber@t-online.de
Ihr Partner für *Betreutes Wohnen!*
Deutsches Rotes Kreuz
Kreisverband Konstanz e. V.
Strandbadstr. 8, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/94600, Fax 07732/946059

RESIDENZ ENGEN Betreutes Wohnen
In zentraler Lage von Engen («Hegau-Bodensee») erstellen wir 28 2- + 3-Zimmer-Eigentumswohnungen für Seniorinnen und Senioren zum Wohlfühlen.
Sie wohnen
- in der eigenen Wohnung
- selbstständig
- unabhängig
- geborgen
- behindertengerecht
- hochwertige Bauqualität
- Betreuung, Pflege (wenn erforderlich), Service durch qualifiziertes Fachpersonal des Deutschen Roten Kreuzes. Mit Hausnotruf rund um die Uhr.

Mietgarantie für Kapitalanleger
Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung! Weitere kostenlose, unverbindliche Informationen und Beratung erhalten Sie über den Bauherrn 07732/99310

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 3 | Ausgabe 35 | 6. Oktober 2004

Einzelhandel im Wandel

Singen hat als Einkaufsstadt Zukunftschancen, so lautet das Fazit nach der Podiumsdiskussion vom Südkurier zum Thema „Einzelhandel im Wandel“.

Wenngleich der Singener Einzelhandel durch die wachsende Rolle der Discounter derzeit mit einer schwierigen Phase der Neuorientierung konfrontiert ist, glaubt Marktforscher Stefan Holl, dass Singen auch in Zukunft eine „Gewinnerstadt“ sein wird.

Die Diskussionsteilnehmer, OB Andreas Renner, Aldi-Projektentwickler Klaus-Dieter Fritz, City-Ring-Vorsitzender Thomas Münchow und Reiner Wöhrstein als Vertreter des Einzelhandels sowie Marktforscher Stefan Holl, konnten ihre Emotionen nicht verbergen. Der Singener Einzelhandel fühlt sich durch die wachsende Stärke der Discounter bedroht.

„Wir kämpfen jeden Tag. Draußen dürfen keine zusätzlichen Flächen entstehen, die dem Handel den Saft entziehen“, fordert Wöhrstein. Teilweise fühlen sich die Händler allein gelassen, „wir sind für die gute Stimmung und Atmosphäre in der Innenstadt zuständig, doch eingekauft wird woanders“, weiß Wöhrstein. Die Kritik wendet sich insbesondere gegen die erst kürzlich beschlossene Verlagerung von Aldi.

„Die meisten Projekte meiner elfjährigen Amtszeit wurden in der Innenstadt realisiert“, antwortet Renner schlagartig. Die Stadt habe intensiv in die Handelsstrukturen der großen Betreiber eingegriffen, so dass beispielsweise ein Möbelgeschäft keine Kekse verkaufen dürfe. Das jedoch würde oftmals verkannt. „Zudem ärgere ich mich, dass wir nur noch eine Aldi-Diskussion führen. Wir haben andere Qualitäten“. Renner verweist auf einen starken Einzelhandel in Singen, der sich wieder auf seine Kräfte konzentrieren sollte.

Dass der Einzelhandel nicht ausschließlich im Schatten der Discounter stehe, ist eine These von Holl. Denn in der Innenstadt könne „wertiger“ eingekauft werden. Dennoch sei Aldi ein wichtiger Baustein. Für Aldi-Projektentwickler Klaus-Dieter Fritz ist es letztendlich der Kunde, der entscheidet, wo er seine Produkte ersteht.

„Singen hat durch das Einzelhandelskonzept an Vitalität gewonnen“, betont Renner. Um so eindringlicher richtete sich auch der Appell der Einzelhändler an OB Renner – und damit an die Stadt – das Einzelhandelskonzept, mit aller Konsequenz beizubehalten. Zudem müsse die Stadt mit dafür sorgen, dass eine gute Einkaufsatmosphäre im Zentrum entstehe.

„Wir werden dem Einzelhandel zeigen, dass wir zu ihm stehen“, versichert Renner zum Abschluss der Diskussion. Aber dafür brauche es auch Visionen, betont Renner, zwischen Stadthalle und Kunsthalle könnte beispielsweise ein neues, lebendiges Zentrum entstehen.



Streik bei der Maggi: Hitzige Diskussion in der Fußgängerzone

Die Verhandlungen bei der Maggi stehen stellvertretend für das, was derzeit in vielen Unternehmen in Baden-Württemberg diskutiert wird. Das SWR Ländermagazin wollte es genau wissen: Was empfinden Arbeitnehmer, Geschäftsführer aber auch Politiker derzeit, wenn über den Standort Deutschland debattiert wird? OB Andreas Renner: „Die traditionelle Industrie muss in ihrem Kernbereich in Singen gestärkt und ausgebaut werden – davon Leben wir als Stadt“.

Neu im Gemeinderat (2)

Gestatten: Angelika Berner-Assfalg

SINGEN KOMMUNAL stellt in dieser und den folgenden Ausgaben die neun neuen Stadträte vor. Heute: Angelika Berner-Assfalg (CDU).

SINGEN KOMMUNAL: Erzählen Sie uns Ihre politische Vorgeschichte. Was bewegt Sie zur Kommunalpolitik?
Berner-Assfalg: *Es gibt keine politische Vorgeschichte. Interessiert hat mich aber schon immer, was in Singen passiert.*

SINGEN KOMMUNAL: Wie beschreiben Sie Ihren persönlichen Bezug zur Stadt Singen und zur Region Hegau? Was gefällt Ihnen hier gut, was könnte verbessert werden?
Berner-Assfalg: *Ich bin hier zu Hause und durch mein Elternhaus ist mir die Verbundenheit zu Singen und dem Hegau sozusagen in die Wiege gelegt worden. Was mir hier gefällt – die Menschen, die Landschaft – da gäbe es viel aufzuzählen. Beispielsweise das vielfältige kulturelle Angebot, die schulischen Möglichkeiten für unsere Kinder, die Fasnacht, das Hohentwielfest ...*



SINGEN KOMMUNAL: Was wünschen Sie sich für die Stadt Singen?
Berner-Assfalg: *Eine Stadthalle – und dass wir mit etwas mehr Optimismus in die Zukunft blicken!*

SINGEN KOMMUNAL: Fernab der Politik: Was machen Sie beruflich?
Berner-Assfalg: *Ich arbeite stundenweise in einer Physiotherapiepraxis.*

SINGEN KOMMUNAL: Erzählen Sie uns etwas über Ihre Person. Was machen Sie, wenn Sie von Politik und Beruf gerade nicht eingenommen werden?
Berner-Assfalg: *Da gibt es noch einen Fünf-Personen Haushalt, verschiedene Ehrenämter – also Langeweile ist mir fremd...*

SINGEN KOMMUNAL: Von welcher Ihrer Stärken wird die Stadt Singen profitieren können?
Berner-Assfalg: *Ich bin es gewohnt, anfallende Aufgaben schnell und zuverlässig zu erledigen; unnötig Zeit zu verschwenden ist nicht so meine Sache.*

SINGEN KOMMUNAL: Frau Berner-Assfalg, vielen Dank für das Gespräch.

Die Fragen stellte Sylvia Zapf von der Pressestelle.



„Der Grundstein für den Erfolg bei der Olympiade wurde also in Singen gelegt“, lacht Renner und gratuliert Denise Klecker zur Goldmedaille.

„Hockey-Dame“ Denise Klecker

146 Gramm Olympiagold im Rathaus

Denise Klecker ist 32 Jahre alt. Dieses Jahr gewann sie mit der Hockey-Damenmannschaft in Athen olympisches Gold. „Was macht die in Rüsselsheim lebende Medaillenträgerin bei uns in Singen?“, fragte sich OB Andreas Renner und bereitete ihr einen herzlichen Empfang im Rathaus, um in lockerer Runde über diese und andere Fragen zu plaudern.

Alfred Klaiber, Fachbereichsleiter der Abteilung „Kultur, Schule, Sport“ weiß die Antwort: „Frau Klecker fragte im Frühjahr bei der Stadt Singen nach einer Trainingsmöglichkeit und bekam diese unter anderem im Münchriedstadion zur Verfügung gestellt.“ Der Grund für die Anfrage ist rein privater Natur: Die Liebe führte Denise Klecker vor über einem Jahr nach Singen. Da sie den weiten Weg von Rüsselsheim regelmäßig in ihrem Opel Corsa zurücklegt und nicht zu Fuß, benötigte sie vor Ort eine Gelegenheit für das erforderliche Lauf- und Krafttraining. „Der Grundstein für den Erfolg bei der Olympiade wurde also in Singen gelegt“, lacht Renner.

Begonnen hat alles viel früher: Bereits im zarten Alter von neun Jahren griff die kleine Denise nach dem Hockeyschläger und hat ihn seitdem nicht wieder losgelassen – obwohl sie ursprünglich ja Fußballerin werden wollte.

Sympathisch und aufgeschlossen erzählt die gebürtige Mainzerin über das Leben im olympischen Dorf, die Feier nach dem Erfolg und ihre 146 Gramm schwere Goldmedaille darf sogar angefasst werden. Also keine Spur von Überheblichkeit oder „Star-Getue“. Denise Klecker ist auf dem Boden geblieben und macht klar, dass eine Olympiasiegerin die gleichen Probleme hat wie viele andere Menschen auch: Momentan ist sie auf der Suche nach einem Arbeitsplatz.

Die gelernte Diplom-Pädagogin, die sich selbst als „Allrounder“ bezeichnet, hat früher schon Hockeyfreizeiten oder Trainings für Kinder abgehalten und würde gerne im Bereich der Betreuung von Sportprojekten arbeiten. Dabei kann sie sich auch gut vorstellen, dass die berufliche Zukunft eines Tages hier in Singen liegt. Ihr Hockeyverein „Rüsselsheimer Ruder Klub“, dem sie seit 1989 treu ist, hält die Abwehrspielerin aber noch eine Weile in der hessischen Kleinstadt.

Klecker sieht Olympia als Karriere-Schlusspunkt, hat aber nicht vor, ihre Passion an den Nagel zu hängen. „Ich spiele, bis ich 60 bin!“, verspricht sie, und lacht.
Doch es geht beim Hockey nicht nur lustig zu. „Finanzieren muss man sich selber und viele Abstriche machen“, so Klecker. Sie hatte zwar immer „Jobs“, aber eben keinen Beruf. Es ist schwer, mit Hockey Geld zu verdienen.

Auch macht sie sich kritisch Gedanken darüber, was für Karrierechancen Sportler haben, nachdem die sportliche Laufbahn beendet ist. Dabei sind gerade Mannschaftssportler auf Grund ihrer hohen Teamfähigkeit besonders qualifiziert, landen aber oft auf dem „beruflichen Abstellgleis“.

(Fortsetzung auf Seite 4)

Alice und Friedrich Schray Stiftung

Motivation ist alles: Jugend braucht berufliche Vorbilder

Großartige Vorbilder im Handwerk bedürfen einer Auszeichnung, so der Gedanke der Alice und Friedrich Schray Stiftung, die jetzt an Anna Hagmann den ersten Lehrlingspreis verleihen konnte.
Anna Hagmann aus Radolfzell-Stahringen ist Damenschneiderin mit besonderen Qualifikationen und Fähigkeiten: Kürzlich absolvierte sie mit großem Erfolg in München ihre Damenschneider-Meisterprüfung. Sie ist Kammersiegerin und dritte Landessiegerin zugleich. „Es ist Motivation pur, wenn man für besondere Leistungen gewürdigt wird“, davon sind Erwin Löhle von der Schray Stiftung und Bernhard Hoch, Präsident der Handwerkskammer, bei der gemeinsamen Preisverleihung überzeugt. Dies kann Anna Hagmann mit einem freudigen Lachen nur bestätigen. Doch es geht der Schray Stiftung nicht nur um Motivation: Motivierte Menschen werden zu Vorbildern, die aber braucht es gerade auch für Jugendliche im Berufsleben, betont Löhle.

Von OB Andreas Renner richtet sich der Appell an die Politik: „Private Stiftungen müssen viel mehr gefördert werden, schließlich kommen sie auch dem Gemeinwesen zugute“. Um so mehr freut es OB Renner, die private Alice und Friedrich Schray Stiftung in Singen begrüßen zu dürfen, „es ist eine lobenswerte und nachahmenswerte Initiative“ so Renner.

„Wir möchten, dass das Gedankengut von Friedrich Schray weiter besteht“, erzählen die Nachkommen Vera und Erwin Löhle, daher liegt der Schwerpunkt der Schray Stiftung bei der Förderung von Jugendarbeit.

Schray war ein bekannter und erfolgreicher Unternehmer in Singen, der sich für seine soziale Umwelt immer sehr verantwortlich fühlte. Noch bis in sein hohes Alter setzte er sich als sozialer Arbeitgeber für sein Bauunternehmen ein, fühlte er sich zugleich der Jugendmusikschule im Landkreis verpflichtet, denn die Musik lag ihm am Herzen.

(Fortsetzung auf Seite 4)



Bernhard Hoch dankt Anna Hagmann für die hervorragende Leistung im Handwerk, damit wurde erstmals der Lehrlingspreis der Alice und Friedrich Schray Stiftung verliehen.

Stadtteiltreff „Lilje“ mausert sich

Der Stadtteiltreff „Lilje“ („Lilje“ steht für die Anfangsbuchstaben: Laden im Langenrain, Jugend, Engagement) hat sich inzwischen zu einem Ort entwickelt, an dem einige interessante Veranstaltungen angeboten werden. Fester Bestandteil des Wochenprogramms ist der Mittagstisch von Montag bis Freitag (12.30 bis 13.30 Uhr) für Menschen mit geringem Einkommen. Auch das Frauenfrühstück am Mittwoch und das Internetcafé am Dienstag und Donnerstag verzeichnet immer mehr Besucher. Die Infoberatung für Sozialhilfeempfänger und der Arbeitslosentreff sind weitere Projekte, die in der „Lilje“ ihren Platz haben.

Möglich wurde die Realisierung des Stadtteilladens „Lilje“ und der einzelnen Mikroprojekte durch „Lokales Kapital für soziale Zwecke (LOS)“. Die Stadt Singen nimmt an dem Bundesprogramm des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend teil; die AWO ist Träger des Stadtteilladens.
Weitere Informationen gibt es bei der „Lilje“ unter Telefon 07731/799161.

Treppenhaussingen bei der AWO

Die Arbeiterwohlfahrt (AWO) veranstaltet am 13. Oktober von 14.30 bis 15.30 Uhr ein Gemeinschaftssingen. Treffpunkt ist das Treppenhaus im zweiten Obergeschoß des AWO-Gebäudes am Heinrich-Weber-Platz 2. Willkommen ist jeder, der Freude am Singen mitbringt. Erfahrung und Notenkenntnis sind nicht erfordert. Für die musikalische Begleitung sorgt ein Akkordeonspieler.

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Oberbürgermeister Andreas Renner,
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Rahel Ott (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107,
Telefax 85-103, E-Mail: presse.stadt@singen.de
Verantwortlich für den Anzeigenteil, Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt,
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen,
Tel. 07731/8800-0, Fax 07731/8800-36,
E-Mail redaktion@wochenblatt.net

„solarcomplex“

Stammkapital bei 500 000 Euro

Mit der jüngsten Kapitalerhöhung Anfang September hat das regionale Bürgerunternehmen zum Ausbau heimischer erneuerbarer Energien ein gezeichnetes Stammkapital von 500 000 Euro erreicht. Dies stellt innerhalb eines Dreivierteljahres eine glatte Verdoppelung dar, belief sich doch das Stammkapital Ende 2003 noch auf 250 000 Euro. Gegenüber der Gründung vor exakt vier Jahren, im September 2000, hat sich das Stammkapital bereits mehr als verzehnfacht.

Auch das gute Jahresergebnis 2003 hat überzeugt, so haben viele Altgesellschafter ihre Anteile zum Teil deutlich erhöht. Es konnten aber ebenso weitere Bürger und Firmen als neue Gesellschafter gewonnen werden, so Bene Müller von „solarcomplex“. Die Zahl der Gesellschafter beträgt nun 121.

Wie von der Gesellschafterversammlung beschlossen, wird es im Dezember 2004 die letzte Kapitalerhöhung zum Nennwert geben, ab 2005 werden die Gesellschaftsanteile dann mit einem Ausgabeaufschlag von 10 Prozent jährlich ausgegeben. Der Nennwert eines Stammanteils entspricht dabei 2500 Euro.

Auch die seit einem halben Jahr angebotenen Genussscheine finden eine gute Resonanz. Das „Öko-Festgeld“ wird von „solarcomplex“ mit einer Festverzinsung von vier Prozent angeboten und kann frühestens nach sechs Jahren gekündigt werden. Es sind bereits rund 300 000 Euro gezeichnet, dieses Kapital wird ausschließlich in Solarkraftwerke im Bodenseeraum investiert.

Wer sich für eine Beteiligung an „solarcomplex“ noch dieses Jahr oder für die Genussscheine interessiert, bekommt Information unter Telefon 07731 8274-0 (bzw. box@solarcomplex.de).

„Manche mögen's heiß“

Kinoklassiker als mitreißende Musicalfassung

„Manche mögen´s heiß“: Zum Auftakt der vierteiligen Aufführungsreihe des Musikalischen Ringes in der Kunsthalle zeigt das Altonaer Theater aus Hamburg am Sonntag, 10. Oktober, 20 Uhr, das temperamentvolle Musical von Peter Stone Sugar. Eine Fassung nach dem bekannten Film von Billy Wilder. Die Musik stammt von Jule Styne. Die Regie hat Andreas Lachnit.

St. Valentins Tag, Chicago 1929: Joe und Jerry, zwei chronisch abgebrannte Jazz-Musiker, werden unfreiwillig Zeugen eines Blutbades, das von Gamaschen-Colombo und seiner Bande angerichtet wird. Da ihnen klar ist, dass ihre Lebenserwartung als einzige Zeugen eines Mafiamordes eher gering einzustufen ist, beschließen sie, nach Florida zu fliehen. Doch zuvor müssen sie sich die Beine rasieren, denn ihre Mitreisegelegenheit bietet sich in Gestalt einer Damenkapelle. Und so werden aus Joe und Jerry, Josephine und Daphne. Doch leider treten Komplikationen auf: Joe verliebt sich in die Sängerin Sugar und muss einen Weg finden, seine Kostümierung loszuwerden; Sugar, der Star der Kapelle, will aber unbedingt einen steinreichen Mann kennen lernen; Jerry wird unbarmherzig von einem verliebten Millionär verfolgt, und als ob das nicht schon genug wäre, tauchen dann auch noch überraschend Gamaschen-Colombo und seine Mafiabande wieder auf.

Ein brillant geschriebenes und hervorragend inszeniertes Musical voller Tempo, ein Klassiker des Genres. Beginn ist 20 Uhr. Der Eintritt kostet zwischen 14 und 23 Euro, ermäßigt zwischen 11 und 19 Euro. Karten können unter der Telefonnummer 07731/85262 bei der Stadt Singen „Kultur und Touristik“, in der Marktpassage oder unter 07731/85 270 an der Abendkasse in der Kunsthalle reserviert werden.

Musikinsel

Liederabend zum Auftakt der Studiokonzertreihe

Unter der musikalischen Überschrift „An Schwager Kronos“ - Lieder von der Zeit“, bestreiten am Samstag, 23. Oktober, 20 Uhr, im Walburgissaal auf der Musikinsel Stefan Geyer (Bariton) und Heike-Dorothee Allardt (Klavier) beim ersten Studiokonzert 2004/05 einen Liederabend mit Werken von Franz Schubert, Gustav Mahler, Hugo Wolf, Jaime Padros und Johannes Brahms. Karten im Vorverkauf gibt es ab 9. Oktober bei der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“, in der Marktpassage, Telefon 85-262.

Seit 1992 arbeiten sie als Liedduo zusammen. Stefan Geyer studierte in der Gesangsklasse von Klaus-Dieter Kern in Karlsruhe, Heike-Dorothee Allardt in den Klavierklassen von Arne Torger in Würzburg und Christoph Lieske in Winterthur. Zusammen waren sie Studierende der Liedklasse von Mitsuko Shirai/Hartmut Höll und zählten 1994/95 zu den Meisterschülern von Dietrich Fischer-Dieskau in Berlin. Eine Reihe von Wettbewerbserfolgen krönte ihre Ausbildung: 1992 gewannen sie den Internationalen Wettbewerb „Franz Schubert und Musik des 20. Jahrhundert“ für Liedduo in Graz und dazu den „Franz Schubert Interpretationspreis“. Mit weiteren Preisen wurde Stefan Geyer beim Meistersänger Wettbewerb Nürnberg, beim Internationalen Robert-Schumann-Wettbewerb Zwickau und beim Internationalen Hugo-Wolf-Wettbewerb Stuttgart ausgezeichnet. Funk- und Fernsehproduktionen u.a. beim Hessischen Rundfunk, Deutschlandfunk Berlin, SWR und BRT dokumentieren ihre Arbeit.

Neben den großen Liederzyklen von Franz Schubert und Robert Schumann gilt ihre besondere Aufmerksamkeit musikalisch-literarischen Programmkonzeptionen. Seit 2000 leitet Heike Dorothee Allardt eine Klasse für Liedgestaltung an der Staatlichen Hochschule für Musik in Mannheim. Stefan Geyer ist seit 1999 Lehrbeauftragter für Gesang an der Staatlichen Hochschule für Musik in Karlsruhe. Karten im Vorverkauf gibt es ab 9. Oktober bei der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“, in der Marktpassage, Telefon 85-262.

Wenn Steine ihre Geschichte erzählen…



Herbst am Hohentwiel – Trotz der kühler gewordenen Tage, macht es Spaß, draußen etwas zu erkunden, wie beispielsweise hier die faszinierende Burgruine. Zudem lohnt ein Besuch bei der Domäne, denn dort gibt es spannende Führungen durch die Schäferei, viele Produkte vom Schaf im Hofladen und ein gutes Vesper in der Besenwirtschaft. Übrigens: Der Hofladen ist von Mittwoch bis Freitag von 17 bis 19 Uhr und am Samstag von 10 bis 16 Uhr geöffnet. Nähere Infos direkt bei der Domäne Hohentwiel unter Telefon 07731/181 406.

Jazz Club Singen

Jubiläumskonzert

Anlässlich seines 15-jährigen Bestehens präsentiert der Jazz Club Singen am Freitag, 8. Oktober, ein Konzert der Extraklasse in der Gems, Mühlenstraße 13. Ab 20.30 Uhr fasziniert das Modern Jazz Quartett um Pianist Eric Watson und Saxophonist Christof Lauer mit einem phantasievollen, energiegeladenen Programm. Infos und Reservierung unter Telefon 67578 und 985175.

Arbeitswelt im Gespräch

Am Donnerstag, 7. Oktober, 18.30 Uhr, referiert Bernd Richter in der Agentur für Arbeit Konstanz zum aktuellen Thema „Personalauswahl zwischen Wunsch und Wirklichkeit“. Anschließend wird diskutiert.
Referent Bernd Richter ist - nach früherer Tätigkeit bei der Daimler Chrysler AG - Professor an der Fachhochschule Konstanz für allgemeine Betriebswirtschaftslehre mit Schwerpunkt Unternehmensführung und Wissenschaftlicher Leiter des Studienzentrums Schloss Langenstein/Lake Constance Business School.

Senioren der IG Metall

Die in der IG Metall organisierten Seniorinnen und Senioren treffen sich zu ihrem monatlichen Beisammensein am Dienstag, 12. Oktober, 14 Uhr, im Siedlerheim in Singen, Worblinger Straße 67.

Hauptversammlung des BRH-Verbands

Die Jahreshauptversammlung des Bundes der Ruhestandsbeamten, Rentner und Hinterbliebenen Baden-Württemberg (BRH) findet am Montag, 11. Oktober, um 14.30 Uhr im Gasthaus „Sternen“ in Singen statt. Landesvorsitzender Uwe Mayer hält einen Vortrag über wichtige aktuelle Angelegenheiten der Versorgungsempfänger und Rentner. Eingeladen sind alle BRG-Mitglieder sowie andere ehemalige Angehörige des öffentlichen Dienstes.

Richtfest

Tagesklinik und Wohnkomplex in einem



In der Freiheitsstraße entsteht ein Bau, in dem Arbeiten und Wohnen vereint werden.

Schon bald soll in Singen die Tagesklinik für psychisch erkrankte Menschen eröffnen. Die Klinik ist ein Kooperationsprojekt vom Zentrum für Psychiatrie Reichenau: Gerade erst wurde Richtfest gefeiert und im Laufe des nächsten Jahres soll die Klinik ihre Tore öffnen, freut sich Wolfgang Höcker, vom Zentrum für Psychiatrie auf der Reichenau.

„Bei der Kooperation geht es uns auch darum, dass die niedergelassenen Ärzte miteinbezogen werden“, so Höcker. Doch das Besondere am neuen Bau – welcher inmitten der Singener Innenstadt entsteht – ist, dass dort Wohnen und Arbeiten vereint werden. Denn in den oberen Etagen des Hauses baut die Städtische Wohnbaugesellschaft GVV mbH attraktive Maisonettewohnungen.

„Die Tagesklinik für psychisch erkrankte Menschen wird den Standort Singen weiter stärken und aufwerten“, erläutert OB Andreas Renner. Dies ist ein bedeutender Meilenstein für die Innenstadt und erhöht die Attraktivität des Gesundheitsstandortes Singen. Die nächste gute Nachricht: Durch den Bau der Klinik wird eine weitere Versorgungslücke in Singen geschlossen. 1,4 Millionen Euro wurden dafür investiert.

Komödie greift Generationenkonflikt auf

„Endlich allein“ heißt die aus dem Leben gegriffene Komödie des Engländers Lawrence Roman, die am Samstag, 20. November, um 20 Uhr, von der „Komödie im Bayerischen Hof“ im Aufführungsring „E“ der Kunsthalle Singen gezeigt wird.
Endlich allein will das Ehepaar Helene und George Butler nach 30 Jahren Kinderzuwendung sein, aber ihre Söhne bringen die unterschiedlichsten Probleme zurück ins Haus. Vater George, alias Günter Schramm, versucht die Krise zu entschärfen. George Butler ist ein typischer Vertreter der oberen Mittelklasse, modern und liberal; er versucht seinen Söhnen mehr Kamerad als strenger Vater zu sein. Er liebt seine Frau (gespielt von Monika Peitsch), trotz gelegentlicher Seitensprünge.

Günter Schramm spielte in der Zeit von 1968 bis 1975 bei der Krimi-Kultserie „Der Kommissar“ mit.

Hinzu kommen Produktionen wie „Ruf der Vergangenheit“, „Für die Liebe ist es nie zu spät“ oder „Alles oder Nichts“. Stationen am Theater waren das „Theater an der KÖ“ in Düsseldorf, das „Theater im Zoo“ in Frankfurt sowie das „Theater am Dom“ in Köln.

Karten im Vorverkauf für die aufregende Begegnung mit Günther Schramm und Monika Peitsch gibt es ab 6. November bei der städtischen Abteilung „Kultur und Touristik“, in der „Marktpassage“, Telefon 07731/85-262.

Mobilfunk und Gesundheit

Mit der im Internet neu veröffentlichten Broschüre „Mobilfunk und Gesundheit – Aktuelle Forschungsergebnisse im Überblick“ dokumentiert die Landesanstalt für Umweltschutz Baden-Württemberg (LfU) den aktuellen Wissensstand zum Thema „Auswirkungen hochfrequenter Felder auf den Menschen“. „Damit dieser Wissensstand auch Bürgerinnen und Bürgern ohne Spezialkenntnisse zugänglich ist, stellen wir diese allgemeinverständliche Literaturstudie im Internet zur Verfügung“, sagte die Präsidentin der LfU, Margareta Barth.

Die Broschüre ist im Internet unter www.lfu.baden-wuerttemberg.de/-lfu/uis/strahlung.html zu finden. Damit leistet die LfU auch noch einen Beitrag zur Ressourceneinsparung.

Ehrenamt in Baden-Württemberg

Unter dem Motto „Echt gut! Ehrenamt in Baden-Württemberg“ hat die Landesregierung in diesem Jahr erstmals zu einem Wettbewerb eingeladen, bei dem herausragende Aktivitäten im Bereich des bürgerschaftlichen Engagement ausgezeichnet und gewürdigt werden sollen.

In verschiedenen Kategorien, die das gesamte Spektrum des bürgerschaftlichen Engagements abdecken und auch die „Stillen Schaffer“ nicht aus den Augen verlieren, wird der neugeschaffene Echtgut-Ehrenpreis der Landesregierung verliehen. Geldpreise winken bei der Sonderehrung der Landesstiftung Baden-Württemberg für „Junge Macher“ und bei der Sonderehrung der EnBW für innovative Projekte und Ansätze, Vordenker sowie Impulsgeber im Bereich des bürgerschaftlichen Engagement.

Der Wettbewerb richtet sich an Einzelpersonen, Gruppen, Vereine, Projekte und Initiativen.

Eine fachkundige Jury wählt aus den eingegangenen Bewerbungen in jeder Kategorie die zehn interessantesten Vorschläge aus, die bis 17. Oktober im Internet präsentiert werden. Während dieser Zeit kann jeder Internetnutzer per Mausklick seine persönlichen Spitzenreiter auswählen.

Die Sieger der einzelnen Sparten sowie die interessantesten Ehrenamtsprojekte werden am 21. November bei einer Fernsehsendung im Südwest-Fernsehen mit prominenter Beteiligung vorgestellt. Weitere Infos unter www.echt-gut-bw.de.

Keine Fütterung von Wasservögeln

In früheren Zeiten war das Füttern freilebender Tiere weitverbreitet und wurde selbst von Naturschutzverbänden empfohlen. Solche Maßnahmen, aus einem falschen Tierschutzverständnis heraus entstanden, sind aus heutiger Sicht in der Regel abzulehnen. Dies gilt insbesondere für die Fütterung von Wasservögeln, die vielen Seebesuchern liebgeworden ist, aber großen ökologischen Schaden anrichten kann.

Der Bodensee ist ein Feuchtgebiet von internationaler Bedeutung. Die großen Zahlen von Wasservögeln, die sich von selbst einfinden, belegen ein ausreichendes Nahrungsangebot. Es stellt sich ein Gleichgewicht zwischen Vogelbeständen und natürlicher Nahrung ein.

Die Fütterung von Wasservögeln an vielen Stellen des Bodenseeufers stört dieses Gleichgewicht durch den künstlichen Eintrag von Nährstoffen.

Der NABU bittet daher die Bevölkerung, ganzjährig und überall jegliche Art der Wasservogelfütterung zu unterlassen. Kontakte zur einheimischen Vogelwelt sind auch auf andere Art und Weise möglich, z.B. durch die Teilnahme an entsprechenden Veranstaltungen.

Schlechtes Hören verursacht Lernschwierigkeiten

Die Ursachen mangelhafter Schulleistungen sind vielfältig. Selten wird dabei Schwerhörigkeit als möglicher Grund in Betracht gezogen. Bereits minimale Hörstörungen führen zu schlechteren schulischen Leistungen. Eine Untersuchung an 1228 Kindern in den USA ergab, dass 5,4 Prozent der Kinder einen leichten Hörverlust haben. Bei weiteren 5,9 Prozent wurden größere Hörverluste diagnostiziert, die mit Hilfe guter Hörgeräte gemindert werden konnten. In Deutschland haben ebenfalls rund fünf Prozent der ABC-Schützen Schwierigkeiten beim Hören. Wenn ein Kind schlecht hört, kann es dem Unterricht nicht folgen.
Weitere Informationen gibt es kostenlos bei Widex micro-technic GmbH, Telefon 0711/7895-0 oder auf der Homepage der Firma Widex micro-technic unter www.widexmt.de im Kapitel „Hörverlust/Kinder“.

Jugendmusikschule

Freude an Musik spielerisch erlernt

Noch gibt es freie Plätze bei den neuen Kursen zur musikalischen Früherziehung der Jugendmusikschule Singen. „Musikalische Früherziehung wirkt sich positiv auf die Entwicklung des Kindes aus“, so Alain Ohl, Leiter der Jugendmusikschule.

Dabei geht es nicht um strenges Lernen, sondern um den spielerischen Umgang mit Bewegung und Tanz, um Freude an Musik zu wecken. Näheres über die Kurse im Sekretariat der Jugendmusikschule, Telefon 07731/983642.



Liebe zur Musik kann leicht geweckt werden, macht Spaß und fördert die persönliche Entwicklung.

Amtliches

Öffentliche Sitzung

des Gemeinderates

am Dienstag, 12. Oktober, 15.30 Uhr, im Ratssaal des Rathauses, Hohgarten 2

Tagesordnung

1. Bekanntgabe der in den nichtöffentlichen Sitzungen der Gremien gefassten Beschlüsse

2. Beratung über den Bericht der Stabsstelle Rechnungsprüfung über die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse des Eigenbetriebs Landesgartenschau 2000 für die Wirtschaftsjahre 1998 bis 2001

3. Beschlussfassung über die Feststellung der Jahresabschlüsse 1998 bis 2001 des Eigenbetriebs Landesgartenschau Singen 2000

4. Beratung über den Bericht der Stabsstelle Rechnungsprüfung über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses des Eigenbetriebs Stadtpark und Inselwiese für die Wirtschaftsjahre 2001 und 2002

5. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses, den Ergebnisverwendungsvorschlag und die Entlastung der Betriebsleitung des Eigenbetriebs Stadtpark und Inselwiese für das Wirtschaftsjahr 2001

6. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses, den Ergebnisverwendungsvorschlag und die Entlastung der Betriebsleitung des Eigenbetriebs Stadtpark und Inselwiese für das Wirtschaftsjahr 2002

7. Beratung über den Bericht der Stabsstelle Rechnungsprüfung über die örtliche Prüfung des Jahresabschlusses der Stadtwerke für das Wirtschaftsjahr 2003

8. Beschlussfassung über die Feststellung des Jahresabschlusses, den Ergebnisverwendungsvorschlag und die Entlastung der Betriebsleitung der Stadtwerke Singen für das Wirtschaftsjahr 2003

9. Beschlussfassung über die Jahresrechnung 2003:
9.1 Beratung des Schlussberichts der Stabsstelle Rechnungsprüfung über die örtliche Prüfung der Jahresrechnung 2003
9.2 Beratung über den Rechenschaftsbericht 2003
9.3 Feststellung der Jahresrechnung 2003

10. Beschlussfassung zum Entwurf des Landschaftsrahmenplanes des Regionalverbandes Hochrhein-Bodensee
- Anhörung der Städte und Gemeinden der Region Hochrhein-Bodensee

Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)

11. Beschlussfassung über die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)
- Aufstellungsbeschluss

12. Beschlussfassung über Bebauungsplan/Örtliche Bauvorschriften „Etzenfurth“ (Aufhebung der Bebauungspläne „Ob dem Harsen“ vom 11. April 1961 und „Unter Tannen“ vom 9. November 1961 in einem Teilbereich)
– Entwurfsbeschluss
– Beschluss zur frühzeitigen Bürgerbeteiligung
– Beschluss zur Beteiligung der Träger öffentlicher Belange
– Beschluss zur öffentlichen Auslegung

13. Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Ergänzung VEP ‚Theresienwiese I‘“
– Entwurfsbeschluss
– Beschluss des Durchführungsvertrages
– Abwägungsvorschlag
– Beschluss zur Durchführung der öffentlichen Auslegung

14. Beschlussfassung zum Stadtentwicklungskonzept gemäß Antrag der CDU-Fraktion vom 8. Juni 2004

15. Beschlussfassung über die Anordnung eines Umlegungsverfahrens

16. Beschlussfassung zur räumlichen Situation an der Grundschule Beuren an der Aach

17. Zwischenbericht Multimedia an Singener Schulen (2002 bis 2004) und Beschlussfassung über die Fortschreibung der Konzeption für die Jahre 2005 bis 2006

18. Beschlussfassung über die Schulraumsituation an den beiden Singener Gymnasien gemäß Antrag der Gruppierung Bündnis 90/Die Grünen vom 11. Mai 2004

19. Beschlussfassung über die Konzeption Kulturschwerpunkt 2005

20. Bau- und Finanzierungsbeschluss für die Erweiterung des „Alten Schulhauses“/Rathauses – Bürgerhaus Überlingen am Ried

21. Erneute Beschlussfassung über die Gründung einer Servicegesellschaft durch die GVV mbH
– Beitritt zu den Maßgaben des Regierungspräsidiums

22. Beschlussfassung über die Vergabe des Auftrages für die EDV-Verkabelung im Friedrich-Wöhler-Gymnasium und im Hegau-Gymnasium

23. Weitere dringende Vergaben

24. Mitteilungen

25. Anfragen und Anregungen

18 Uhr
26. Ehrung von Ortschaftsratsmitgliedern

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Öffentliche Sitzung

des Gemeinsamen Ausschusses der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft

am Donnerstag, 14. Oktober, 17 Uhr, im Rathaus, Zimmer 319, Sitzungssaal „Hohentwiel“

Tagesordnung

1. Beschlussfassung zum Entwurf des Landschaftsrahmenplanes des Regionalverbandes Hochrhein-Bodensee
- Anhörung der Städte und Gemeinden der Region Hochrhein-Bodensee
Stellungnahme der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen (Hohentwiel), Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)
2. Beschlussfassung über die Fortschreibung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Singen, Rielasingen-Worblingen, Steißlingen und Volkertshausen (VVG)
- Aufstellungsbeschluss

3. Mitteilungen
3.1 Vorstellung des bisherigen Standes der Digitalisierung

4. Anfragen und Anregungen

Alle Interessierten sind herzlich zu dieser Sitzung eingeladen. Zu Änderungen bitte den Aushang im Rathaus beachten.

Veranstaltungstermine

Vorverkäufe bei Tourist-Info August-Ruf-Straße Marktpassage, 1. OG

Freitag, 8. Oktober, 20 Uhr: „Zauber der Puszta“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25
Samstag, 9. Oktober, 20 Uhr: „1. Singener Kammerkonzert“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25
Sonntag, 10. Oktober, 20 Uhr: „Manche mögen´s heiß“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25
Freitag, 15. Oktober, 20 Uhr: „Mathias Tretter“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Donnerstag, 21. Oktober, 20.30 Uhr: „Rebekka Bakken“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 22. Oktober, 20.30 Uhr: „Frank Goosen“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Samstag, 23. Oktober, 20.30 Uhr: „Hennes Bender“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Freitag, 29. Oktober, 20.30 Uhr: „Ursus & Nadeschkin“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Sonntag, 31. Oktober, 20 Uhr: „Telmo Pires“, Kulturzentrum Gems, Mühlenstraße 13
Montag, 8. November, 20 Uhr: „Moulin Rouge“, Kunsthalle Singen, Ekkehardstr. 23-25.

Beuren an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 45640
Beuren an der Aach Fax 791771
E-Mail: singen-beuren@t-online.de
www.beurenanderaach.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 17 Uhr
Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 12 Uhr
Erster und zweiter Freitag im Monat 8.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 9.30 bis 12 Uhr
Freitag 20 bis 21 Uhr
Stadtteilbücherei
Montag 15.30 bis 17.30 Uhr

Abfalltermine

Freitag, 8. Oktober: Problemstoffsammlung von 12.30 bis 14.30 Uhr hinter dem Rathaus;
Dienstag, 12. Oktober: Gelber Sack und Blaue Tonne;
Freitag, 15. Oktober: Schrottabfuhr.

Alles für das Kind

„Alles fürs Kind“ gibt es am Samstag, 16. Oktober, von 10 bis 12 Uhr in der Musikhalle. Wer beim Verkaufen mitmachen möchte, meldet sich bitte unter Telefon 31558 oder 948765 an. Auch Kaffee und Kuchen sind vorhanden.

Freizeitsport beim TTC Beuren

Ab sofort trainieren die Herren der Freizeit-Sportgruppe unter der Leitung von Michael Wildöer jeden Dienstag von 20 bis 22 Uhr in der neuen Schulturnhalle. Unter dem Motto „fit&fun“ stehen Herz-, Kreislauftraining, Funktionsgymnastik, Ballspiele sowie Radtouren, Inline-Skating und Nordic-Walking auf dem Programm. Anmeldung bei Michael Wildöer, Telefon 46339, oder an jedem Trainingsabend. Weitere Infos unter www.ttc-beuren.de.

Oktoberfest

Die Freiwillige Feuerwehr und der Musikverein laden zum Oktoberfest am Sonntag, 10. Oktober, in die Musikhalle ein. Ein Frühschoppenkonzert mit dem Musikverein eröffnet das Fest um 11 Uhr, ab 11.30 Uhr gibt es Schlachtplatte. Der Nachmittag steht ganz im Zeichen der Unterhaltung mit der Jugendkapelle Beuren (JuBoB). Beim Bayerischen Dreikampf (Nageln, Bierkrugstemmen und Sägen) kann man seine Kräfte messen. Einer der Höhepunkte des Oktoberfestes sind die ausgestellten Feuerwehrfahrzeuge vor der Musikhalle. Die Feuerwehr und der Musikverein freuen sich auf zahlreichen Besuch.

Jugendkalender

Infos zum Jugendkalender können telefonisch in den einzelnen Singener Jugendhäusern erfragt werden:
Blaues Haus, Telefon 85550; Südpol, Telefon 28460; Ju-No, Telefon 31349.

Bohlingen

Verwaltungsstelle Telefon 22160
Bohlingen Fax 52068
E-mail: singen-bohlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 7.30 bis 12.30 Uhr
Dienstag 14 bis 16 Uhr
Mittwoch 7.30 - 12.30 Uhr/14 - 18 Uhr
Donnerstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 8 bis 10 Uhr
und nach Vereinbarung

Trubehüeterzunft

Der Narrenverein veranstaltet eine **Spielzeug- und Kleiderbörse** am Samstag, 13. November, im Rathaus. Verkauft wird von 10 bis 16 Uhr, Rückgabe von 18 bis 19 Uhr (Annahme der Sachen: 12. November, 18 bis 20 Uhr im Rathaus). Angenommen werden gut erhaltene Spielsachen (keine Plüschtiere), Kinderwägen, Maxi-Cosi, Winter-Kinderkleidung bis Größe 146. Die Teile müssen vom Anbieter selbst ausgezeichnet werden. Nummernausgabe ab 2. November unter Telefon 51575. Der Narrenverein erhält 10 Prozent vom Verkaufserlös. Es gibt Kaffee und Kuchen.

Halloween-Party

Die Trubehüeterzunft lädt alle Kinder von 6 bis 14 Jahren zur Halloween-Party am Freitag, 29. Oktober, von 19 bis 22 Uhr in den Jugendkeller im Rathaus ein. Von 16 bis 17 Uhr werden mit den Kindern Kürbisgeister geschnitzt (Kürbis, Löffel und Messer zum Aushöhlen bitte mitbringen).

Schleppjagd des Reitvereins

Die Jagdgemeinschaft des Reit- und Fahrvereins Bohlingen lädt zur traditionellen Schleppjagd hinter der Hundemeute des „Süddeutschen Huntings Clubs“ am Sonntag, 24. Oktober, unter der Leitung von Ulrich Riedlinger ein. Stelldichein ist ab 12.30 Uhr an der Reitanlage Häfeli; Aufbruch zur Jagd: 13.30 Uhr. Die Jagd führt ca. 15 Kilometer durch das landschaftlich herrlich gelegene Aachtal um Bohlingen. Umrahmt wird die Veranstaltung, die bei jedem Wetter stattfindet, von der Bläsergruppe der Reitvereine Rielasingen und Spießhof. Die Jagdgemeinschaft lädt alle Interessierten ein, die Jagd vom Auto aus zu verfolgen. Ein Stopp ist für ca. 14.30 Uhr am Parkplatz „Hagenbuchen“ vorgesehen. Für die Bewirtung ist gesorgt. Zum Halali und Curre erwartet man Reiter und Meute gegen 16.30 Uhr nahe der Gärtnerei Kessler. Nach der Jagd, um ca. 17 Uhr, treffen sich Gäste und Reiter zum gemütlichen Reiterhock und Jagdgericht im Gewölbekeller der Familie Riedlinger.

Sportverein

Samstag, 9. Oktober, 12.30 Uhr: SV Hausen E – SV Bohlingen E;
14.30 Uhr: SG Bohlingen C2 – DJK Singen C;
14 Uhr: Magricos Singen C – SG Bohlingen C3;
12 Uhr: FC Villingen C2 – SG Bohlingen C1;
16 Uhr: Rielasingen/Arlen II – SV Bohlingen II;
16 Uhr: Nordstern Singen/Schlatt I – SV Bohlingen I.

Friedingen

Verwaltungsstelle Telefon 45393
Friedingen Fax 791775
E-mail: singen-friedingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 14 bis 16.30 Uhr
Dienstag 7.30 bis 12.30 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 14 bis 17 Uhr
Freitag 7.30 bis 12 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Dienstag 10 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr
Stadtteilbücherei
Dienstag 17 bis 19 Uhr

Seniorenausflug

Die Friedinger Senioren starten zu ihrer letzten Busfahrt in diesem Jahr. Treffpunkt: Dienstag, 12. Oktober, 14 Uhr, am Rathaus zu einer „Bummelfahrt“ durch die Heimat mit anschließendem Schlachtplatten-Essen in Lausheim. Gäste sind herzlich willkommen. Anmeldung bei Josefine Hölzle, Telefon 43290.

Landfrauen laden ein zur Holzheizvorführung

Die Landfrauen laden zu einer Holzheizvorführung (Fröling/Österreich: Scheitholzautomatikkessel, Hackgut, Spänefeuerung und Pelletsanlagen) am Freitag, 8. Oktober, 9 bis 17 Uhr bei der Firma Pfeiffer und May, Grubwaldstraße 5, in Singen ein. Auch über das Solar- und Photovoltaikprogramm wird informiert. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Neuer Rückenschulkurs

Ein neuer Kurs der Rückenschule beginnt am Donnerstag, 7. Oktober, 19 Uhr, in der Schlossberghalle.

Schauturnen beim Turnverein

Der Turnverein lädt herzlich zum Schauturnen am Sonntag, 17. Oktober, 14.30 Uhr, in die Schlossberghalle ein. Turnen und Tanz stehen auf dem abwechslungsreichen Programm (Eintritt frei).

Müll

Dienstag, 12. Oktober: Abfuhr Gelbe Säcke und Papiertonnen.

Hausen an der Aach

Verwaltungsstelle Telefon 42851
Hausen an der Aach Fax 789436
E-mail: singen-hausen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Dienstag 7.30 - 12 Uhr /13.30 - 16.30 Uhr
Sprechzeiten Ortsvorsteher
Dienstag 15.30 bis 17 Uhr
Stadtteilbücherei
Mittwoch 18.30 bis 19.30 Uhr

Schlachtplattenessen des Sportvereins

Der Sportverein lädt zum Schlachtplattenessen nach Hausmacherart am Samstag, 9. Oktober, ab 17.30 Uhr in die Eichenhalle ein. Hermann Stocker und seine Helfer sorgen für schmackhafte Gerichte.

Meisterschaftsspiele des Sportverein

Meisterschaftsspiele der Jugend: Samstag, 9. Oktober, 12.30 Uhr: SV Hausen E – SV Bohlingen;
14.30 Uhr: SV Volkertshausen C – SG Hausen;
14.30 Uhr: SG Hausen D – FC Öhningen-Gaienhofen;
Sonntag, 10. Oktober, 13.15 Uhr: SG Hausen 2 – VfR Stockach (Ehingen);
Aktive: Samstag, 9. Oktober, 16 Uhr: FC Öhningen-Gaienhofen 2 - SV Hausen I (Gaienhofen).

Feuerwehr

Die Aktiven treffen sich zu einer Probe am Montag, 11. Oktober, 19.30 Uhr, am Gerätehaus.

Rückengymnastikkurs in der alten Gemeindehalle

Der Krankengymnastiktherapeut Sven Böttcher bietet seit 5. Oktober einen Kurs für Rückengymnastik an. Gruppe I übt von 19 bis 20 Uhr, Gruppe II von 20 bis 21 Uhr in der alten Gemeindehalle (bequeme Kleidung und eine Matte mitbringen). Der Kurs kostet 45 Euro und beinhaltet zehn Einheiten. Anmeldung und Infos unter Telefon 07774/921723.

Mülltermine

Dienstag, 12. Oktober: Abholung der Gelben Säcke und der Blauen Tonne.
Freitag, 15. Oktober: Schrottabfuhr.

Männergymnastik

Die Männergymnastik findet jeden Mittwoch (außer in den Schulferien) von 20 bis 21 Uhr statt. Das Übungsprogramm umfasst Herz-, Kreislauf-, Kraft-, Beweglichkeits- und Koordinationstraining. Wer etwas für seine Gesundheit tun will, darf gerne einmal unverbindlich reinschnuppern. Die Leiterin Ilona Moßbrugger freut sich über jeden, der mitmacht.

Schlatt unter Krähen

Verwaltungsstelle Telefon 42615
Schlatt unter Krähen Fax 791700
E-Mail: singen-schlatt@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag 8.30 bis 12 Uhr
Dienstag und Mittwoch 13.30 bis 17 Uhr
Donnerstag 13.30 bis 18 Uhr
Die ersten zwei Freitage im Monat 13.30 bis 16 Uhr
Sprechzeiten der Ortsvorsteherin
Dienstag 15 bis 18 Uhr
Freitag 17 bis 18 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 17 bis 19 Uhr

Schrottabfuhr

Am Freitag, 15. Oktober, findet eine Schrottsammlung statt (nähere Infos in der Stadtinformation „Singen von A bis Z“ und unter Telefon 85425).

St. Johannes

Sonntag, 10. Oktober, 9 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst unter Mitwirkung des Jugendchors in der St. Johanneskirche.

Geänderte Sprechstunden

Am Dienstag, 12. Oktober, finden die Sprechstunden von Ortsvorsteherin Erika Güss wegen der am Nachmittag stattfindenden Gemeinderatsitzung bereits am Vormittag von 10 bis 12 Uhr statt. Die Nachmittagssprechstunden entfallen.

Schlatter Dorftag

Der Kulturausschuss veranstaltet den traditionellen Dorftag am 9. und 10. Oktober in der Hohenkrähenhalle (Eintritt frei). Am Samstag beginnt das Fest um 16 Uhr mit der Feuerwehrhauptprobe, um 20 Uhr findet ein bunter Unterhaltungsabend unter Mitwirkung des Gesangvereins, der Folklore-Gruppe des PTSV Nordstern, des Sketch-Duos Inge Kayma und Hans-Jürgen Stauch, des Musikvereins und der Landsmannschaft der Banater Schwaben e.V. statt. Am Sonntag gibt das Akkordeon-Orchester HC nach dem Gottesdienst ab 11.30 Uhr ein Frühschoppenkonzert. Um 14 Uhr findet ein großer Unterhaltungsnachmittag mit dem Kindergarten, der Grundschule Beuren/Schlatt, der Jugendkapelle Mühlhausen-Schlatt und der Abteilung Rope-Skipping des Radsportvereins statt. Die Kinder dürfen im Außenbereich der Hohenkrähenhalle Kettcar fahren. Für die Bewirtung an beiden Tagen sorgen die Schlatter Vereine und Gruppen. Auf zahlreiche Gäste freut sich der Kulturausschuss Schlatt.

Senioren-Treff

Die Seniorengruppe lädt herzlich zur Zusammenkunft am Donnerstag, 7. Oktober, 14.30 Uhr, ins Gasthaus „Zum Kranz“ ein und freut sich auf zahlreichen Besuch.

Überlingen am Ried

Verwaltungsstelle Telefon 22539
Überlingen am Ried Fax 791773
E-mail: singen-ueberlingen@t-online.de
Öffnungszeiten der Verwaltungsstelle
Montag bis Freitag 7.45 bis 11.45 Uhr
Mittwoch 14 bis 17 Uhr
Sprechzeiten des Ortsvorstehers
Mittwoch 10 bis 11.45 Uhr
Stadtteilbücherei
Donnerstag 16 bis 19 Uhr

Verwaltungsstelle

Vom 11. bis einschließlich 25. Oktober ist die Verwaltungsstelle täglich von 8.15 bis 11.45 und am Mittwochnachmittag von 14 bis 16 Uhr geöffnet.

Müll

Mittwoch, 13. Oktober: Gelbe Säcke und Blaue Tonnen;
Samstag, 16. Oktober: Schrottsammlung (wird vom Narrenverein durchgeführt).

Fundsache

Bei der Verwaltungsstelle wurde ein Fahrradschlüssel abgegeben.

Bildungswerk

Das Katholische Bildungswerk und die Frauengemeinschaft bieten für alle Eltern pubertierender Kinder (zehn bis 13 Jahre) einen **vierteiligen Kurs** zum Thema „Wie umarme ich einen Kaktus? - Elternsein in der Pubertät“ an. 1. Thema am 6. Oktober: „Das Teenagergehirn ist eine Baustelle und das Zimmer meistens auch“ (neue Erkenntnisse der Gehirnphysiologie und Entwicklungspsychologie). 2. Thema am 13. Oktober: „Wenn’s im Körper anfängt zu kribbeln. Wenn der Körper sich verändert und Gefühle plötzlich neu und fremd werden“. Anmeldung unter Telefon 26021 und 23352 (Gebühr: 31 Euro; für Paare: 55 Euro).

TSV - Infos

Die **Skigymnastik** mit Rolf Wagner beginnt am Freitag, 8. Oktober, 19 Uhr, in der Riedblickhalle. Die Gymnastik mit Rückenschule ist für alle Altersstufen (auch Langläufer und Nichtskifahrer) geeignet, der Einstieg jederzeit möglich. Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen und können gerne ein paar Schnupperstunden besuchen.

Unternehmer aufgepasst!

Infos zu Förderangeboten sowie Preisausschreiben für Unternehmer aus Industrie, Handel, Handwerk und Dienstleistung finden sich auf der homepage der Stadt Singen: www.singen.de, Rubrik „Aktuelles aus dem Rathaus/Ausschreibungen/Sonstiges“.

Olympiagold...

(Fortsetzung von Seite 1)
Denise Klecker wünscht sich, dass der Schulsport, bzw. Breitensport in Deutschland zukünftig besser gefördert wird. „Das Denken der Sportfachverbände müßte sich ändern, in Sportmarketing wird zu wenig Geld gesteckt und auch Schulen und Universitäten machen Nachwuchstalenten oftmals Probleme“, berichtet sie: „Entweder, du willst deine Prüfung bestehen, oder du willst schnell laufen“, heißt es dann. Freie Zeit fürs Training wird nicht eingesehen. Dass man es trotzdem schaffen kann, hat Denise Klecker bewiesen.

Schray-Stiftung...

(Fortsetzung von Seite 1)
Die Schray Stiftung hat sich drei Schwerpunkte gesetzt, die sie fördern möchte: Neben der Jugendmusikschule in Singen und dem Landkreis, sollen junge Handwerker in ihrer Ausbildung gefördert werden. Aber auch Kindern und Jugendlichen mit Hörbehinderungen und Sprachentwicklungsstörungen wollen sie zur Seite stehen, „das Beherrschen der Sprache ist lebensnotwendig“, weiß Erwin Löhle.

Aus den Fraktionen

Neue Linie: Die Neue Linie Fraktion lädt kommunalpolitisch Interessierte zur Vorberatung der Gemeinderatssitzung am Freitag, 8. Oktober, um 19.30 Uhr ins Café „Awocado“, Heinrich-Weber-Platz 2, ein.

Bewegte Bilder aus Südostasien

Der Senioren Bildungskreis lädt am Freitag, 8. Oktober um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus ein: Gezeigt wird ein Farbfilm von Johann Enzenroß zum Thema „Südostasien – Begegnung mit einem anderen Kulturkreis“. Gäste sind willkommen.

Unterricht auf dem Bauernhof

Schulbesuche auf dem Bauernhof bieten Kindern und Jugendlichen die große Chance, Landwirtschaft realistisch und hautnah zu erleben, denn manches Stadtkind weiß heute nicht mehr „wo eigentlich die Pommes wachsen“. Beim Unterricht auf dem Hof erfahren die Schüler ganz praktisch, wie Landwirte leben, arbeiten und wie gesunde Lebensmittel erzeugt werden.
Die Veranstaltung des Landfrauenverbands Südbaden richtet sich an Bäuerinnen und Bauern, die Hofbesuche für Schülergruppen anbieten und ihr Wissen an Jugendliche weitergeben wollen. Das Seminar wird in Zusammenarbeit mit dem Arbeitskreis „Lernort Bauernhof“ durchgeführt und durch das Plenum Westlicher Bodensee finanziell gefördert. Es findet am 18. Oktober, 26. Oktober, 2. November und 8. November im Landwirtschaftsamt Stockach, Winterspürer Straße 25, statt. Infos bei Hanne Dauwalter, Telefon: 07771/5203.

Zoll-Ausbildung

Grenzenlos spannend

Bei der Bundeszollverwaltung gibt es auch im nächsten Jahr keine Langeweile, sondern „echte“ Perspektiven.

Der Zoll bietet zum 1. August 2005 Ausbildungsplätze für 20 Beamtinnen und Beamte im mittleren und 50 Beamtinnen und Beamte im gehobenen Zolldienst in Baden-Württemberg. Für die Ausbildung benötigt wird die mittlere Reife für den mittleren Dienst oder das Abitur bzw. die vollständige Fachhochschulreife für den gehobenen Dienst mit gutem Ergebnis. Erforderlich ist zudem die EU-Angehörigkeit. Und: Die Auszubildenden sollten nicht älter als 31 Jahre sein, bei schwerbehinderten Menschen gilt die Altersgrenze von 39 Jahren.

Nähere Informationen unter der Telefonnummer 0761/2042344 oder - 2232 oder im Internet unter www.zoll.de.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick

Das **Sonntagscafé (Feldbergstraße 46)** ist am 10. Oktober von 14.30 bis 16.30 Uhr geöffnet. Der Erlös kommt sozialen Einrichtungen zugute.

Bildungszentrum Singen,
Zelglestraße 4
Telefon 982590

Handykurs für Senioren. Einführung in die Bedienung eines Nokia-Handys am Montag, 11. Oktober, 14.30 bis 17.30 Uhr.

Literaturcafé: „Literatur und Musik“ ab Mittwoch, 13. Oktober, vier Vormittage, 14-tägig, jeweils 10 bis 11.30 Uhr.

Vortrag: Aus Sternenstaub? Dienstag, 12. Oktober, 20 Uhr, von Erwin Neu, bekannt aus der Fernsehserie „Sternenstaub“.



Tagesseminar Wechseljahre: Samstag, 16. Oktober, 9 bis 17.30 Uhr, Infos unter Telefon 982590

72-Stunden-Aktion mit Pfadfinderinnenschaft St. Georg (PSG): 7. bis 10. Oktober. Ziel der Mädchen ist es, soziales Engagement zu zeigen und mit 24.000 anderen Teilnehmern ein Zeichen zu setzten. Über aktive Hilfe und finanzielle Unterstützung informiert Jennifer Kästle, Telefon 63128.

SINGEN AKTUELL
Wochenblatt Wochenblatt

Wanderpokal geht in die Schweiz

Singen (swb). Bereits zum 27. Mal richtete der Badische-Bodensee-Boule-Club-Singen sein traditionelles Hohentwielturnier aus. Bei 26 teilnehmenden Mannschaften konnten die heimischen Boule-Spieler dieses Jahr nicht die Erfolge vom Vorjahr wiederholen. Oliver Weber und Joachim Barth vom heimischen Boule-Club unterlagen im Viertelfinale gegen die späteren Sieger recht unglücklich und mussten den begehrten Wanderpokal, gestiftet von Fahrzeugteile Dier & Jakob, in die Schweiz abgeben. In einem hochklassigen Finale gewannen Said Hichem und Behrilacqua Pierino vom BC Zürich gegen Rainer Gieck und Bernd Olejnik aus Überlingen am See. Im Spiel um den dritten Platz setzten sich Otto Prochner und Berthold Wilke (BC Lindenberg) gegen Markus Weber und Bourahla Nacer (BC Konstanz) durch. Bereits am Vortag fand das Horst-Weber-Gedächtnisturnier statt. Erst im Finale mussten sich Lore Deufel und Joachim Barth vom BBBC Singen geschlagen geben. Sie unterlagen Dominique Gay (Kirchzarten) und Gaetano Radi.



Im Singener Hegau-Museum wurde in diesem Jahr die Museumsnacht eröffnet. Oberbürgermeister Andreas Renner verkündete offiziell, dass der 1. Samstag im Oktober der Termin für die Museumsnacht sein werde. Damit könnten die Schweizer komplett daran teilnehmen. **swb-Bild: li**

Schleppjagd des Reitvereins

Singen-Bohlingen (swb). Am Sonntag, 24.Oktober, lädt die Jagdgemeinschaft des Reit- und Fahrvereins Bohlingen unter der Leitung von Ulrich Riedlinger zur traditionellen Schleppjagd hinter der Hundemeute des »Süddeutschen Hunting Clubs« ein. Stelldichein ist ab 12.30 Uhr an der Reitanlage Häfelin Bohlingen. Aufbruch zur Jagd wird um 13.30 Uhr sein. Die Jagd führt circa 15 Kilometer durch das landschaftlich herrlich gelegene Aachtal um Bohlingen. Umrahmt wird die Veranstaltung, die bei jedem Wetter stattfindet, von der Bläsergruppe der Reitvereine Rielasingen und Spießhof. Die Jagdgemeinschaft lädt alle Interessierten ein, die Jagd vom Auto aus zu verfolgen. Ein Stopp ist für circa 14.30 Uhr am Parkplatz »Hagenbuchen« vorgesehen. Für die Bewirtung ist bestens gesorgt. Zum Halali und Curree erwartet man Reiter und Meute gegen 16.30 Uhr nahe der Gärtnerei Kessler in Bohlingen. Nach der Jagd, um circa 17Uhr, treffen sich Gäste und Reiter zum gemütlichen Reiterhock und zum traditionellen Jagdgericht im Gewölbekeller der Familie Riedlinger in Bohlingen.

Geschichtsverein tauft Jahrbuch

Engen (sb). Der Hegau-Geschichtsverein stellt am Donnerstag, 7. Oktober, 20 Uhr im Städtischen Museum in Engen sein diesjähriges Jahrbuch mit dem Schwerpunktthema »Kulturdenkmale - erforschen, pflegen, bewahren« vor. Das 320-seitige Buch enthält zahlreiche Beiträge, die sich im engeren und weiteren Sinne mit Denkmalpflege und der Erforschung der Baugeschichte von Denkmälern befassen. Passend zum Thema hält der Engener Altbürgermeister Manfred Sailer einen Vortrag über die Stadtsanierung Engen mit der Überschrift: » Engen - eine Stadt verändert sich«. Die Veranstaltung ist öffentlich, Interessenten sind willkommen.

Partnerschaft der Polizei

Singen (swb). OB Andreas Renner begrüßte 41 Damen und Herren der Polizei-Sportgruppe aus der Partnerstadt Pomezia im Ratssaal des Rathauses. Der Austausch findet seit 1979 regelmäßig statt, in zweijährigem Wechsel in Singen oder in Pomezia. In manchen Jahren traf man sich auch bei einem Turnier in Riccione an der Adria. Renner brachte seine Freude über die langjährige Polizeipartnerschaft zum Ausdruck. Viele der Gäste waren zum ersten Mal mit dabei. Für sie gab es eine kleine Einführung in die Geschichte der Stadt. Die Italiener erwartet in den nächsten vier Tagen ein buntes Programm in Singen und Umgebung.

Thomas Philipps SONDERPOSTEN
Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"
Gültig ab Do. 07.10.04
Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Riesenauswahl Silikon Backformen
flexible Silikonformen zum Backen und Tiefkühlen, blau
Muffinform für 6 Muffins
Königskuchenform 24x10,5 cm
je 6,98
Guggelhupfform ø 22cm
Tortenbodenform ø26cm
je 7,98

Seersucker Druckbettwäsche
in aktuellen Dessins, 100% Baumwolle
Kissen 80x80cm
Bezug 135x200cm
7,98

Universal Fernbedienung
für alle gängigen europäischen TV-Marken geeignet
7in1
4,98

Aster dumosus Kissenaster
im 10cm Topf je -,99

Cyclamen mini Alpenveilchen, in Farben
im 9cm Topf je -,99
Cyclamen Solitär
mit 6-8 Blüten, in vielen versch. Farben
im 17cm Topf je 4,98

Abholpreise

Damen Jersey-Shirt
modischer Tier-Print oder uni mit Strasseinsatz, angenehm weich, leicht und hautsympathisch, versch. Größen
6,98

Damen-Funktionsunterwäsche
feuchtigkeitstransportierend, hautsympatisch u. atmungsaktiv, versch. Farben und Größen
2tlg. 5,98

Terrassenheizer
besonders hochwertiges Gerät aus Aluminium, für 11kg Gasflasche, mit Zündsicherung, Piezozündung und Schlauch, versch. Farben, DVGW / CE geprüft, H 2,24m
5-13 kW
*198,50
128,50

AXE Deo Spray
versch. Sorten
150ml 2,58
(100ml = 1,72)

Halogen Standleuchte
inkl. Adapter für den Umbau zur Tischleuchte, mit großer Ausladung für gezieltes Licht, stabilem Alu-Fuß und Energiesparleuchtmittel
11 Watt, schwarz oder blau
12,98

Clik-Clak Magnet 3D-Puzzle
18 Kugeln und 36 magnetische Stangen
54 Teile 8,98

Herbst-Halloween-Weihnachten Bastelpapier-Koffer
gefüllt mit reichhaltigen Bastel-Trendmaterialien
115tlg. 2,98

Deluxe Heckenschere
große Hebelkraft und hoher Griffkomfort, Klinge aus gehärtetem Stahl, antihaftbeschichtet
7,98

winterharte Stauden über 30 Sorten
z.B. Scharfgarbe, Steinkraut, Gänsekresse, Frühlingsalpenaster, Glockenblume, Bartnelke, Schleierkraut, Lavendel, Katzenminze, Mohn u.v.m.
im 9cm Topf je -,50

Trekking Alu-Trinkflasche
ideal für Sport, Freizeit und für unterwegs, versch. Farben
0,25Liter 2,98
0,5 Liter 3,98

Delvalbor Gläser-Set
bestehend aus 6 Gläsern und 1 Flasche
7tlg. 3,98

Somat Tabs
mit Langzeit-Glasschutz und Aktiv-Sauerstoff
100Tabs 1,9kg 8,98
(1 kg = 4,73)

Erica gracillis
im 11cm Topf 1,-

winterharte Freiland-Chrysanthemen
versch. Farben
im 13cm Topf je 1,-

* unser alter Preis

www.thomas-philipps.de

Lahr Im Götzmann 2 (EKZ)
Mössingen Maybachstr. 13 neben Baustoff Wagner
Schopfheim Auf der Gänsmatt 18
Schramberg Am Hammergraben 3, Richtg. Freudenstadt, neben bft-Tankstelle
Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 Gewerbegebiet Tuttlingen, ehem. OBI
Überlingen Waldhornstr. 5, ehem. OBI hinter der AGIP-Tankstelle
Villingen An der Schelmengasse 25 Am Bickenberg, Nähe AOK

Schwarzgeld! Unsere Gewinnerin der Woche!

toom BauMarkt

ALLES MACHBAR, HERR NACHBAR.

0% FINANZIERUNG! bei jedem Einkauf ab 250,-

1,5 Liter 2.99
Kühlerfrostschutz
Korrosions- und Frostschutz, 1:1 mit Wasser gemischt bis –37 °C frostsicher (1 l = 1.99)

Preise je Dimension:

145/80R13TL	Q	19,95	185/65R14TL	T	34,95
155/80R13TL	Q	24,95	185/65R15TL	T	35,95
145/70R13TL	S	19,95	185/60R14TL	T	33,95
155/70R13TL	S	24,95	195/55R15TL	H	43,95
175/70R13TL	Q	24,95	195/65R15TL	T	36,95
175/70R14TL	T	32,95	195/60R14TL	T	34,95
175/65R14TL	T	29,95	195/60R15TL	T	39,95
165/65R13TL	T	32,95	205/60R15TL	T	40,95
165/65R14TL	T	27,95	205/65R15TL	H	49,95
185/55R15TL	H	42,95			

Q bis 160 km/h, S bis 180 km/h, T bis 190 km/h, H bis 210 km/h

Runderneuerte Winterreifen ab 19.95
millionenfach bewährtes und modernes Lamellenprofil, modernste Technologie, ausgereifte Gummimischung, garantiert gute Haftung auch bei niedrigen Temperaturen, umweltfreundlicher, da zweimalige Verwendung der Karkasse, ökonomisch, da preiswerter, verschiedene Größen

Zitronenduft
5-l-Kanister 2.99
Frostschutz
bis – 30 °C, verhindert das Einfrieren der Scheibenwaschanlage, enteist und reinigt zugleich (1 l = 0,60)

Stiftung Warentest 9/99 „gut" GUT 2,3 9/99 test
10 Liter Wand- und Deckenfarbe 9.99
Wand- und Deckenfarbe
Stiftung Warentest 9/99 „gut" (1 l = 1,–)

TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 07732-92230
Öffnungszeiten:
Mo.–Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

Saeco Vorführung

Fachberatung von Saeco bei Schellhammer von Donnerstag bis Samstag, 07. bis 09.10.2004!

digit. Benutzer-Führung

Saeco Incanto Sirius Kaffeevollautomat
- Keramik-Mahlwerk, Rapid Steam, Mahlgrad und Kaffeepulvermenge individuell einstellbar
- stufenlos regelbare Extrationsregelung
- digitale Bedieneinführung, 15bar Druck, kompakte Außenmaße in formschönen Design, Heißwasser- und Dampffunktion
- Tassenauslauf in Höhe und Tiefe verstellbar

1099,-
monatl. Rate ab 28,- mit RedZac-Card

Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet!

KW41/04. Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht. Alles Abholpreise.

www.schellhammer-singen.de
Schellhammer
WORLDWIDE ELECTRONIC SHOPPING
TV · HIFI · Video · Handy · Telekommunikation · PC/Multimedia · CDs · Haushaltsgeräte

Dehner
Deutschlands großes Garten-Center
Bunter Gartenherbst
Bitte beachten Sie unsere Beilage!
Angebote gültig bis 13.10.2004 solange Vorrat reicht. Öffnungszeiten siehe Rückseite. www.dehner.de
Kitekat Katzennahrung versch. Geschmacksrichtungen, je 400-g-Dose –.40 –.39
Viola Stiefmütterchen versch. Farben, im 9-cm-Topf, 6 Stück 2.50
Farbenprächtige Heide „Calluna" in versch. Farben, sehr lange Blühdauer, für Ihre Herbstbepflanzung, im 10,5-cm-Topf je 1.19
Blumenerde 40 l 4.44
Gewächshaus „Europa 2000/76" 229.- 199.-
Passendes Fundament 95.-
Großer Weihnachtsmarkt! Eröffnung am 07.10.2004

Haarpflege ist Vertrauenssache!
Mobiler HaarService
Gabi Matros
Friseurmeisterin
Mobil 0178/53 45 283
oder 07731 48 131

Informationsveranstaltung

Wir informieren Sie über Anforderungen, Inhalte Zulassung, Abschluss, Kosten und Ablauf unserer berufsbegleitenden Studiengänge

- Betriebswirt
- Kaufmännische Kurse
- IT-Kurse

am Samstag, 09.10.04 um 10:30 Uhr in der Gewerbe-Akademie Singen.
Um Anmeldung wird gebeten.

GEWERBE-AKADEMIE
FRAUEN-AKADEMIE
MANAGEMENT-ZENTRUM
Ein Unternehmen der Handwerkskammer Konstanz

MANAGEMENT-ZENTRUM
Wehrdstraße 3 (DAS 3) 78224 Singen
Telefon 0 75 31/587-846 Telefax 0 75 31/6 82 94
info@management-ga.de www.management-ga.de

Information zu Ihrer Karriere!

bd betten diehl
...bei uns liegen Sie richtig!
Betten Diehl
78224 Singen, Scheffelstraße 31
Telefon 0 77 31/6 25 59

Achtung Betten-wechsel!
Jetzt ist Winter-Betten-Zeit...
Große Daunendecken-Aktion
Kuscheln und wohlfühlen, z. B. Winter-Daunen-kassettendecken ab € 98,-
www.betten-diehl.de

Büroservice Katja Lenneps
Hardstr. 23 a
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel.: 0 77 31/ 18 99 18
Fax.: 0 77 31/ 18 99 19
E-Mail: katja.lenneps@gmx.de
Der Service für Jedermann!!


"Genauso habe ich mir meine neue Decke vorgestellt!"
Neue (T)Raumdecke an einem Tag!
Schnelle, saubere Montage an einem Tag!
Kein Umräumen der Möbel erforderlich!
Beleuchtung nach Wunsch!
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie an: 07462-923771
PLAMECO® PLAMECO-Fachbetrieb Achim Mink
Breslauerstraße 6 • 78194 Immendingen

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Schellhammer, Singen
Möbel Stumpp, Stockach
OBI, Singen
Sport Müller, Singen
Garten-Center Dehner, Singen

Teilausgaben:
Plus Warenhandelsgesellschaft
Woolworth, Singen
Toom, Radolfzell
Pick & Pack, Radolfzell
TEDI, Radolfzell
Bahnhof Apotheke, Gottmadingen
KIK, Singen + Stockach
Autohaus Wedam, Spaichingen

Wochenblatt
Zustell-Service
Herr Andreas Kutschker
Telefon 0 77 31/88 00-44
Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Aktuelle Winterjacken
für Mädchen und Jungs
Größenbereich 74 – 140,
z. B. Mädchen klein, rot, Gr. 74 – 98 Preis: 34,95 €
Jungs groß, grau, Gr. 104 – 140 Preis: 69,95 €

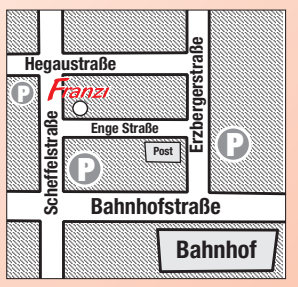
Oberbekleidung
z. B. Mädchen groß:
Cordhose, beige, Gr. 104 – 140 ab 27,95 €
Sweatshirt, gebranntes Orange
Gr. 104 – 140 ab 19,95 €
z. B. Jungs klein:
Cordhose, hellblau, Gr. 62 – 104 29,95 €
Sweatshirt, schlamm, Gr. 62 – 104 24,95 €

Angebote
Verschiedene Westen für Mädchen und Jungs ab 25,– €
Verschiedene Winterjacken für Mädchen und Jungs Gr. 68 – 98 ab 25,– €

Achtung: ab Oktober samstags von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet

SCHIESSER Whoopi Königsmühle Sterntaler Steiff Knopf im Ohr

Franzi Kindermode
gegenüber Postarkaden
78224 Singen · Enge Straße 1
Tel. 0 77 31/18 42 18 · Fax 88 00 79
Öffnungszeiten:
Mo. – Freitag
9.30 – 12.30 u. 14.00 – 18.00



Wir sind **die** Krankenkasse der Region.
Ein dynamisch wachsendes Unternehmen:
Mit den besten Perspektiven – auch für Sie!



DAS BESTE FÜR SIE!
AZUBI
bei der BKK FAHR

Ausbildungstag
21. Oktober 2004, ab 15 Uhr
Anmeldung 0 77 31 / 97 07-381
oder
www.bkk-fahr.de/ausbildunginfotag

Wir suchen engagierte Auszubildende als **Sozialversicherungsfachangestellte**
Ausbildungsbeginn ist der 1. September 2005

Was wir uns von Ihnen wünschen:
Sie haben mindestens mittlere Reife, arbeiten gerne im Team, sind flexibel und haben Freude im Umgang mit Menschen.

Was Sie erwarten können:
eine vielseitige und qualifizierte Ausbildung, attraktive Vergütung und ein junges, innovatives Team.

Ihre Karrierechancen bei der BKK FAHR:
bei guten Leistungen besteht die Möglichkeit der Qualifizierung als Krankenkassenbetriebswirt.

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte bis zum 30. November 2004 an unser Personalreferat, Frau Anja Seidelt.

BKK FAHR
DAS BESTE FÜR SIE!

Industriepark 210
78244 Gottmadingen
E-Mail: aseidelt@bkk-fahr.de
Internetfiliale: www.bkk-fahr.de

Wochenblatt
Guckloch

6. OKTOBER 2004

Unter die Lupe genommen



Julia Geiger (20) aus Allensbach hat den Speed-Wettbewerb beim 4. Hegau-Inlinecup des Wochenblatt am Samstag in Gottmadingen souverän gewonnen. Über 16,5 Kilometer konnte ihre keine der Kontrahentinnen den Sieg nehmen obwohl sie eigentlich angeschlagen in dieses Rennen ging.
Nach der Teilnahme am Berlin-Marathon letzten Wochenende, wo sie innerhalb der Top-Fahrerinnen mit 1,17 Stunden einen grandiosen 48-Platz schaffte, hat sie an einer Erkältung herumlaboriert. Und manch anderer Blessur, denn bei Rennen dieser Klasse wie in Berlin kommen auch mal die Ellenbogen im Gerangel der Mitläuferinnen zum Einsatz. -of-

DONNERSTAG 7 Oktober 19 Uhr: Vortrag zur Bedeutung des Konstanzer Konzils von Prof. Maurer im Kulturzentrum Konstanz.

FREITAG 8 Oktober 21 Uhr: Wahl zur neuen Miss Baden-Württemberg im Milchwerk in Radolfzell.

SAMSTAG 9 Oktober 20 Uhr: »1. Singener Kammerkonzert« mit Benjamin Schmidt und Ariane Haering, Kunsthalle Singen.

SONNTAG 10 Oktober 20 Uhr; »Manche Mögens heiß« nach dem Film von Billy Wilder im der Kunsthalle Singen.

MONTAG 11 Oktober 20 Uhr: »Leben lernen« von Peter Härtling in der Stadthalle Tuttlingen.

DIENSTAG 12 Oktober 20 Uhr: »Reise zum Ursprung des Menschen« mit Erwin Neu im Bildungszentrum Singen.

Mittwoch 13 Oktober 20 Uhr: »Quo vadis Europa« Vortrag von Prof. Dr. F D'Sa (Uni Würzburg) im Singener Rathaus.

INHALT

VERANSTALTUNGEN
Ob auf zwei Rädern oder zwei Beinen oder in der Luft! Bewegung ist gefragt. **Seite 22 und 23**

WAS WANN WO
Nach der Theatersaison starten nun die hochkarätigen Vorträge. **Seite 24**

MUSIK UF DE GASS
Am Sonntag lädt Radolfzell zum verkaufsoffenen Sonntag ein. **Seiten 28 und 29**



Eric Watson (Piano) und Christoph Lauer (Sax) werden am Freitag, 8. Oktober, 20.30 Uhr, mit Jean Philippe Morel (Bass) und Christophe Marguet (Drums) für eine ganz besonderes Jazz-Erlebnis beim Jazzclub Singen im Kulturzentrum Gems sorgen. Das Quartett will beim Jubiläumskonzert zum 15-jährigen Bestehen des Jazzclubs Singen gar das »Dach abheben lassen«. Kartenreservation unter 07731/67578. Mehr unter www.jazzclub-singen.de

MÄRKTE

IMMOBILIENMARKT
Neue Häuser, Grundstücke, gebrauchte Immobilien und Angebote von Bauträgern. **Seite 33/34**

AUTOMARKT
Neue Modelle und gute Gebrauchte. **Seiten 30**

STELLENMARKT
Neue Chancen - neue Jobs. Im Wochenblatt-Stellenmarkt. **Seite 27**

So erreicht man den bunten Hund: Per Fax: (0 77 31/88 00-36), E-Mail: (knochen@wochenblatt.net) oder im Wochenblatt abgeben

Das Teilen an Erntedank nicht vergessen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Der Herbst lässt sich weder verleugnen noch aufhalten. Davon zeugen auch die vielen Feste überall in der WOCHENBLATT - Region. Vor knapp zwei Wochen gab es nach meiner Nase aber ein besonders bemerkenswertes Erntedankfest.

Meine Leibköchin und ich haben die Einkäufe auf dem Wochenmarkt erledigt. Das soll heißen, ich habe beim alten Arbeitsamt die schweren Taschen bewacht und sie hat in Ruhe auf dem Markt gestöbert und eingekauft. Mit viel Sorgfalt hat die allerbeste Ehefrau alle Köstlichkeiten ausgesucht, mit denen sie meinen Chef und mich in der darauf folgenden Woche wieder verwöhnte. Meine Regierung hatte an diesem Samstag als Treffpunkt den Heinrich-Weber-Platz und speziell das Erntedankfest der Singener Tafel gewählt. Zu Hause blieb die Küche kalt, gegessen wurde hier und damit eine sehr soziale und sinnvolle Einrichtung unterstützt. Der Wettergott hat leider nicht ganz mitgespielt und Plätze unter den Arkaden waren heiß begehrt. Von meinem Alpharüden war noch nichts zu sehen; die allerbeste Ehefrau hat sich zunächst bei den Leuten vom Jakobushof einen Kaffee geholt, da rief Otto von der Tafel schon: » Geh' doch rein, drinnen ist geheizt.« Das war mit den ganzen Einkaufstaschen ein schwieriges Unterfangen. Doch schon kam ein guter Geist namens Karin; sie nahm meiner Leibköchin den Kaffee und einige Einkaufstaschen ab und führte uns in die gute Stube. Für mich gab es einen bequemen Platz unterm Tisch und so konnten wir in angenehmer Umgebung auf den Chef warten.
Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, das war ein Kommen und Gehen. Viele Menschen nutzten die Möglichkeit für sage und schreibe 1,50 Euro einen guten Eintopf zu essen. Ja, ja immer mehr Menschen müssen eben sehr genau rechnen und auf den Preis schauen und sind über ein so gutes Angebot dann richtig froh. Der Duft des Eintopfes reizte meine empfindlichen Geschmacksnerven immer mehr. Da roch es unter anderem nach gutem Fleisch und wenn sich meine Nase nicht ganz getäuscht hat, wurde daran nicht gespart. Endlich trudelte mein Leithund ein. Es wurde ja langsam Zeit; der ständige Duft des Eintopfes, das grenzte für mich schon an Tierquälerei! Ich will ja nicht über meinen sozial kompetenten Chef meckern. Zuerst gab es was für mich. Auf meinem warmen Plätzchen ließ ich es mir munden. Meine Regierung ging zum Eintopf holen. Zwischenzeitlich erfuhr ich dann aus verschiedenen Gesprächen, dass die Besucherzahl ganz ordentlich war. Allerdings, da waren sich die Damen und Herren über mir einig, von den Stadträten hätten sich ruhig ein paar mehr blicken lassen können.
Das ist ja interessant, dabei habe ich doch einige nur wenige Meter von hier mit eigenen Augen gesehen.
Die allerbeste Ehefrau und mein Leithund waren voll des Lobes über das



Essen. Ehrlich, die machten aus dem Erntedankfest ein Mehrgangmenü. Erst gab es Eintopf, dann Otto's Raclette, dazu einen frischen Apfelsaft und zum guten Schluss Kaffee und Kuchen vom Jakobushof. Bei den Preisen kann sich wirklich fast jeder ein solches Menü leisten. Die Singener Tafel ist eine Einrichtung, die jegliche Unterstützung verdient und auch gebrauchen kann. Sie und die anderen Tafel-Einrichtungen benötigen noch viele Sponsoren, dann kann auch die regionale Vernetzung noch schneller klappen.
Das wünsche ich mir für die Menschen, die diese Hilfe brauchen. Falls Sie, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser in diesem Jahr zuviel Marmelade eingekocht, zu viel Obst und Gemüse im Garten haben, fragen Sie doch einmal bei der Tafel, ob Bedarf besteht. Die Verantwortlichen geben bestimmt gerne Auskunft, was gebraucht werden kann. Zum Schluss gibt's einen großen Knochen als Dankeschön für alle, die durch ihre Arbeit und ihr Engagement dieses Erntedankfest ermöglicht haben. In diesem Sinne bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

Maier's Dekoland
FARBMISCHCENTER
Für Sie können wir sofort 100.000 Farbtöne mischen, darunter auch Ihre Wunschfarbe
Rudolf-Diesel-Str. 17 · Singen
Telefon 0 77 31/88 08-53

Der Zauber Ungarns

Singen (of). Zu einem im wahrsten Sinne des Wortens zauberhaften Showprogramm wird auf Freitag, 8. Oktober, 20 Uhr, in die Kunsthalle Singen eingeladen. »Zauber der Puszta« ist dieser Abend betitelt, der vom ungarischen Verein »Pannonia« aus Singen durchgeführt werden. Zwei Stargäste werden für das zauberhafte Erlebnis sorgen: zum einen Zauberer Tony Morano, der die Zirkustradition seiner aus Ungarn stammenden Familie in der dritten Generation fortsetzt und auch schon in den Vorentscheidungen der deutschen Zaubermeisterschaft stand. Zum anderen wird der Violinvirtuose Nikolaos Ormanlidis, der als Sohn griechischer Eltern in Budapest auf die Welt kam auftreten. Da wird es zum Beispiel das Erlebnis der »Ungarischen Tänze« von Brahms an diesem Abend geben, oder die »Rumänischen Tänze« von Bartok.



TIPPS Am 13. Oktober, 20 Uhr, ist Premiere der Hegauer Mundartbühne in der Kunsthalle Singen.

TIPPS »Le petit prince« von A. de Saint Exupéry gibt's in Französisch am 7. 10., 20 Uhr, im Stadttheater Konstanz.

TIPPS

VERANSTALTUNGEN

Kirchweih- und Erntedankfest 15.–18. 10. 2004

HILZINGEN
Landkreis Konstanz

Gemeinde mit Tradition und Fortschritt

Erntedankschmuck in der Kirche * Festzelt und Rummelplatz * Großer Krämer- und Flohmarkt * Fahrzeug- und Geräteschau * Oldtimer-Parade * Kunstausstellung im August-Dietrich-Saal * Handarbeitsausstellung »Patchwork« * Bürger- und Bauernmuseum * Vogelausstellung

Programm-Info anfordern bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen unter 07731/3809-23, Internet: www.hilzingen.de, E-Mail: gemeinde@hilzingen.de

---

20 Jahre "eska"-Treff
Freitag, den 8. Okt. 2004, 19.00 Uhr
Gasthaus Sternen
Singen

Die ehemaligen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aus dem Hause "eska" sind zu der bekannt zwanglosen Zusammenkunft herzlich eingeladen.

Großer Flohmarkt
am So., 10.10.2004, in Radolfzell
Parkplatz Minimal
Aufbau 10.00 Uhr
Verkauf 13.00–18.00 Uhr
Jeder kann mitmachen!!
Infotel.: 07025/840004

LANDGASTHAUS OCHSEN STAHRINGEN

Inhaber Familie Ansgar Veit
Zum Böhlerberg 3
78315 Radolfzell-Stahringen
Telefon 07738/7165
Telefax 07738/1268

Herbstzeit: *Täglich frische Schlachtplatte*
November: *Wildgerichte, Martinsgans*
Unser besonderes Angebot: *5-Gänge-Menü des Monats für 2 Personen 38,- €*
Außerdem bieten wir Ihnen frische Fischgerichte. Gerne nehmen wir auch Ihre Reservierung für Jahresabschluss oder Weihnachtsfeier entgegen. Auf Ihren Besuch freuen sich Ansgar und Inge Veit und Mitarbeiter.
Ruhetag: Donnerstag bis Freitag 16.00 Uhr

---

13. Bayerisches Bierfest

Mehrzweckhalle Böhringen – 8.–10. Oktober 2004

Freitag 8. Oktober 2004
20.30 Uhr Bieranstich mit der **FROSCHENKAPELLE** *(Eintritt ab 16 Jahren)*

Samstag, 9. Oktober 2004
20.30 Uhr Happy quarter Time, mit *DJ „Andi Bienzle"*
crazy Party-Night *(Eintritt ab 16 Jahren)*

Sonntag, 10. Oktober 2004
11.30 Uhr Frühschoppen und Mittagessen mit dem Musikverein Walddorf
14.00 Uhr Unterhaltung zu Kaffee und Kuchen mit der Jugendkapelle des MV-Böhringen und der Seniorenkapelle des MV-Böhringen
16.30 Uhr Musikalischer Ausklang mit den Böhringer Dorfmusikanten

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt
Wir laden Sie recht herzlich ein
Ihr Musikverein Böhringen
www.musikverein-boehringen.de

GASTHOF ZUR SONNE
HAUSEN a. d. A.

Am 8. 10. ab 17.00 Uhr
unsere beliebte Schlachtplatte
Am 9. + 10. 10. ab 11.00 Uhr
frische Bratwürste Tellersülze, Schlachtplatte mit selbstgem. Sauerkraut u. Püree
Jeden Dienstag ab 17.00 Uhr **Schnörle**
Wir freuen uns auf Sie!
Viktor + Carola

D-78224 Singen-Hausen
Am Bach 1
Telefon (07731) 42988

Bäckerei – Konditorei Tanzcafé

Mond

Seit über 40 Jahren im Familienbesitz
Hilzinger Straße 3 · 78244 Gottmadingen
tanzcafe-mond@gmx.de • www.tanzcafe-mond.de

Tanzabend
Samstag, 9. Oktober 2004, ab 20.30 Uhr
Tanztee
Sonntag, 10. Oktober 2004
von 15.00–19.00 Uhr
Aktion:
1 Tasse Kaffee + 1 Stück Kuchen f. 2,50 €
Telefon 07731/71454

Das Wetter der nächsten Tage



Vorhersage für Donnerstag
Eine Kaltfront zieht am Donnerstag aus dem Westen auf. Mit ihr kommen zunehmend Wolken und in der Folge auch ein paar Regengüsse. Auflockerungen sind besonders am Vormittag noch ein Thema. Die Temperaturen sinken leicht ab.

Biowetter
Mit dem Durchzug einer Kaltfront nehmen die Beschwerden bei Rheumatikern wieder zu. Dieser Personenkreis klagt öfter über Gelenkschmerzen. Erkältungskrankheiten und grippale Infekte häufen sich wieder.

Sonne: Auf- und Untergang
7.31 Uhr 18.52 Uhr

Neumond: 14. Oktober 2004
--.-- Uhr 16.30 Uhr

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 79.100** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **im Veranstaltungskalender** des Wochenblatts Veranstaltungs- oder Gastronomieanzeigen nutzen.

Daten aus:
Leseranalyse A'B'C Südwest 2003,
Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

Tag der offenen Tür

Samstag, 9. 10. 2004, ab 10.00 Uhr

SCHREINEREI hug HILZINGEN

Roseneggstr. 11, Tel. 07731/64104
www.schreinerei-hug.de

UNSER PROGRAMM AM SAMSTAG, DEN 9. OKTOBER AB 10.00 UHR:

- *PRÄSENTATION des neuen MÖBEL-Ausstellungsbereichs und der neuen Büroräume*
- *Ausstellung: FOTOGRAFIEN von BEATRICE HUG*
- *PRO NATURA Bettsystem-Beratung*
- *RÜCKENSCHULE: Beratung für rückengerechte Bewegung*
- *Harmonie im Raum: FENG SHUI und RAUMGESTALTUNG – Beratung*
- *Für den SPASS unserer kleinen Gäste wird gesorgt Unsere Verlosung wird auch „große Kinder" begeistern*
- *Wir stehen Ihnen jederzeit zur Verfügung für FACHFRAGEN im Bereich HOLZ*
- *Für Ihr LEIBLICHES WOHL ist bestens gesorgt.*

SONNTAG, DEN 10. OKTOBER von 10 – 18 Uhr:

- *BESICHTIGUNG der neuen BÜRO- und AUSSTELLUNGSRÄUME WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH VON 10.00 – 18.00 UHR*

Wir liefern vom belegten Brötchen bis zum Gala-Buffet von 5 bis 1200 Personen!

Partyservice & Catering
MAIER
FEINES VOM HEGAU GMBH

Hardtring 9
78333 Stockach
Tel. 07771/917272
PARKPLÄTZE AM HAUS

RESTAURANT APSARA
Neueröffnung

Herzlich willkommen im Restaurant APSARA

Sehr verehrte Gäste. Wir freuen uns, Sie in unserem neuen Chinesisch-Kambodschanischen Restaurant begrüßen und kulinarisch verwöhnen zu dürfen.

Sa., 9. 10. 04 von 18.30 bis 23.30 Uhr gibt es bei uns ein Buffet:
4 Vorspeisen – 2 chinesische und 2 kombodschanische Hauptgerichte
Zum Preis von 9,80 € (Kinder 4,90 €)
können Sie essen soviel Sie möchten.
1 Glas Bier (0,3) oder alkoholfrei (0,2) GRATIS und 1 Glas Sekt.

Um Voranmeldung wird gebeten.
Sie erreichen uns unter Tel./Fax 07731/794714.
Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in unserem Restaurant.
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Cheap.
Roseneggstraße 1, 78239 Rielasingen

KOUNTZ – Fürstenberg

GROSSER FLOH- & TRÖDELMARKT
Sa., 9. 10. 04, von 8.00–17.00 Uhr, Radolfzell Milchwerk
So., 10. 10. 04, von 11.00–17.00 Uhr, Meckenbeuren, Parkplatz der Fa. Winterhalter
Tina's Märkte, Info Tel. 07541/74690

NEUERÖFFNUNG



10.10. / 11-18 Uhr
Tag der offenen Tür

effective Fitness & Gesundheit

SINGENERSTR. 16 ° 78267 AACH
INFOLINE ° 07774-8088

Rücken-Zentrum by Dr. Wolff
BKK FAHR

---

365 TAGE



LA PASSIONE
Trattoria • Restaurant

zu unserem 1. "Geburtstag" am Freitag den 8. Oktober laden wir Sie herzlich ein. Alle Pizzen zum halben Preis und eine Überraschung

Hegaustrasse 40 . 78224 Singen
Tel: 07731-7879-32 . Fax:-7879-3
info@lapassione-singen.de
geöffnet täglich von 08.00 h bis 01.00 h

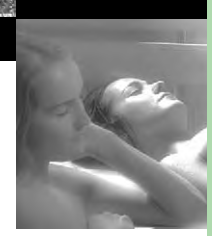
---

erweiterter und noch attraktiverer Wellnesspark

Wellnesszeit - aisumazeit



- Biosauna
- Finnische Sauna
- Dampfbad
- Aussenwhirlpool
- Fussbäder
- Grosser Ruheraum
- Grosser Aussenpark
- Freie Benützung des Hallenbades



Diese Wegweiser führen Sie zur KSS Breite

Neu:
- Blockhaussauna
- direkter Eingang mit eigenem Garderobentrakt
- Badeteich/Tauchbecken
- Massage und Fusspflege

Hallenbad
Freibad
Wellness
Fitness
Kunsteisbahn
KSS

Sport- und Freizeitanlagen
CH 8201 Schaffhausen
Breitenaustrasse 117
Telefon +41 052 633 02 22
Telefax +41 052 633 02 33
www.kss.ch

MUSIKSCHULE

Wintersemester ab 01.10. Jetzt Probeunterricht sichern!

Einzel
Partner
Gruppe

Kinder
Jugendliche
Erwachsene

Klassik
Rock
Pop
Jazz

Keyboard | Klavier
E-Gitarre | E-Bass
Konzertgitarre | Schlagzeug
Gesang u. Stimmbildung
Musikalische Früherziehung

musik FORUM 2
HEIDRICH & HASSLER
Hadwigstr. 13 | 78224 Singen
Info: 07731/66317

fazz FITNESS
Gutschein gültig bis 31.10.04
Cucina
Mittagstisch
von 11.30 - 13.45 Uhr
im FAZZ-Fitness
erstes OG
~~5,50 €~~ 3,90 €
07731-95880
Werner-v. Siemens-Str. 22
D- 78224 Singen
www.fazz-fitness.de
info@fazz-fitness.de

8. BIKERHOCK
SA. 09.10.04
SO. 10.10.04
MIT RAHMENPROGRAMM UND GROSSER STUNT-SHOW MIT WHEELING TEAM SCHWARZ IN HILZINGEN/TWIELFELD AB 10 UHR.
Powered by
MIZU
WEIDGANG 5
78247 HILZINGEN
Mofashion
WEIDGANG 3
78247 HILZINGEN
Fürstenberg
A.IWAN
D-78247 Hilzingen
Gewerbestrasse 4
TÜV SÜD
Verkehr und Fahrzeug

Über(n)see-Konzert
Romantischer Liederabend
Männerchor Allensbach
Dirigent Peter Haumann
Gemeinde Reichenau
Männergesangverein Badenia
Dirigent Wolfgang Feucht
Männerchor Ermatingen
Dirigent Claus Gunter Biegert
Anschließend Tanz mit dem Gesangsduo
Elke und Helmut
Freitag, 15. Oktober 2004
in der Bodanrückhalle, Allensbach
Beginn: 20 Uhr · Eintritt: 5,– Euro
Die Veranstaltung ist mit Bewirtung.

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15
PROGRAMM von
Do. 7. 10. – Mi. 13.10.2004
Kartenreservierung und Info:
Telefon 0 77 31 / 95 39 39

Terminal täglich 17.30, 20.30 Uhr (Do. nicht 17.30 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr, Sa. auch 14.45 Uhr	NEU (0 J.)
White Chicks Do. – Di. 18.15 Uhr	NEU (6 J.)
Der Untergang täglich 16.45, 20.00 Uhr (Do. nicht 16.45 Uhr), Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr	4. Wo. (12 J.)
The Village – Das Dorf Do. – So. + Di. 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr	4. Wo. (12 J.)
Voll auf die Nüsse täglich 16.15, 20.45 Uhr (Do. nicht 16.15 Uhr, Mi. nicht 20.45 Uhr)	2. Wo. (6 J.)
Plötzlich Prinzessin 2 Fr. – Di. 17.30 Uhr, Sa. + So. auch 15.00 Uhr	3. Wo. (0 J.)
Mann unter Feuer Do. – So. + Di. 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr	2. Wo. (16 J.)
Collateral Do. – Di. 20.00 Uhr	3. Wo. (16 J.)
Lauras Stern Fr. – Mi. 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.15 Uhr	3. Wo. (0 J.)
Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen Fr. – Mi. 16.30 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr	2. Wo. (0 J.)
(T)Raumschiff Surprise – Periode 1 täglich 18.30 Uhr	12. Wo. (6 J.) Eintritt € 4,50
Resident Evil – Apocalypse Fr. + Sa. 23.00 Uhr	3. Wo. (18 J.)
Zwei Brüder Sa. + So. 14.30 Uhr	4. Wo. (6 J.)
Garfield – Der Film Sa. + So. 14.15 Uhr	8. Wo. (0 J.)
30 über Nacht Mittwoch 20.45 Uhr	5. Wo. (0 J.)
Musica Cubana Mittwoch 20.00 Uhr	NEU (0 J.) – Der besondere Film –
Die Kinder des Monsieur Mathieu Mittwoch 20.00 Uhr	4. Wo. (6 J.) – Der besondere Film –
Seven Seasons – Faszination Natur Mittwoch 16.15, 18.30, 20.45 Uhr	NEU (0 J.) – Vorpremiere –
Grosse Haie – Kleine Fische Sonntag 15.00 Uhr	NEU (0 J.) – Vorpremiere –
Sneak Preview Montag 20.30 Uhr	(16 J.)

9 + freeCard =
jeder 10. Kino-Eintritt kostenlos!

Oktoberfest in Bodman
am Sa., dem 9.10. und So., dem 10.10.
Bayerische Spezialitäten und bayerische Musik!
Sportgaststätte Bodman
Essen + Trinken immer gut + günstig
In Neustückern 8 · 78351 Bodman (Sportanlage) · Tel. 07773/5208

Flohmarkt Sa., 9.10. in Singen
+ jeden Freitag, Ppl. b. Küchenh. Schwarz ab 15³⁰ Uhr
9.10.: Tuttl.-Nendingen, Festhalle, Aussteller anmelden!
und Trossingen, Bettenland ab 8⁰⁰ Uhr
Fischers Info: 0 74 62 / 75 48

Kartenvorverkauf im Wochenblatt ...
Kastelruther Spatzen
am 12.11.2004
in Ravensburg, Oberschwabenhalle
Wo auch immer sie auftauchen, erwarten sie strahlende Fans in weitgehend ausverkauften Konzerthallen. Sie sind im Genre der Volksmusik nicht nur die absoluten Sympathieträger schlechthin, sondern zugleich auch die erfolgreichste Gruppe auf diesem Gebiet.



Noch mehr Events im Wochenblatt Kartenvorverkauf

Über(n)see-Konzert Romantischer Liederabend mit dem Männerchor Allensbach Allensbach, Bodanrückhalle	15.10.04
The Corrs Stuttgart, Schleyerhalle	25.10.04
Naked Raven, Holding our breath Konstanz, Stadttheater	24.10.04
Helge Schneider Konstanz, Konzil	26.10.04
Martin Schneider Radolfzell, Milchwerk	18.11.04
STING Sacred Love Tour 2004 Friedrichshafen Messehalle	28.11.04
Bryan Adams Basel, St. Jacobs-Halle	2.12.2004
Chippendales Ravensburg, Oberschwabenhalle	4.12.04
Glenn Miller Orchestra Radolfzell, Milchwerk	6.12.04
Die Fantastischen Vier Viel Unterwegs Tour 2004, Messe Freiburg	14.12.04
Dick Brave & The Backbeats Casino Herisau	15.12.04
Die toten Hosen »Friss oder stirb« - Tour 2004 Friedrichshafen, Messehalle	20.12.04
Fire of Dance Friedrichshafen, Graf-Zeppelin-Haus Freiburg, Konzerthaus	2.01.05 11.01.05
R.E.M. – on tour '05 St. Jacobshalle, Basel	13.01.05
Phantom der Oper Stadthalle Tuttlingen	18.01.05
Karl Moik präsentiert den Musikantenstadl Freiburg, Stadthalle	20.01.05
Peter Steiner's Theaterstadl Der Heiratsmuffel, Freiburg Paulussaal	29.01.05
Die Meister des Shaolin Kung Fu Sunzi Hero Tour, Tuttlingen, Stadthalle Konstanz, Schänzle Halle	24.02.05 6.03.05
ABBA MANIA - Das beste ABBA-Konzert seit ABBA - Tuttlingen, Stadthalle	4.12.04
SWR1 Oldie Night Friedrichshafen, Messehalle	12.03.05
Mathias Richling WAAAS?! Friedrichshafen, Graf Zeppelinhaus	17.03.05
Marshall & Alexander live in concert lovers forever – Tournee 2005 Friedrichshafen, Graf Zepplinhaus	23.03.05

Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

• Karten gibt es beim Wochenblatt in:
SINGEN · Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22 · Fax 07731/8800-86
RADOLFZELL · Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0 · Fax 07732/9909-99
STOCKACH · Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0 · Fax 07771/9331-33

Hegauer Mundart-Bühne 2004
D'Ferie sind au numme des
Aufführungen 2004
in der Kunsthalle in Singen

Mi.,	13. Okt.	20 Uhr	Premiere	Do.,	21. Okt.	20 Uhr	9. Aufführung
Do.,	14. Okt.	20 Uhr	2. Aufführung	Fr.,	22. Okt.	20 Uhr	10. Aufführung
Fr.,	15. Okt.	20 Uhr	3. Aufführung	Sa.,	23. Okt.	20 Uhr	11. Aufführung
Sa.,	16. Okt.	20 Uhr	4. Aufführung	**So.,**	**24. Okt.**	**15 Uhr**	**12. Aufführung**
So.,	**17. Okt.**	**15 Uhr**	**5. Aufführung**	**So.,**	**24. Okt.**	**20 Uhr**	**13. Aufführung**
So.,	**17. Okt.**	**20 Uhr**	**6. Aufführung**	Mo.,	25. Okt.	20 Uhr	14. Aufführung
Mo.,	18. Okt.	20 Uhr	7. Aufführung	Di.,	26. Okt.	20 Uhr	15. Aufführung
Di.,	19. Okt.	20 Uhr	8. Aufführung	Mi.,	27. Okt.	20 Uhr	16. Aufführung

Vorverkauf: tägl. 9.00 – 12.30 Uhr
Kunsthalle Tel. 0 77 31 / 310 33 30 / Sigrun Mattes Tel. 0 77 31 / 4 70 70

Neu in Gailingen
Beauty Moments
Kosmetik · Nagelmodellage · Wellnessmassagen
Eröffnungsangebot:
10% Ermäßigung auf alle Anwendungen
(gültig bis 6.11.04)
Termine nach Vereinbarung
Silke Buchmann · Rheinstr. 26 · 78262 Gailingen
Tel. 0 77 34 / 26 05 · Handy 01 62 / 9 35 44 65

Ab Friedrichshafen:
Berlin, Wien, Köln, Hamburg
2000 Tickets zu 19 EUR!!!!
Buchbar: Fr 08.10.04 ab 20:00 Uhr bis So 10.10.04 24:00 Uhr
Reisezeitraum: Ab 22.10.04
www.intersky.biz
zu EUR 19,-* one-way + Gebühren
www.intersky.biz

Beliebt und bekannt!
Flohmärkte
Singen, Fr. 8.10.
Schelle, 14–18 Uhr
und Sa. 9.10., 9–16 Uhr
LMO Info: 0 77 20 / 6 51 89

Gutschein
5,– €
Barauszahlung und Warenbezug nicht möglich



BEATRICE HANSEL FRISEUR
Scheffelstr. 28 · 78224 Singen/geg. Quelle
Tel. 07731/183723 · Fax 07731/795303

Neueröffnung
„Pils-Bar"
Alpenstr. 19
78224 Singen
Endlich ist es wahr –
Winne ist für euch da.
Di.–Fr. 16.00–2.00 Uhr
Sa. 10.00–3.00 Uhr
So. ab 10.00 Uhr Frühschoppen
Montag Ruhetag
Auf Ihren Besuch freut sich
Winne

VERANSTALTUNGEN

WAS WANN WO

Donnerstag 07.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Terminal: 20.30 Uhr. White Chicks: 18.15 Uhr. Der Untergang: 20.00 Uhr. The Village - Das Dorf: 20.30 Uhr. Voll auf die Nüsse: 20.45 Uhr. Mann unter Feuer: 20.00 Uhr. Collateral: 20.00 Uhr.

Gemskino: Echte Frauen haben Kurven: 18.45 Uhr. Nathalie: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: White Chicks (Bundesstart) Kino 1: 20.00 Uhr. Mann unter Feuer (Kino 2): 20.00 Uhr.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr:»Le petit prince«, von Antonie de Saint-Exupery in französischer Sprache. Gastspiel.,

VORTRÄGE

KONSTANZ

Kulturzentrum, Wolkenstein-Saal, 19.00 Uhr: »Das Konstanzer Konzil als städtisches Ereignis«, Prof. Dr. Helmut Maurer.

NEUHAUSEN

Gasthaus Ochsen, 20.00 Uhr: »Sterben die Deutschen aus? -, Moderne Entwicklungen bei den Geburtenzahlen«, Vortrag von Dr.Ursula Wittwer-Backofen.

Freitag 08.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Terminal: 17.30, 20.30, 23.15 Uhr. White Chicks: 18.15 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. The Village - Das Dorf: 20.30, 23.00 Uhr. Voll auf die Nüsse: 16.15, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.00, 23.00 Uhr. Collateral: 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 23.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Yoh-Gi-Yooh: 17.00 Uhr. Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: White Chicks (Bundesstart) Kino 1: 20.00 Uhr. Mann unter Feuer (Kino 2): 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

ALLENSBACH

Werkstatt für Klavier- und Cembalobau Shima-Jehle, 20.00 Uhr: »Gerold Späth«, liest aus seinem neuen Manuskript »Aufzeichnungen eines Fischers« und zeigt Bilder.

SONSTIGES

MARKELFINGEN

Eingang Campingplatz, 16.00 Uhr: »Der Markelfinger Winkel«, Klein aber fein: Naturschutzgebiet Bodenseeufer Markelfingen. Regenschutz.

MEßKIRCH

Stadthalle, Uhr: »Herbstarbeitstagung Vereinigung«, Schwäbisch Alemannischer Narrenzünfte VSAN mit Buntem Abend.

Meßkirch, Uhr: »72-Stunden-Aktion«, Sozialaktion des BDKJ in Zusammenarbeit mit SWR 3.

RADOLFZELL

TKM, großer Saal, 21.00 Uhr: »Wahl zur Miss Baden-Württemberg«,

SCHAFFHAUSEN - CH

Hallen für neue Kunst, 15.00 Uhr: »FORMEN VERFORMEN«, Was man alles mit einem Würfel machen kann. Gratis-Workshop für Kinder in den Herbstferien.

STOCKACH

JUKUZ, 14.00 Uhr: »Fest der Begegnung«, Zum Abschluss der »Interkulturellen Wochen«. Leitung & Info: Stadtjugendpflege Stockach.

Samstag 09.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Terminal: 17.30, 20.30, 23.15 Uhr. White Chicks: 18.15 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00, 23.15 Uhr. The Village - Das Dorf: 20.30, 23.00 Uhr. Voll auf die Nüsse: 16.15, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 15.00, 17.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.00, 23.00 Uhr. Collateral: 20.00 Uhr. Lauras Stern: 14.15, 16.15 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 14.00, 16.30 Uhr. (T)Raumschiff Surprise - Periode 1: 14.00 Uhr. Resident Evil - Apocalypse: 23.00 Uhr. Zwei Brüder: 14.30 Uhr. Garfield - Der Film: 14.15 Uhr.

Gemskino: Echte Frauen haben Kurven: 18.45 Uhr. Nathalie: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Yoh-Gi-Yooh: 17.00 Uhr. Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: White Chicks (Bundesstart) Kino 1: 15.00, 20.00 Uhr. Mann unter Feuer (Kino 2): 20.00 Uhr.

KLASSIK

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr: »1. Singener Kammerkonzert«, Benjamin Schmidt, Geige, Ariane Haering, Klavier. Werke von L. v. Beethoven, H. W. Henze, C. Franck. Karten: 07731/85262.

WEINFELDEN - CH

kath. Kirche, 20.00 Uhr: Jeneusse Musicale Thurgau, Jugendchor und Orchester führen den Lobgesang von Mendellsohn-Bartholdy auf.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Münster, 20.00 Uhr: »Münsterkonzerte Konstanz«, mit Symphoniekonzert. Großes Oratorienkonezrt mit Solisten, Bezirkskantorei Konstanz und der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz unter Leitung von Markus Utz.

RADOLFZELL

s'Bokle, 22.00 Uhr: »Reggae Night«, Info: www.bokle.de

SCHAFFHAUSEN - CH

KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 22.00 Uhr: »Sugar Blue & GK Brothers (USA/CH)«, Konzert.

VOLKERTSHAUSEN

Alte Kirche, 20.00 Uhr: »Dixie's Treibhaus Ventil«, Swing und Oldtimer-Jazz.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Geld oder Gülle«, Thomas Freitag.

SONSTIGES

KONSTANZ

LAGO Shopping Center, 16.00 Uhr: »Paul Amrod«, Live-Konzert.

MEßKIRCH

Stadthalle, Uhr: »Herbstarbeitstagung Vereinigung«, Schwäbisch Alemannischer Narrenzünfte VSAN mit Buntem Abend.

Sonntag 10.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Terminal: 17.30, 20.30 Uhr. White Chicks: 18.15 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. The Village - Das Dorf: 20.30 Uhr. Voll auf die Nüsse: 16.15, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 15.00, 17.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.00 Uhr. Collateral: 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr.

Gemskino: Echte Frauen haben Kurven: 18.45 Uhr. Nathalie: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Yoh-Gi-Yooh: 17.00 Uhr. Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: White Chicks (Bundesstart) Kino 1: 15.00, 20.00 Uhr. Mann unter Feuer (Kino 2): 20.00 Uhr. Große Haie - Kleine Fische (Vorpremiere) Kino 1: 15.00 Uhr

THEATER

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr:Sugar »Manche mögen's heiß«, Nach dem Film von Billy Wilder. Musical von Peter Stone. Musik von Jule Styne. Mit Edgar Bessen, Paula S. Lange u. a. Karten: 07731/85262.,

SONSTIGES

MEßKIRCH

Stadthalle, Uhr: »Herbstarbeitstagung Vereinigung«, Schwäbisch Alemannischer Narrenzünfte VSAN mit Buntem Abend.

NEUHAUSEN

Schafstall, 10.30 Uhr: »Kultur im Schafstall«, Sonntagskonzert: Musikverein Mühlheim-Stetten.

SCHAFFHAUSEN - CH

Sommerlust, 18.00 Uhr: »Unmögliche Interviews«, Mae West & Marlene Dietrich. Mit Graziella Rossi und Pia Waibel.

Hallen für neue Kunst, 11.30 Uhr: »Die Rache des Nullpunkts -, Kreativität zwischen Intellekt und Intuition. Eine kontroverse Diskussion und Kunstbetrachtung. Tibor Lamoth.

Montag 11.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Terminal: 17.30, 20.30 Uhr. White Chicks: 18.15 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. Voll auf die Nüsse: 16.15, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 15.00, 17.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.00 Uhr. Collateral: 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: White Chicks (Bundesstart) Kino 1: 20.00 Uhr. Mann unter Feuer (Kino 2): 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

TUTTLINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Leben lernen«, Peter Härtling.

Dienstag 12.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Terminal: 17.30, 20.30 Uhr. White Chicks: 18.15 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. The Village - Das Dorf: 20.30 Uhr. Voll auf die Nüsse: 16.15, 20.45 Uhr. Plötzlich Prinzessin 2: 17.30 Uhr. Mann unter Feuer: 20.00 Uhr. Collateral: 20.00 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr.

Gemskino: Ararat (Weitwinkel-Kino): 18.15 Uhr. Japon (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: White Chicks (Bundesstart) Kino 1: 20.00 Uhr. Mann unter Feuer (Kino 2): 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL

s'Bokle, 20.00 Uhr: »Session-Dienstag«, Info: www.bokle.de, Telefon 07732/979741..

ZÜRICH - CH

Widder Hotel, 18.30 Uhr: »Dado Moroni - Isla Eckinger«, Jimmy Cobb Trio. 18.30 + 21 Uhr.

VORTRÄGE

SINGEN

Bildungszentrum, Zelglestraße 4, 20.00 Uhr: »Sternenstaub«, Die Reise zum Ursprung des Menschen. Vortrag von Erwin Neu.

SONSTIGES

NEUHAUSEN

Freilichtmuseum, Uhr: »Eine paradiesische Verführung«, - Apfelwoche. Mitmach-Angebote (ALLB) Tuttlingen.

RADOLFZELL

Treff: Mettnauturm, 15.00 Uhr: »Naturerlebnis Mettnau-Spitze«,

Mittwoch 13.10

KINO

SINGEN

Cineplex: Terminal: 17.30, 20.30 Uhr. Der Untergang: 16.45, 20.00 Uhr. Voll auf die Nüsse: 16.15 Uhr. Lauras Stern: 16.15 Uhr. Bibi Blocksberg und das Geheimnis der blauen Eulen: 16.30 Uhr. 30 über Nacht: 20.45 Uhr. Musica Cubana: 20.00 Uhr. Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr. Seven Seasons - Faszination Natur (Vorpremiere): 16.15, 18.30, 20.45 Uhr.

Gemskino: Ararat (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr. Japon (Weitwinkel-Kino): 18.15 Uhr.

RADOLFZELL

Residenz: Die Kinder des Monsieur Mathieu: 20.00 Uhr.

STOCKACH

Cinema: White Chicks (Bundesstart) Kino 1: 20.00 Uhr. Mann unter Feuer (Kino 2): 20.00 Uhr.

THEATER

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr:»D'Ferie sind au numme des«, Ein Schwank in zwei Akten von Sigrun Mattes. Hegauer Mundart-Bühne. Premiere!,

VORTRÄGE

SINGEN

Rathaus, 20.00 Uhr: »Quo vadis Europa?«, Ein Blick auf Europa von außen. Prof. Dr. F. D'Sa, S. J., Lehrstuhl für Missionswissenschaften, Uni Würzburg.

TUTTLINGEN

Stadthalle, 20.00 Uhr: »Die Rückkehr der Templerin«, Wolfgang Hohlbein.

SONSTIGES

NEUHAUSEN

Freilichtmuseum, Uhr: »Eine paradiesische Verführung«, - Apfelwoche. Mitmach-Angebote (ALLB) Tuttlingen.

AUSSTELLUNGEN

BASEL

museum Tinguely, »Three Islands« bis 30. Dez.

BREGENZ - A

Kunsthaus, »Phototrophy«, bis 7. Nov, Thomas Demand., Öffnungszeiten: Di-So: 10-18, Do: 10-21 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgersaal, »Einheimisches Kunstschaffen«, bis 30. Okt, zeigen Büsinger Bürgerinnen und Bürger., Öffnungszeiten: Mo/Di/Mi/Fr: 8.30-12 u. Do:14-18 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen + Galerie, »VERWANDLUNGEN«, bis 24. Okt, Kunstauststellung mit Gertrude Reum, Buchen (Odenwald)..

»Sine Semlje« bis 17. Okt, Linien - Löcher - Hasendraht. Eintritt frei., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Transferierte Fotografie«, bis 28. Nov, Elke Sckell., Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr, ab 1.11.:Fr-Sa: 14-17 Uhr, So: 10-17 Uhr.

ITTINGEN - CH

Kartause Ittingen, Landscape V, bis 31. Dez, von Ernst Thoma, Videoinstallation mit Musik auf 3 mal 12 Metern. www.kunstmuseum.ch, Öffnungszeiten: Mo - Fr 14 bis 17 Uhr, Sa, So 11 - 17 Uhr.. Landscape V bis 30. Dez, von Ernst Thoma, Videoinstallation mit Musik auf 3 mal 12 Metern. www.kunstmuseum.ch, Öffnungszeiten: Mo - Fr 14 bis 17 Uhr, Sa, So 11 - 17 Uhr..

KONSTANZ

Kulturzentrum, Richental-Saal, »Ombre e Acque - Schatten und Wasser«, bis 10. Okt, Ugo Maffi., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

»Go Pop! Werke der 60er und 70er Jahres bis 10. Okt, aus der Sammlung der Wessenberg-Galerie«., Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

RADOLFZELL

Villa Bosch, Elementar & konkret, bis 14. Nov, Künstler der Region in der Villa Bosch: Joachim Schweikart (Radolfzell) mit Bildhauerei und J. Hans Hannemann (Konstanz) mit Malerei., Öffnungszeiten: Di - So 14 - 18 Uhr..

SCHAFFHAUSEN - CH

Cardinal Brauerei, Kunstraum, »Werkschau«, bis 16. Okt, Simone Grossenbacher und Simone Schulze., Öffnungszeiten: Mo/Mi/Fr: 19-21 Uhr, Sa/So: 12-16 Uhr.

Museum zu Allerheiligen / Kunstverein Schaffhausen, »On Travel« bis 7. Nov, Remy Markowitsch., Öffnungszeiten: Di-So: 11-17 Uhr.

SINGEN

Rathaus, Raum 18, »Kultur-Landschaft«, bis 10. Okt, Öffnungszeiten: Mo-Fr: 11-13 u. 15-18 Uhr, Sa/So: 11-16 Uhr.

Städtisches Kunstmuseum, »Welten slowenischer Graphik« bis 31. Okt, mit Künstlern aus Singens Partnerstadt Celje. Im Rahmen des Kulturschwerpunkts »Singen International«., Öffnungszeiten: Di 10-12, Mi-Fr 14 - 18, Sa, So 11 - 17.

STEIßLINGEN

Rathausfoyer, Steißlinger Kunstausstellung, bis 15. Okt, mit Jaqueline Fiedler (Malerei), Hannah Schnell (Fotografie) und Joachim Schweikart (Bildhauerei). Veranstaltet vom Kunst- und Kulturkreis Steißlingen., Öffnungszeiten: Mo-Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, So und Feiertag bis 12 Uhr..

STOCKACH

Rathaus, »Bilderbücher«, von 12. Okt bis 4. Nov, Thailändische und deutsche Kinder malen selbst ausgedachte Geschichten auf Seide., Öffnungszeiten: Mo-Mi: 8-16.30 Uhr, Do: 7-19 Uhr, Fr: 8-12 Uhr



Gleich zwei Mal kann man in der Region das Theaterstück »Endlich allein« mit Günter Schramm und Monika Peitsch von der »Komödie im bayerischen Hof« erleben. Die Schauspieler werden im Milchwerk Radolfzell ihre Proben durchführen, und am Donnerstag, 14. Oktober, 20 Uhr, dort die Premiere der Wiederaufnahme des höchst erfolgreichen Stücks feiern. Im Rahmen der daran angeschlossenen Tournee wird das Stück dann in der Kunsthalle in Singen am Samstag, 20. November, aufgeführt. Karten im Vorverkauf für die Aufführung im Milchwerk Radolfzell unter 07732/81-500, für die Vorstellung in der Kunsthalle in Singen unter 07731/85-262.

TIPPS »Jeneusse Musicale Thurgau« heißt es am 9. Oktober, 20 Uhr, in der kath. Kirche Weinfelden. TIPPS

TIPPS »Geld oder Gülle« bietet Thomas Freitag am 9. Oktober, 20 Uhr, in der Stadthalle Tuttlingen. TIPPS

Im Zeichen Adenauers

Markelfingen (swb). Manfred Rommel, Norbert Blüm, Heiner Geißler, Lothar de Maizière - dies sind nur einige der politischen Persönlichkeiten, die auf Einladung von Hans-Peter Repnik in den vergangenen 25 Jahren den Weg zum Seniorennachmittag nach Markelfingen fanden.
Die Idee zum ersten Seniorennachmittag hatte Repnik im Jahr 1979. Damals fand er mit dem Nachmittag eine Möglichkeit, ältere Menschen am politischen Zeitgeschehen teilhaben zu lassen. Mit Unterstützung der Konrad-Adenauer-Stiftung wurde der Markelfinger Seniorennachmittag in wenigen Jahren zu einer viel besuchten Veranstaltung, in der es immer zu angeregten Diskussionen mit den prominenten Referenten kam. Die Jubiläumsveranstaltung zum 25. Seniorennachmittag wird am 6. Oktober ganz im Zeichen des ersten Bundeskanzlers, Konrad Adenauer, stehen. Zum Thema »Deutschlands Bester: Konrad Adenauer und seine Bedeutung für die heutige Zeit« wird der Historiker Dr. Hans-Peter Mensing sprechen. Nach der Eröffnung des 25.Seniorennachmittages durch den Freiburger Leiter der Konrad-Adenauer-Stiftung ,Thomas Wolf, wird Hans-Peter Repnik die Gäste begrüßen.

Heilen mit Musik

Singen (swb). Zu einem Vortrag »Musik hilft heilen« des renommierten Hamburger Musikwissenschaftlers Professor Dr. Hermann Rauhe laden die beiden Rotary Clubs Radolfzell-Hegau und Singen herzlich alle Interessierten am Mittwoch, 13. Oktober, 20 Uhr, in den Walpurgissaal der Musikinsel Singen ein.
Professor Hermann Rauhe berichtet über das enge Zusammenspiel von Musik und Gesundheit. Der Körper ist in vielen Bereichen rhythmisch-musikalisch programmiert und gesteuert, deshalb kann der gezielte Einsatz von Musik bei unterschiedlichen Erkrankungen therapeutisch sehr wirksam sein.
Musik beeinflusst sowohl das vegetative Nervensystem als auch Bewegungsfunktionen und setzt damit psychosomatische Selbstheilungskräfte in Gang.
Mit der Musiktherapie werden vor allem Verspannungen, Verkrampfungen der Muskeln und Blutgefäße sowie Angstzustände behandelt. Zusätzlich hat Musik auch eine schmerzstillende Wirkung, die beispielsweise bei chirurgischen und zahnärztlichen Eingriffen genutzt werden kann.
Der Eintritt für die Veranstaltung ist frei, um Spenden für ein soziales Projekt wird gebeten.

Elvis und Poppele im Stadttheater

Konstanz (bud). Mit zwei Premieren startet das Junge Theater in Konstanz in die neue Spielzeit: Die dänische Komödie »Party« mit Musik von Elvis ist am Samstag, 9. Oktober, ab 19.30 Uhr zu sehen. . Um Sagen zum Lachen und Fürchten geht es am Sonntag, 10. Oktober, ab 18 Uhr. Gabi Altenbach nimmt ihr Publikum (ab acht Jahre) mit auf eine gedankliche Reise durch Deutschland - auf Burgen und Berge, durch Städte und Dörfer, vom Bodensee bis zum Mond. Auch Burggeist Poppele kommt in dem Erzählprogramm »Poppele und Pumphut« vor. Die Premieren finden beide in der Spiegelhalle des Stadttheaters Konstanz statt.

Kulturstammtisch im Rathaus

Singen (swb). Wie jeden Herbst lädt Oberbürgermeister Renner die Singener Kulturvereine zum »Kulturstammtisch« ein. Die Veranstaltung findet am Mittwoch, 6. Oktober, um 18 Uhr im »Hohentwiel-Sitzungssaal« des Rathauses im dritten Obergeschoss statt. Dabei werden die wichtigsten kulturellen Vorhaben des kommenden Jahres diskutiert.



Viele kamen zum Staunen: nach drei Jahren Selbstständigkeit hat Carin Konrad zusammen mit Iveta Marino (links), Eva Unger-Milano und Anna Simonek (rechts) ein neues »Aloe Vera Wellness-, Gesundheits- und Schönheitszentrum« im Industriepark Gottmadingen an der Erwin Dietrich-Straße eröffnen können. Auf die Wüstenpflanze schwört Carin Konrad aus eigener Erfahrung - im neuen Wellness-Zentrum in Gottmadingen kann sie mit ihren Kolleginnen nun ihre Begeisterung weiter geben. swb-Bild: of

Edle Tropfen feiner Hopfen



Hedi's Hegau Dünne



Unsere **13 Sorten** eignen sich für Singles, Familienfeiern, Vereinsfeste, Partys oder sonstige Anlässe
So finden Sie uns:
von Hilzingen auf der B 314 Rtg. Waldshut bis Binningen (2. Einfahrt)
Öffnungszeiten: Donnerstag von 10.00 Uhr - 12.00 Uhr
Freitag - Samstag von 10.00 Uhr - 16.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
78247 Hilzingen- Binningen · Ringstr. 18
Tel. 0 77 39/92 79 86 · Fax 92 60 89

Aus Hegauer Streuobst – fruchtig frische

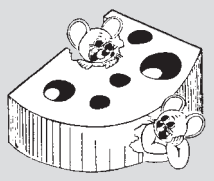
Vielfach DLG-prämiert
AUER OBSTSÄFTE
Hegauer Süßmostkelterei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo – Fr 8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr, Sa 8 – 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus

WEIN. VON BAUMANN seit 1921
HERBSTZEIT – SUSERZEIT
Genießen Sie zu herbstlichen Genüssen kelterfrischen, unbehandelten deutschen weißen
SUSER
vom Weingut Engelhof oder roten + weißen Suser aus Italien oder wählen Sie aus unserem umfangreichen Wein- und Spirituosensortiment den passenden Essensbegleiter
Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Telefon (07731) 998820
Telefax (07731) 998820

TIPP
Ein Weinlexikon findet sich unter www.deutsche-weine.de



Käse Schober
Sie finden uns auf dem Wochenmarkt in:
- Überlingen a. See (mittwochs + samstags)
- Engen (Donnerstag vormittag im Posthof)
- Gottmadingen (dienstags + freitags)
- Bohlingen (Freitag nachmittags)



Internationale Käsespezialisten · Fabrikstr. 16a · Bohlingen
Tel. 07731/52666 · 0171/7244465

Weine aus Gailingen
Weine kauft man in der Besenwirtschaft des Erzeugers.
Geöffnet bis 14. Nov. Und 27.3. Bis 16.5.05
Mi-So ab 18 Uhr, So/Feiertags ab 16 Uhr
Montag u. Dienstag Ruhetag
Ganzjährig Weinverkauf aus eigenem An- und Ausbau
Besenwirtschaft Zolg Gailingen
Winkelhof, Tel. 07734/6598
www.zolg.de

DER WEIN VON JORDAN®
Beratung · Verkauf · Seminar
Rainer Jordan
Höristraße 23
78345 Iznang
Tel./Fax 07732/58298
Handy 0173/6705190
www.wein-jordan.de
info@wein-jordan.de

Basilikum
Feines vom Kürbis • Wild • Fisch •
Apfelküchle, reg. Weine + Brände
Im Okt. südam. Abende mit feinem Essen + Musik
78315 Radolfzell - Löwengasse 30 - Tel. 07732/97 05 70

E neukauf EDEKA sulger
ac aach-center Stockach Bahnhofstraße 10
Tel. 07544/8425

Weine und andere Kostbarkeiten

In Iznang – mitten im Ort an der Bundesstraße – betreibt Rainer Jordan sein ambitioniertes Weinlokal mit Weinverkauf. Seine Spezialität sind mediterrane Weine aus Italien, Frankreich und Spanien und dazwischen serviert er Köstlichkeiten wie Terrinen, Wildlachs, Rohmilchkäse, Olivenöle und vieles mehr. Locker vom Hocker sitzt oder steht das Publikum und unterhält sich prächtig. Am 25. Oktober ist Premiere des hauseigenen Frecciarossa aus einer speziellen Traubenmischung, die nur für Jordan so gekeltert wird – der Erlös geht komplett an die Tannheim-Klinik. Als kompetenter Weinberater zeigt Rainer Jordan, daß Wein auch für Events herhalten kann – Porsche z.B. kommt immer wieder mit Managern an den Bodensee und genießt die Gastfreundschaft des Wirtes, der auf Messen und bei den Erzeugern ständig präsent ist. In Iznang kann man edle Tropfen wirklich genießen.



»Älterwerden in der Fremde«

Singen (swb). Unter diesem Titel veranstaltet der Caritasverband Singen zum Kulturschwerpunkt 2004 »Singen International« eine Podiumsdiskussion, die sich mit der Problematik älterer Migranten befasst. In Deutschland wurden bislang von den ausländischen Mitbürgern Einrichtungen wie Sozialstationen, Altenpflegeheime oder Betreutes Wohnen nur zögerlich angenommen. Die Podiumsdiskussion soll dazu beitragen, Berührungsängste abzubauen Auf dem Podium vertreten sind u.a. das Altenheim St. Anna, die kommunale Altenhilfeberatung und der Stadtseniorenrat. Die Veranstaltung findet statt am Donnerstag, 7. Oktober, um 17 Uhr im Bürgersaal des Rathauses Singen.



Strahlende Gesichter gab es am Montagmorgen um 8 Uhr beim EKZ, denn nach elfmonatiger Umbauzeit wurde das neue E-Center eröffnet. Insgesamt sechs Millionen Euro haben der Inhaber und die Edeka hier investiert, um dem Magneten von einst 35 Jahre nach der Errichtung wieder zu vollem Glanz zu verhelfen. Unser Bild zeigt Professor Erwin Löhle zusammen mit seiner Ehefrau Vera, die eine geborene Schray ist, und Oberbürgermeister Andreas Renner beim Durchtrennen des Bandes. swb-Bild: li

Wandern mit Homburger

Öhningen (swb). Zu einer »etwas anderen Sprechstunde« lädt die Bundestagsabgeordnete Birgit Homburger in Form einer kleinen Wanderung auf dem Höhenwanderweg Öhningen/Wangen ein. Dabei soll die Gelegenheit zu ungezwungenen Gesprächen in lockerer Atmosphäre mit der Bundestagsabgeordneten geboten werden. Die traditionelle Wahlkreiswanderung findet jedes Jahr in einem anderen Ort statt. Dieses Jahr ist der Treffpunkt am Samstag, 9. Oktober, um 15 Uhr auf dem Wanderparkplatz im Ortsteil Wangen. Gegen 17 Uhr endet die Wanderung im Hotel Landhaus »Adler«. Anmeldung unter Telefon 0 77 31/18 16 50 .

SANIERUNG GESCHÄFTSHAUS SCHEFFELSTRASSE SINGEN

wir gratulieren zum gelungenen umbau.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270
baustatik relling

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
AUSFÜHRUNG DER SANITÄR- UND HEIZUNGSINSTALLATIONEN
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 9 32 80 • www.sanitaer-schwarz.de

Wohnen mitten in der Stadt

Reiner Kupprion hat den rechten Winkel durchbrochen

Singen (li). Das Haus an der Ecke Scheffelstraße / Schwarzwaldstraße wurde mehrfach umgebaut. Es war die Heimat der Drogerie Kenne, die heute in der Hadwigstraße gegenüber dem Wochenblatt besteht. Reiner Kupprion hat hier die Chance genutzt, seine Konzeption des Wohnens mitten in der Stadt fortzusetzen. Seine Kunden sind vielfach Menschen, die ein Haus an der Peripherie aufgeben, um dann mitten in der Stadt zu leben, wo sie sich selbst ohne das Auto versorgen können. Der Umbau ist in zweierlei Hinsicht mutig: Kupprion hat einmal mehr ein Haus auf das Haus gesetzt, er hat aber vor allem den Kubus außen völlig verändert. Die Menschen bleiben stehen und staunen: Balkone sind dem Baukörper vorausgestellt worden. Sie sind im spitzen Winkel angeordnet, sichern aber zwei Dinge: Den Blick auf den Hohentwiel und Peter und Paul. Die Balkone sind so tief, dass man hier richtig im Sommer leben kann. Teak-Holz verkleidet die Balkone, das ist edel und verdeckt den Blick von unten. Wohnen über den Dächern von Singen, das ist schon länger eine Philosophie von Reiner Kupprion, der dies auf den Dächern der Post in Singen erstmals verwirklicht hat. Hier an der Scheffelstraße musste er den alten Baukörper kaum verändern, denn der große Speicher wurde in der Höhe einfach integriert. Die Nutzung des Hauses ist klar: Im Erdgeschoss ist noch ein Ladengeschäft klar, darüber wird ein Zahnarzt einziehen. Im zweiten und dritten Geschoss gibt es großzügige Stadtwohnungen mit 135 Quadratmetern Wohnfläche. Und darüber gibt es doppelgeschossig glatte 200 Quadratmeter Wohnfläche mit insgesamt sechs Zimmern.
Wie im Haus nebenan hat Kupprion die Höhen genutzt: Damit wirken die Zimmer größer, sind eben klassische Stadtwohnungen. Das sagt Kupprion offen: Hier möchte er wie nebenan ein Stück Großstadt nach Singen bringen. Der Standard ist hoch: Im Penthouse gibt es komplett Fußbodenheizungen. Die Fenster sind bis zum Boden heruntergezogen, Sonne gibt es so den ganzen Tag - zumindest im großen Wohnzimmer. Balkone gibt es zu jeder Seite. Was oben Teak ist, soll unten mit Aluminium verkleidet sein. Da hält sich Kupprion noch sehr zurück. Ein buntes Mosaik soll in die Geschäftsfläche hineinführen. Der Eingang in der Schwarzwaldstraße wird neu gestaltet.



Über den Dächern von Singen herrscht überall Ruhe. Ein Blick vom »Haus auf dem Haus«.



Die Scheffelstraße wird durch das sanierte Gebäude auch optisch enorm aufgewertet. swb-Bilder: li

Bechler SCHREINEREI
Innenausbau Parkett
Singen-Friedingen · ☎07731/44360

Ausführung der:
Abdichtungs- und Belagarbeiten
Danke für den Auftrag!
seit über 20 Jahren
TBS THURNER BAU GmbH
Byk-Gulden-Str. 34 · 78224 Singen · Tel. 07731 / 62081 · Fax 61398

Staun der ...Dose?
RBR GdbR Elektroteam
Wolfgang Riegger
Markus Bossenmaier
Hubert Roth
Bahnhofstraße 4, 78239 Rielasingen, Telefon 07731/54028-9, Telefax 07731/54039
Rebenstraße 9, 78224 Singen/Htwl., Telefon 07731/947723, Telefax 07731/947724

Blechnerei Sanitäre Anlagen
Gasheizungen Kundendienst
Klett
Manfred Klett GmbH
Robert-Bosch-Straße 17, 78239 Rielasingen, Telefon (07731) 22973


Wir danken für den interessanten Auftrag zur Ausführung der Außenfassade in Bangkirai
HOLZFORUM
Beratung • Montage • Vertrieb
Breiter Wasmen 7
78247 Hilzingen-Industriegebiet
Telefon 07731/799184
Telefax 07731/799185
www.holz-forum.de, info@holz-forum.de

Niederberger
PUTZ & STUCK
FOHRENWEG 10 · 78224 SINGEN-FRIEDINGEN · TEL. 07731/48719 · FAX 48067

Ausführung der gesamten Malerarbeiten + Bodenbelagsarbeiten
Farben GINER
HERMANN GINER · MALERGESCHÄFT GmbH
Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
Danke für den Auftrag
78224 Singen (Hohentwiel), Freiheitstraße 47
Telefon (07731) 46563

Fenster – Türen
Haustüren – Wintergärten
aus Kunststoff und Aluminium
für Alt- und Neubau
HAUG + SCHÖTTLE
• Glaserarbeiten
• Rolladen- und Sonnenschutzarbeiten
Werner-v.-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0
www.haug-schoettle.de
E-Mail: Info@singen.haug-schoettle.de

UNMUTH-HIRLER ZIMMEREI
Inhaber Andreas Hirler, Zimmermeister
Bauschreinerei · Treppenbau · Neu- und Umbauten · Holzkonstruktionen · Dachfensterausbau · Wärmedämmung
78239 Rielasingen-Worblingen · In der Gasse 12
Tel. 07731/23395 · Fax 52470
Ausführung sämtlicher Zimmererarbeiten.
Danke für den Auftrag.

Dienstleistung

Lfd. Buchhaltung + Lfd. Lohnabrechnung + Kaufm.Beratung

Wir übernehmen für Sie die Erledigung Ihrer lfd. Buchhaltung, die Erstellung Ihrer lfd. Lohnabrechnungen, Mahnungen, Überweisungen, Statistiken, uvm. Professionell, preiswert, in freier Mitarbeit (kein Personalrisiko & keine Arbeitsplatzkosten)

☎ Singen 07731/975858 www.probuchhaltung.com ☎ Hilzingen 07731/947440

(Buchen lfd. Belege und Erstellung lfd. Lohnabrechnungen nach § 6 Nr.4 StBerG. - keine Rechts- und Steuerberatung)

Facharbeiter/Hilfskräfte

aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss, zur Festeinstellung gesucht. Führerschein und Pkw wären von Vorteil.

dippel PERSONALMANAGEMENT

August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Htwl.
Telefon 07731–995213
www.dippel.de

Für Beratungs- und Verkaufstätigkeiten und die Leitung unseres Transportbetonwerkes suchen wir einen

verkaufsorientierten Betriebsleiter

Zu Ihren Aufgaben gehören die Beratung und Pflege unserer Kunden und die Neuakquisition. Darüber hinaus übernehmen Sie die Verantwortung für die Produktionsabläufe in unserem Werk.

Fachkompetenz, Einsatzbereitschaft und Flexibilität im Umgang mit unseren Kunden und Mitarbeitern sind hierfür Voraussetzung.

Wir bieten Ihnen einen zukunftssicheren Arbeitsplatz, tariflich leistungsgerechte Bezahlung und viele soziale Vorteile.

Senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen zu.

Transportbeton Singen
An der Bundesstraße 34
78224 Singen
Tel. (0 77 31) 6 51 67

Für weitere Fragen steht Ihnen unser Geschäftsführer Hr. Röhner gerne zur Verfügung.

SINGEN *Stadtverwaltung*

Die große Kreisstadt Singen (ca. 45.000 Einwohner) sucht für ihre Jugendmusikschule zum 01.04.2005 eine

Lehrkraft für das Fach Violoncello

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit ca. 10 Monatswochenstunden.

Wir erwarten eine pädagogisch und künstlerisch engagierte Persönlichkeit, die aufgeschlossen ist gegenüber dem Arbeitsfeld Musikschule. Von den Bewerbern wird ein abgeschlossenes Hochschulstudium erwartet.

Die Eingruppierung der Stelle erfolgt nach BAT.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisse Ausbildungs- und Tätigkeitsnachweise) richten Sie bitte bis **31.10.2004** an die Stadtverwaltung Singen (Hohentwiel), – Personalabteilung –, Postfach 760, 78207 Singen.

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter der Telefon Nummer 07731/98 36 42.

Wir bauen auf Sie!

Nach einem erfolgreichen Jahr 2003 und langjähriger Marktpräsenz wächst unsere Wirtschaftsberatung weiter. Wachsen Sie mit uns und profitieren Sie von unserer Erfahrung!
Wir suchen daher noch Mitarbeiter/innen (gerne auch Branchenfremde), die mit Energie und Engagement unsere gemeinsame Zukunft mitgestalten wollen, als

Repräsentant/in

Da wir kein Strukturvertrieb sind, sollen Sie unsere anspruchsvolle Klientel beraten, jedoch nicht verkaufen.

Ihr Profil: Sie sind zwischen 25 und 45 Jahre jung, ehrgeizig, haben Durchsetzungsvermögen sowie Freude am Umgang mit Menschen, sie verfügen über den Führerschein Klasse 3 und ein gepflegtes Äußeres.

Unser Angebot an Sie: Überdurchschnittliches Einkommen bei Gehalt und attraktiven Provisionen. Sie arbeiten in einem tollen Team, haben Entwicklungsperspektiven in dieser sehr interessanten, abwechslungsreichen Tätigkeit und werden mit intensiven Schulungen fit für den Job gemacht.

Haben wir Sie neugierig gemacht?
Dann senden Sie uns umgehend Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen zu. Ansprechpartner ist Hr. Schikorr.

OSG **Gesellschaft für Immobilien- und Wirtschaftsberatung mbH**
Freiheitstraße 56 Tel. 0 77 31/86 71-0
78224 Singen Fax 0 77 31/86 71-11
www.osg-singen.de

RDM

Seniorberater/in
bei Topbezahlung gesucht.
Altenpfleger, Versicherungsvertreter, Sozialarbeiter, mit Erfahrung bevorzugt.
Aussagefähige Zuschriften an Chiffre Nr. 200634 an das SWB Postfach 320,78203 Singen

Sofort Arbeit! Sofort Geld!
Ungebundene Mitarbeiter von 18-28 J. gesucht.
Keine Vorkenntnis erforderlich.
☎0 60 68/94 19 83

Suche w. erfahrene
Bedienung
als Aushilfe
Tel. 0 77 31 / 79 01 22

Models für Werbung, Foto und Promotion zur Vermittlung ges.! Natürliche Ausstrahlung, jeden Alters. Auch Anfänger u. Kinder.
Info: 0180 – 555 222 419 (12ct./min)

Café in Stockach sucht für neues Team
Kellner / Bedienung
auf Aushilfsbasis später eventuell Festeinstellung und
Person für Küche
für kleine Gerichte
selbstständiges Arbeiten, Einkauf, gerne Hausfrau.
Mobil 01 71/3 16 86 63

Wir suchen für unser Objekt in Radolfzell zuverlässige
Reinigungskräfte
AZ: Mo.-Fr. ab 16.00 Uhr
DORFNER KG
88662 Überlingen • Tel.: 0 75 51/77 00

MusikVerein Markelfingen 1921 e.V.
sucht zum 1.1.2005 eine/n
Dirigentin / Dirigenten
Wir sind ein Oberstufenorchester mit derzeit 44 Musikerinnen und Musikern. Unser Probetag ist der Mittwoch.
Infos unter
www.Musikverein-Markelfingen.de
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unseren 1. Vorstand:
Markus Danner, Kaltbrunner Straße 5
78315 Radolfzell-Markelfingen
E-Mail:
1.Vorstand@musikverein-markelfingen.de

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **Elektroinstallateure m/w**
- **Schlosser m/w** mit sehr guten Schweißkenntnissen (Edelstahl)
- **Produktionshelfer/ Maschinenbediener m/w**

Ansprechpartner:
Herr Dumitru Tel: (0 77 31) 95 37 - 12
Herr Renna Tel: (0 77 31) 95 37 - 10

schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
cmc.singen@cmc-personal.de

Job BÖRSE Beratung Leasing Vermittlung

Wir suchen im Auftrag namhafter Unternehmen der Region

Industriemechaniker m/w

Energieelektroniker m/w
gute PC-Kenntnisse sind von Vorteil.

Einfach anrufen:
✆ 0 77 31/78 90-0

persona service

Ihr Ansprechpartner für Werbung im Stellenmarkt



Herr A. Stengelin
Tel. 0 77 31/88 00-16

Der Weg zum Wunschpersonal

- Reden wir miteinander - Nutzen Sie die Möglichkeit, sich in über 80 000 Haushalten zu präsentieren.

Gerne informieren wir Sie auch über die Belegungsmöglichkeiten bei unseren Partnerverlagen in Tuttlingen, Konstanz, Schaffhausen.

Wochenblatt

Chance ab 40?!
Arbeiten von zu Hause. Nebenberuflich mölich.
Fr. Dittrich Tel. 07123/9102539

Heimarbeit: Personen für einfache Tätigk. z. B. Adresserfassung, Telefonieren, Bürotätigkeiten, Kugelschreiber-Montage etc. zur Vermittlung gesucht.
Tel. kostenfrei 0800-22440119

Haupt- und Nebenbeschäftigung für russisch Sprechende
Tel. 0 75 31 / 45 48 90
oder 01 74 / 4 83 88 63

Als eigener Chef
mind. 3.980 € mtl. Boombranche seit 30 J. Direkt-PV.
Tel. 07348/408825 · Mobil 0172/9461351

Arbeitsplatz in Gefahr?
2. Standbein von zu Hause aus!
Täglich bis zu 169,– € möglich
Tel. Info 24 h 07153-6198973
www.hannes.erfolgsweg.com

Aushilfsbedienung
2 – 3mal wöchentlich mit Erfahrung.
Ekkehardstüble
Ekkehardstr. 6 · Singen
Tel. 0 77 31/62 4 16
Handy: 01 70/4 68 81 13

CNC-Fräser bzw. -Dreher
mit guten Kenntnissen in Metallbranche gesucht.
Tel. 01 76 / 22 27 31 18

Einfach und seriös Geldverdienen mit Aloe Vera.
Tel. +49 (0) 7739-926161

Power bringt cash.
Junge Leute mit Biss und Kondition im Außendienst gesucht.
Neuer Job: 0176 - 193 44 007

Arbeitskraft f. Privathaushalt
(Putzen/Bügeln) a. 400,– €/Basis wöchentl. stundenw. (bei freier Arbeitsaufteilung) per sof. ges.
☎ (0 77 34) 68 58
Fr. Zäske, Bietingen

Wir suchen zuverl.
Aushilfskraft
für Parkplatzreinigung in Stockach.
Tel. 0 77 21 / 8 78 72 49

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine/n

Koch, Köchin oder Küchenhilfe

motiviert u. aufgeschlossen.
Auf Teilzeit, 400,– Euro-Basis.

Interessiert, wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Fazz-Fitness
Fon: 07731/958813 v. 8-12 Uhr

Wir suchen für unsere neue Filiale im Landkreis Konstanz Mitarbeiter/innen im Beratungsaußendienst.
Wir bieten: Festeinkommen und Sonderleistungen.
Wir erwarten: eine abgeschlossene Ausbildung, einen FS Kl. 3 und Ihre telefonische Bewerbung noch heute.
Grossardt Wirtschaftsinformation AG
Direktion Markdorf
Telefon 07731 - 184092

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.

Wir suchen im Auftrag unserer renommierten Kunden im Großraum Singen zum sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung

- **Industrieelektroniker** Mit Berufserfahrung
- **Zerspanungsmechaniker** Mit Berufserfahrung
- **KFZ-Mechaniker** Reifen-Service / Montage

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
Telefon: 07731-924890

Reinigungskräfte gesucht.
10,- €/Std. ☎ 0160/91911486

Erfolgreich arbeiten von zu Hause aus.
Tel. 0711/4516648, www.astrid-bauer.de

Putzhilfe für Reisebüro n. Radolfzell 2 mal wöchentl. ges. Tel. 07732/95 38 16

Weibliche 400,– €-Kräfte
für Verpackungstätigkeiten im Raum Singen gesucht. Runtime Services, Hegaustraße 32, Tel. 07731/8275961

Haupt-/Nebenverdienst
www.Dein-Leben.com

Wir suchen motivierte Leute
Hohes Einkommenspotential.
Arbeiten von zu Hause.
Info: +41.76.3934400

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **Schreiner m/w**
- **Maurer m/w**
- **Maler/Lackierer m/w**
  Kenntnisse in der Pulverbeschichtung

Ansprechpartner:
Herr Dumitru Tel: (0 77 31) 95 37 - 12
Herr Renna: (0 77 31) 95 37 - 10

schriftlich an:
Theodor-Hanloser-Str. 4
78224 Singen
cmc.singen@cmc-personal.de

Sekretärin
gesucht auf 400,– €-Basis.
Gute Textverarbeitungs- und MS-Office-Kenntnisse.
Arbeitszeit: Mo., Di., Do. jeweils 14 - 18 Uhr, ab sofort
Stromeyer Hallen GmbH
Fritz-Reichle-Ring 11 · Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 9 96 10

Wir suchen ab sofort zur Erweiterung unseres Teams eine freundliche, kompetente
Arzthelferin
Hautarztpraxis
Dr. A. Rozsondai
Höllturmpassage 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 77 25
Dermatologie · Allergologie
Venerologie · Lasertherapie

Neueröffnung in Stockach
Wir suchen seriöse und zuverlässige MA für verschiedene Tätigkeiten!!!
PKW und Führerschein erforderlich!!!
Info Telefon
07771-877906/07771-875678
0173-7129321

Echt cool!
Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige
ZUSTELLER
ab 13 Jahren
für das Wochenblatt am Mittwoch in
- **Radolfzell (Mettnau)**

Wochenblatt

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
Telefon: 07731/8800-44
Herr Andreas Kutschker
Telefax: 07731/8800-41
eMail: vertrieb@wochenblatt.net

Wir sind für Sie da:
Montag bis Freitag
von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Gasthaus Kranz Gottmadingen, Hauptstraße 37
Belastbare, freundliche und erfahrene **Aushilfsbedienung**
auf 400-€-Basis für 2 – 3 Abende/Woche gesucht.
Telefon 07731-7061, Familie Stier, Fax 07731-73994

Chance für sichere Existenz in Hegaumetropole
Für meine bestens eingeführte, rentable **Kosmetik- und med. Fußpflegepraxis** (großer Kundenstamm) suche ich eine gut ausgebildete, motivierte, zuverlässige Nachfolgerin.
Interessenten mit Bonitätsnachweis und entsprechender Qualifikation an Chiffre 200641 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

Wir brauchen Verstärkung!



Für unsere Versicherungsagentur Peters & Team **im Großraum Singen** suchen wir:
Partner/in für den Versicherungs-Außendienst
■ Branchen-Erfahrung **keine** Bedingung. Wir bilden aus bei **garantiertem Einkommen.** ■ Hohe Verdienst-Chancen ■ Büro **– kostenlos** ■ Handy und Notebook **– kostenlos** ■ Multimedia-Software für Top-Beratung **– kostenlos** ■ Arbeits-Möglichkeit von Ihrem **Wohnsitz** aus
Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie uns an.

„5 vor 12" für Ihre steuerfreie Altersvorsorge!



Ab 1.1.2005 entfällt die steuerfreie Kapitalauszahlung bei Lebens- und Rentenversicherungen. Das ist Gesetz!
Nur **Neuverträge** mit Erst-Beitrag im Jahr **2004** profitieren noch **voll** von der steuerfreien Auszahlung.
3.000 €...5.000 €...10.000 €: Ihre **Steuer-Ersparnis** kann beachtlich sein...

Für Produkt-Information:
Generalagentur
Peters & Team
☎ 0 77 31 / 90 72 85
Schmiedstraße 5
78224 Singen
E-Mail: Carsten.Peters@DeutscherRing.de

Für Ihre Bewerbung:
Regionaldirektion Lörrach
Fred Thürnau, Regionaldirektor
☎ 0 76 21 / 4 22 06-0
Wallbrunnstraße 24 · 79539 Lörrach
Fred.Thuernau@DeutscherRing.de

Deutscher Ring
Wir erledigen das.
Versicherungen · Bausparen · Kapitalanlagen

Weitere Informationen ▸ ▸ ▸ ▸ ▸ www.GoExistenzgruendung.de

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

Ihr Wochenblatt

Kaufen oder bauen
ohne Bank und Bausparkasse. Baugeld für jede Frau und für jeden Mann.
Tel. 01 75 / 9 51 54 80

Wir bieten Ihnen pro Abend 50,- €
keine Versicherung, keine Immobilien. Sie erhalten unverbindlich und kostenlos Informationen. Wir freuen uns auf Ihren Anruf.
Rainbow-Büro
Tel. 07774 / 920007 von 9-13 Uhr

BAUR-Versand
sucht **freie Mitarbeiter/innen** zur Werbung neuer Kunden.
PKW und Tel. erforderlich. Nähere Informationen unter
Tel. 07461-162730

Geschäftsverbindung
Suche Zimmerm./M oder Firma sowie Maurer/Bauf. zwecks Arbeitsgemeinschaft zur Ausführung vorh. Aufträge kurzfristig.
Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 200642 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

FORTBILDUNG

Bessere Noten in der Schule
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in **allen** Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch, u. a.) für **alle** Klassenstufen beim Schüler zu Hause
ABACUS **Nachhilfe GmbH**
Tel. 07531/692755
http://www.abacus-nachhilfe.de

■ Auch im Internet ein guter Partner
www.wochenblatt.net



Ausbildung am Bodensee
„Fußpflege"
– mit Spangentechnik –
7 Wochenenden ab 14.1. 2005
Es werden umfassende Kenntnisse in der Fußpflege und in der Spangentechnik vermittelt.
Insgesamt 150 Unterrichtseinheiten mit Lehrbuch, Abschlussprüfung und Zertifikat. Nur noch wenige Plätze frei, INFO und Anmeldeunterlagen anfordern bei:
Physiotherapie-Schule Konstanz
Robert-Gerwig-Str. 12 · D-78467 Konstanz
Telefon 0 75 31 / 5 00 49 · Fax 5 00 44
www.physiotherapie-schule-konstanz.de

Der Kultur auf der Spur

Singener Maler haben Profil gewonnen

Singen. Bis zum Sonntag läuft im Singener Rathaus noch eine Ausstellung, die wahrlich aus dem Rahmen fällt. Die Gruppe hat sich seit einigen Jahren Themen gestellt, denen sich dann (fast) alle unterwerfen. "Kultur-Landschaft" war das Thema diesmal, die Antworten sind zum Teil witzig, auf jeden Fall aber von hoher Qualität. Joachim Böhms Variationen zu den Kulturepochen vermitteln eben auch jene Leichtigkeit, die den Geist der Kultur ausmacht. Klassik auf dem Hohentwiel: Oben skandiert die Walküre und unten hämmert der Mann sein Verlangen in den Berg.

Die Strukturen der Landschaft hat Wolfgang Schmidberger aus Bermatingen sehr eindrucksvoll herausgearbeitet. Er war der sympathische Gewinn dieser Ausstellung - und nichjt nur wegen der Museumsnacht, bei der im Singener Rathaus wirklich die Hölle los war. Der Hang zu den Wurzeln der Kulturlandschaft ist immer wieder spürbar. So geht Werner Fluck den alten Ständen an die Struktur. Mit seiner Installation hat Thomas Mayer gleich 15 000 Jahre Kultur im Hegau vereint. Ihre Arbeit dominiert zugleich den Ausstellungsraum auf glänzende Weise: Vera Floetenmeyer-Löbe hat die Hegau-Schalen in blauem Falter-Marmor geschaffen.

Mitten im Raum, aber nicht sofort einsehbar, steht die Mini-Galerie. Alle Arbeiten kosten 50 Euro. Das ist die Botschaft für die Kunstfreunde mit kleinem Geldbeutel. Aber gerade hier reduziert sich alles auf die Handschrift der einzelnen Künstler. Werner Flucks Seelandschaften sind hier grandios: So locker ist hier auch Joachim Böhm. Draußen vor der Tür hat Giovanni Proietto seine Installation aufgebaut. Seine Botschaften öffnen den Menschen Ohren und Augen.

Strukturen der Geschichtslandschaft hat Monika Murzin aufgenommen. Ihre Reichenau-Bilder zeigen ihre Weiterentwicklung. Der Hesse-Zyklus von Marianne Wirth entführt in eine traumhafte Welt. Motive aus alten Kirchen hat Karola Ostermaier in ihren Bildern umgesetzt. Ihre Wachmänner sind Signale in die Region. Der Kultursprung von Thomas Mayr endet wieder bei der Maggi-Flasche, auch wenn sie nur schemenhaft erkennbar ist. Alles Maggi oder was? Das Hegau-Bild von Boleslav Kvapil ist der Hit der Ausstellung: Die Leute stehen davor und rätseln über die dargestellten Ortsmotive. Die Holzschnitt-Collagen von MaRo Sigl sind neu. "Celtic" nennt sie die Serie: Ich lande da glatt als Fußballfan in Glasgow. Mit neuen Landschaftsbildern ist Beatrix Hassert-Waldschütz dabei. A. Petra Ehinger ist mit ihren Landschaftsstrukturen dominant an der Stirnseite des Ausstellungsraums. Dieses Gelb ist in ihren Landschaften unverwechselbar. Hier stimmen die Proportionen, damit die Ästhetik. Das ist eben Kultur in der Landschaft.

Hans Paul Lichtwald



Kultur.Landschaft: Dieser Hinterfragung haben sich die Singener Maler in diesem Jahr verschrieben. Und das mit Erfolg. swb-Bild. li

Drogenanbau aufgeflogen

Steißlingen (swb). Am Montagnachmittag konnten Beamte der U21 in einem ehemaligen Bauernhaus in Steißlingen unzählige Marihuanapflanzen auffinden, die dort in mehreren Räumen zum Trocknen gelagert wurden.

Bei der Gesamtmenge dürfte es sich um rund zwei Kilogramm Marihuana handeln. Als Zufallsfunde wurden 14 Gramm Kokain, mehrere XTC-Pillen und eine kleinere Menge Haschisch aufgefunden.

Neben den typischen Koksutensilien wurden auch mehrere gebrannte CDs und ein Computer sichergestellt, so die Polizei.

Intersky: Flüge für Taschengeld

Friedrichshafen (swb). Die kleine Fluglinie »intersky«, die über den Airport Friedrichshafen die Städtse Hamburg, Berlin, Wien und Köln anfliegt, startet an diesem Wochenende eine aussergewöhnliche Aktion: von Freitagabend, 20 Uhr, bis Sonntag, 24 Uhr, werden an den Wochenenden auf der Adresse www.intersky.biz insgesamt 2000 Tikets zu den oben genannten Destinationen zum Preis von 19 Euro (oneway/exclusiv Taxen) vergeben. Die Flüge können ab dem 22. Oktober angetreten werden, die Buchung geht nur per Internet.

Menschen heilen mit Musik

Singen (swb). Zu einem Vortrag »Musik hilft heilen« des renommierten Hamburger Musikwissenschaftlers Professor Dr. Hermann Rauhe laden die beiden Rotary Clubs Radolfzell-Hegau und Singen herzlich alle Interessierten am Mittwoch, 13. Oktober, 20 Uhr, in den Walpurgissaal der Musikinsel Singen ein.

Professor Hermann Rauhe berichtet über das enge Zusammenspiel von Musik und Gesundheit. Der Körper ist in vielen Bereichen rhythmisch-musikalisch programmiert und gesteuert, deshalb kann der gezielte Einsatz von Musik bei unterschiedlichen Erkrankungen therapeutisch sehr wirksam sein.

Musik beeinflusst sowohl das vegetative Nervensystem als auch Bewegungsfunktionen und setzt damit psychosomatische Selbstheilungskräfte in Gang. Mit der Musiktherapie werden vor allem Verspannungen, Verkrampfungen der Muskeln und Blutgefäße sowie Angstzustände behandelt.

Solarpreis geht nach Singen

Singen (swb). Das Bürger- und Regionalunternehmen solarcomplex erhält den Deutschen Solarpreis 2004. Nach der Verleihung des Aesculap-Umweltpreises im vergangenen Jahr wird damit das breit angelegte Engagement von solarcomplex ein weiteres Mal mit einem renommierten Preis gewürdigt. Die feierliche Preisverleihung findet am 16. Oktober im Historischen Kaufhaus in Freiburg statt. »Wir freuen uns außerordentlich über diese Auszeichnung, denn wir wollen den Bodenseeraum zur bundesweit führenden Solarregion machen, mit Vorteilen für Umwelt, Klima und die heimische Wirtschaft«, so Bene Müller, Geschäftsführer von solarcomplex.

Der deutsche Solarpreis wird von der Europäischen Vereinigung für Erneuerbare Energien »Eurosolar« seit 1994 jährlich an Kommunen, Unternehmen, Einzelpersonen sowie Organisationen vergeben, die sich besonders um die Nutzung der Sonnenenergie in all ihren verfügbaren Formen verdient gemacht haben. Solarcomplex erhält den Deutschen Solarpreis in der Kategorie »Unternehmen«.

TIPPS Sonntag 10. Oktober 2004

Musik uf de Gass

GEOX
RESPIRA
DAMEN HERREN KIDS

DIE GROSSE AUSWAHL
SEESTR RADOLFZELL
07732 3390
HAFNER SCHUHE

Verkaufsoffener Sonntag lockt mit viel Musik



Unter dem Slogan »Radolfzell - alles was das Herz begehrt« zeigt das Kaufhaus »Altstadt Radolfzell« am verkaufsoffenen Sonntag, 10. Oktober, von 12 bis 17 Uhr sein vielseitiges Angebot. 85 Geschäfte in der Innenstadt öffnen an diesem Tag ihre Türen, um den Besuchern ihre Angebote zu präsentieren. Zum 6. Mal steht der verkaufsoffene Sonntag im Oktober unter dem Motto »Musik uf de Gass«. Veranstalter ist die Aktionsgemeinschaft. Das musikalische Rahmenprogramm ist ein Grund mehr für einen Bummel durch die Stadt. Musik in allen Straßen und auf den Plätzen macht Radolfzell zum Musikmittelpunkt der Region. Da werden Jazz-Bands verschiedenster Stielrichtungen, Blasmusik, die Vorzeigeformationen der Musikschule wie Big-Band, Bläservororchester und das Jugendblasorchester zu hören sein. Ein besonderer Genuss sind die jungen Straßenmusikanten die sich speziell für diesen Tag zusammengefunden haben oder als Solisten auftreten. Wie das bei Straßenmusikanten üblich ist, spielen sie für das, was die Besucher in den Hut werfen. Vor allem in der Seestraße sind viele der jungen Musikerinnen und Musiker zu hören. »Musik uf de Gass« ist ein Tag für Groß und Klein - nicht nur beim Musizieren, sondern auch beim Einkaufsbummel durch die Stadt.



Grenzgänger - Auskunft
Arbeitnehmerberatung
Telefon 07732/3040
und 07731/83 56 38
www.grenzgaengerauskunft.de
info@grenzgaengerauskunft.de

Aktion • Sonntagsverkauf • Aktion
viele Sonderangebote
Einladung zum verkaufsoffenen Sonntag Einladung
den 10. Oktober, von 12.00–17.00 Uhr
10000 Paar Markenschuhe auf Sichtwahl
für Damen, Herren, Kinder, Sport
Damen-Schuhe bis Größe 44
Herren-Schuhe bis Größe 50
Schuhhaus LIENERT Nr. 1 Bahnhofplatz Radolfzell
Rest- und Einzelpaare
Der weiteste Weg lohnt sich



Musik uf de Gass



Rahmenprogramm für »Musik uf de Gass«



Höllstraße:
Feierware Jazz Band vor der Weinstube Baum von 13 bis 17 Uhr;
Hans Spielmann beim Amtsgericht von 12 Uhr bis 17 Uhr
Canti Nova Chor: 1. Auftritt ist um 14.30 Uhr am Osteingang auf der Treppe zur Fa. Kratt. Anschließend Ecke Bahnhof-/Seestraße

Höllturmpassage:
Jazz-Band Dixieman Four spielen an der Treppe in der Höllturm-Passage von 14 Uhr bis 17 Uhr.

Marktplatz:
Bläservorchester der Musikschule spielt von 14 Uhr bis 15 Uhr;
Big-Band der Musikschule spielt von 15 Uhr bis 16 Uhr;
Jugendblasorchester Radolfzell spielt von 16 Uhr bis 17 Uhr.

Schützenstraße:
»Die Aussteiger« spielen zwischen Marco und Gradmann vor der Volksbank von 14 Uhr bis 16 Uhr.

Poststraße:
Johanna Dammert aus Wahlwies singt und begleitet sich mit der Harfe. Spielort: Kappedeschlebrunnen von 14 Uhr bis 17 Uhr
»Remember« Wolfgang Uhl und seine Musiker spielen Musik der 60er Jahre vor dem Geschäft Schuhservice Uhl.
Radolfzeller Mundharmoniker musizieren vor Brugger von 14 Uhr bis 17 Uhr

Seestraße:
Nicolo Welsch und Patrik Ritter aus Singen und Rielasingen spielen Trompete bei Sport Könninger von 14.30 Uhr bis 17 Uhr;
Matthias und Linda Reiser aus Stockach spielen Trompete und Querflöte beim Forsteibrunnen von 13 Uhr bis 17 Uhr.
Matthias Proft aus Radolfzell und sein Akkordeon spielen beim Altersheim von 14.30 bis 17 Uhr.
Ida und Lisa Utta Akkordeon-Duo aus Böhringen spielt bei Elektro-Wagner von 14 bis 17 Uhr.
Matthias Godart aus Wahlwies, singt und begleitet sich mit der Gitarre vor Schmuckgeschäft Pomrehn von 13 bis 17 Uhr
Elke und Miriam Barduhn: Mutter und Tochter spielen Geige und E-Gitarre an der Ecke Bahnhof- / Seestraße von 12 bis 15 Uhr.

Mühlbach-Center:
Rebberg-Musikanten spielen am Eingang Mühlbach-Center von 12.30 Uhr bis 14.30 Uhr; anschließend spielen die Schnooke Vielharmoniker bis 17 Uhr.

Musikerinnen und Musiker, die sich spontan entscheiden, haben die Möglichkeit sich in der östlichen Seestraße und der Bahnhofstraße einen guten Standplatz zu suchen.
Im Rahmen des Kürbis-Festival gibt es auf dem Marktplatz einen kleinen Kürbismarkt, gestaltet von einem Gemüsegärtner aus Iznang.
Um 15 Uhr findet an diesem Stand die Preisverleihung der Kürbisausstellung statt.



Zweirad MEES
Höllturmpassage 1
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32/28 28
VERKAUF · VERLEIH · REPARATUR
Alle Artikel **ab sofort** bis Sonntag, 10. 10. 2004
10% reduziert.
Einzelstücke + Auslaufmodelle teilweise bis zu
40% reduziert.

Künstlerbedarf
Bastelartikel
Karten & Geschenke
BASTLER ECK
Tel. 07732/55868
RADOLFZELL
INH. I. MOSES
! Sondertisch mit 1/2 Preisen im Laden !


MODE HAUS
AM MARKTPLATZ ■ HONZ & RING
Marktplatz 9 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 3881

LA FORME
Die große Vorführung
Interessante Aktionsangebote
Raffinierte Rezepte, tolle Tricks und wertvolle Tipps. So wird Backen zum Vergnügen.
original KAISER Backform
Backberatung bei Ihrem Fachhändler
vom 8. 10. – 10. 10.
KRATT RADOLFZELL
MARKTPLATZ · TELEFON 07732/92660



MODE SONJA
Seestraße 61 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 78 90
Telefax 0 77 32 / 97 16 25

STADT | WERKE
RADOLFZELL
Für Sie vor Ort!
Rund um die Uhr, 365 Tage im Jahr!
Einfach sympathisch.
Stadt-Werke
Stadtwerke Radolfzell GmbH
Untertorstrasse 7-9
D-78315 Radolfzell
Tel. 07732/8008-0
Fax 07732/8008-500
info@stadtwerke-radolfzell.de
www.stadtwerke-radolfzell.de
Strom • Gas • Wasser • Wärme • Stadtbus
© DESIGNUM

VERKAUFSOFFENER SONNTAG


Shoppen und geniessen ...nach HERZENSLUST!
MUSIK uff' de Gass!
10. OKT. 2004
12 - 17 UHR
RADOLFZELL

Ihr Ansprechpartner für die Werbung in Radolfzell

Herr Roland Fleiner
Tel. 0 77 32/99 09-77
Anzeigen, Beilagen, Direktverteilung
- Reden wir miteinander -
Nutzen Sie die Möglichkeit, sich in über 80.000 Haushalten zu präsentieren.
Gerne informieren wir Sie auch über die Belegungsmöglichkeiten bei unseren Partnerverlagen in Tuttlingen, Konstanz, Schaffhausen.
Wochenblatt





Alfa Romeo

AUTO MEILE
über 1900 Gebrauchte in Singen-Süd
www.automeile-singen.de

Alfa 1,4 Boxer
Bj. 92, 220Tkm, schwarz, el. FH, ZV, Radio-CD, HU 2/06, kW 66, VHB 800,- € Tel. 0174/4691956

Audi

Audi A6/ C4 2.5 TDI
Tüv/AU-07/2006, 155tkm, met. blau, Klimaaut., NS, 8-f. ber. m. Alu, el. SD, Sonnenrollos, Radio Delta + CD-Wechsler, Bose Sound System, Sportsitze, ZV + Funkfernb., DWA + Wfs., Trenngitter, bel. Schaltkn., MAL, 4* el. FH, BC, Sportlenkrad, kompl. neue Bremsen hinten, 8800 € VB, T. 07731/911469 ab 18 Uhr od. 0172-8866385

A 3, 1.8
Bj. 98, Autom., 125 PS, 78Tkm, Sportp., Vollausst., sgt. Zust., VB 8900 €, Tel. 0179-3923829

Audi 100 Avant
Bj. 93, div. kl. Mängel, VB 1300.- €, Tel. 07731/789940

Audi 80, Bj. 5/87,
160Tkm, 500.- €, Tel. 0160-5839402

EU-NEUFAHRZEUGE
Sie sparen viel Geld !!!
Polo 1.4 Comfort, Neu, 5-tg., silber + schwarzmet., Climatic, Alu, ZV Fb., RC, 4x Airbag, ABS, Nebel € 12.990,–
Golf V Trendl, 1.4 FSi, 5-tg., Climatic, ABS, 10x Airb., RCD, ZV Fb., MAL, silber + schwarz € 15.700,–
Günstige Gebrauchte !!!
T5 Multivan 2.5 TDI, comfortline, silber, 128 kW, Bj. 9/03, 42 Tkm, Climatronic, Navi plus, 7 Sitze, Alu, SHZ, ESP, Tempomat, BC, 6-Gang € 33.900,–
Golf Pazific TDI, Climatronic, RC, ESP, ABS, ZV Fb., 16"-Alu, BC, indigo, 6/03, 36 Tkm € 14.990,–
VW Sharan Family TDI, 04/03, 20 Tkm, 85 kW, Navi, 7 Si., Climatronic, SHZ, ZV Fb., blaumet. € 24.790,–
T5 Shuttle 1.9 TDI, 09/03, 22 Tkm, Klima, 8 Si., ZV Fb. 4x Airbag, RC, blaumet. € 24.900,–
Wir bestellen auch andere Modell-Varianten für Sie! Sprechen Sie mit uns!
Auto LANDMANN
78224 Singen
Im Haselbusch 17 (Industriegebiet)
Telefon 07731/181100
www.auto-landmann.de

BMW

BMW 525 E, Bj. 85
TÜV 1/05, an Bastler od. z. Ausschl., VB 200.- €, Tel. 07731/28608

BMW 330 xi- Allrad
Bj. 2/01, TÜV 2/05, 172 Kw, 40Tkm, NR, Radio/CD, Telefon, Lederausstattung, Multif.-Lenkrad, Winterreifen auf Alu, VB 23.000.- € Tel. 0174-3456984

www.bmw-auer.de
mit Bild
Über 600 Fahrzeuge täglich aktualisiert!
AUER
BMW, MINI, VOLVO und Land Rover Vertragshandler
Geprüft! Gepflegt! Preiswert!

BMW R110 RT
Bj. 98, sehr gepfl., 25Tkm, alle extras, 8500.- €, Tel. 07724/6634

BMW 318 touring
181Tkm, TÜV 1/06 EZ 91, gt. Zust., 1.800.- € Tel. 0163-8377817 od. BMW1991@gmx.de

www.klett.net
BMW Neu- Gebraucht- & Jahreswagen
BMW Service · MINI Service
Vertragswerkstatt der BMW AG
Telefon 07731-924943 · Rielasingen
Autowelt + Service

BMW 520 i, Bj. 97,
Led., Klimaautom. usw., 185Tkm, Tel. tagsüb. 004152/7428076 od. ab 18 Uhr 004152/7401380

www.auto-brecht.de
Opel 1/2-Jahreswagen · Opel Jahreswagen
brecht ... über 200 Fahrzeuge
Auto-Center Singen
Laubwaldstr. 6 · Tel. 0 77 31/82 37 15/16

www.brodmann.de
VW-Golf Jahreswagen
neu eingetroffen.
Sonderzinssatz
ab 3,9% eff. Jahreszins
Brodmann
78476 Allensbach – Tel. 07533/8020
– Service – – Service – – Service – – Service –

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert
AUTOHAUS Gulde
78234 Engen Tel. 07733/94400

BMW 525d, A Touring
Automatik, AHK, TÜV neu, 49Tkm, 120KW, (163 PS), EZ 9/01, schwarz-met., Stoff anthrazit, Edelholzausführung, Sitzhzg., SD el., Steptronic, PDC, Klimaautomatik, Dachreeling, Lautsprechersystem HIFI, Wi-Reifen mit Felg., € 25.200.-. Tel. 07732/12791 privat od. 801174 Geschäft

BMW 525i EZ 91
Extras Klima, CD-Wechsler, el. FH, Breitreifen, tiefer, Automatik, diamant - schwarz, Wi-Reifen, ZV,E2 - Norm, VB 2900€,Tel. 0179-7788488

BMW Cabrio 328 i
schwarzmet., Leder beige, Alu 225/245/17Z., Tel. 0160-3008572 ab 17 Uhr

BMW 318 E 36 Mod. 92
vieleExtras, 166Tkm, gt. Zust., VB 3200.- €, Tel. 07731/65994

Fiat

Uno zu verk. VB € 120,-
Bj. 90, Tüv 1 J., Leder, 150Tkm. Tel. 0175-1457546 ab 17 Uhr

Winterauto, Fiat Uno
fahrtüch., 200.- € T. 07734/935639

SUZUKI. Eine Klasse für mich.
Alto 1.1 CLUB
Mit 46 kW (63 PS), inklusive Servolenkung, Zentralverriegelung, elektrische Fensterheber vorn, Full-Size-Airbags u.v.m. Metallic-Lackierung gegen Aufpreis.



BARPREIS: € 8.350,– eff. Jahreszins 0,01 %
MIT 500 EURO EINKAUFSGUTSCHEIN KARSTADT
monatl. Rate: 94,– €
Anzahlung: 5.000,– €
Laufzeit: 36 Mon.
AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - Beuren
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Fiat Tipo
Bj. 90, TÜV/AU neu b. 09/06, ideal. Winterauto, gt. Ausstattung, VB 1500 €, Tel. 07731/189918

Brava, Bj. 96,
TÜV 05, 84Tkm, Airbag, Radio/Cass., el. FH, weinrot, Pr. 4.500.- €. Tel. 07731/838772 oder 0162-1623976

Fiat Brava SX, 1.6 l, 16V
Bj. 06/97, 65Tkm, 76 KW, blau, Schiebedach, el. FH, Airbag, Preis VB 5.300.- € Tel. 07773/5591

Zu verschenken!!
Fiat Uno, Bj. 87, Tel. 07731/41434 ab 15 Uhr

Fiat Punto
EZ 2/97, 129Tkm, TÜV 1/06, AU neu, höhenverst. Fahrers., 2200.- €, Tel. 07731/22852

Tempra 1.6 75 PS
Bj. 93, Tüv/AU neu, VB 1300,- € Tel. 0174/ 7970779

Punto, Bj. 94, 1800.- €
Kühler u. Wasserpumpe def., Motorhaube neu, muß aber lackiert werden, Tel. 0174/7024007

Gebrauchtwagen

Corsa B City 3tg. 1.2i Radio, Airbag	EZ 12/96	3.980,– €
Corsa C Comfort 3tg. 1.0i ZV, el. FH	EZ 01/04	7.750,– €
Combo Diesel 1.7d ZV, AHK	EZ 12/98	5.250,– €
Astra F 5tg. 1.6i el. SD, ZV, NS	EZ 10/97	6.420,– €
Astra F 3tg. 1.6i SD, Radio	EZ 10/92	1.930,– €
Astra G Caravan 1.6i SD, AHK, el. FH, ZV	EZ 11/98	8.600,– €
Astra F Caravan Sport 1.8i SD, el. FH, ZV, LMF, NS	EZ 02/96	5.500,– €
Omega B Caravan 2.0i Klimaautom., el. SD, el. FH, NS, ZV, LMF	EZ 01/98	6.500,– €
Skoda Felicia Diesel 1.9d AHK, NS	EZ 02/99	4.980,– €
VW Golf III Caravan 1.6i Klima, AHK, ZV, LMF	EZ 07/97	7.650,– €
Peugeot 106 Sketch 3tg. 1.0 Airbag, Radio	EZ 02/98	4.900,– €
Mercedes A-Klasse 1.6i Klima, el. FH, ZV, LMF	EZ 07/99	8.950,– €
Nissan Primera 2.0i Klima, ZV, el. FH	EZ 07/97	5.960,– €
BMW 318i Caravan Klimaautom., ZV	EZ 08/96	8.950,– €
Fiat Marea Caravan 1.6i Klima, ZV, el. FH, LMF	EZ 10/96	4.280,– €
Lancia Kappa Diesel 2.4d Navi, Klimaautom., ZV, AHK, Tempomat	EZ 07/99	12.450,– €

Opel Vertragshändler
Autohaus Schönenberger
Steißlingen, Tel: 0 77 38 / 9 26 00
Radolfzell, Tel: 0 77 32 / 9 28 00
www.opel-schoenenberger.de

Ford

Escort Diesel
Preis VB, Tel. 0170/9307422

Fiesta, Bj. 92,
85Tkm, 50 PS, 2. Hd., gt. Zust., VB 1050 €, T. 0170-4308483

Zu verschenken
Fiesta Diesel, Bj. 86, 1 Mon. TÜV, Tel. 0173/8012811

Winter Auto zu verk.
Sierra, Bj. 86, im gt. Zustand, kein Tüv, VB 200 € Tel. 07557/8897

Fiesta 1,1 l
EZ 8/95, ca. 66Tkm, 8fach ber., Radio, VB 1800.- €, Tel. 07731/31530 18-22 Uhr

Escort Kombi
Bj. 11/97, 115Tkm, 90 PS, weiss, TÜV 9/05, Alufelgen, VB 2600.- €, Tel. 0178/7616319

Fiesta 1.1 l, Bj. 92,
51 PS, 95Tkm, 8 f. ber., unfallfr., 1.200.- VB. Tel. Si. 921314, 17 h.

Fiesta Bj. 93
TÜV 3/06, s. gepfl., 999.-€, Tel. 07732/58903

Sierra Combi 1,8
EZ 06/92, Tüv/AU neu, 175tkm, ATM, SSD, AHK, RC, VB 1700,- € Tel. 07736/922767

Fiesta Ghia 16 V
Mod. 96, neuer Typ, TÜV/AU neu, ABS, Servo, ASR, ZV, el.FH, 145Tkm, 2 x Airbag, 2490 €, Tel. 0152-02831185

Ford Transit Diesel
AHK, 100Tkm, Bj. 98, VB 5000 €, Tel. 07732/939965

Fiesta
Bj. 91, AU neu, Tüv 3/05, neue So-Reifen, 104 PS, 116tkm, Alu, VB 900,- € Tel. 07771/ 873743

SUZUKI. Eine Klasse für mich.
Wagon R+ COMFORT
Mit 56 kW (76 PS), ABS, Servolenkung, Klimaanlage, Zentralverriegelung mit Fernentriegelung, Full-Size-Airbags u.v.m. Permanenter FOUR GRIP-Antrieb und Metallic-Lackierung gegen Aufpreis.



BARPREIS: € 11.000,– eff. Jahreszins 0,01 %
MIT 1000 EURO EINKAUFSGUTSCHEIN KARSTADT
monatl. Rate: 139,– €
Anzahlung: 6.000,– €
Laufzeit: 36 Mon.
AUTO-SCHÄDLER
78224 Singen - Beuren
Tel. 0 77 31 / 4 42 67

Honda

Ständig 30–40 gebrauchte HONDA am Lager.
Ihr Honda-Vertragshändler
Tel. 0 77 71 / 87 98 81
www.hondafugel.de

Mazda

Mazda 626 1.8 l
Lim./Exclusive, 120 PS, steuerbefr., EZ 7/02, TÜV/AU 7/05, 33Tkm, Airbag, ABS, eFH, 5-G., Klima, Servo, ZV, Vergl. getönt, wg. Todesfall € 15.900, v. 8-16 h Tel. Si. 48632, ab 16 h 0176-28080896

Mercedes

Maserati Coupe 3200
Mod. 01; 19.500 km, 1. Hd., Leder beige, Klima, Alu usw. incl. MWSt 45.450,- €. Finanzierung möglich, T. 07771/4934 od. 0172/ 7408936

Mercedes 200 E
Bj. 92, 177Tkm, AHK, Aluf., Garagenwagen, top Zustand, VB 2500,- € Tel. 07775/920935

280 T Sportline
EZ 6/95, 191Tkm, TÜV/AU 8/06, Klima, 5-Gang, für 5500 € zu verk., T. 0172-7276449

C 200, EZ 94,
130Tkm, gepfl., VB 5250 €, Tel. 07731/185733

DB 220 CDI Classic
W 210, 76Tkm, 92 kW, Bj. 10/98, 1. Hd., grün, VB, T.0174/7285497

Smart

Smart Passion
Sportiva Edition, EZ 09/01, 54 PS, 36Tkm, Klima, Lederausst., 8fach ber., CD usw., VB 6950 €, Tel. 0173-3408881

Smart CDI Plus
Bj. 6/93, 6800 km, schwarz, Chromfelgen, Leasing übernehmb., VB 7900.- €, Tel. 07731/921569 od. 0171-5280764

Mitsubishi

Runner Space
Fam.-Auto, TÜV/ASU neu, SD, blaumet., zu verk., Tel. 0160-2256685

Mitsubishi Galant
Mod. 92, 5-trg., eFH, ZV, ESD, beheizb. Außensp., Topzust., VB 1750 €, Tel. 0162-6900380

Nissan

Nissan Micra
gesucht, m. TÜV u. Schiebed., ab Bj. 89, 8-16 Uhr T. 07731-48632 ab 16.00 Uhr 0176-28080896

RENAULT
CRÉATEUR D'AUTOMOBILES
Platz da!
Der Renault Modus.

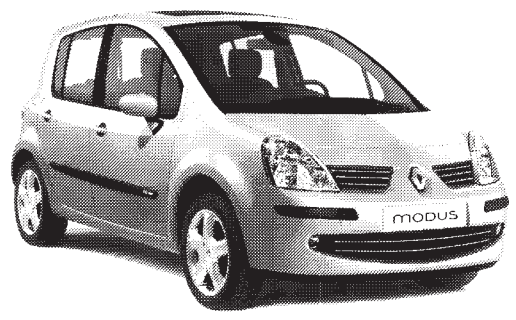


Abb. zeigt Renault Modus Dynamique mit Sonderausstattung
Wer sagt eigentlich, dass ein Kleinwagen klein sein muss? Der Renault Modus ist außen kompakt und bietet im Innenraum überraschend viel Platz für viele neue Ideen:
- Triptic – die variable Rückbank mit vier verschiedenen Positionen.
- City-Klappe* – die horizontal geteilte Kofferraumklappe.
- Vélofix* – der Fahrradträger, der im Kofferraum verschwindet.

Lernen Sie den Renault Modus kennen. Am besten auf einer Probefahrt. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie.
* Optional
Den neuen Renault Modus jetzt testen bei uns Ihre Renault Partner
Autohaus Blender, 78315 Radolfzell, Robert-Gerwig-Str. 6, Tel. 0 77 32 / 98 27 73
Autohaus Blender, 78467 Konstanz, Max-Stromeyer-Str. 51, Tel. 0 75 31 / 9 96 76-0
Autohaus Scheu, 78239 Rielasingen, Rudolf-Diesel-Str., Tel. 0 77 31 / 2 28 72
Auto-Technik Fuhrer, 78250 Tengen, Ludwig-Gerer-Str. 43, Tel. 0 77 36 / 2 19
Autohaus Bader, 78333 Stockach, An der B 34, Tel. 0 77 71 / 77 97
Autohaus Rath, 78333 Wahlwies, Leonhardstr. 14, Tel. 0 77 71 / 27 63

HONDA
The Power of Dreams
Der Honda Civic Sport unlimited
Richtig viel Sport fürs Geld!
Wir überzahlen Ihren Gebrauchten um 1.500,– € über Schwacke/DAT bei Zulassung bis 31.12.04 beim Kauf eines Honda Civic 3-/5-Türer.



Ohne Aufpreis
Hier zählt purer Sportgeist. Ob als Civic 1.4i oder 1.6i Sport Unlimited, beide bringen pure Dynamik und Fahrspaß auf die Straße, und neben der Klimaanlage gibt es jede Menge weiterer Extras ohne Aufpreis. Die Fahrt kann losgehen. Schon ab sagenhaften 16.255,– €*.
- Nebelscheinwerfer
- 16"-Leichtmetallfelgen
- Spoilerkit Type-R
- Weiß hinterlegte Instrumente
- Leder-Sportlenkrad
- Lederschaltknauf
- Sitzbezüge und Türverkleidung „Sport"

Finanz. ab 0,0% eff. Jahreszins möglich!
Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13 · 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88 · www.hondafugel.de
*Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Motor Europe (North) GmbH

EU-Neuwagen – konkurrenzlos günstig?
Jetzt zuschlagen!
Aktuelle Lagerfahrzeuge zu Top-Konditionen:
Skoda Fabia 1.2, 65 PS – 24% Ersparnis!*
VW Polo „Speed" 1.4, 75 PS – 28% Ersparnis!*
Renault Mégane 1.6, 113 PS – 28% Ersparnis!*
Honda Civic 1.6 l ES, 110 PS – 25% Ersparnis!*
VW Golf Variant 1.6, 105 PS – 24% Ersparnis!*
Mazda 3 Excl. 1.6, 105 PS – 21% Ersparnis!*
Renault Scénic 1.6, 113 PS – 21% Ersparnis!*
*gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers!
Cichon Euro-Neuwagen, Tel. 07731/9078-0
www.1a-fahrzeuge.de

Wir machen Sie mobil!
Ihr Fahrzeug-Traum wird mit uns zur Wirklichkeit!
Das EURO CARPOOL - System
löst auch Ihr Fahrzeugproblem!
„schauen Sie selbst" und „rechnen Sie selbst"
„unabhängig von Banken und Leasinggesellschaften"
Wählen Sie für Ihren Fuhrpark // Privatwagen die preisgünstigere Alternative …
„günstiger geht es nicht !"
Ein Konzept, das überzeugt:
Neuwagen: „Langzeitmieten" oder „Mietkaufen"
Den Wertverlust Ihres Fahrzeuges müssen Sie nicht finanzieren!
Warum teuer liesen oder finanzieren, das ECP-System ist günstiger!
Entscheiden Sie sich für das
>>>ECP-Miet/Kauf-System<<<
OHNE SCHUFA-Auskunft OHNE Einkommensnachweis
OHNE SCHUFA-Eintrag OHNE Bürgen und Ehepartner
OHNE Bankauskunft OHNE Bonitätsprüfung
ECP GmbH - Vertriebsdirektion Südwest
DSC CONCEPT - MARKETING & SERVICE
Postfach 1310 D-78545 SPAICHINGEN
fon: 07424 - 901014 fax: 07424 - 901015 0171-9259508 www.DSC.de
Leasen, Kaufen u. Finanzieren ist „out", Mieten ist „in"
Angebot einholen
Alle Neuwagen, individuell nach Ihren Wünschen

Großes Subaru Forester
Familien-Festival am Samstag, 9. Oktober 2004 von 9.00 – 14.00 Uhr



Der neue Forester 2.0X Festival
Kommen Sie mit der ganzen Familie, nehmen Sie teil an der Verlosung eines Familien-Cluburlaubs im Wert von € 6.000,– und feiern Sie mit uns: Die Subaru Forester-Familie ist komplett! Den neuen Subaru Forester 2.5XT *Turbo* machen rassige 155 kW (210 PS) zum Vollblut und seine Serienausstattung setzt Maßstäbe. Der Subaru Forester 2.0X *Festival* verwöhnt Sie mit viel Komfort – die luxuriöse Sonderausstattung addiert sich zu € 1.500,– Preisvorteil. Fahren Sie beim Familien-Festival am besten gleich beide Probe!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch bei Subaru, dem weltgrößten Hersteller von Allrad-PKW.
ab € 27.030,– (für abgeb. Modell)
Autohaus Klök & Ströhle GmbH
D-78269 Volkertshausen · Buchstauden 7 · Tel.: 0 77 74 / 93 40 - 0
info@kloek-und-stroehle.de · www.kloek-und-stroehle.de
SUBARU
www.subaru.de

Opel

Opel Kadett, 1. Hd.
orig. 51Tkm, Preis 880,- €, Tel. 0160-92370479

Omega Caravan
Bj. 96, 2,0 l Benzin, 122Tkm, viele Extras z.B. AHK, Preis VB, Tel. 0171/3528672

Vectra 2 l DI 16 V
82 PS, Klima, AHK, Limousine, 140Tkm, 4500.- €, Tel. 0179-4532659

Opel Calibra Young
Bj. 12/95, 160tkm, gruen, 8-fach Bereifung, Alufelgen, Bose Sound System, SD, Tüv/AU 12/04, VB 3000,- € Tel. 0172/ 7438179 oder 07731/ 978797

Vectra CD 1,8
G-Kat, Bj. 91, 140Tkm, TÜV/AU 8/05, 1200.- €, Tel. 07733/7724

Corsa 1.0/ 12 V
Edition 100, EZ 9/99, 34Tkm, 1. Hd., Tüv/ASU neu, VB Tel. 0170/ 5454840 ab 19 Uhr 07731/835707

Zafira 1,8 Elegance
57tkm, 125 PS, EZ 09/01, Tüv/AU 09/06, Klima, LM, Wi.-Reifen, NR, uvm. VB 11.900 € T. 0172/ 7367855

Corsa B 1.0, 3-türig
EZ 5/99, 55 PS, 43Tkm, blaumet., TÜV 5/06, ABS, SD, RC, Aluf., steuerf., VB 5300 €, T. 07465/920560

Peugeot

Winterauto Peugeot 205
TÜV neu, Bj. 88, neu bereift, VB 500,- € Tel. 0173-3287867

Porsche

Porsche 924 Coupe
Bj. 79, 103Tkm, silb.-met., Panoramad., Gar.-wagen, Kundend. lückenl., s. gt. Zust., VB 1950.- € Tel. 07731/23783, 7-12 u. 14-18 Uhr

Renault

Kango !
Bj. 2001, Kastenw., AHK, Blinklö., 34Tkm, VB 6500,- € MWSt ausweisb. Tel. 07775/ 920935

Ren. Clio Bj. 96
49Tkm, TÜV/ASU neu, 2600€, Tel. 07732/979788

Winterauto Renault
„Flash“, 1 J. Tüv/ 2 J. AU, fahrbereit, zu verschenken. Tel. 0163/ 2412032

Seat

Seat Ibiza, Bj. 92
ca.185tkm, 3-trg., schwarz, Bastlerfhrzg. für Selbstaholer, VB 250 €, T. 0172-7531633

Seat Marbella
für Bastler, zu verschenken. Tel. 0174-9530796

Suzuki

Suzuki Alto
TÜV/ASU neu, 94Tkm, Bj. 91, Wi- u. So Reif., VB 750€, Tel. 0174-6626275

Suzuki 125
EZ 1997, 13154 km, TÜV 4/05, VHB 1100 €, rot, Topzustand, Tel. 0160-5321070

Toyota

Toyota Corolla
EZ 6/00, 71 kw, 72Tkm, schwarz, KL, met., 4-trg., WR, ABS, BC, R, CDW, eFH, Beif. AB, NSW, Servo, ZV, neue Bremsen, VB 7600 €, T. 07531/456103 o. 0160-6114471

Celica
160Tkm, zu verk. T.07771/873743

VW

Winterauto ca. 1 J. TÜV
VB 399,- € Tel. 07732/979895 bis 19.30 Uhr oder 0173/ 9068250

Suche laufend
Pkws ab Bj. 90, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 0 77 32 / 1 46 83 oder 07 61/55 11 93

Golf II Bj. 87 5trg.
s. gepfl., Alufelgen, 177Tkm, TÜV bis 11/05, 750.00€, Tel. 0172-7167055

Suche Golf III o. IV
o. Polo ab 95, T. 0171-1211990

VW Polo
92Tkm, Bj. 86, TÜV 10/05, für 150.- €, Tel. 0174-8848909

PKW–BARANKAUF
Mercedes, BMW, VW, Audi, Toyota, Geländewagen, alle Busse, Unfallautos (auch Motorschaden) Alles anbieten !!!
Seriöse Abwicklung garantiert
Tel. 07731/793729 · Fax 07731/793730
Handy 0175/153 34 54

Golf, 4trg., Bj. 95, ZV,
88Tkm, 75 PS, Benziner, 2 x Airbag, el.SD, RC, 5Gang, G-Kat, Servo, Bremsen/Stoßdämpfer/Reifen u. KD neu, 3999.- €, T.07733/8500

VW Passat Lim. Bj. 92
152Tkm, sehr gt. Zust., 8fach ber., Preis VB, Tel. 07731/52520

Zu verschenken!
VW Santana, Bj. 86, TÜV 06, Tel. 07733/501968 od. 0160/4813492

Polo rot Winter-Auto
noch TÜV, aber kein Problem, Kat, 370.- € VB, Tel. 0174-8684769

Golf IV TDi 4-Motion
110 PS, EZ 01/00, EFH, Sitzhzg, Rad. Gamma, CD.W., Climatr., abn. AHK, 82Tkm, top Zustand, Pr. VB. Tel. 0173-3073480

Golf 1.3 l, 40 kw,
Bj. 91, G-Kat, TÜV/AU b. 06.06, Sportfahrw., 169.700 km, VB 600 €, Tel. 07731/28808

Golf III 1,4 l
Bj. 93, 114Tkm, Tüv/AU 07/05, dopp. bereift, opt./techn. gt. Zust., 2700,- € Tel. 0172-6516638

Winterauto Golf II
Bj. 89, 1.4 l, 1. Hd., kein Rost, 160tkm, Tüv 2/06, VB 888,- € Tel. 0176-24536084

Golf III 85Tkm TÜV/05
FP 400,00€, Tel. 0172-8764890

Golf II, Bj. 88, G-Kat
90 PS, TÜV/ASU bis 11/05, 500 € VB, T. 0162-8898870 ab 17 Uhr

Vergleich macht reich!!
Hochwertige Gebrauchtwagen unter 10.000,– Euro!
Jahreswagenvermittlung - Werksdienstwagen, spezialisiert auf die Marken Volkswagen, Skoda und Audi!
Auto-Agentur UNGER
Robert-Gerwig-Str. 7, Radolfzell
Tel. 07774-939101, Fax 939102
www.suedpool.de/autounger

Passat Variant TDI
Bj. 04/00, 79tkm, Autom., 115 PS, 1. Hd., Klimatronik, abnehmb. AHK, Technik- u. Winterpaket, Radio u. 6-f. CD-Wechsler, VB 15.000 €, Tel. 07731/23899

Polo Coupe, Bj. 92
ATM 146Tkm, TÜV 05/05, Radio, VB 650 € T. 07731/795177 ab 16h

Golf II Winterauto
EZ 86, TÜV 6/05, AU 10/05, an Bastler abzug. Das Fahrzeug ist fahrbereit, aber abgemeldet.Gute Wi.-Reifen sind montiert. Fahrzeug befindet sich im altersgem. Zust., nicht durchgerostet. Das Fahrzeug wird für 470.- € abgegeben. Tel. 07774/8670

Golf III VR 6
EZ 10/92, 174PS, 178Tkm, silbermet., TÜV 12/05, Leder, Klima, uvm, VB 3500€, Tel. 07732/940813

Polo Coupe, Bj. 92
Orig. 64Tkm, s.gepfl., 1800.- €, Tel. 0171-1454495

Geländewagen

Pajero 2.5 TD
Bj. 90, 140Tkm, Frontbügel, TÜV 9/05, v. Zub., neu bereift, Panoramadach, Steuer 172, VB 4500 €, Tel. 07731/21599

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 2 11 08

IVECO Daily
Preis VB, Tel. 0170/9307422

Wohnwagen / -mobile

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

WW Bürstner 5351 Lux
L 535, Bj. 81, s.gepfl.Zust., gr. Vorzelt 2 J. alt, Schutzdach, 2 Einzelbetten, Waschraum, Hzg., Kü. mit Kühlschr., Teppichbd., gr. Sitzgruppe, VB 2000.- €, Tel. 07774/439

WoMo Bj. 82 245Tkm
LKW-Zulsg., Sven-Hedin, mit Vorzelt, Sommersegel, Topbox, s.gt.Zustd., nur im Sommer gefahren, VB 5000.-€, Tel. 07732/52026

Wohnwagen gesucht
ca. Bj. 74 bis 79, ca. 4,50 m bis 4,90 m Aufbaulänge, kann auch defekt sein. Tel. 07531/ 818750

Hymer WoMo
mit viel Sonderzubehör (Sat/Satfinder mit 12V-TV, Radio/CD,Solar, 3 Batterien, 4er Fahrradträger u.v.m.), Fiat-Ducato, EZ 01, Alkoven, Commonrail-Diesel, abgelastet auf 3,5 t, 6 Sitz/Schlafplätze. 29.900.- € od. Finanzierung, Tel. 07735/440179

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgeholt. Tel. 0 77 31 / 2 11 08

Kia Carnival 2.5 V6
164 PS, Bj. 8/00, 72Tkm, Sonderausst., Zyl.-Kopfdicht.-Schaden, Pr. VB, T. 07771/875615 oder 0160-91882029

ABSCHLEPPDIENST FUCHS

Tag und Nacht
+ Altautoabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
01 70 / 2 91 88 88

Suche Winterauto
suche möglichst günst. Winterauto m. KAT u. TÜV, T. 0172-9045163, e-Mail: paco-man@t-online.de

Kfz.-Zubehör

Für Suzuki Swift
4 Wi.-Reifen 155/70 - 13, Semperit mit Felgen + Schrauben, fast neu u. Orig.-Auspuffanlage ab Kat neu, kpl. 225.- €, Tel. 07734/934350

Winterr. VW Dunlop SP
Winter Sport M3 195/65 R15 91H, inkl. Radblende auf Stahlf., für Touran o. Golf V nur ein Winter alt. VB 300.- € Tel. 07733/501548

WR auf Stahlfelge
f. Merc., 185/65 R 15 (5-Loch), 150 €, WR f. Peugeot 205, 155 R 13 79 T, 80 €, T. 07731/13294

4 Winterreifen Mazda
185/65 R14 T68 inkl., Stahlfelgen, F5 1/2 J Jx14H2, 1 Jahr jung ca. 6.000 km gefahren. VB 250.-€ Tel. 0171-5317717

Fulda Kristall-Wi-Reifen
4 St., neuw. auf Stahlfelge 5-Loch 195/65 R15/91T für 220 € zu verk., Tel. 0172-6247481

Wi.-Reifen mit Felgen
für VW Golf III 185/60-14, St. 19 € Tel. 0171/ 3017523

4 Wi.-Reifen
f. Ford Escort, Bj. 91, 175x70 R 13, Pr. VB. Tel. ab 16 h 07738/1606

4 Wi.-Reifen
155/80 R 13, 1 Wi. gefahren., 90.- €. Tel. 0160-1535366

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33 / 64 56

4 Kpl.-Winterräder
205/55 R16 91 H f. Ford Mondeo,wenig km, VB 250 €, T. Si. 186242

4 WR 185/60 R 15
f. BMW auf Stahlfelge, gebr., VB 120 €, Tel. 0173-3212461

Winterreifen Ford Fiesta
gt. erh., Stahlfelgen, passend f. Bj. 89-96, Semperit 155/70 R13 75Q, VB 140,– €, getönte Heckleuchten 120,– €, Tel. 07731/186719

Für Mercedes C Klasse
Wi.-Reifen 205/6015, nur 1 Wi. gefahren, Tel. 07738/99924

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen
in allen Fabrikaten und Größen
Telefon 07733/6786

4 Wi-Reifen 185/65/R15
auf Felge 6 x 15 Continental Wintercontact TS 790, passend für Astra, Vectra, mind. 80%, 180.- €, Tel. 0172-6203763

4 gt.erh. So.-Reifen
205/65 R 15 zu je 25.- € zu verk., Tel. 07735/1250

Zweiräder

Aprilia SR 50, 6000 km,
gt. Zust., Pr. VB, T. 0172-7142191

Honda CM 125 Custom
Bj. 85, neu bereift, Topzust., TÜV 1 J., VB 900.- €, Tel. 07731/28608

SACHS ZX 125, Bj. 97
gedross. auf 80 km/h, ab A1-Führerschein, für VB 1700.- € zu verk., Tel. 07733/503136

Vespa Roller (silber)
ET 4 125 cm³, gedrosselt, 7tkm, Bj. 2002, Pr. VB Tel. 07771/920233, abends 07771/ 4932

Kawasaki ZX 9 R
verk. meine topgepfl. Ninja, EZ 4/98, 23Tkm, wg. Zeitmangel, VB 5100.- €, Tel. 07531/696224

Mofa Piagio
sehr gt. Zust., für 300 € zu verk., Tel. 0171-4905986 ab 18 Uhr

Suche Roller
50, 80 oder 125 cm³ bis 500,- € Tel. 0179/ 9774644 ab 16 Uhr

Yamaha XT
94, ca. 14tkm, sehr guter Zustand, VB. Tel. 07771/877899

4 Wi.-Reifen Golf IV
auf Felgen u. Radkappen 195/65 R15 T, 100.- €, Tel. 07731/25254

Verk. Chopper Yamaha
BXV 535, 24Tkm, Bj. 5/98, kW 32, TÜV 4/06, vorverl. Fußr., Sissybar, H.T. auf Tank, VB 3200.- €, Tel. 07731/798118

Winterreifen für Mazda
323 Sportive, 195/55 R 15 85 H Fulda Kristall M+S, ca. 4000 km gelaufen auf Felgen für 200 € abzug., Tel. 07774/8670

Suzuki GR 650 X
EZ 4/90, 47Tkm, 50 PS, Tüv 4/06, Koffer + Träger, 900 € Tel. 07734/97216

Bandit N 600 s.gepfl.
Bj. 96, 78 PS, 22Tkm, TÜV 9/05, zu verk., VB, Tel. 07736/8546 ab 18h

Willkommen,



Sie gehören zu den **über 65.800** Wochenblattlesern*, die bei Bedarf **die privaten Kleinanzeigen in der Fundgrube** im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse A'B'C Südwest 2003, Quelle: Czaia Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

Wochenblatt – Kleinanzeigen –



Über 80.000 Exemplare wöchentlich im Landkreis Konstanz

Bestellschein für Ihre privaten Kleinanzeigen

Fett gedruckte Überschrift

3,20 €

Anzeigentext

5,20 €
7,20 €
9,20 €
11,20 €
13,20 €
15,20 €

Chiffre Euro 4,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

Kostenlos...
... sind alle privaten Kleinanzeigen unter den Rubriken: „Zu verschenken“ und „Entlaufen/Zugelaufen“.

Halb so viel kosten...
... Anzeigen unter den Rubriken „Zusammen ...“

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden
☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ?
☐ ja ☐ nein

Jetzt sind Sie gefragt !
Wir erhalten das Wochenblatt:
☐ regelmäßig ☐ unregelmäßig
☐ Mi. ☐ Do.
☐ Anzahl der Leser ab 14 Jahren im Haushalt

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen :

Singen
Hadwigstraße 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86

Stockach
Salmannsweilerstraße 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33

Radolfzell
Untertorstraße 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99

Unser Tag & Nacht Wochenblatt - Fax erreichen Sie unter:
07731/8800-86

Ihre Kleinanzeige im Internet: http://www.wochenblatt.net

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ BLZ: _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Wochenblatt Singen • Hegau • Radolfzell • Stockach



Wafrös

alemannische Dialektik

Nochem letschte Krieg, wo so guet wie all's hii gsi isch und wo die Begriff »Hoemet« und »Vaterland« verpönt gsi sind, do isch d'Mundart wieder ufblüeht, do hot me de Dialekt wieder entdeckt, äbe drum, weil er Hoemet vermittlet hot.
Der wo z'erscht i unsere Gegend agfange hot Versle mache im See-Alemannisch, des war de Moler-Poet Bruno Epple, wo mit sinere Frau Doris z'Wange uf de Höri läbt.
Nai er hot kone Versle gmacht, denn des, wa'ner gmacht hot und no macht, des wared und sind Gedichte, kone Gedichtle. Er hot vu Afang a unsern Dialekt, mer kännt sage, veredlet, er hot'en i Literatur g'osse. Bi ihm klingt unsere Schproch it eso raubeinig und menkmol au grob wie bi mir. Weil i schriib, wie's gwähnliche Volk schwätzt und im Bruno sei Alemannisch isch no nobler als des vum J. P. Hebel. I hon'en vu Afang a verehrt, it nu weil er min Freund isch und i sin Trauzeuge war, sondern au wäge sinere Schproch.
Er hot mi uf die Idee brocht, des kännt i eigentlich au probiere, schriibe im Dialekt. Seither mach i's und de Bruno liest mei Zeig und i lies sei schöne alemannische Literatur. Aber etz ka mer'n au no höre und des isch denn scho nomol ä weng ebbes anders, wie wem'ern liest, de Bruno Epple.
Die letscht Woch ischer vu hinde zu uns i d'Kuche kumme, wie alle unsere Freund, und hot mer voller Freid sei CD uf de Tisch glet und woner wieder furt war, hon i sei CD ufglegt und hon mer se aaghört und hon gmont, er hock näbe mir dane und dät mir vorlese, wa'ner früener efters gmacht hot.
Der berühmte Jazz-Saxofonischt, Professer Bernd Konrad, wo z'Konschtanz läbt, duet en eileite und begleite durch die ganz CD, uf sim Tenor-Sax und de Klarinett.
Kone eischtudierte Nummere, nei lauter Improvisatione, kurze musikalische Gedankeschplitter, wo zum Tonfall und zu de Idee vum Bruno passed und wer ä klei weng Ohre hot, der mont, er dät de Bruno ufmuntere, aaschucke, abrunde.
Des kummt use, wenn en begabte Musiker mit'eme echte Dichter zämme ebbes macht. Und denn die Schtimm vum Bruno, wenn'er sine Gedichte liest! Do isch nix laut und do poltered nix, des isch ä ruhig's Schpreche, miteme leichte Underton vunere Verwunderung driber, dass'es alles des giit, wan'es giit.
Do wered Wörter wieder Schproch und do wird Schproch wieder zu dem, wa se sei sott. I dät sage, dass do ä Schtaune durchklingt iber all's des, wa unsereins scho lang nimme schpührt, wenn'er driber filosofiert »I hon wani hon«.
Do schtaunt no oner und ahnt wa des isch, »A de Hand vum Glick«, und hot neie Wörter, wenn'er »im Himbbelevesteck« nochdenkt, oder »Vum Vogel wo funklet« verzellt. »Im Dobel dunne«, wo all's sich verkroche hot im dunkle Dief, oder in »Bodmann«, wo en helle Oscht ä Blau ufwirblet, dass schreie kännsch vor Glick.
»Do hocksch i dim Leid«, s'wucheret und wurget im Hals, aber »Walafried Strabos« Lob der Reichenau uf Alemannisch krönt denn die uf ä CD brennte Lesung, wo de Bernd Konrad uf sim Tenorsaxofon usklinge loot, woner nomol durch alle Oktave durchjublet, wo uf dem Inschtrument meglich sind.
Fir mi isch des ä koschtbar's Gschenk, aber au fir alle Mundart-Liebhaber wo no feinfühlige Ohre hond und empfindsam gnueg sind und wo de Bruno Epple möged.
Wer die CD au gern hett, der kriegt se fir 14 Euro im Buechhandel und im Ibrige isch die Hülle vu dem Plättle nomol ä Freid zum Aaluege.

Sternennacht auf dem Witthoh

Singen (swb). Ganz ehrlich: Wer hat nicht auch schon vergeblich den Polarstern am Himmelszelt gesucht, vielleicht auch nach einem Planeten Ausschau gehalten? Kein Problem, die Demonstratoren der Sternwarte Singen zeigt allen Interessierten am Samstag, 9. Oktober, von 19 bis 23 Uhr beim Sendemast auf dem Witthoh live die populärsten Sternbilder sowie Sternhaufen, Gasnebel, Doppelsterne und als Highlignt des Abends die 2,5 Millionen Lichtjahre entfernte Andromeda Galaxie M31 durch ihre leistungsfähigen astronomischen Teleskope.
Fern der Lichtverschmutzung offenbart sich auf dem Witthoh dem Naturfreund ein faszinierender Sternenhimmel, den ein Stadtbewohner so nicht kennt.
Die Sternnacht findet natürlich nur bei wolkenlosem Himmel statt.
Mehr Infos gbit es im Internet unter **www.sternwarte-singen.de**.



Am letzten Freitag war die Werkfeuerwehr Alcan Singen und Vertreter des Betriebsrates zur Übergabe einer Spende in Höhe von 1000 Euro an die Behinderten-Werkstatt St. Pirmin angerückt. Die Geldspende kam durch die Kameraden der Werkfeuerwehr zusammen. Einmal jährlich wird von Enrico Cantagalli Geld gesammelt und unter anderem an ein Patenkind in Tansania gespendet. Die Behinderten hatten die Gelegenheit, mit dem Teleskopmast ihre Werkstatt von oben zu sehen, konnten mit dem mitfahren und durften die Feuerwehr-Einsatzkleidung anziehen und mit Wasser spritzen. Für die behinderten Menschen war dieser Aktionstag eine sehr schöne Abwechslung. swb-Bild: fw

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

»KULTURSTAMMTISCH«

Die Singener Kulturvereine sind am Mi., 6.10., um 18 Uhr in den »Hohentwiel-Sitzungssal« des Rathauses (4. Obergeschoss) eingeladen. Es werden die wichtigsten kulturellen Vorhaben des kommenden Jahres diskutiert und geplante Veranstaltungstermine der Vereine abgeglichen. Die teilnehmenden Vereinsvertreter werden gebeten, bereits bekannte Veranstaltungsdaten für 2005 zur Sitzung mitzubringen.

ALCAN SINGEN

Die Radsportgruppe trifft sich zum monatlichen Hock am 10.10. um 10 Uhr im »Hardgarten«, Hardstraße 123.

BOULE-CLUB

Zum Training trifft sich der Boule-Club Singen immer mittwochs ab 19 Uhr auf dem Boulegelände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/868714, tagsüber.

DRK

Folgende Kurse finden statt: Jeden Montag ab 14.30 Uhr Seniorentanz im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; ab 15.30-16.45 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl in Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; ab 17-18 Uhr Männersportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag, 8.15 Uhr, Seniorengymnastik im Hallenbad Gruppe 1, Gruppe 2 um 9 Uhr; 9.45 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Bruderhofschule; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch 14.30 Uhr Seniorengymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Osteoporosegymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Wirbelsäulengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückengymnastik, Tittisbühlschule; 18 Uhr Rücken - Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule.
Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereich ist am Di., 12.10. Im DRK-Heim, Hauptstraße 29, Singen. Thema »SEG und K-Schutz«.

EISENBAHNFREUNDE HEGAU

Nächster Vereinsabend ist am Mi., 13.10., um 19.30 Uhr im Bahnwärterhaus, Schaffhauser Straße 44, Haltepunkt »Landesgartenschau« Singen. Matthias Kurmeier zeigt Bilder von Eisenbahnmotiven mit einer herrlichen Landschaft der Schweiz von den 90er Jahren bis zur Neuzeit. Gäste willkommen.

FRAUENHAUS

Zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen lädt das Frauenhaus am Do., 7.10., um 20 Uhr in die Lila Distel ein.

HOHENTWIEL-HANSELE

Ihr 25-jähriges Bestehen feiern die Hohentwiel-Hansele am 30.+31.10. in der Halle in Schlatt u. Kr.. Am Samstag spielen ab 20 Uhr die Ghostrieders, am Sonntag findet ein Frühschoppen mit geladenen Gästen statt.

NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

Der jährliche Kostüm-TÜV der Bajazzogruppe findet am 18. Oktober von 17 bis 20 Uhr im Narren-Hüsli statt.
Zum neuen, monatlichen Narrenhock der Neu-Böhringer sind alle Mitglieder am 15.10. ab 19 Uhr in die »Schäferstuben« eingeladen. Es können Infos rund um den Verein und über das bevorstehende 100-jährige Vereinsjubiläum ausgetauscht werden.
Wöchentliche Termine: Jeden Mittwoch findet ab 20 Uhr in der Aula der Waldeckschule die Probe des HKT (Hansele- und Katzen-Tanz) statt. Jeden Samstag um 15 Uhr probt die Jugendgruppe im Narren-Hüsli ihren Auftritt zum 100-jährigen Jubiläum und ab 17 Uhr, ebenfalls im Narren-Hüsle, ist Anfängerprobe des HKT (Hansele- und Katzen-Tanz). Jeden Freitag um 19.30 Uhr findet die Probe des Frauentanzes in der Pestalozzi-Schule statt.

NV REBEHANSELE

Zur Mitgliederversammlung lädt der NV Rebehansele seine Mitglieder am Sa., 9.10., um 18 Uhr in die Singener Weinstube ein.

SCHNUPF-VEREIN

Monatsversammlung findet am 7.10. im Hotel Widerhold statt. Die Rom-Fahrer berichten.

SCHWARZWALDVEREIN

Eine Tageswanderung im Donautal rund um Beuron, mit steilem Anstieg, führt der Schwarzwaldverein Singen am Do., 7.10., durch. Griffige Wanderstiefel und Rucksackvesper erforderlich; Wegstunden: ca. 4,5; Treffpunkt: 9 Uhr Parkplatz Hallenbad; Führung: Wolfgang Bauer, Tel. 23418.

STADT-TURNVEREIN

Nordic-Walking Einsteiger-Kurs II beginnt am Do., 14.10., 15-16 Uhr und Di., 19.10., 15-16 Uhr, Dauer: 2mal eine Stunde. Stöcke werden gestellt, Gruppe mit maximal zwölf Teilnehmern; Treffpunkt an der Waldeckhalle, Friedinger Straße 11, Singen. Anmeldung über Geschäftsstelle, Tel. 07731/43113

WANDERGRUPPE SINGEN

Folgende Wanderungen finden statt am 9. + 10.10. in Laiz, Start Sa. 12 bis 15 Uhr, So. 7 bis 13 Uhr. Am 9. + 10.10. in VS Pfaffenweiler, Start Sa. 12 bis 16 Uhr, So. 7 bis 13 Uhr. Schweiz: 9. + 10.10. in St. Gallen Bruggen/SG, am 9.10. in St. Gallenkappel/SG.

KURZ & BÜNDIG

Lebensrettende Sofortmassnahmen am Unfallort jeden Samstag v. 13-19 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest jeweils um 12.30 Uhr, Anmeldung nicht erforderlich. Weitere Info bei der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Tel. 07731/99830.
Angebote Bildungszentrum Singen: Handykurs f. Senioren, Einführung ind die Bedienung eines Handys der Marke »Nokia«, Mo., 11.10., 14.30-17.30 Uhr; Literaturcafe zum Thema Literatur u. Musik, ab Mi., 13.10., 4 Vormittage, 14-tägig, jeweils 10-11.30 Uhr. Weitere Infos beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590
Frauenselbsthilfe nach Krebs trifft sich am Di., 12.10., 14 Uhr, im DRK-Haus in Singen, Hauptstr. 29. Fr. Hamburger vom Hospiz Radolfzell berichtet von ihrer Arbeit u. beantwortet Fragen. Weitere Info unter 07733/8671
Seniorenstammtisch Hölzle-König trifft sich regelmäßig jeden 3. Mittwoch im Monat im Bistro-Cafe »Zum Hölzle-König«, Hohenhewenstr. 53. Nächster Termin ist am 20.10., 19 Uhr.
Selbsthilfegruppe Sternschnuppe Elternkreise verstorbener Babys und (Klein)Kinder für den Raum Singen/Westlicher Hegau trifft sich am Sa., 9.10., 15 Uhr in der Sozialstation, St. Georg-Str. 5, Gottmadingen. Voranmeldung erbeten und weitere Info unter Fam. Abert, Tel. 07731/73189, Fam. Stoll-Wieland, Tel. 07771/62753. Bei AB Rückruf. Email: info@sternschnuppe-trauernde-eltern.de
Krümelgruppe Alle Mütter und Väter mit Kindern ab etwa einem Jahr bis drei Jahren sind herzlich eingeladen: wir spielen, singen, basteln und reden jeden Donnerstag von 9.30-11 Uhr. Ab Do., 7.10., in der Kirche des Nazareners, Randegger Str. 1. Infos bei Fr. Hellmuth unter Tel. 07734/97210
Treffen VdK-Selbsthilfegruppe Asthma und allergische Atemwegserkrankungen in Rielasingen am Do., 7.10., 19 Uhr im Kulturpunkt Gems in Rielasingen-Arlen. Johanna Wagner aus Rielasingen stellt eine traditionelle chinesische Heilmethode und Entspannungstherapie bei Lungenerkrankungen vor. Für weitere Infos steht Marlene Isele, Ansprechpartnerin der Selbsthilfegruppe, unter Tel. 07731/24253, zur Verfügung.
Achtung Jahrgang 1936/37! Nächster Treff findet am Mi., 6.10., ab 18 Uhr im Holzinger¥s Pavillon statt.
Jahrgang 1921-22 Nachmittagsfahrt ins Donautal am Di., 12.10. Abfahrtszeiten: Bushaltestelle Hauptstraße (Schlecker) 13 Uhr, Liebfrauenkirche 13.10 Uhr, Hallenbad 13.15 Uhr. Anmeldung spätestens am Di., 5.10., bei K. Fischer, Tel. 07731/61749
Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am Do., 7.10., 14 Uhr, im Hegau-Haus zum Seniorennachmittag.

Ihren Haaren zuliebe
Ihr Friseur LOHR
Ohne Voranmeldung
Mo. 9 – 18 Uhr, Di. – Fr. 8 – 18 Uhr,
Sa., 8 – 13 Uhr.
Bei unserem Team sind Sie in besten Händen.
Erzbergerstr. 8, 78224 Singen, Tel. 62237

Ehemals Bedienstete der Stadt und Krankenhaus treffen sich zum gemütlichen Senioren-Nachmittag am Mi., 20.10., 14 Uhr im Siedlerheim. Gäste sind willkommen.
Jahrgang 1939, Kl. 8 b (Knirsch) Ekkehardschule trifft sich am Do., 7.10., ab 16 Uhr im Cafe Amadeus, Uhlandstr. 35 zu einem gemütlichen Beisammensein.
Pommersche Senioren treffen sich am Mi., 13.10., 14.30 Uhr im Gasthaus »Goldener Löwe«, Widerholdstr.
MS-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich zum Erfahrungs- und Informationsaustausch am Mi., 20.10., 19.15 Uhr, im Infoforum ZAK, Erzbergerstr. 1. Weitere Informationen: Tel. 07774/6110
SHG f. Osteoporose Arbeitskreis Singen/Hegau: Nächste Versammlung am Di., 12.10., 14.30 Uhr, im Saal der FC-Vereins-Gaststätte, Friedinger Str.
Jahrgang 1923/24 trifft sich am Mi., 6.10., 15 Uhr im Cafe Amadeus, Uhlandstr. 35.
Jahrgang 1914/15 trifft sich m. Angehörigen am Sa., 23.10., im Hotel Lamm zur 90-Feier. Anmeldung unter Tel. 07731/63567
Die Senioren der Donauschwaben treffen sich am Mi., 13.10., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag.

Seniorengruppe »Eugen« fährt am Do., 7.10., zur Besichtigung der Chocolat Frey in der Schweiz. Treffpunkt: 6.30 Uhr Ärztehaus
Rentner der Firma Wieland (Bau) trifft sich am Fr., 8.10., 15 Uhr in der Gaststätte Hardtgarten, Si.-Süd/Worblingen.
VdK Singen veranstaltet einen Ausflug am Mi., 13.10. nach Bad Waldsee. Abfahrtszeiten: Feldstr. (Post) 12 Uhr, Friedrich-Ebert-Platz 12.05 Uhr; Waldschütz 12.10 Uhr, Liebfrauenkirche 12.15 Uhr, Hallenbad 12.20 Uhr und Steißlingen Rathaus 12.35 Uhr. Anmeldung unter Tel. 07731/61711 oder 21273 oder VdK OV Singen 7983616.
Treppenhaussingen bei der AWO am Mi., 13.10., von 14.30-15.30 Uhr, findet im Treppenhaus (2.OG.) des AWO-Gebäudes am Heinrich-Weber-Platz 2 ein Gemeinschaftssingen statt. Fragen zur Veranstaltung beantwortet Hr. Zedler, Tel. 07731/958011.
Jahrgang 1937/38 Bürgesser/Joos trifft sich am Fr., 8.10. Im Gasthaus Schinderegg um 19 Uhr zum Klassenhock.
Jahrgang 1925/26 trifft sich am Fr., 8.10., 15 Uhr im Bistro Cafe »Zum Hölzlekönig«. Es können Fotos vom Jahresausflug bestellt werden!
AMSEL MS-Kontaktgruppe trifft sich am Sa., 9.10., im Hospital Hl. Geist Radolfzell. Die Qi Gong-Lehrerin Cornelia Rudolf gibt uns eine Einführung in Qi Gong m. praktischen Übungen.
Parkinson Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Mi., 6.10., 16 Uhr im ZAK (Zentrum f. Ambulante Komplextherapie, Bahnhofstr. 17, Singen) zur Bewegunggruppe. Ausserdem am Mi., 13.10., 16 Uhr im ZAK zum Gesprächskreis.
Info-Abend f. werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH Singen m. anschl. Kreißsaalführung am Mi., 6.10. und 13.10., jeweils um 19.30 Uhr. Treffpunkt: Hegau-Klinikum/Eingangshalle.
Plätze frei zum Qi Gong Training in Singen ab Sa., 9.10., 8-9 Uhr, im Stadtgarten. Bei schlechter Witterung (Regen, Kälte) im Raum. Info unter 07731/44387 bei Heijo Blumenthal

Doppelhaushälfte, Rielasingen

mit herrl. Dachterrasse! Großzügiges Wohnen auf 160 m² Wfl., Ziergarten mit 720 m², Garage, voll unterk., frei nach Vereinbarung! **€ 245.000,–**

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Baugrundstück, Rielasingen

für Doppelhaushälfte! beste Wohnlage, Größe 360 m² 1- b. 2-geschossige Bauweise, voll erschlossen, sofort bebaubar! **€ 85.000,–**

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

3-Familien-Haus, Singen-Nord

günstige Wohnlage! 3 Wohnungen mit insg. ca. 240 m², kl. Büro, 3 Garagen, Grundstück 780 m², Blick zum Hohentwiel, frei nach Vereinbarung! **€ 225.000,–**

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

1-Familien-Haus, Rielasingen

mit 750 m² Grundstück! 5 Zimmer, in bevorzugter, ruhiger Wohnlage, Garage/Schuppen, ZH, neue Fenster, kurzfr. beziehbar! **€ 205.000,–**

Immobilien Gesellschaft mbH
Reithinger
Singen, Th.-Hanloser-Str. 23
Tel. 0 77 31 / 90 77-0
www.reithinger.com

Mtl. Aufwand 399,– €
für 2-Zi.-Neubauwhg. in Steißlingen – Die Lage einfach spitze – PROVISIONSFREI!
KP inkl. Kaufnebenkosten 109.500 €
Abzgl. Eigenkapital 9.500 €
Finanzierungssumme 100.000 €
8 Jahre fest 4,4 % Zins u. 1 % Tilg.
CHF-Darlehen 2,55 % Zins u. 1 % Tilg.
→ mtl. Belastung aus Darl. → 399 €
Und dazu können Sie noch Ihre Eigenheimzulage bis 31. 12. 04 in Höhe von 8.760 € sichern!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74

k.plan IMMOBILIEN
ANRUFEN - EINZIEHEN - WOHLFÜHLEN!
Tel. 07733 - 99 33 34
K. Plan Immobilien GbR
Hegaustr. 6 78234 Engen

AACH
Villa in traumhafter Aussichtslage, (ehemaliges Cafe) genügend Platz für die große Familie, 11 Zimmer, großes Grdst. 1678 m² — **370.000,- €**

GOTTMADINGEN
■ Großzügige DHH, Terrasse, Balkon, Doppelcarport, EBK, Schwedenofen, 160 m² Wfl., — **285.000,- €**

GOTTMADINGEN TOP LAGE zum TOP PREIS
■ Wohn- und Geschäftshaus im Ortskern — **295.000,- €**
Gewerbefläche für Laden, Praxis, Büro o.ä. und zwei Wohnungen (3 - und 4 Zimmer) in gutem Zustand.

HILZINGEN
■ exklusive ETW, Bj. 99, 5,5 Zi., 110 m² Wfl., EBK, Kamin, TG, Stellplatz, sofort beziehbar — **196.000,- €**

■ für Einfamilien- und Doppelhäuser in Beuren a.d. Aach, Gottmadingen, Engen - weitere Angebote auf Anfrage

Wir sind Ihnen gerne beim Verkauf Ihrer Immobilie behilflich!

www.hegauimmo.de

Mtl. Aufwand 268,– €
für Super-Single-Whg. mit 42 m² in ruhiger Lage von Singen
KP inkl. Kaufnebenkosten 75.900 €
Abzgl. Eigenkapital 5.900 €
Finanzierungssumme 70.000 €
8 Jahre fest 4,4 % Zins u. 1 % Tilg.
CHF-Darlehen 2,55 % Zins u. 1 % Tilg.
→ mtl. Belastung aus Darl. → 268 €
Und dazu können Sie noch Ihre Eigenheimzulage bis 31. 12. 04 in Höhe von 6.072 € sichern!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74

Bürger-Immobilien
Tel.: 07731 - 911285

2 FH Mittelhaus in Lotstetten (Ortsteil) 500 m zur CH-Grenze
Einmalige Gelegenheit für Grenzgänger
V-Preis 180.000,- EURO
Günstige Finanzierung möglich
Besichtigung am Freitag, dem 09.10. von 17-19 Uhr
Anruf genügt

Viel Licht und Sonne – kurze Wege in die City
Topausgestattete 3,5-Zi.-ETW in der Alpenstraße in Singen; großer Sonnenbalkon, Stellplatz u. tolle Einbauküche. Sie können sofort einziehen!
KP 117.000,– €
Profis finanzieren jetzt!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74

Immobilien ELMER

Immobilie der Woche:
Rielasingen: 4-Zi.-ETW in Top-Lage, 95 m² Wfl., moderne Raumaufteilung, EBK, Gäste-WC, Balkon, Garage — **€ 162.000,–**
Weitere Angebote finden Sie im Internet: www.immobilien-elmer.de, TEL. 0 77 31 / 1 23 02

*****Häuser*****

Singen: Top-ren. WOHNHAUS, Garage	€ 176.000,– VB
Worblingen: Wohnhaus, 135 m² Wfl., Garage, ruh. Lage	€ 215.000,–
Engen: freist. Wohnhaus, D'Garage, 800 m² Grundst., kurzfr. frei	€ 220.000,–
Gottm.-OT: Freist. renov. WOHNHAUS, 450 m² Grundst.	€ 180.000,–
Tengen: Wohnhaus, 240 m² Wfl., Garage	€ 150.000,–
Gailingen: Freist. WOHNHAUS, Garage, Scheune, 1000 m² Grundst.	€ 225.000,–
Stockach: Wohnhaus m. ELW, D'Garage, ruh. Lage, 500 m² Grundst., frei	€ 199.000,–
R'zell: 2-Fam.-Haus + ausbauf. DG, D-Garage	€ 350.000,–

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Radolfzell: EFH, Grundstück 760 m², Garage, beste Wohnlage **€ 375.000,–**
Engen-OT: EFH, Grundstück 500 m², 160 m² Wohnfl., Garage **€ 230.000,–**
Eigeltingen: EFH, Grundstück 560 m², Baujahr 1990, Carport **€ 235.000,–**
Volkertshausen: DHH, Neubau, schlüsselfertiger Festpreis **€ 229.000,–**
Wahlwies: 3-Fam.-Haus,ca. 300 m² Wfl., Grdst. 700 m², DG, frei **€ 370.000,–**
Mühlhausen: ETW, 125 m² Wohnfl., EBK, Gartenanteil, Garage **€ 198.000,–**
Radolfzell: 3½ Zi-ETW, EBK, 93 m² Wohnfl., Balkon **€ 165.000,–**
Weitere interessante Angebote unter:
Lydia Bader, Immo 07733-99897

HÖRI: SEEBLICK
in HORN: EFH mit ELW **VB € 449.800,–**
INFOS + BESICHTG.: 0172 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Notverkauf! **Singen-Süd,** älteres EFH für Handwerker, Wfl. 110 m², Grundst. 200 m² **€ 115.000,–**
E. Würger Immobilien Tel. 0 77 31 / 94 94 11
www.immowelt.de/immobilienwuerger

Schnäppchenjäger aufgepasst
ältere Haus mit großem Grundstück und ausbaufähiger Scheune zum Preis einer Wohnung in Stockach-Windegg zu verkaufen Handelsagentur, Tel. 01 72 / 764 808 6

Bei KN: ALLENSBACH
Schicke 3½-Zi.-DG-ETW mit SEEBLICK **€ 195.000,–**
BES.: DO 17 + SA 15.30 + 01 72 / 8 11 28 13
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Spieloase in Gottmadingen
Helle, moderne DHH, über 140 m² Wfl. in verkehrsberuhigter Lage warten auf Sie u. Ihre Kinder. Sie können sofort einziehen! **KP 239.000,– €**
Profis finanzieren jetzt!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74

SI – Bohlingen – tolles FH!!
133 m² Wohnfl., 533 m² Grstk., sehr ruhig u. kinderfrdl., Garage, Keller, EBK, s. g. Zustand 249.000,- €
ReWa Immobilien 07732/970720
www.immowelt.de/rewa-gmbh

Alles neu ... in Worblingen
Schöne, moderne und junge 3-Zimmer-Wohnung, großer Sonnenbalkon, Aufzug, TG und ein Katzensprung zum Einkauf **KP 139.000,– €**
Profis finanzieren jetzt!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74

Bauplatz zu verkaufen
Über 1000 m² sonniges Panoramagrundstück in idyllischer Lage am Ortsrand von Stockach, voll erschlossen, zum erschwinglichen Preis
Tel. 01 72/7 45 78 63

*****Eigentumswohnungen*****

Si.-Nord: 1-Zi.-ETW, StPl., leer	€ 45.000,–
R'zell: 1-Zi.-ETW, Lift	€ 48.000,–
Worbl.: 2-Zi.-ETW, TG, frei	€ 85.000,–
Si.-Mitte: 3½-Zi.-ETW, EBK, frei	€ 117.000,–
Rielasingen: 3-Zi.-ETW, 90 m²	€ 145.000,–
Radolfzell: 3-Zi.-ETW, Garage	€ 189.000,–
Rielasingen: 4-Zi.-ETW, Garage	€ 160.000,–
R'zell: 4-Zi.-ETW, Garage, frei	€ 120.000,–

alle ETWs mit großen, sonnigen Balkonen
Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Kaufen oder bauen
ohne Bank und Bausparkasse. Baugeld für jede Frau und für jeden Mann.
Tel. 01 75 / 9 51 54 80

Si.: Elegante 4½-Zi.-
Whg., »Untere Nordstadt« in hochwertiger Stadt-VILLA im Toskana-Stil (nur 4 WE); LIFT + Hohentw.-Blick, Neubau-ERSTBEZUG
INFOS + BESICHTIG.: 0172 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Gottmadingen,
Reihenmittelhaus, Grst. 190 m², Wfl. 126 m² , Nutzfl. 51m²
189.750,-- €
Finanzierung ab 641,- €/monatl.
BKM P. Kalenberg
07733/2505 oder 0171/5443252

Terrasse mit kl. Garten
HILZINGEN
2-Zi.-Eigentumswohnung mit Essküche + Garage, 67 m² Wfl., Bj. 96, frei
KP € 95.000,– (inkl. Garage)
MÜHLHAUSEN
1-Fam.-Haus, freistehend, 135 m² Wfl., Garage/Stellpl., gepflegt, ruh./sonnig **KP € 255.000,–**
Vereinbaren Sie Besichtigung!
Oßwald & Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
78247 Hilzingen-Riedheim
Info: 0 77 39 – 92 61 83
Fax: 0 77 39/92 62 55
www.osswald-auer.de

Neu: BOUCUSE-HERD
in LANDHAUS-VILLA am Golfplatz, exkl. SUPER-Ausstattg., wie neu **€ 465.000,–**
BES.: SA 15.00 + 0172 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

Überlingen a. R.,
Reihenendhaus, mit Einliegerwhg., Grst. 243 m², Wfl. 133 + 36 m² , Nutzfl. 21m² **228.375,-- €**
Finanzierung ab 625,- €/monatl.
BKM P. Kalenberg
07733/2505 oder 0171/5443252

Mtl. Aufwand 553,– €
für Einsteigerhaus Nähe Gottmadingen mit Blick ins Grüne!
KP inkl. Kaufnebenkosten 157.300 €
Abzgl. Eigenkapital 17.300 €
Finanzierungssumme 140.000 €
8 Jahre fest 4,4 % Zins u. 1 % Tilg.
CHF-Darlehen 2,55 % Zins u. 1 % Tilg.
→ mtl. Belastung aus Darl. → 553 €
Und dazu können Sie noch Ihre Eigenheimzulage bis 31. 12. 04 in Höhe von 22.800 € inkl. Kinderzulage für 2 Kinder sichern!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74

Einziehen und wohl fühlen!

Rielasingen-Worblingen
Aparte 2-Zi.-ETW mit Gartenanteil und Stellpl. **nur 99.000,– €**

Rielasingen-Worblingen
Großzüg. 3½-Zi.-ETW, ruhige Südwestlage, gr. Balkon, viele Extras, inkl. Garage **nur 160.000,–€**

Rielasingen
Exklusive Maisonette-Whg.
4½ Zimmer + 2 Wintergärten, in geh. Ausstattung, mit Garage u. Stellplatz **für nur 230.000,– €**

ICG Immobilien Consulting
Telefon 07731/61037
www.icg-immobilien-consulting.de

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN
– Neubau –
2 Doppelhäuser in Worblingen
Auf dem Grundstück Ecke Bohlinger Straße / Leimengrube erstellen wir 2 Doppelhäuser in 2½-geschossiger Ziegelbauweise mit Garage. Der Rohbau ist fertiggestellt und kann besichtigt werden.
Preisbeispiel: Wohnfl. ca. 142 m².
Grundstück 359 m²
Schlüsselfertiger Endpreis, inklusive Außenanlage
Haus 286.000,– €
– keine Maklergebühr –
INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

Singen
Stockholzstr. (b. TÜV)
240 m² Büro- u. Werkstatt m. 800 m² **Lager- u. Parkplatz**
Ge Ha Co (gewerbl., prov.-frei)
prov.-frei zu verm. 07461 / 160 700

Geräumig und zentral
4-Zi.-Whg. in Worblingen, 2. OG, mit großem Balkon; schicke, neuwertige Ausstattung, freier Blick zum Rosenegg und zum Hohentwiel.
KP 149.000,– €
Profis finanzieren jetzt!
Immocenter Sparkasse Singen-R'zell
Tel. 0 77 31 / 8 21-16 73 u. -16 74

MANAGERHAUS!
(33) Repräsentative VILLA: Hegau-West mit viel Platz, Büro und Nebenräume mit Traumgrundstück/Traumlage **€ 395.000,–**
INFO + BESICHTIG.: 0172 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

RDM Mitglied im Ring Deutscher Makler
EWO



Ferienresidenz in Bodman

Ferienwohnung in Bodman, (Bild) 3 Zi mit offener Küche, 54m² Wfl im EG, im Haus befinden sich Pool und Sauna, hauseigener Badesteg Ortsmittenlage dir. Am See, **€129.000**

Kleine 2 Zi-ETW in Stockach, Bj93, 63m² Wfl im Vierfamilienhaus, stadtnahe Lage, EG, offene Küche, Böden mit Fliesen und Parkett belegt, 2 Stellplätze **€70.000**

Stadtwohnung, 4 Zi, 150m² über 2 Ebenen, im 2FH, Bj69, zentrale Innenstadtlage Stockach, 2 Balkone, großz. geschnittene Räume, großer Dachspeicher, Garage, **€119.000**

Große 4-Zi-ETW, Sto-Espasingen, 134m² Wfl über 2 Geschosse verteilt, in herrlich ruhiger Ortsmittenlage, zum See 15 Gehminuten, inkl. 2 Kellerräume und einer Garage, **€119.000**

Mitten in Stockach, 3 Zimmer, 92m² über 2 Ebenen, 3.OG und DG, Bj2001, über einen schnuckligen Laubengang erreichbar inkl. Außen- und Tiefgaragenstellplatz, **€220.000**

Vorne die Innenstadt hinten der Stadtgarten, 3 Zimmer, 116m² Wfl, Bj2001, moderne Ausstattung, im Haus befindet sich ein Aufzug u. eine TG, **€165.000**

IMMOBILIEN Inh. W. REUTHER e.K. *Sachverständigen-& Maklerbüro* ***07771/93510*** www.ewo-immobilien.de

IMMO BRÜLL u. Partner
Für vorgemerkte Kunden suchen wir in Singen und im gesamten Hegau sowie R'zell und Höri:
EFH, DH, ETW sowie Grundstücke in jeder Preislage und Größe
Tel. 0 77 31 / 79 96 93 · Fax 6 35 55

Singen - Nord-West-Stadt **€ 68.000,--**
Bj. 1963, ca. 57,67 m², 1. OG, Keller, Speicher, Balkon, Garage
Singen-Nordstadt, 2 Zimmer-Wohnung **€ 69.000,--**
Bj. 1966, ren.2000, ca.55 m², 1.OG, Keller, Speicher, Balkon
Singen-Nordstadt, 2,5 Zimmer-Wohnung **€ 94.000,--**
Bj.1992, ca. 107 m², II.OG, Südbalk.,TG-Stellpl.,z.Zt.s.g. vermietet
Rielasingen, 2,5 Zimmer-Wohnung, **€ 136.000,--**
(Terrassenhaus) Bj. 1988, ca.78 m², gr.Südterrasse, Keller,Stellpl.
Singen-Nordstadt, 3 ½ Zimmer-Wohnung **€ 114.000,--**
Bj. 1960, ca. 90 m², Hochp. jeweils 2 Bäder, 2 Balkone u. 2 Keller
Rielasingen-Worblingen, 3,5 Zimmer-Wohnung **€ 127.800,--**
Bj. 1972, ca. 87 m², iV.OG, 2 Balkone, Aufzug, Autoabstellpl.
Aach, 3,5 Zimmer-Wohnung **€ 108.000,--**
Bj.1993, ca.80,5 m², EG bzw.Hochp.,Balkon, EBK, Keller, Carport
Singen-Nordstadt, 4,5 Zimmer-Wohnung **€ 117.000,--**
Bj.1962, ca.85 m², III.OG, kl.WE,Garage,Keller,Speicher,nw.EBK
Gottmadingen, 4 Zimmer-Wohnung **€ 150.800,--**
Bj.1994, ca. 92,37 m², kl.Wohneinh., DG, Keller, Gar., Balkon
Singen-Friedingen, 4 ½ Zimmer – Wohnung **€ 187.000,--**
Bj. 1993, ca. 115 m², kl.Wohneinh., Garage, Keller, 2 Balkone
Rielasingen-Arlen, Einfamilienhaus (DHH) **€ 236.000,--**
Bj. 1990, ca. 112 m² Wohnfl., ca. 282 m² Grundst., Garage,Freisitz
Singen-Nordstadt, Doppelhaus für Handwerker **€ 255.000,--**
2x3 und 1x4 Zimmer-Whg. Grundst. 1.200 m², 4 Gar.,Scheune
Singen-City, Wohn- und Geschäftshaus **€ 455.000,--**
Bj. 1910, Wohn- und Nutzfläche ca. 331 m², Grundst. Ca. 312 m²
Renovation 1996, Stellplätze, Nebengebäude, gute Bausubstanz
Hilzingen, Einfamilienhaus (freist.) **€ 450.000,--**
Bj.1979 ca. 200 m² Wfl., s.komfort.Ausstattung, Grdst. 780 m²
Doppelgarage, bevorz. und ruhige Wohngegend, gepfl.Anwesen
Worblingen, Grundstück (Mischgebiet) **€ 245.000,--**
2.403 m², voll erschlossen, für Wohnen und Gewerbe zusammen
Duchtlingen, Landgasthof und Hotel **€ 398.000,-**
Bj. 18.Jh.,Totalsanierung 1973, Gastraum und 2 Nebenzimmer, 12 gut einger.Gästedoppelzimmer, Wirtewhng. Grundst. 773 m²
Singen-City, Höristr.,Herz-Jesu-Platz , Neubau ab **€ 138.200,--**
2 ½ bis 4 ½ Zimmer, kleine Wohneinh., Aufzug, Keller, Garage. Infos jeden Samstag im Bau-Container unterm Bauschild am Wochenmarkt oder unter der Woche im LBS-Büro, Hadwigstr. 7
Gailingen, Baugrundstück (1.025 m²) **€ 179.000,--**
erschlossen, (GRZ 0,4 u. GFZ 0,7) Ortsmitte nahe dem Kurgarten
Gailingen, Baugrundstück (817 m²) **€ 143.000,--**
erschl., für Ein.-bis Dreifamilienhaus bebaubar, Ortsmitte,Kurgart.
Radolfzell, 2 Zimmer – Wohnung **€ 115.000,--**
Bj. 1993, ca. 59 m², EG, Stellplatz, Keller, Terrasse, Einbauküche
Radolfzell-Nordstadt, 2 Zimmer-Wohnung **€ 119.000,--**
Bj. 1994, ca. 68,25 m², 1. OG, Keller, Balkon, Garage, gepfl.Anw.
Konstanz-Wallhausen, 2 Zimmer-Wohnung **€ 128.000,--**
Bj. 1973, ca. 70 m², EG, Keller, Balkon (Seesicht), neuw.Einbauk.
Radolfzell-Böhringen, 2,5 Zimmer-Wohnung **€ 107.000,--**
Bj. 1994, ca. 60 m², 2. OG, inkl. Keller, Einbauküche, Garage
Radolfzell, 3 Zimmer-Wohnung **€ 87.000,--**
Bj. 1965, Außenrenv.1995, ca.70 m², 1.OG, Einbauküche, Balkon
Radolfzell, 3,5 Zimmer-Wohnung **€ 148.000,--**
Bj. 1994, ca. 77 m², EG, kl. Wohneinh., Keller,Terrasse,Einbauk.
Radolfzell-Markelfingen, 3,5 Zimmer-Wohnung **€ 160.000,--**
Bj.1986, ca. 89 m², kl.WE, ruhige Lage, Garage, Balkon, Küche
Radolfzell, 3 Zimmer-Wohnung **€ 169.000,--**
Bj. 1992, ca. 96,68 m², 2. OG, Balkon, inkl. Garage u. Einbauküche
Radolfzell-Möggingen, 5 Zimmer-Wohnung **€ 189.000,--**
Bj. 1977, ca. 117,5 m² + 30 m² Wintergarten, kleine Wohneinheit, (2 Fam.Haus), ca. 352 m² Grundstücksanteil, EG, Balkon,Garage
Radolfzell-Güttingen, Doppelhaushälfte **€ 398.000,--**
Neubau, ca. 171 m² Whnfl., ca. 353 m² Grdst., Doppelga.,Fernsicht

Lothar Reckziegel Bli
Lorenzo Gagliardo stv. Bli
Tel. 0 77 31 / 6 75 57
weitere interessante Angebote
www.bodenseeimmobilien.de

Nutzen Sie die günstigen Zinsen und die Eigenheimzulage

Singen-Süd, „Smarte Häuser"



Freist. Einfamilienhäuser in Stadtrandlage, 173 m² Wohn-/Nutzfläche schon ab **212.500,– €**

Bereits 75% verkauft!

Info zum 2. BA ab 13. 10. 04

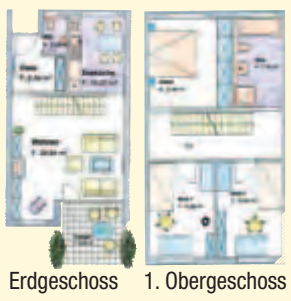
Doppelhäuser, Schafweide, Radolfzell



funktionelle Grundrisse, mit Garten und großer Dachterrasse
Wohn-/Nutzfläche bis 200 m²
ab **246.000,– €**

Bereits 50% verkauft!

Singen, Jakob-Kahn-Straße 1



Erdgeschoss 1. Obergeschoss

Große Wohnung – kleiner Preis
3½- u. 4½-Zi-Maisonette-Whg., Gartenanteil/Großzügige Dachterrasse mit Hohentwielsicht.
Nur 6 Wohneinheiten, bis 130 m² Wfl. ab 155.000,– €
Infos unter 0 77 31-90 66-18/19

Gottmadingen „Im Täschen"



2. Bauabschnitt:
Funktionale Reihenhäuser im Landhausstil. Familiengerechtes Wohngebiet,
Wohn-/Nutzfläche 182,88 m².
Schlüsselfertig ab **206.500,– €**
Reihenendhaus noch möglich!

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1
78224 Singen/Hohentwiel
Tel. 0 77 31 / 90 66 - 18/19
Fax 0 77 31 / 90 66 - 99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de
Home: www.gvv-singen.de

Heinz von Heiden Massivhäuser ab 68.490,–
€ z. B. EFH, 112 m² Wfl., malerfertig, inkl. Fpl. ab **82.499,–** inkl. Keller ab **109.529,–**.
Info u. Bauplatzliste:
www.steuer-immo.de, Tel. 07553/8600

TREPTOW IMMOBILIEN
Freistehendes 2-Familienhaus in Hilzingen
Älteres, jedoch gepflegtes 2-Fam.-Wohnhaus mit großem Grundstück.
Die Wohnungen haben jeweils 3½ Zimmer, Küche, Bad, Balkon oder Terrasse.
Neue Zentralheizung, neue Bäder, teilweise neue Fenster.
Wohnfläche jeweils ca. 80 m²
Grundstück ca. 1.000 m²
Preis: 280.000,– €

Großes Einfamilienhaus in Singen/Süd
Geräumiges, renovierungsbedürftiges Wohnhaus in 2½-geschossiger Massivbauweise. Das Haus hat 9 Zimmer, Küche, Bad, 2 WC's, Terrasse, Balkon.
Das Dachgeschoss ist ausbaufähig. Neue Heizung. Das Haus ist ganz unterkellert.
Doppelgarage mit Geräteraum ebenfalls ganz unterkellert.
Grundstück ca. 625 m²
Wohnfläche ca. 170 m², Bj. 1967/68
Preis: 318.000,– €
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN
TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

LBS IMMOBILIEN

Volksbank Immobilien

Radolfzell – ruhige Lage –
3-Zi.-ETW mit ca. 65 m² Wfl, neue Fenster, sep. kl. Gartenanteil
- frei - **€ 69.000,–**

Telefon 07732/980-2131
E-Mail: immobilien@vobakn.de
www.vobakn.de/immobilien

Singen-Überlingen
Energiesparhaus, RMH,
136 m² Wfl., 5½ gr. Zimmer, Dachausbau, Terr., Südlage, inkl. Grdst., schlüsselfertig, für nur 1.389 €/m² (o. Keller)
Festpreis € 189.000,-
BMS Vertrieb GmbH
H. Beckert, Reutlingen
Tel. 0 70 72/91 50 10
Tägl. 9 – 21 Uhr

Ludwigshafen
Wohn- und Geschäftshaus, 300 m² Wohn- und Nutzfläche. Jahresmiete € 24.000,–
für Kapitalanleger € 210.000,–
Stockach-City
DHH, Wfl. 105m², € 132.000,–
Radolfzell
ETW, 68 m², Stellpl. € 110.000,–
3-Zi.-Whg., Wfl. 68 m² € 87.000,–
Gottmadingen
DHH, Neubau, 125 m², schlüsselfertig € 249.000,–
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Super-Grundstücke

Singen-Beuren – **599 m²,** für EFH oder Doppelhaus, ruh. Ortsrandl. **€ 87.000,-**
Gottmadingen – **558 m²,** in erstklassiger sonniger Ortsrandlage, in gewachsenem Wohngebiet, erschlossen **€ 126.000,-**
Gailingen – **1040 m² teilbar in je 520 m²,** 2.-geschossige Bauweise, sonnige S/W-Lage, nahe Zentrum **je € 68.000,-**
Aach – **428 m²,** voll erschlossen, S/W-lage, kein Bauzwang **€ 60.000,-**
Wangen – **Baugrundstück, volle See- und Panoramasicht** 755 m², Hanglage, beste Wohnlage, voll erschlossen **€ 271.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Eigenheimzulage sichern!

Singen-Nord - **1 ½ Zi.-ETW,** EG, 43 m², Bj. 91, Terr., TG, ruh. Lage **€ 49.800,-**
Steißlingen – **Super 3-Zi.-DG-ETW,** 73 m² in 3 FH, Keller, AP **nur € 74.800,-**
Singen-Mitte – **2-Zi.-ETW,** 1. OG, 56 m², Bj. 96, Lift, sonnig, AP **€ 112.800,-**
Singen-OT – **5-Zi.-ETW,** 2 FH, 116 m² , ausbauf., Balk., Terr.,Gar, AP **€ 149.000,-**
Gottmadingen – **3 ½ -Zi.-ETW,** 113 m², gr. Gartenanteil, saniert, AP **€ 149.000,-**
Gottmadingen – **4 ½ -Zi.-ETW,** 100 m², Balkon, ruh. Lage, Lift, TG **€ 128.000,-**
Gottmadingen – **NB – 4-Zi.-ETW,** EG, 99 m², 220 m² Gartenanteil, ruhige, sonnige Lage, kl. Wohneinheit, Garage ***Provisionsfrei*** **€ 209.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Sichern Sie sich die Eigenheimzulage und niedrige Zinsen

Singen-OT – **EFH,** 130 m² Wfl. + 20 m² Dachausbau, 354 m² Grstk., sonnige, ruhige Lage, Terrasse + Balkon, Do.-Carport, kurzfristig frei **€ 185.000,-**
Engen – **Kombilösung für die große Familie – DHH,** renoviert 120 m² Wfl., 400 m² Grstk., + 100 m² zusätzliche Obergeschosswohnung in der angrenzenden Doppelhaushälfte zum Ausbau **€ 185.000,-**
Watterdingen – Umständehalber zu verkaufen – **besondere Gelegenheit** **1-2 FH,** 165 m² Wfl., 1025 m² Grstk., Bauplatz abtrennbar, geeignet für Großfamilie oder Gewerbe, Doppelgarage **€ 187.500,-**
Rielasingen - **EFH,** 152 m² Wfl., 680 m² Grstk., sonnige, ruhige Lage, Terrasse und Balkon, Garage, frei **€ 260.000,-**
Singen-OT – **EFH,** Bj. 1980, 150 m² Wfl., 640 m² Grstk., Ortsrandlage traumhafter Garten, Doppelgarage **€ 288.000,-**
Gailingen – **1-2 FH + ELW, Büroräume,** 380 m² Wfl. + 70 m² ELW, 400 m² Grstk., sonn. ruh. Lage, gr. Galerie, Praxis, etc. kurzfr. frei **€ 298.000,-**
Gottmadingen-OT – **2 FH,** 172 m² Wfl., 560 m² Grstk., Dachgeschoss weiter ausbaubar, ruhige Lage, guter Zustand, renoviert, Garage **€ 279.000,-**
Gottmadingen – **2-3 FH,** 180 m² Wfl., EG + OG je 90 m², Dachgeschoss ausbaufähig, 740 m² Grstk., Balk., Terr., ruh. sonn. Ortslandlage,Do.gar. **€ 294.000,-**
Gailingen – **1-2 FH + ELW + Büroräume,** 380 m² Wfl., + 70 m² ELW, 400 m² Grstk., sonn. ruh. Lage, gr. Galerie, f. Praxis etc. , kurzfr.frei **€ 265.000,-**
Hilzingen – **EFH m. kl. ELW,** in Top-Lage, eingebettet in traumhaft gestalteten Garten, großz. Wohnambiente, Bj. 76, 232 m² Wfl., 862 m² Grstk., Doppelgarage, frei **€ 398.000,-**
Supervilla – Alleinlage – ideal als Wohn- und repräsentativen Firmensitz – 480 m² Wfl., 5000 m² parkähnliches eingefriedetes Grundstück, neuwertig, lux. Ausst., Schwimmhalle, 4 Garagen **nur € 1,1 Mio.**
Singen-OT – **Gewerbehalle mit Büroräumen** – 300 m², ausbaufähig, Bj. 96, 2600 m² Grstk., 2 hochw. ausgest. Wohnungen á 250 m² Wfl. **€ 698.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Handwerker aufgepasst !!!

Hilzingen-OT – **EFH,** 155 m² Wfl., 560 m² Grstk., ruhige Lage Kachelofen, großer Garten, Garage, sofort frei **€ 99.000,-**
Gailingen – **2-3 FH,** 2 x 125 m² Wfl., EG + OG, ca. 350 m² Grstk., DG 60 m² noch ausbaub., auch gewerbl.nutzbar, sofort frei **Superpreis € 148.000,-**
Engen – **Stadthaus –nähe Fußgängerzone mit Altstadtflair** ca. 220 m² Wfl., mit Verkaufsfläche, auch teilgewerblich nutzbar oder für die große Familie, sonnige Terrasse, frei **€ 154.000,-**
Tengen-OT – **Bauernhaus,** 100 m² Wfl., 340 m² Grstk., Scheune ausbaubar, EBK, Gas-ZH, Carport, sofort frei **€ 84.000,-**
Tengen – **Altstadthaus,** 220 m² Wfl., 568 m² Grstk., teilausgebaut, 2 WE, 2 große Garagen, 4 APs am Haus, sofort beziehbar **€ 110.000,-**
Riedöschingen – **Bauernhaus,** 90 m² Wfl., 250 m² Grstk., komplett renoviert, Scheune, kleine Werkstatt, sonnige ruhige Lage **€ 148.000,-**
Tengen-OT – **Lagerhaus oder Werkstatt** – 200 m², 13,4 ar. Grstk., Gewerbemischgebiet, 1 We möglich, teilunterkellert, Lastenaufzug **€ 124.900,-**
Öhningen – **Haus im Ortskern – traumhafte Seesicht** auch gewerblich nutzbar, 250 m² Wfl., DG ausbaubar **Superpreis € 198.000,-**
Hemmenhofen – **1-2 FH,** ehem. Gasthaus, auch gewerblich nutzbar, 260 m² Wfl., 1.100 m² Grstk. **€ 228.000,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Super-Gelegenheit
Als Kapitalanlage oder Selbstbezug

Singen – **Alpenstrasse - Stadtwohnungen mit Flair – mit Panoramablick zum Hohentwiel - wenige Meter zum Zentrum**
neuwertige 3 ½ -Zi.-ETW, 87 m², Bj. 97,Balkon, Tiefgaragenstellplatz **€ 149.000,-**
2 ½ -Zi.-ETW, 49 m², Balkon, zentral gelegen, Tiefgaragenplatz **€ 82.800,-**
Heim + Haus Immo. 07731-98260 www.heim-und-haus.de

Volksbank Immobilien

Radolfzell – stadtnah
3-Zi.-ETW mit ca. 72 m² Wfl., renoviert, Gasheizung, sep. kl. Gartenanteil --frei -- **€ 92.000,–**

Telefon 07732/980-2131
E-Mail: immobilien@vobakn.de
www.vobakn.de/immobilien

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Eigentumswohnungen

Si-Nord, 3-Zi.-DGW, ca. 75 m², Stellpl., leicht renovierungsbedürftig **KP € 69.000,–**
Si-Süd, 3-Zi.-ETW, ca. 88 m², Balk., EBK, Gar. **KP € 75.000,–**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Hausteil für Handwerker in Hilzingen

Kleines älteres Einfamilienhaus (Hausteil) mit kleinem Garten, gute Bausubstanz, 5 Zimmer, Bad, WC, mit Ofenheizung und ausbaufähigem Speicher sowie diverser Kellerräume. Ideales Objekt für Heimwerker. **KP € 59.000,–**
Günter Stihl Immobilien
(Frau Thum, 0 77 31 / 87 24 - 0)

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

– Neubau –
3 Doppelhäuser in Radolfzell

Im Kapellenweg erstellen wir 3 Doppelhäuser in 2½-geschossiger Ziegelbauweise. Zu allen Häusern gehört eine Garage.

Preisbeispiel: Wohnfl. ca. 138 m². In vorbereitetem DG-Ausbau weitere 27 m² möglich. Grundstück 220 m²
Haus 286.600,– € zzügl. Garage

Ein Doppelhaus ist bereits erstellt. Der Rohbau kann nach Terminabsprache besichtigt werden.

– keine Maklergebühr –

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

* HÄUSER *

in Singen-Bohlingen **Obj. 843**
freistehendes, exklusives EFH mit gr. Grundstück, TOP-Lage, Kachelofen, Grdstk. ca. 605 m², Wohnfl. ca. 142,50 m² Kaufpreis VB **350 000,00 €**

in Gailingen **Obj. 1029**
Einfamilienhaus mit Schopf und Ausbaureserve, Garage, renov. ca. 1964 + 1992, Grdstk. ca. 1000 m², Wohnfl. ca. 120 m² Kaufpreis VB **225 000,00 €**

in Hilzingen **Obj. 1023**
lichtdurchflutete, moderne DHH mit Wohngarten und Garage, Bj. ca. 1998, Grdstk. ca. 298 m², Wohnfl. ca. 125 m² Kaufpreis VB **280 000,00 €**

in Mühlhausen-Ehingen **Obj. 948**
EFH mit ELW, Kachelgrundofen, liebevoll saniert, Scheune, Ausbaureserve, Grdstk. ca. 800 m², Wohnfl. ca. 200 m² Kaufpreis VB **250 000,00 €**

in Tengen **Obj. 1033**
Renoviertes Bauernhaus mit Scheune + Wintergarten, Garage, immer wieder renoviert, Grdstk. ca. 650 m², Wohnfl. ca. 150 m² Kaufpreis VB **170 000,00 €**

* EIGENTUMSWOHNUNGEN *

in Engen-Bargen **Obj. 1032**
3,5-Zi-ETW, baubiologische Bauweise mit Holz, Stellplatz, Etage: DG, Wohnfl. ca. 68 DIN-m², Bj. ca. 1990 Kaufpreis VB **65 000,00 €**

in Gottmadingen **Obj. 1025**
3,5-Zi-ETW, City-Lage, helle, lichte Architektur, Balkon, Stellplatz, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 86,5 m², Bj. ca. 1990 Kaufpreis VB **130 000,00 €**

in Hilzingen **Obj. 1013**
3,5-Zi-ETW, Garage, Balkon, EBK, kleine WE, ruhige + zentrale Lage, Etage: DG, Wohnfl. ca. 75,33 m², Baujahr 1984 Kaufpreis VB **125 000,00 €**

in Rielasingen **Obj. 951**
2,5-Zi-ETW, Balkon, Garage, Lift, EBK, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 77 m², Baujahr 1974 Kaufpreis VB **120 000,00 €**

in Singen **Obj. 991**
3,5-Zi-ETW, großer Balkon, Garage, Lift, Etage: 2. OG, Wohnfl. ca. 88 m², Baujahr 1971 Kaufpreis VB **90 000,00 €**

* NEUBAU-PROJEKTE *

2 Doppelhaushälften und 1 freistehendes EFH in Eigeltingen
heller Neubau in ruhiger Ortslage. Ausbaufähiges DG, durchdachte Architektur, Grdstk.-Anteil je nach Haus ca.: 246 – 283 m², Wohn-/Nutzfl. ca.190 m² DHH und 205 m² EFH (mit ausgebautem DG), **keine zusätzliche Maklerprovision** Kaufpreis ab **244 000,00 €** je nach Grdstk-Größe und Haustyp

3 exklusive EFH mit ELW, freistehend in Engen
heller Neubau in TOP-Lage mit Alpensicht. Licht + Helle Architektur. Grdstk.-Anteil je nach Haus ca. 490 m², Wohnfl. ca. 156 m² Kaufpreis je **330 000,00 €, provisionsfrei**

4 Reihenhäuser in Worblingen
heller Neubau in TOP-Lage im bestehenden Ortskern. Ausbaufähiges DG, Grdstk. ca.: 200 – 250 m², Wohn-/Nutzfl. ca.: 170 m² (mit ausgebautem DG) Kaufpreis ab **239 900,00 €** je nach Grdstk.-Größe **provisionsfrei**

2 Doppelhaushälften und 1 freist. EFH in Singen
heller Neubau in ruhiger Ortslage. Lichtdurchflutete und durchdachte Architektur, Grdstk.-Anteil je nach Haus. ca. 250 – 400 m², Wohn-/Nutzfl. ca.195 m², ELW möglich, **keine zusätzliche Maklerprovision** Kaufpreis ab **265 000,00 €** je nach Grdstk-Größe und Haustyp

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-12 / –13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Internet: www.stihl-immobilien.de

SAMSTAG, 9. OKT. BEGINN 13.00 UHR

INFO-TAG



Herzlich willkommen in Veringenstadt!
Sie erhalten Informationen aus erster Hand, Fachvorträge zu Schwerpunkt Ausbau- und Selbstbauhäuser mit Mauervorführung. Video und Lichtbilder sowie Werksführung und Hausbesichtigung.
Mit Verpflegung! Die Anfahrt ist ausgeschildert.

KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe
KASTELL GmbH
Gunzenhofstraße 9
72519 Veringenstadt
Tel. (0 75 77) 309-0
Gebührenfreie Infos:
0800/66 77 111
www.kastell.de

Volksbank Immobilien

Radolfzell – Markelfingen
Bj. 1985, 3-Zi.-ETW mit ca. 88 m² Wfl., EBK, beste Ausst., Balkon, Garage, Bezug n. Absprache **KP € 159.000,–**

Telefon 07732/980-2131
E-Mail: immobilien@vobakn.de
www.vobakn.de/immobilien

Einfach genial bauen

Aktionshaus Sommertraum

Ausbauhaus mit Keller
110 m² Wfl. € 113.000,-
Auch schlüsselfertig mit regionalem Partner lieferbar!

KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe



Kastell GmbH · Gunzenhofstr. 9
72519 Veringenstadt · Tel. (0 75 77) 309-0
info@kastell.de · **www.kastell.de**
Gebührenfreie Infos: 0800/66 77 111

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Freizeitgrundstück zu verkaufen

Rielas.-Rosenegg, ca. 2.850 m², div. Obstb., Zierteich, Gartenlaube, Wald **KP € 45.000,–**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

3-Zi.-Whg., EG, i. kl. Einheit, **KM € 475,–** + NK **€ 125,–** + Gar., Kaution, sofort frei
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07731/872212, H. Ott

IMMO BRÜLL u. Partner

WORBLINGEN - BESTLAGE
4-Zi.-DG-ETW, z.Zt. im Ausbau, ca. 107 m² Wfl., (zusätzl. Ausbaureserve), Komfortausstattung, gr. Balkon, (nur 3 WE), beziehbar 10/04, KP nur **€ 179.000,-** + Garage, (provisionsfrei). Besichtigung und weitere Infos:
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

IMMO BRÜLL u. Partner

Blumenfeld - Ortsmitte
Wohnh., ca. 180 m² Wfl., gr. Wohn-küche mit Kachelofen, 2x Sanitär, Gar. ca. 300 m² Grdst., gt. allg. Zust. (ruh. Wohnl.), sofort beziehbar **KP nur € 139.000,-**
Tel. 07731/799693 · Fax 63555

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Si-Nord, REH, 6 Zi., 2 Bäder, Gar., ca. 160 m² Wfl., ca. 264 m² Gfl. **KP € 239.000,–**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

Endspurt Eigenheimförderung

Sto-Zoznegg: **!!! Alleinlage !!!**
EFH, 180m² W/Nfl, 450m² Grstk., alles neu, off. Bauweise, Fernsicht **€ 185.000,-**

b.Stockach: **Traumhaftes Anwesen Bauernhaus,** 180m² Wfl., 5000m² Grstk., Ausbaureserve, Stallungen **€ 199.000,-**

Eigeltingen: **!!! Superlage !!!**
1-2 FH, 150m² Wfl., 550m² Grstk., **Bj. 90,** Sauna, Büro, Fitnessraum **€ 249.000,-**

Rielasingen: **Wo gibt's denn so was ..**
EFH, 121 m² Wfl., 740 m² Grst., toll für Kinder, riesen Garten, Gar., **€ 205.000,-**

Rielasingen: **Generationenhaus**
2 FH, 236m² Wfl.,1x3 Zi.+1x5 Zi., sehr gepflegt, Wintergarten.,3 Gar. **€ 349.000,-**

Hilzingen: **heute fürs Alter**
Bungalow, 140m² Wfl., 534m² Grstk., Randlage, Kachelofen, Gar. **€ 295.000,-**

Engen: **mit Fernblick ins Grüne**
1-2 FH, 190m² Wfl., offn. Kamin, großz. Aufteilung, Balkon, D-Garage **€ 249.000,-**

ETW´s:

Radolfzell: **Raumwunder in top Lage !**
4 ½ Zi. EG-ETW, 120m² Wfl.,gr. Südbalk. sehr gepflegte WE,ruhig,Gar. **€ 189.000,-**

b.Radolfzell: **Haus im Haus–mit Garten**
3 ½ Zi. EG ETW, 105 m² Wfl., große Terra., ruhige Lage, **Schnäppchenpreis-**

b.Radolfzell: **Preishammer des Monats**
2 Zi. ETW, 66 m² Wfl., top Aufteilung, gr. Balkon, renoviert, **seenah € 83.000,-**

Singen-Nord: **viel Grün drum herum**
3 ½ Zi-ETW, 76m², super renoviert, sonnige und ruh. Lage,Garage **€ 87.000,-**

Singen - City: **Wohnen an der Aach !**
3 ½ Zi.ETW, 90 m²,2.OG, Balkon, zentr. + ruhig, Lift, Bj. 99, Gar. - **Preis a. Anfr.-**

Gottmadingen: **35 m² Dachterrasse !**
4 ½ Zi. Mais.ETW, 99 m², 2 OG, Bj.: 96, Ortsrandlage, Garage + AP **€ 159.000,-**

Engen: **Notverkauf weit unter Wert**
4 ½ Zi-ETW, 100m², EG mit Terrasse + Garten, Einbauküche, **Bj. 99, € 169.000,-**

Trendhaus GdbR Tel.: 07731-79910
www.trendhaus-immo.de

BAUEN UND WOHNEN

KÜCHEN MIT IDEEN
Gerhard Schneider
KÜCHENDESIGN & BAD
PLANUNGSSTUDIO
78224 Singen-Hausen
Junkerreute 14 -T:07731-186686
KLEIN FEIN PERSÖNLICH PREISWERT

Fenster nach Maß!

Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserei
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346

SCHÖTTLE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu **-Fenster**
SCHÖTTLE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

Ein Lächeln für die Seele

Das Grau in Grau in deutschen Wohnräumen gehört der Vergangenheit an. Farben sind wieder ganz im Trend. Sie regen den Geist an und sind wichtigstes Element für eine stimmungsvolle Wohnraumgestaltung.
»Unterschiedliche Farbwelten haben dabei sehr verschiedene Wirkungen auf den Betrachter«, sagt Fricke. »Kühle Farben wirken eher beruhigend, während warme Töne anregend sind. Deshalb eignet sich ein pastelliger Blauton besonders für ein Schlafzimmer, ein warmes Terracotta gut für Wohn- oder Essräume und ein leuchtendes Rot oder Gelb sind ideal für den Boden in einem Arbeitszimmer«, rät der Teppichexperte. Für Boden wie auch für Wände gilt: Räume erscheinen durch helle Farben größer. Dunkle Decken verringern die Raumhöhe, während helle den Raum nach oben erweitern. Ist der Boden im Ton dunkler als die Wandfarbe, wirken Räume deutlich breiter.

Massive Wohn BLOCKHAUS Blockhäuser
BLOCKHAUS MOLINO
Deak Ferenc utca 10a H-8373 Rezi

Vertriebsdirektion Deutschland
D Postfach 13 10
78545 Spaichingen

Ihr Partner für Argumente aus Holz
DIREKT VOM HERSTELLER
- die natürlichste Sache

Planung – Beratung – Finanzierung – Lieferung – Montage
ab OK Kellerdecke/Betonplatte - Isoglas - Sprossenf. - Klappl. Gauben / Balkone, wir bauen auch nach Ihren Wünschen u. Plänen. Wfl. v. 70 - 180 m² und von 60 - 120.000,– EURO inkl. Lief./Mont. dass sich der Traum v. eig. WohnBlockHaus erfüllt, können wir eine Finanzierung bis zu 100% für Haus und Grundstück anbieten. (Hauskauf ohne Eigenkapital möglich)
Unkompliziert und kostengünstig durch unsere Konzerntochter BHM-BlockHausMolino FINANZCENTER

***BHM* Vertriebsdirektion Deutschland**
DSC ONCEPT - MARKETING & SERVICE
Postfach 1310 D-78545 SPAICHINGEN
fon: 07424 - 901014 fax: 07424 - 901015 0171-9259508 www.blockhaus.de

HAUSBAU HUBER Wohnen in Stockach !

Besuchen Sie uns im Internet: **www. hausbau-huber.de**

Neu ! 5-Reihenhäuser
Stockach-Hindelwangen

In ruhiger u. sonniger Höhenlage bauen wir für Sie familienfreundliche, großzügige und bezahlbare Reihenhäuser

z.B.: Reihenmittelhaus ca. 148 qm Wfl.,voll unterkellert, inkl. Garage, nur 225.000,-- €
DG-Ausbau vorbereitet nur 211.000,-- €

z.B.: Reiheneckhaus ca. 158 qm Wfl.,voll unterkellert, inkl. Garage, nur 245.000,-- €
DG-Ausbau vorbereitet nur 227.000,-- €

- **Eigenleistungen auf Wunsch möglich**
- **schlüsselfertiger Festpreis**
- **gute Gesamtausstattung**
- **volle Eigenheimzulage noch in 2004**
- **niedrige Bauzinsen jetzt noch sichern**

Info - Telf.: U. Kohlbrenner 0 77 73 - 93 23 70



Das Medium mit den vielen guten Seiten **Wochenblatt**

TREPTOW IMMOBILIEN TREPTOW IMMOBILIEN

– Neubau –
1-Familienhaus in Engen

Wohnhaus mit 4 Kinderzimmern, großer Garage und Carport in Massivbauweise. Bezugsfertig November 04. Ausstattung noch wählbar.

Wohnfläche: ca. 137 m².
Grundstücksgröße: ca. 270 m²
Preis: 256.000,– €

Finanzierungsangebot Zins 3,98% - Festschreibung 10 Jahre
– keine Maklergebühr –

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

Immobilienverkäufe

2 Zimmer

Luxus in Stockach
2-Zi.-ETW, 58 m², im Zentrum mit Blick in den Stadtgarten, helle Zi., Lift, Keller, TG-Platz, Waschraum, arkett, Gartenfläche, Hausmeister, 130.000.- €, Tel. 0171-7351882

Gottmad.-Ortsmitte
2-Zi.-Whg., 60 m², 2 Balkone, EBK, TG-Stellpl., Keller, Bj. 93, 98.500 €, Tel. 07731/72270

Schöne helle 2-Zi.-Whg
8-Fam.-H. in Singen mit Blick auf den Hohentwiel, 66 m², z.T. neue Fenster, Balkon, gr. Wohnkü. mit EBK, Einzelgarage, Keller, Bj. 74, VP 79.000.- € von Privat, Tel. 07731/69494

Singen
2-Zi.-Whg., Bj. 93, ca. 51 m², 2. OG, EBK, Balkon, TG-Stellpl., vermietet **45.000,- €**
Ingeborg Müller Immobilien
Tel.: 07552/8577, Fax 07552/7956

2 Zi. ETW Bj. 94
47 m², off. DG, gr. Balkon, Keller, Garage, Pr. VHS T.07774/929955

Maison.-Whg. in Aach
2 Zi., 55 m², Pr. VB, T. Si. 64450

Stockach-Stadtmitte
Super 2 1/2 Zi-DG-Whg, mit Aufzug, Teilverglasung, EBK, Keller, TG, 99T€ Tel. 07724/1288

2-Zi.-Whg. in Si. 2. OG
von Privat, bezugsfrei, ruh. Lage, ZH, Balkon, 57 m², Si.-Nord, VB 69.500.- €, Tel. 0176-22336298

2 Zi.-ETW R'zell-
Altbohl, 1. OG, 57m², EBK, Kfz-Stellpl., Bj. 93, f. 115.000€ zu verk. Tel. 07531/77431

3 Zimmer

Gottmadingen
großz. 3-Zi.-Whg., 95 m² mit Wi.-Garten, TG-Stellpl., Fahrstuhl, es fehlt nur noch die Innenausst. und bei der sprechen Sie mit, Tel. 07774/909066 oder 91010

3-Zi.-DG.-Whg., Bj. 91,
Mühlh. b. Si., 87 m², Stellpl., Speicher, in 3-FH, sofort beziehbar, VB 122.000 €, T. 0174/4087791

Behindertengerechte
³3-Zi.-ETW in Rielasingen, ca. 82 m≤, ³ EBK, Fliesenboden, TG-Platz, KP 117.000.- €, Tel. 0172-8098342

3 1/2 Zi.-DG-Whg.
Si.-Nord, ruhige Lage, ca. 70 m², frei, VB 55.000 €,T. 0179/7728868

ETW Singen-Nord
74 m², 3. OG, EBK, Laminat u. Parkett, Autoabstellpl., 112.000.- €, Tel. Si/984804

Konstanz 3-Zi.-EG-Whg
Küche, Bad, Gäste-WC, Abstellr., Wi.-Garten, Keller, Terr., Garten, Autostellpl., Baubeginn jetzt, wobei Sie Ihre Wünsche noch zur Geltung bringen können, 269.000.- €, Tel. 0176/20199592

Böhringen
3-Zi.ETW, DG, 72 m², 10 m² Südbalkon, Keller, Stellplatz, 120.000 € zu verk. Tel. 0771/8989335

3-Zi.-Whg. Singen
DG, Balk., Garage, 86 m², Neubau, keine Maklergeb., T.07732/911294

Schöne helle 3-Zi.-Whg.
in 8-Fam.-H. in Singen mit Blick auf den Hohentwiel, 77 m², Balkon, gr. Terr., neue Fenster, Laminatböden, Ausbau neuw. evtl. mit EBK, Einzelgarage, Keller, VP 98.000.- €, von Privat, Tel. 07731/69494

Mod. 3,5-Zi.-EG-Whg.
in Gottmadingen mit gr. Terr. u. vielen Extras zu verk., VB 155.000.- €, Tel. Si/74650 od. 0178/7874650

Mod. Penthouse-Whg.
in Si., zentr., Wfl. 90 m², Dachterr. ca. 200 m² mit 360' freier Sicht in den Hegau, + Pool, geh. Ausst., Aufzug, TG-Stellpl., Keller, für 189.000.- € von Priv. zu verk., kei³ne Makler! Tel. 0171/3631300

Radolfzell 3 1/2 Zi.ETW
83m², MFH, geh. Ausst., Hochpart., Azufzug, Bezugsfrei, € 135.000.00. Tel. 07732/4180

Radolfzell 3 1/2 Zi.-ETW
93m² + Stellpl, kl. WE, 1.OG, gepfl., 155.000,00€, Tel. 07732/4180

3,5 Zi.-Maison.-Whg.
am Bodensee zu verk., herrl. Seesicht, Balkon, Dach-Loggia, kl. WE, Garage u. Gartenanteil, zu verk., Tel. 07461/4345

4 Zimmer und mehr

Ohne Makler
Großz. 3 1/2 Zi.-Whg., in Si/Süd, 99 m², gr. Hobbyr., in allerb. ruh. Lage im EG eines 6 FH zu verk. VK 150.000,- €, Tel. 07731/43447

4-Zi.-Whg. in Si. Hochh.
102 m², 110.000.- €, T.Si/26643

Singen - untere Nordstadt
Bildschöne **4-Zi.-Wohnung**, ca. 100 m², Neubau, mit Lift + großem Balkon, bezugsfertig, zu verkaufen.
Gewerblich - Tel. 0 77 31 / 3 11 24

4 1/2-Zi.-Mais.-Whg.
Engen-OT, 110 m², Bj. 94, Balk., VB 163.000.- €, Tel. 07733/6959

Penthouse
142 m², Fernsicht über See u. R'zell, 250.000 € inkl. Garage, Tel. 07731/23310

Häuser

3-Fam.-DHH Mühlhaus.
Wfl. 210 m², VB, T. 07731/955002

2-3-Fam.-H. Gailingen
teilrenov., 280 m² Wfl., 340 m≤ Grdst., 3 u. 6 Zi.-Whg, sof. beziehb., VB 189.000.- €, T. 0174/4087791

Hilzingen-Twielfeld
ideal f. Großfam.: Mod. RMH, Bj. 99, 6,5 Zi., Grdst. 217 m²,Wfl. 145 m², geh. Ausst., 2 Bäder + Gäste-WC, Speicher, Garage, Abstellpl., Gartenterr., voll unterk., € 235.000 VB, T. 07731/189840 17-20 Uhr

Steißlingen: für Pferdeliebhaber
Bauernhaus, 150m²Wfl., 5000m² Grstk. absolute Ortsrandlage, Gar. **€ 299.000,-**
trendhaus-immo.de 07731-79910

RMH
ca. 200 m² Wfl. mit gr. Wi.-Garten, vielseit. verwendbar (Büro, Whg., Praxis etc.), in Eigeltingen, sofort frei, bisher als Büro genutzt, Bj. 82, von Privat zu verkaufen, evtl. vermieten. 182.000.- €, Expose unter Tel. 0171-3105608

2 Fam.-Haus Stockach-
Hindelwangen, 184m² Wfl., Bj. 97, Grundst. ca. 400m², Öl-Zentr. Hzg., Solar vorbereitet, zusätzl. 2 Grundöfen, EBK, Wäscheabwurf, Keller, 3 Garagen i.H., extra WC, Schopf,Rasenpl.Zuschriften unter 107157 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

ZWANGSVERSTEIGERUNG
maklerfrei und aktuell. Der mtl. erscheinende Katalog beinhaltet u.a. viele interessante Häuser und ETW's; Erwerb ggf. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich. **d.i.s. Eibl, Frau Fischer, Tel. 0 75 31/36 26 70**

Super Aussicht
EFH Neubau, in Gailingen, Wfl. ca. 160 m², Grdst. ca. 200 m², m. Garage u. 2 Abstpl., von priv. zu verk. Die Ausstattung kann noch individuell gestaltet werden. Preis € 315.000.- VB, Tel. 0177-4861477

REH R'zell Bj. 2001
135m² Wfl., gr. Grundstück, Fbhzg., Kaminofen, EBK, Garage, 2 Stellpl., Bezug Juni 05, 320.000.00€. (Keine Makler) Tel. 07732/971204

Bauernhaus
mit Nebengebäuden am Randen, mit Gartengrdst. ca. 10 ar 100.000 € sowie freisteh. Haus, neueres Bj., EG 3 gr. Garagen, 2te Etage geeignet zum Ausbau ca. 150 m², als Ökohaus, Dachausbau auch ca. 130 m², sowie Gartengrdst. als 2 Baupl a 500 m² 200.000 €, keine Anliegerkosten, Wasseranschluss, Kanalanschl. im Haus. Unverbaubare Aussicht, zu verk. Zuschriften unter 107174 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen – Nordstadt: Traumlage !
1 – 2 FH, 205 m² Wfl., toller Blick, Terr., 2 Balkone, Garage **€ 309.000,-**
trendhaus-immo.de 07731-79910

Kl., älteres Haus
zentr. Lage, Grdst. 263 m², Wfl. 83 m², gut erh., v. Privat zu verk., VB 145.000 €, T. 07731/66466 ab 14h

Gottmad. schöne DHH
350 m² Grdst., 158 m² Wfl., sgt. Lage, Carport, 2 Terr., EBK, Kaminofen, neuw. Zust., Pr. 283.000 €, T. 0179-7012184 keine Makler!

Gottmadingen
Älteres 1-2 FH, ca. 200 m² Wfl., renov., ca. 500 m² Grdst., 250.000 €. Zuschriften unter 107182 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freist. EFH, Rielas.
ca. 130 m² Wfl., ca. 500 m² Grdst., 325.000 €, T. 07731/917082 von 7.30-8.30 u. 18.30-19.30 Uhr

Sonstige Objekte

Top Büro/Praxis in Si.
140 m², beste Lage, 1. OG., m. Aufzug u. Terrasse, von Privat zu verk., Zuschriften unter 107132 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-App. Si.-Mitte
ab sofort zu verm., 07731/949773

1-ZI.-App., gr. Wohnkü.,
ca. 40 m², gr. DU, WC, Si.-Stadtn., ohne Blk., KM € 280 + NK + KT, z. 1.12.04. o. früher, Tel. 07735/3421

1-Zi.-Whg. Si.-Nord
3. OG, 38 m², Kü., Bad, Südbalkon, KM 160 + NK, T. Si/41312 ab 18h

1 Zi.-Whg. Kellergesch.
in Si., neu renov., neue Küche, ab sofort zu verm., KM 275.- €, Tel. 07731/909310

Schönes Zimmer
in Worblingen, EBK, Balkon, Stellplatz, Keller, sehr ruhig. Schönes Bad, Miete 360 € + NK. Tel. 0173-1370130

Nachmieter gesucht
f. 1-ZI.-Whg., 28 m², Singen-Stadt, z. 15.10.04, WM 255 €, KT 410 €, Tel. 0160-4842395

1-Zi.-Whg. in Randegg
an Person mittl. Alters zu verm., Tel. 07734/2545

Ortsmitte Rielasingen
Helle 1 1/2 Zi.-DG.-Whg., ca. 45 m², EBK, Du., WC, neu renov., ab sofort an NR/in zu verm., Tel. 07731/23373

Mehrere Zimmer
in Singen an Einzelperson oder WG zu verm., T. 07731/29125

Möb. Zimmer zu verm.
ab sof., Dusch-u. Kochgelegenheit vorh., mittlere Höri, Tel. 07735/1568

1-Zi.-Whg. m. Balkon
TG-Stellpl., EBK, 50 m², Tel. 07731/51706

Nachmieter 1,5 Zi.
Si-Nord, 46 m², EBK, Bad, Laminat/Fliesen, o. Blk., WM 360 €, z. 15.11.04, T. 07731/49289

2 Zimmer

Überlingen a.R.
Helle 2-Zi.-Whg., Parterre, ca. 65 m², Abstellplatz, 2 Balkone, Erstbezug 94, ab 11.05, KM 410 €, Tel. 07944/8756

2 Zi.-Whg. in Singen
zentral (ruhige Lage), 52 m², Balkon, TG-Stellplatz, Keller, zu vermieten. Tel. 07738/923071

Schöne 2 Zi-DG-Whg
Engen, in ruh., schön. 3-FH, 5 Min. z. Altst., 2 Min. z. Krankenh., 60 m², Bad, WC, EBK, Kellerr., KM 320 € + NK, ab 1.1.05 zu verm. Zuschriften unter 107130 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zi. mit Wohnküche
u. Bad, ca. 60 m², Speicher u. Keller, Si., Rielasinger Str., KM 340 € + NK + KT, ab 1.1.05 zu vermieten, T. 07731/948900

Außergewöhnliche
2,5-Zi.-Maison.-DG.-Whg. in Singen, EBK, WC, nach DIN 65 m² (81 m²), gr. Blk., helle, sonnige, ruh. Lage, nur 2 WE an NR, seriös, ab sofort zu verm., KM 400 €, NK ca. 120 €, 3 MM KT, Tel. 07731/41472

Eigeltingen 2-Zi.-Whg.
2. OG., ca. 70 m², gr. Blk., Keller, Kfz Stellpl., KM € 348.- + NK, frei ab 1.11.2004, T. Mo-Do. 8-17 Uhr, Tel. 07732/9391050

Wangen am See
2 Zi.-Whg., ru. Lage, 56 m² + ausgeb. Speich., EBK, ab sof., KM 340.- € +NK+KT, T. 07735/938511

Gottmad.-Bietingen
Nachmieter für 2,5-Zi.-DG-Whg., ca. 56 m², Balkon, KM 355.- € + NK 120.- € zum 1.11. gesucht, Tel. 07734/934356

2 Zi.-DG-Whg. mit EBK
in R'zell, KM 290.-€ + 60,00€ NK + 1000.-€ Kaution, langfr. ab Dez. zu verm. Tel. 0172-5936169

Nachmieter gesucht
für 2 Zi.Whg in Mühlingen zum 15.10.04, WM 320 €, Wfl. 58 m², EBK, Stellpl. Tel. 0173-6579094

2 Zi.-DG-Whg, Sto-OT
87 m², EBK, Garage, Bez. sofort, 400 € + NK. Tel. 07775/938288

2 Zi.-ELW 37qm
R'zell, mit EBK, ab 1.12.04 f. warm 310.-€. Tel. 07732/971204

Singen-Stadtmitte
Hadwigstr., 3. OG., 2-Zi.-Whg., 45 m², EBK, Blk., Laminat, Keller, Fahrradraum, ab 1.12.04, KM 360 € + NK + 3 MM KT, Tel. 0172-7334672

Stockach-Stadtmitte
Super DG-Whg mit Aufzug, 2 1/2 Zimmer, EBK, Keller, 420,- € + TG. Tel. 0162-8016941 ab 16 Uhr

Stockach 2,5 Zi. Whg
62 m², UG, kl. WE, stadtnah, + Garage KM 330 € T.07551/67136

2 Zi-Whg Gottmadingen
Nachmieter für 2 Zi.-DG-Whg ab 1.11.04 gesucht, 70 m², TG, zentrale Lage, 350 € KM + NK, ab 18 Uhr unter T. 0170-4025077

Öhningen
2 Zi.-Whg. möbl. bis 30.4. zu verm. Tel. 07735/2492

2 1/2-Zi.-Whg. Si.-Nord
EG, EBK, Balk., Keller, KM 400.- € + NK + KT, ab 1.11.04, Si/44871

2-Zi.-Einl.-Whg.
80 m², Tengen + Garage ab 1.12. zu verm., Tel. 07736/7031

2 Zi.-Whg. R'zell-
Altbohl, 1. OG, 57m², EBK, Kfz-Stellpl., KM 410 + NK + 2,5MM/KT. Tel. 07531/77431 ab Do

Rielasingen
Helle 2-Zi.-Whg., ca. 60 m², EBK, 4. Stock (kein Aufzug, f. jg. Leute), Wannen- u. Duschbad, Süd-Blk.,KM 350 € + NK+ Pkw-Stellpl. (altern. Gar.), sof. frei T.07731/872212

2 1/2 Zi.-Wohnung
ca. 58 m², in Singen, Hohenkrähenstr., komf. Ausst., EBK, € 370 + NK + KT, T. 07731/41848

Stockach-Kernstadt
2 Zi-ELW, ruhige Lage, zum 1.1.05 zu verm. T.07771/1839

2-Zi.-Whg., Randegg
80 m², Blk., KM 350 €, ab 1.11. zu verm., Tel. 0173-6841587 ab 18 h

3 Zimmer

3-Zi.-Whg. Singen-Mitte
zu verm., Tel. 07731/43660

3-Zi.Whg./Watterdingen
95 m², EBK, Blk., ab 1.11., € 425.- + NK, 07736/8802

3 Zimmer, Singen, 98 m², 2 Bäder, 2 Balkone, 1 Küche mit EBK, 1 Abstellraum, 1 TG-Stellplatz, KM EUR 500,– + NK EUR 200,–. **Tel. 07551/63548**

3 1/2 Zi. Si.-Süd
92 m², 1.OG, Südbalkon, Stellpl., ab 1.11.04 zu verm., 450.- € + NK + KT, Zuschriften unter 107172 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Whg. in Aach
3-Zi.-DG.-Whg., 75 m², Bad m. Du. u. WC, off. Kü., gr. Balkon, Böden m. Laminat u. Fliesen, Stellpl., Keller, Waschkü., Trockenpl., WM 560 € + 1 MM KT, ab 1.11.04, T. 07774/922123

Schöne 3 1/2-Zi.-Whg.
in Volkertshausen Ortsmitte, DG, 87m², Blk., Keller, Stellpl., EBK, teilw. möbl., KM 498.- € zzgl. NK, Tel. 0171/5487589 ab 19 Uhr

3-4 Zi.-Whg. in Si.-Nord
sanierungsbedürftige DG-Whg., ca. 90 m², zu vermieten, evtl. auch zu verk., Tel. 07734-2159

Nachmieter f. 3 Zi.-Whg.
in Öhningen, ruh. Lage, Küche, Bad, gr. Garten, günstig ab sof. gesucht. Tel. 0170-5160043

3-Zi.-DG-Whg.
in Engen-Bargen, 61 m², Balk., EBK, Speicher, Keller, Gartenmitben., Garage, ab 15.11., WM 490.- €, Tel. 0162-9898031

3 1/2-Zi.-Whg.
115 m², EBK, Kachelofen, Wi.-Garten, ruh. Lage, Gottmadingen, renov., KM 590.- €, NK 70.- €, ab sofort, Tel. 07731/976666

Stadtwohnung Singen
95m², exkl. 3 Zi. + gr. Bad + sep. WC, 2. OG, Keller, hohe Räume, ruh. gepfl. Haus, KM 570€ + NK, Stellpl. 25.-€, Tel. 07735/2153

Höri Südseite -Seesicht
excl. 3 Zi.-Whg., 90m², gr. Bad, sehr gr. Balkon, inkl. Garage, KM 750,-€, Tel. 07735/2153

Nachmieter gesucht
für 3,5-Zi.-Whg., ca. 80 m² in Singen-Nord ab 1.11., KM 490.- + NK, Tel. 07731/835214

Singen-Überlingen/Ried
3 1/2-Zi.-Whg., 76 m², KM 460.- € + NK + Garage, ab 1.12.04, Tel. 07731/26515

Engen
Schöne, großzüg. 3-Zi.-Whg., 96 m², Gäste-WC, 2 Blk., Keller,TG-Stellpl., ab 1.2.05 u. EBK sollte übern. werden, T. 07733/3327

Helle 3 Zi.-Whg.
67 m², in freist. 3 FH, R'sgn.-Singen, renoviert, neuer Parkettboden, Garten, Keller, Waschkü., ab 1.11., KM 520.- €. Tel. 07738/99996

3-Zi.-Whg., Singen
teilmöbl., 86 m², WM 550 €, Zuschriften unter 107175 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi-Whg Gottmadingen
möbl. 63 m², Garten, Autostellpl., ab sof. KM 370 + NK. Tel. 0175-2227365

3-Zi.-Whg., Singen-Süd
71 m², Malvenweg z. 1.1.05 zu verm., KM 355.- + NK + KT, Tel. 07731/48113 ab 15 Uhr

3-ZI.-Whg., Worblingen
ab sofort zu vermieten. Zuschriften unter 107177 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3-Zi.-Whg., Singen
ca. 80 m², m. Garten u. Abstellpl., neu renov., an ruh., ält. Ehepaar ab sofort zu verm., WM 500 €, Tel. 07731/49339

Nachmieter gesucht
f. 3 Zi.-Whg., R'zell-Böhringen, 90,5m², Kü+Speisek., Bad, Gäste-WC, 2 Terr., Gar., geh. Ausst., ruh. Lage, nach Vereinb., f. 3 Jahre, 565.—€ inkl. Garage + NK + 2 MM KT. Tel. 0173-6852774

3,5-Zi.-Whg. Gottmad.
ab 1.1.05 langfr. zu verm., 1. OG, 82 m², EBK, Südblk., Keller, Garage, Badew./Du./WC, Gä.-WC, Abstellk., ruh. Lage, Mehrf.-Haus, Randlage Goldbühl, KM 460.- €, NK 140.- €, KT 1290.- €, Zuschriften unter 107180 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nachmieter gesucht
ab 1.12.04 frei: 3-Zi-Whg. in Gottmad., 80 m², Blk., KM 415 € + NK, Tel. 07731/73087

Bezaubernde Dachwhg.
ca. 100 m² auf 2 Etagen, FB-Hzg., 500 € + NK + KT, T. 07731/41848

3,5 Zi-Whg., 88 qm
Singen, gr. Blk., Aufzug, TG, prov.-frei zu verm., KM 495 € + NK oder VK 119.800 €, T. 07731/917330

4 Zimmer und mehr

Schöne, helle 4 Zi.-Whg
104m², rundum Balkon in R'zell zu vermieten od. zu verkaufen. Tel, 07732/1893

4 1/2-Zi.-Whg. z. 1.1.05
in Hilzingen, ruh. Lage, kl. Kinder erwünscht, 1. OG, gr. Balkon, Zuschriften unter 107171 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ohne Makler
Großz. 3 1/2 Zi.-Whg., in Si/Süd,99 m², gr. Hobbyr., in allerb. ruh. Lage im EG eines 6 FH zu verm., KM 590 €, und € 30 f. Stellpl. zzgl. NK, Tel. 07731/43447

4 Zi.-Whg. Radolfzell
Nähe Zentrum, ca. 82m², EBK, Bad, WC, Balk., Carport, Gemeinschaftsgarten, ca. 450.-€ mtl. Belastung bei Mietkauf, ohne Eigenkapital. Tel. 0172-7124678

Schönes REH, 5 Zi., 160 m², sof., Gart., Engen	KM 870,– + NK
Gepfl. 3,5-Zi.-Whg., 85 m², R'zell-M.	KM 450,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 64 m², Singen	KM 317,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 80 m², Singen-M.	KM 420,– + NK
Gepfl. 2,5-Zi.-Whg., 61 m², Singen-M.	KM 320,– + NK
Schöne 2,5-Zi.-Whg., 63 m², Balkon, Singen-S.	KM 340,– + NK
Schöne 2-DG-Whg., 65 m², Balkon, Hilzingen	KM 370,– + NK
2-Zi.-Whg., 45 m², sofort, R'zell-M.	KM 250,– + NK
... und vieles, vieles mehr!	

Vermietungsbüro Schacherer
Im Gambrinus 3, 78224 Singen, Tel. 0 77 31-94 94 91

4 1/2 Zi.-Wohnung
in Steißlingen ab 01.01.05 in einem 3 Fam.-Haus im 1. OG zu verm., ca 110 m², 2 Blk., Keller, € 550.- KM, MK+NK, Garage € 35,-. Zuschriften unter 107167 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4-Zi.-Dach-Whg. Si.-OT
85 m², EBK, kpl. Parkett, Bad, Küche, Garage, sofort beziehbar, KM 350.- €, Tel. 07731/43469

4 1/2 Zi.-OG.-Whg.,
ca. 98 m², Balkon, ruh. Wohnl., Friedingen, Kü., Bad, Keller, KM 530.- € + NK + Garage, ab 1.1.05 od. später an ruh. Mieter zu verm., Tel. 07731/42515

Nachmieter gesucht
4-Zi., Blk., 102 m², 4. OG., Lift, Si.-Süd, ab Nov. o. später, EBK-Übern. T Si. 969704 o. 0179-4552124

Häuser

DHH in Weiterdingen
8 km bis Singen, Altbau, renov., 4 Zi., EBK, 106 m² Wfl., Kachelofen, Öl-ZH, 455.- € + NK, ab 1.11., Tel. 07739/5554

EFH Eigelt.-Münchhöf
8 Zi., Kü. (EBK), Vorr.K., Abst.K., Im EG u. OG Windf., Bad/WC, Du./WC, sep. WC, 2 Terr., 183 m² Wfl. (DIN), Garage (Funktor) + PKW-Stellp., langfr. zu verm., 1100.- €, Tel. 07552/929905

Reihenhaus
zu verm., Singen, zentr. Lage, 142 m², 5 1/2 Zi., Kü., Bad, 2 Terr., ruhig, kinderfreundl., sonnig, TG, Tel. 004171/3101770 od. 004179/2869433

Katzenfreundl. Mieter
von Okt. 04 bis März 05 f. Landhaus in Moos ges. warm 750€, Tel. 07732/3553

Sonstige Objekte

Second-Hand-Kaufhaus
FAIRKAUF
Kostenlose Abholung von Gebrauchtmöbeln sowie Entrümpelungen und Haushaltsauflösungen
Im Haselbusch 16 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 83 56 06

Biete Bürogemeinschaft
in schönem u. eingericht. 35 m² Raum, bezahlte Mitarbeit wäre erwünscht. T. 07732/979895 bis 19.30 Uhr oder 0173/ 9068250

Qualitätsumzug
mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 0 77 31 - 6 25 35

Büroräume
ehemalige Zahnarztpraxis, zu verm., 87 m², 1. OG., T. 07731/62606, Fax 69615

VERMIETUNGEN

Rielasg.: 4½-Zi.-Whg.
2-FH - schon frei - **€ 555,–** + Gar. + NK
ALLFINANZ-AG.de 07731-62047

GOTTMADINGEN
Helle, mod. 2-Zi.-Whg., ca. 63 m², Balkon, 2. OG, für € 380,– + NK, (sofort frei)
Tel. 0 77 31 / 87 22 12 H. Ott

**** VERMIETUNGEN ****

Singen
1 Zi., ca. 35 m², 5. OG, Stellplatz, sofort frei — **Kaltm. 220,– € + NK**

Singen
2 Zi., ca. 75 m², 3. OG, Balkon, Stellplatz, sofort frei — **Kaltm. 490,– € + NK**

Steißlingen
2,5 Zi., ca. 66 m², 2. OG, EBK, Stellplatz,sofort frei — **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen
2,5 Zi., ca. 66 m², 4. OG, 2 Balkone, Garage, EBK, sofort frei — **Kaltm. 400,– € + NK**

Rielasingen-Arlen
2 Zi., ca. 55 m², DG, Stellplatz, EBK, Balkon, Bezug 12/04 — **Kaltm. 330,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
2,5 Zi., ca. 56 m², DG, Balkon, Stellplatz, Bezug 11/04 — **Kaltm. 355,– € + NK**

Hilzingen
3,5 Zi., ca. 84 m², EG, Terrasse, Balkon, EBK, Garage, Bezug 1/05 — **Kaltm. 500,– € + NK**

Gottmadingen-Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Stellplatz, EBK, sofort frei — **Kaltm. 420,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 77 m², 6. OG, Garage, sofort frei — **Kaltm. 380,– € + NK**

Singen
3 Zi., ca. 82 m², 3. OG, EBK, Stellplatz, Balkon, Bezug 12/04 — **Kaltm. 450,– € + NK**

Hilzingen
3,5 Zi., ca. 110 m², DG, EBK, Balkon, Garage, Bezug 1/05 — **Kaltm. 650,– € + NK**

Worblingen
3,5 Zi., ca. 90 m², DG, Garage, EBK, Balkon, Bezug 11/04 — **Kaltm. 530,– € + NK**

DHH in Singen
4 Zi., ca. 100 m², Gartenanteil, überdachter Freisitz, Garage — **Kaltm. 650,– € + NK**

stihl IMMOBILIEN
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / –0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

3-ZI.-WHG., GOTTMADINGEN
EG, ca. 74 m², KM 400,– € + NK + TG, Bezug nach Vereinbarung
ohne Provision
Mo. – Fr. Tel. 07544/934081 65

Zimmerei
Einger. Zimmerei/Werkstatt mit Maschinen, Größe ca. 280 m², sowie Freifläche zu vermieten.
Tel. 0 77 31 / 2 29 13

2-ZI.-WHG., ENGEN
2. OG, ca. 42 m², Balkon, KM 215,– € inkl. Stellpl. + NK
keine Provision
Mo. – Fr. Tel. 07544/934081 65

Vereinsgaststätte oder Clubheim
zu pachten gesucht
in Singen o. Umgebung.
Tel. 0 77 31 / 18 39 85

GAILINGEN
2-Zi.-Whg., 50 m² Wfl., Bj. 95, Du./WC, Einbaukü., Garage
Miete € 320,– + NK
Hilzingen, Tel.: 07739/926183
SINGEN-STADT
3½-Zi.-Whg., 103 m² Wfl., kl. Loggia, 3. OG, Einb.-Küche, neu
Miete € 620,– + NK
Oßwald & Auer
Wohn- und Geschäftsbauten GmbH
78247 Hilzingen-Riedheim
Info: 0 77 39 – 92 61 83
www.osswald-auer.de

2,5-ZI.-WHG., ENGEN
2. OG, ca. 67 m², Balkon, KM 330,– € inkl. TG + NK
keine Provision
Mo. – Fr. Tel. 07544/934081 65

Vermietungen

Wohnungen

Si.-Nord: 1-Zi.-Whg., 60 m²	€ 280,– + NK
Rielasingen: 2-Zi.-Whg., 55 m², Garage	€ 340,– + NK
Steißlingen: 2-Zi.-Whg.	€ 350,– + NK
Singen-Süd: 3-Zi.-Whg., 92 m²	€ 350,– + NK
Singen-Mitte: 3-Zi.-Whg., frei	€ 600,– warm
Singen-Ost: 4-Zi.-Whg., 103 m²	€ 580,– + NK
Gottmadingen: 4-Zi.-Whg., Garage	€ 470,– + NK

Häuser

Mauenheim: Wohnhaus, Garage	€ 700,– + NK
R'zell: Wohnhaus, Garten	€ 750,– + NK
Steißlingen: Wohnhaus, 90 m², Garage	€ 650,– + NK

Siener Immob. Tel. 07731/12171, Fax 12172

Singen-Südstadt, provisionsfrei
2-Zi.-Whg., 51 m², EBK, Balk., ab Nov. **EUR 373,00**
1,5-Zi.-Galerie-Whg., 48 m², EBK, Balk. **EUR 350,00**
jew. zzgl. TG/NK/2 MM Kaution
AVG-Immobilien · 07 11/4 70 68 12

Büro- und Gewerbeflächen
in unterschiedlichen Größen und Ausstattungen in Gottmadingen zu vermieten.
IPG Industriepark Gottmadingen
Tel. 07731 9738-77, www.ipg-ag.de

Gottmadingen-OT
3 Zi., 75 m², Stellpl. o. Garage, Gartenanteil — **KM € 450,–**
Immo. Gritza · Tel. 07732/919641

Gewerbegebiet Rielasingen
Hallen- u. Freifläche sowie Büro ca. 150 m² mit Parkplätzen zu vermieten.
Tel. 0 77 31 / 2 29 13

2-ZI.-WHG., SINGEN
DG, ca. 43 m², Balkon, KM 280,– € + NK + TG, Bezug nach VB
keine Provision
Mo. – Fr. Tel. 07544/934081 57

Geschäftsräume in Stockach
3 Büroräume, integrierte Küchenzeile, WC und Dusche, die Nutzfläche beträgt ca 125m² im EG, innenstadtnah 679,11**€ Netto-**Kaltm., zzgl. NK, Kaution, Prov.
EWO IMMOBILIEN 07771/93510

4-Zi.-Whg., 120 m², Hochpart., Kaution, z. 01.11.04 — **KM € 660,–** + NK + Gar.
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 07731/872113, Fax 872130

2-ZI.-WHG., SINGEN
Nordstadt, DG, ca. 75 m², KM 390,– € + NK + TG
keine Provision
Mo. – Fr. Tel. 07544/934081 75

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Vermietungen

Si-Stadtmitte, 5 Zi., als Wohnung u. Büro nutzbar ca. 160 m², Dachterrasse — **KM € 640,– + NK**
Si-Stadtmitte, 3-Zi.-DGW, ca. 90 m² — **KM € 488,– + NK**
Radolfzell, 2-Zi.-Whg. ca. 60 m², 3. OG, Balk., Aufz. — **KM € 395,– + NK**

78224 Singen · Tel. 07731/64472

Mietgesuche

1 Zimmer

Aach-Center Mitarbeiter
sucht 1-Zi.-Whg. in Stockach. Tel. 07771/918530

Umzüge
Tel. 07774/9229990
Alexander Kunz GmbH
INTERNATIONALE UMZÜGE UND MÖBELLOGISTIK

Gärtner sucht
1-2 Zi. Whg im Stadtgebiet von R'zell. EBK, Balkon, Angebote bitte an T. 0173-6669894

Einfache Whg oder
Zimmer gesucht Tel. 07771/63115

1,5-2-Zi.-Whg. gesucht
m. Blk. o. Terr., in R'zell u. Umgeb., Tel. 07739/843 ab 18 Uhr

2 Zimmer

Sonderschullehrer
verbeamtet, sucht Whg., mit Gartenanteil, Tel. 07732/938200

Suche 2-Zi.-Whg.
Singen-Süd (Nähe Berliner Platz), Tel. 0160-91584680

Kinderkr.-Schwester
30 J. u. Kind 1,3 J. suchen dringend ab 15.01.05, 2,5-3-Zi.-Whg. m. EBK, Blk., Badew., WM max. 460 €, auch renov.-bed., in Rielas., Arlen, Worbl., Hilzingen. Zuschriften unter 107179 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Bodensee Si-Ü-Sto
Suchen ruh. 2,5 Zi., EBK, ZH, Terr., Umgeb. Si-Stock.-Überl., situiertes Ehepaar, NR, ab sof. bis € 360 KM, T. 0152-02188953

2-Zi.-Whg. gesucht
möglichst Parterre, i.R. Singen, T. 07731/26827 o. 0163-5313111

3 Zimmer

Aach-Center Mitarbeit-
erin sucht 3-Zi.-Whg. in Stockach m. Blk. od. Terr., (mögl. Hindelwangen). Tel. 07771/9185-38

Aach-Center-
Mitarbeiterin sucht 3-Zi.-Whg mit Balkon od. Terrasse in Stockach (bevorzugt Hindelwangen) Tel. 07771/ 9185-38 (bis 16 Uhr)

Lehrerin sucht
2,5-3 Zi.-Whg., nur DG o. Maisonette m. Blk., gerne auch etwas ausgefallenes. Si., Riel., Hilz., Gottm., T. 07731/25546 o. 0173/4076123

3-Zi.-Whg.,
ca. 80 m² b. WM 550 € in Si./Umg. dringend ges., T. 07731/143432

Suche 3-Zi.-Whg.
in Singen/Umgebg., 07721/405228

Ing. su. 3 Zi.-Whg. RZ-
Stadt, hell, ruh., EBK, Balk./Terr., Stellpl., Tel. 07732/13521

2 Jungs 8 und 9 Jahre
suchen für sich und ihre Mama 3-3 1/2-Zi.-Whg., ca. 70-80 m², in Singen/Umgebg., bis 600.- € WM, Tel. 0160-95456724

Suche zum 1.12.2004
3-Zi.-Whg. im Raum Hilzingen, bitte melden unter 07731/799990

2 - 3 Zimmer
Alleinst. NR mit Haustier sucht 2-3-Zi.-Whg. ab 60 m² bis 500.- € WM in R'zell od. Umgebg. Gesichertes Einkommen! Zuschriften unter 107183 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

4 Zimmer und mehr

4-5 Raum Haus/Whg.
Beamtenfamilie sucht zur Miete 4-5 Raumwhg. o. Haus in Gemeinde Gottmadingen Tel. 07734/935706

Suchen dringend
5-Zi.-Whg. bis KM 480 € im Umkr. Tengen, Tel. 0160-96678475

Familie mit 3 Ki. sucht
4-Zi.-Whg. in Singen, gerne Hochhaus, Maison., Garage inkl., Tel. 07731/835494

Haus od. Whg. mit
5- Zi. in Liggersdorf od. Kalkofen ges. Tel. 07557/8897

4-Zi.-Whg. Si.-Mitte
oder Si.-Nord ges., ab 80 m², Tel. 07731/186066

Häuser

Sonderschullehrer
verbeamtet, sucht Häusschen m. Garten z. Miete Tel. 07732/938200

Kl. Häuschen/DHH/REH
in/um Engen, Nähe Seehas von 3-köpf. Fam. langfr. zur Miete ges., T. 07733/504772 o. 0171-7010556

Suche (w) kl. Häuschen
im Grünen . Tel. 0174-1979879

Solventer Mieter
sucht langfr. großes Haus m. Garten u. Terr./Blk. in R'zell und Umgeb. (ca. 30 km), T. 0171-7679239

Sonstige Objekte

Produktionshalle
zum Mieten gesucht, ca. 500 m² mit Kran für Metallzerspanungstechnik.
Tel. 0176/22273118

Gewerberäume gesucht
Engen bevorzugt o. Singen
250 - 500 m², nur Gewerbegebiet
Tel. 0173/4383506, 16-20 Uhr

Immobiliengesuche

2 Zimmer

Suche die besondere
2-3-Zi.-ETW in Gottmadingen oder Umgebung. Zuschriften unter 107164 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zimmer

3 Zi.-Whg. Si.-Nord
ab Bj. 65 b. 80.000,-€ T. Si./31409

Singen-Nord, Bruderhofstr.
(auch Bruderhof):
3-Zi.-ETW, Garage, EG/1. OG v. privat gesucht
T.: 07731/822938 9

Häuser

Haus mit Seeblick o.
Seenähe -auch älter- gesucht. Tel. 07732/9409341

Wir suchen stilvolles Haus
oder ältere Villa mit Flair (auch renov. bed.), zum baldigen Kauf!
Tel. (07376) 960-0
www.biv.de
BIV seit 1977 Ihr Vertrauensservice

EFH in Stockach!!!
Wenn möglich kein OT und bezugsfertig! Tel. 0170/4686345

Suchen für solvente Käufer
Whg, Grstk. und Häuser im Kreis KN,
ohne Vertrag und jegliche Bindung
Trendhaus GdbR 07731-79910

Haus von Privat ges.
Singen o. OT b. 270T €, ohne Makler. Zuschriften unter 107165 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen/Umgeb.:
1-2-FH, auch älter, v. privat gesucht.
T. 07731/822940 5

Junge Familie
sucht Haus im Raum Singen/R'singen/Worbl., auch renov.-bed., Tel. 07731/29805

Familie sucht Haus
zum Kauf in Radolfzell oder Böhringen. Tel. 0172-7477088

Grundstücke

Baugrundstück
voll erschlossen, in Stockach-Mitte, f. 2-geschoss. Bauweise, zu verkaufen, Tel. 0160-98002446

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

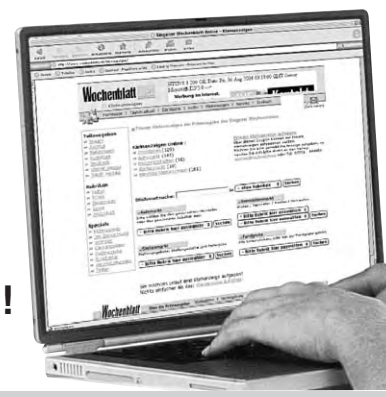


Ihre privaten **Kleinanzeigen** aus dem **Singener Wochenblatt** erscheinen automatisch im Internetportal **wochenblatt.net** (150.000 Zugriffe pro Monat) unter

http://wochenblatt.net/kleinanzeigen



...und das kostet Sie keinen **Cent** mehr!



Zusätzlich verlosen wir unter allen Inserenten privater Kleinanzeigen wöchentlich Wellness- und Fitnessgutscheine des Fitnessstudios Move/Singen und des Freizeit- und Erlebnisbades KSS Schaffhausen.

Kleine Anzeigen. Große Wirkung. Wochenblatt

Ferienwohnungen

Gran Canaria
Priv. FeWo 1-2 Schlafzi., Blk., zentr. Lage, Pool, T. 0172-8841563

Volkertshausen
schöne ruh. FeWo, 2 Zi., Kü., Bad, neu renov. (Laminat, Holzdecken), 80 m², v. 1.11.04-31.03.05 an NR zu verm., 460.- € ohne NK, info@fewo-bodensee-hegau.de, Tel. 07774/1405

Garagen/Stellplätze

PKW Stellplatz zu verm.
Nähe Stadtmitte, auch geeignet für Wohnwagen. T. 0171-1812672

Suche Garage im
Raum Radolfzell. Biete bis 50.-€, Tel. 0179-7831001

Doppelgarage
in Mehrfam.-Haus zu verkaufen, VB 18.000 €, Tel. 07731/62606, Fax 69615

Fundgrube

Teures – billig !!!
Wir verkaufen: Gebrauchte Fernseher, Video, Hi-Fi-Anlagen, Telefone, Handys, Computer u. Zubehör, Gamespiele, Photo, Camera, Fahrräder, Haushaltswaren, Werkzeug, Uhren, Goldschmuck und vieles mehr !!!
Ankauf & Verkauf
(keine Möbel, keine Textilien)
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425, www.an-und-verkauf.net

ZUSAMMEN - FINDEN

Zusammen bleiben

Mit 66 Jahren da fängt das Leben an ... sehe viel jünger aus u. fühle mich auch so, gefühlvolle, charm. Witwe, ehrlich, treu, zuverl., sucht ihn für gem. 2. Glück. Sie müssen nicht reich sein, nur lieb, treu u. ehrlich. Sind Sie der Mann, dann bitte unbedingt melden ü. ☎ **07 51 / 3 55 04 33**
PV Angelika Meinhardt

Gemeinsam...
statt einsam, möchtest du das auch? Er 42, 183 cm, natürl., häusl., bescheiden, möchte auf diesem weg eine einfache ehrliche, treue Frau, die sich nach Liebe u. Geborgenheit sehnt für gemeins. Zukunft kennenlernen. Kind kein Hindernis. Zuschriften unter 107162 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Symp. netter Er, 46 J.
Schlank, ehrlich, treu, ledig, Kinderlieb, naturverb. u. m. eigenem Haus, sucht für eine feste Beziehung eine fröhliche Sie, der Treue, Ehrlichkeit u. Beständigkeit wichtig sind. Habe Mut u. melde dich. Zuschriften unter 107163 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

SINGEN U. UMGEBUNG PRIVATE FRAUEN suchen Männer!
KV 0711-94 90 949

Zusammmen ausgehen

English speakers
Multilingual swiss professional seeks english speaking people in SINGEN for fun-evenings: Bars, restaurants, discos, concerts, drinks, etc. Many thanks for your e-mail to amer641@yahoo.com

Zusammen alt werden



Er, 36 / 190, sucht
Dich zw. 30-35, Raum Stockach, ehrlich und treu. Zuschriften unter 107173 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sie 24 J. sucht Sie
Blonde jg. Frau sucht Sie zw. 20-? J. für gemeinsame Zukunft. Interesse, dann schreib bitte. Zuschriften unter 107181 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zusammen Sport treiben

Kegelclub braucht
Verstärkung, 14tägig, Mittwoch, Gartenstadt, Bahn 1, ab 50 Jahre, Tel. 07771/2708 von 8.30-18 Uhr

Zusammentreffen

Er, 50 J., 1.80 groß
sucht nette Schmusekatze zum Kennenlernen Tel. 0160-92513517

Herzblatt ges. von Stier
nette u. ehrl. Frau u. Partnerin bis ca. 60J. von solidem Witwer Anf. 70, NR, NT, fit, vital nach RZ ges. Nation. egal, Antwort garant.Tel. 07732-2317

Hübscher Papa 38 J.
geschieden, sportl., ehrl., kinderlieb, kein Langweiler, schlank, sucht Sie, für eine schöne, prickelnde Beziehung. Melde Dich einfach mal. Tel. 0160-2114914

ER 39 J., schlank
und gutaussehend, verwöhnt gepflegte Sie. Tel. 0160-95215365

Partner gesucht
von gut gelaunter, ausgeglichener Frau, 44/ 174/ 69. Meine Zeit verbringe ich mit arbeiten, auch im Garten, schwimmen im See, Rad fahren, Zen, Bogenschießen, Yoga. Sonst. Interessen: Geschichte, Literatur, Architektur, Kultur, gutes Essen. Welcher Mann mit ähnl. Interessen hat lange genug darauf gewartet, dass „die Richtige" vom Himmel fällt? Zuschriften unter 107160 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Trau Dich
ich weibl., 178 cm, Anf. 40, schlank, unternehmungsl., habe das Alleinsein satt. Willst Du mehr über mich erfahren, dann schreibe mir. Bild-Zuschriften unter 107169 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Hallo ...
An alle alleinstehenden symathischen Frauen. Wer hätte Lust, zwei nette Männer 37 und 25 kennenzulernen? Tel.0174-3759148

Traute Ewinger -
Radolfzellerstr. 23c, 78315 Markelfingen, Tel. 07732-919933, Frau Tessari ist eine Mithelferin dieser Organisation unserer Idee. Freue mich über Ihren Anruf. Single-Treff, wir möchten doch nicht allein sein, dann treffen wir uns zu einem gemütl. Zusammensein, um uns kennen zu lernen. Bevor wir das alles miteinander unternehmen treffen wir uns in einem Lokal. Spätere Busfahrten od. das Kunstwissen zu erweitern bei geführten Wanderungen, Tanzen so stelle ich mir die fröhliche Runde vor und vieles mehr an versch. Wochentagen. Keine finanz. Mithilfe zwecks der Organisation.

Älterer Witwer
groß und schlank wünscht sich eine Gefährtin bis etwa 70 J. ebenfalls gesund und fit, wenn mögl. Autofahrerin, Auto ist vorh., finanzielle Seite ist nicht wichtig. Ehrlichkeit und Zuverlässigkeit ist der Erfolg. Habe beruflich viel Erfahrung mit Menschen gesammelt. Alle Zuschriften mit Angaben zur Person werden telefonisch beantwortet. Zuschriften unter 107176 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 24 Jahre
suche nette Sie zw. 23-25 J., bei Interesse bitte melden unter Zuschriften unter 107178 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Interesse an
w. 30 + 33? Tel. 0152/05488153

Netter Er, Ende 40
sucht nette Sie zum Kuscheln, Tel. 0160-4236560

Sie, 24 J., schlank,
blonde Haare möchte netten Mann kennenlernen, Tel. 0162-3525488

Große Liebe gesucht
Hast Du es auch satt, immer nur zu suchen? Ich, w., Ende 20, mollig m. Ki. su. immer an der falschen Stelle. Du auch? Dann schreib mit Bild an: Zuschriften unter 107168 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er
42, NR, möchte gern eine junge SIE für eine gemeinsame Zukunft kennenlernen. T. 0160/ 5280600

Bestellschein für Ihre Bekanntschaftsanzeige

Auch im Internet: http://www.wochenblatt.net/kleinanzeigen/kleinanzeige.htm

Anzeigenschluss Dienstag, 18.00 Uhr

Fettgedruckte Überschrift

1,60 €

Chiffre-Anzeige
☐ Offerten zusenden ☐ Ich hole die Offerten auf der jeweiligen Geschäftsstelle ab.

Anzeigentext

2,60 €
3,60 €
4,60 €
5,60 €

Chiffre Euro 2,– (zwei Chiffre-Zeilen). Zusendung einmalige Gebühr Euro 4,–. Bei Bankeinzug zzgl. Euro 0,25 Bearbeitungsgebühr. Nach jedem Wort und Satzzeichen bitte ein Leerfeld lassen!

☐ Zusammen wandern
☐ Zusammen bleiben
☐ Zusammen tanzen
☐ Zusammen musizieren
☐ Zusammen wohnen
☐ Zusammen heiraten
☐ Zusammen in und auf dem Wasser
☐ Zusammen Sport treiben
☐ Zusammen träumen
☐ Zusammen kochen & genießen
☐ Zusammen lernen
☐ Zusammen verreisen
☐ Zusammen alt werden
☐ Zusammen fahren
☐ Zusammen essen gehen
☐ Zusammen ausgehen

Ihre Wochenblatt-Geschäftsstellen:
Singen, Hadwigstr. 2a
Tel. 07731/8800-21/22
Fax 07731/8800-86
Radolfzell, Untertorstr. 5
Tel. 07732/9909-0
Fax 07732/9909-99
Stockach, Salmannsweilerstr. 2
Tel. 07771/9331-0
Fax 07771/9331-33
Unser Tag & Nacht Wochenblatt-Fax erreichen Sie unter: 07731/8800-86

Name: _____
Straße: _____
Ort: _____
Telefon: _____

Abbuchungserlaubnis
Konto-Nr.: _____ **BLZ:** _____
Bank: _____
Datum u. Unterschrift: _____

Sind Sie einverstanden, dass der Verlag die Angebote zu Prüfzwecken öffnet und gewerbliche Angebote aussortiert ? ☐ ja ☐ nein

Alles fürs Kind

Oilily-Stoffe
abzugeben, T. 0561/403365

2 Kinderbetten
m. Matratze, gt. erh., günstig zu verk., Tel. 07738/99924

Neuw. Kombi-Ki.-Wag.
mit Luftbereifung u. Zubehör zu verk., Tel. 07733/7858

Zwillings-Ki.-Wagen
gt.erh. gesucht, Tel. ab 17 h 07731/183646

Kleinkinderbett
mit Matr. 110x75, Holzlaufstall mit Bodenplatte, Hochstuhl mit Tisch, Kleinki.-Autositz mit Kopfstütze zus. 100.- € (auch einzeln), T. Si/22477

Bekleidung

Ki.-Turnierreithose weiß
Gr. 146/152, 20 €, Ki.-Turnierjacke schwarz Gr. 146/152, 30 € dazu passend weiße Lederhandschuhe, 5 €, Ki.-Reithose lila, Gr. 146/152, 10 €, Schuhe Orig. Landrover Gr. 40, neuw., 20 €, Boosters Shoes Gr. 40, neuw., 10 €, Tel. 0179/6603795

Landmaschinen

Kramer Radlader 312SL
Bj. 90, mit Schaufel, Palettengabel + Großballengabel zu verk. Tel. 07771/4524

Bautz Traktor Bj. 61
Tüv neu, orig. Zust., mit Zapfwellenantrieb u. hydraul. Ackerschiene, kW 12 für 1500,- € Tel. 0172-7359493

Computer / EDV

Einstiegs PC Compaq
Pentium 2, 350 MHZ, 256MB, 4 GBHD + Monitor, 200.- €, Tel. 07731/184296

PC + 19' Monitor
Pent. 2,2 512 MH, Herk. 8500, 100 GB, 1x DVD-Bren., 1x CD-Bren.. + Funk-Tastatur, inkl. Win ME, € 550,- Tel. 0171/ 7974992

PC 486 DX 66MHz
P.100 MHZ, Softw., div. Karten, Kabel, 14" Mon. gratis dazu. Preis VB. Tel. 07732/56960

Compaq PC-Pentium III
3 J., 40 GB, 1100 Mhz, v. Software, VB 200 €, T. 07731/45768, 18 h

AMD Athlon64 2800
12x DVD + RW, 16x DVD, 200 GB S-ATA, 512 MB RAM, 128 MB GFX 5500, f. 699 €, Tel. 0174-6999457

Mini-PC/P4/2.0 Ghz
Top-Design, Plexiglas, m. Beleucht., € 630.-, T. 0171-7861218

PC/P4/2.0 Ghz, neuw.,
MSI-Board m. Raid 0-1 + L.-Drukker, € 630.-, T. 0171-7861218

Elektrogeräte

E-Herd
f. 70 € zu verk., T. 0175-8451154

AEG - Bügelautomat
Elektronik, 50 € T.0171-3017523

Metabo-Tischkreissäge
mit viel Zubehör, T.0171/6470089

Elektro-Service E. Hänsler
Verkauf + Reparaturen von E.-Geräten: Egro-, Saeco-, Jura-, Solis-Kaffeemaschinen
Buchstauden 9b (im Gewerbegebiet)
78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 86 86, Fax 92 26 21
www.elektro-haensler.de info@elektro-haensler.de

Gt.erh. Waschmaschine
Miele, 1400 Umdr., Privileg 2 J., je 150.- €, Tel. 0162/5813283

Spülmaschine, wie neu
Spülmasch. „Privileg" 8 Mon. alt, mit Garantie u. 3 J. alter Privileg Herd mit Ceranfeld, keine Einbaugeräte, sowie 5 Kartons Flohmarktartikel zu verk., Tel. 07735/939701 ab 19 Uhr

Waschm. Construkta
integr. Trockner, defekt, an Bastler 80 €, Nähmaschine Singer 55 €, Tel. 07731/49822

Suche Herd m. Ceranf.
u. Spülmaschine, T.07731/31876

Fahrräder

Scott Mountainbike
wie neu, VB 750.- € T. 0179-9526123

Mäd.-Fahrrad
Enik Revolution, 24er, NP 350 €, jetzt 170 €, Tel. 07731/68743

City-Roller JDBug - 15 €
Da.-City-Fahrrad, 18 Gang Shimano-Schaltg., 1 J. alt, s.gt.Zust., 100 € VB, Tel. 0179/6603795

Verkauf
1 26" H-Rad 3G Fischer 60,- €; 1 26" D-Rad 3G Record 60,- €; wenig gefahren, guter Zustand, Pr. VS Tel. 07732/972400

Ferien / Reisen

Canon Eos 30
+ Canon EF 28-90/ 4-5.6 USM, sgt. Zust. 260 € T.0160/97451228

Gefunden

Da-Fahrrad gefunden
in Worblingen, Tel. 07731/52266

zu verschenken

Biberschwanzziegel
ca. 60 m², sehr gut erhalten, gg. Selbstabholung, Tel. 07733/8122

2 Matr. 90x190
Bezug grünkariert, 2 Lattenroste 90/190, Tel. 07732/3559

Waschmaschine
an Selbstabholer, T.07731/790201

Drucker HP
Deskjet 500 C, Tisch, braun m. Fliesen B 0,70, H 0,50, weißes Regal H 1,90, B 0,30, Badschrank weiß mit 4 Türen H 1,90, B 0,50, Tel. 07731/955891

Seat Ibiza TÜV 07/05
zu versch., 130Tkm, Auspuff u. Kuppl. neu. Beulen, LMF," Läuft". Tel. 0174-5121662

Rickelsh. Dachziegel
gr. Menge, Heizöltank 1000 + 500 l, Tel. 07731/41434 ab 15 Uhr

Schreibtisch
Eiche Dekor, 1,35 x 0,65 x 0,75 m zu verschenken. T. 07771/62138

8 Holz-Zimmertüren
zu verschenken, T. 07739/5400

Heizungsanlage
Kompl. Heizungsanlage (7 AEG Nachtspeicheröfen) inkl. Steuerung an Selbstabholer zu verschenken. Tel. 0177/ 7415385

Kompost-Trommel
zu verschenken, Tel. 07771/62135

Kinderzimmer
zu verschenken. T. 07771/6708

Rosignol Ski
Salomon Ski Schuhe Gr. 43, Bosch Staubsauger, div. Deko Artikel, Tel. 07731/23983 ab 17 Uhr

1 Kiste Poltergeschirr
gg. Abholung, T. 07731/798510

Couchgarnitur
Tel. 0170-2728057

Bett 200x130 cm
weiß, m. Rost, T. 07731/45607

Opel Kadett, Bj. 90,
G-Kat, 1,4 l, 60 PS, Tel. 0173-1793962

Ält. 'Bosch' E-Herd
50 cm breit, mit 4 Platten u. Backofen, voll funktionstüchtig, Tel. 0174/ 8031552

Hifi / Video

Sony Autoradio Mp3
Xplöd, Mp3 Player, gr. digital Display, super Design, 52Wx4, inkl. Fernbedi., NP: 700.- €, VB 580.- € Tel. 0176-22280433 ab 18.00 Uhr

Fernseher Saba, 80 cm
wenig benutzt, gutes Bild. VB 240,- € Tel. 07731/73332

Schnäppchen !!
wg. Umzug, Farb-TV 55er Bild mit Rec. + TV-Tisch, rollbar, Buche, 3 Böden, alles 1 J. alt, kompl. VB 170,- € in L'hafen T.0171-1240670

Verkäufe

Dachziegel neuw.,
u. Heizöl abzug., Tel. 07738/5993

1 DM Goldmünze
Prägung F, Preis VB, Tel. Si/26771

Waschmaschine 2J.alt
Pr. VB, Tel. 0172-7167055

Notverkauf
Original-Langenthal-Swiss Miropa-Tafelservice, 75tlg. (ungebr.), NP 18.900.- €, gg. Gebot zu verkaufen, Zuschriften unter 107159 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Windows-Color
Farben, Vorlagen für Stoffmalerei usw., fast alles ungebraucht, wg. Todesfall preiswert zu verk., Tel. 07733/501968 od. 0160/4813492

Canon-Fotoausrüstung
Gehäuse AE-1, Gehäuse AT-1, Objektive: 24 mm, 50 mm, 70-210 mm, Stativ, Ledertasche, Leuchtpult im Koffer, Diverses, 280.- €, Tel. 07739/1284

Saeco-Kaffeemaschinen
• Gebraucht-/Neugeräte •
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS BestSolutions GmbH - im Gewerbegebiet
Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 93 99-33
Mo.– Fr. 7.30–17 Uhr. Sa. 8–12 Uhr

Schnäppchen
Messingbett 180x200 cm, m. Matr. u. Rost und Tagesdecke, 150 €, Tel. 07731/25962

Obst-u. Beerenpresse
20l, Obst-u. Beerenmühle elektr., 2x 30l u. 2 x 18l Fäßer, sowie div. Zub., NP 1.500€ für 550€ abzug. Tel. 07732/52623

Haushaltsauflösung
Vom Messer bis zum Schrank. Jedes Teil 1.-€, am Mittwoch, den 6.10. ab 18 Uhr. Singen-Rielasinger Str. 198

Kanonenofen
lange auf dem Dachboden gestanden zu verk., Tel. 07732-4439

Schrank-Nähmaschine
„Pfaff" 50,- € Tel. 0171-3017523

Kühl-/Gefrierkombi
Herd mit Ceranfeld, Einbauherd mit Backofen, je 100.- €, Tel. Si/29300

Der Nürnberger Prozess
kpl. 9 Doppelbände Nov. 45 - Okt. 46, 85.- €, Tel. 07731/182349

Garagen-Flohmarkt
Geschirr, Uhren, Bücher, Gartenzubehör usw., am Sa. 9.10.04 von 11-17 Uhr in Rielasingen, Hegaustr. 32 a (Hinterhaus)

Kpl. Wohnungsauflösg.
viele E.-Geräte, Möbel jg. Design, Metabo-Tischkreissäge, Bett, Matr., div. Kleinteile, 0171/6470089, Abhlg. 8.10.04 ab 18 h in Mühlhausen, Ehingerstr. 4 (Schimurda)

Großer Amazone
Zwei-Scheibendüngerstreuer zu verk., Tel. 07734/94000

Bettanlage
echt Sennesche natur (Doppelbett 2x 1.80 m) m. Umbau, Nachttischen, Elektro-Rosten, Matratzen, neuw., günst. abzug., T. 07731/42060

Wohnungsauflösung
Alles sehr gut erh. und billigst abzug.: Bettcouch m. Sessel, franz. Polsterbett 1.40 m mit Nachtti., Lampe u. Matr. (Bettkasten), Garderobe u. kl. Glastisch 70x70 cm, Lampen, Tel. 07731/25198

4-tlg. Wohnzi.-Schrank
mit Glasvitrine anthrazit 2.80 m, L-EBK Eiche/beige 4.90 m, Umluft/Cheran-Herd, Dunstabzug, gegen Gebot, Tel. 07731/922282

Grosse Büropflanze
Sheflera, ca. 2.20 m hoch, 40 cm breit, sehr schön, anschauen lohnt, 50% günstiger wie im Blumenhandel, zu verk. wg. Platzmangel, VB 49 €, Tel. 07731/979742 ab 17 Uhr

Haushaltsauflösung
Möbel, Bilder, E-Geräte etc., Tel. Si/28453 ab 17 h / 0174/4283705

Schadenersatz-Verkauf
Schmiedeisernes Schiebe-Gartentor! fabrikneu, wunderbare Qualitätsarbeit, 4 m lang, 2 m Höhe, NP 3000 €, wg. Mini Transportschaden für € 900 z.v., Tel. 08333/2664 - Standort Büsingen

Gardinen wg. Umzug
günst. abzug., H190,Br 4-6m, m. Bleiband.Tel. 07732/820327

3 Sterne Kühlschrank
90€, Polsterbett 1J. m. Bettk., 140x200, €125,00, Couchsessel m. Arml. beige, neu, 65€, Balkontisch m. 2 St. u. Aufl., neu 75€, Deckenfluter neu, 30€, Tel. 07732/939899

40 Gartenstühle
Metall, m. Plastiksitz, je 1.50 €. Tel. 07731/23823

Ölgemälde
Herbstlandschaft, Wert 450.- € f. 350.- €. Tel. 07731/54180

HOLZ³
Die Werkstatt: Ablaugearbeiten, Möbelrestaurierungen
Der Laden: Naturfarben & Öle, Jugendstillampen, Holzspielzeug, Naturbetten
Hauptstraße 82, 78224 Singen
Tel. 0 77 31/2 79 68

Brennholz zu verkaufen
Tel. 07735/938844

Mostfässer PVC
120 l, je 10 €, Kreissäge 220 V, 50 €, Oma's Nähmasch. 50 €, Tel. 07774/7627

Neuw. Jugendbett
200x90 cm, Rahmen grünmet., VB 40 €, Bistro Tisch m. Marmorpl., oval 120x60x73 cm, VB 50 €, Tel. 07731/63157

Garagenflohmarkt
Bodman-L'hafen, Rathausstr. 10, am Mittwoch. 6.10. v. 10-18 Uhr, Hausrat, Bücher, Kunst u. Krempel, Bilder, Lampen, Puppenstube.

Versch. Oßwald Bilder
gg. Gebot zu verk., T. Si. 62606, Fax 69615

Buffalo NEU
Clogs Gr. 37 NP 94,- für 30,- € Tel. 07731/53567

Orientteppich
handgeknüpft, fast neu, rot mit Muster, 3510x2480, Preis VB, Tel. 07774/920690

ALNO Luxusküche
m. Bar, Geräte v. Neff (2 J.), Kühlschr. m. Spezialfach f. Fleisch u. Gemüse bis - 10 Grad, Abzugsh. usw., VB 4000 €, T. 0173-8022110

Neuer Most
süß, zum Einkellern.
Wir liefern ab Kelterei und ins Haus.
Kelterei Auer
Mühlhausen / Hegau
Telefon (0 77 33) 88 77

Lattenroste
verstellbar, 90x200 cm, Holz m. Plastikkappen 30 €, 100x200 cm, Vollholz Marke RÖWA 50 €, Tel. 07731/976008

Aquarium BTH
120x40x50cm, kpl., Jugendzi.-Bett 200x90cm, Springauflattenrost, versch. Schrankteile günst. abzug. Tel. 07735/3107

6 Asbestfreie Elektro-
speicheröfen, elektr. Steuerung, f.je 20.00€ + Abholung, Tel. 07732/52251

Bauwagen (2 Räume)
Zust. 1, 750 €, T. 0160-95244850

Balkenmäher
Preis VB, Tel. 0174-9729323

Günstig zu verkaufen
Kleintierkäfig B/H/T 100x50x50, 50.- €, Hundetransportbox (Flugbox) 100x80x70, 80.- €, Autodachbox (DB) mit Skiträger 230x60x30, 120.- €, Wolf-Streuwagen B 42, 10.- €, Handkehrmaschine B 55, 40.- €, Tel. 07731/27310

Kinderhochstuhl,
Kleiderschrank u. Ohrensessel zu verk., Preis VB, Tel. 07734/2381

EBK mit Geräten
L-Form 270x180, Eiche hell, Schlafzi.-Schrank m. Spiegel, 250 cm, alpinweis, Front Marmor, Anbauwand m. Glasvitrine 300 cm, Aubergine Hochglanz, T. 07731/73087

Profildämmelemente
Gr. 95-45-6 cm, 80 Stück, 150.- €, tragbare Baumspritze 30.- €, 4 So.-Reifen auf Felgen 155 R 13 79 T, 80.- €, Tel. 07731/22477

Musik

Schlagzeug
290,.- € Tel. 0172-6283004

Schimmel-Klavier
1600.- €, s.gt. Klang, Tel. 07432/4740

Keyboard
Yamaha PSR-270 m. Ständer zu verkaufen Tel. 07733/1483

Schüler-Cello
ohne Bogen, m. Tasche für 400 € zu verkaufen, Tel. 07771/62135

Unterricht

Wer erteilt Nachhilfe
in Mathe (11. Kl. Gymnasium), Tel. 07731/53245

Fam. (5 P) sucht Lehrer
f. Französischkonversation in/nach Gailingen, 1x/Wo. nachmittags, Tel. 07734/7168

Wir bieten Einzel- und Gruppen-Sprachunterricht
sowie Konversation in folgenden Sprachen: Engl./Span., De, F, NL
Tel. 0 77 71 / 91 67 10 und 55 60

Nachhilfe erteilt in
Mathe/Physik erf. Lehrer in Stockach, alle Schularten bis Abi, Prüfungsvorbereitung. T. 0162/4331189

L. gibt Lernhilfe
in M, D, E bis Kl. 10 in R'sing./Gottm./R'zell, Tel. 07731/921095

Die Nachhilfe-Profis
Testmonat: 49 Euro bei Anmeldung bis 15.10.
Tel. 0800/111 12 12 (frei)
Neu in Stockach! Info-Tag am Sa., 9.10., 10-14 Uhr
NEU! ab 9.10.
Stockach, Hauptstr. 14 Tel. 875187
Radolfzell, Tel. 4685
Singen, Tel. 61346
Anmeldung und Beratung: Mo-Fr 14-17 Uhr
STUDIENKREIS
www.nachhilfe.de

Nachhilfe Klasse 1-10
Lehrerin erteilt Nachhilfe in D, E, in Hilzingen Tel. 0175/7458218

Intensiv Nachhilfe Engl.
10. Kl. gesucht. Tel.07774/7825

Gebe gerne Nachhilfe-
Unterricht in Engl. für alle Klassen. Tel. 07773/938503

Nachhilfe französisch
Französin erteilt Sprachunterricht für Schüler in Singen u. Umgebung. e-Mail: vanes@onlinehome.de

Antiquitäten

Antik & Geschenkartikel
Ablaugen u. Restaurierungen
Tel. 07733/6283

Antike Uhren
aller Art, von Privat wg. Auflösung zu verk., Tel. 0179-3923829



Baby- und Kinderartikelbörse



Sie suchen

Brio Eisenbahn oder
Teile, gut erh., Tel. 07731/62135

Bekleidung, Laufstall,
WC-Sitz,Dreirad u. vieles mehr, günst. abzug., Tel. 07732/4664

Sie bieten

Kinderhochbett, neu
viele Extras, zu verk., Preis VB, Tel. 07731/791252

Zwillings-Kinderwagen
„Princess" 150,- € Tel. 07771/916475

Hochstuhl Storchen
Mühle, neuw. VB 75,- €, Laufgitter, Holz, Höhenverstellb. m. Zubeh., VB 75,- €, Baby-Autschale, Maxi-Cosi, dunkelbl., Regenschutz, Sitzverkl., VB 35,- € T. 07731/948187

Kinderbett
Gitterbett, Buche, mit Matratze, 30,- € Tel. 07771/919727

Kinderbett 0,75x1,50m
Paidi, € 50.-, Tel. 07732-56729

Römer Babyschale
bis 10 kg+ Verkleinerung+ Regenschutz, 30.- € Reer Wickeltischstrahler 25.- € Reer Flaschenwärm., Winteroverall Gr. 74, Babykleidung bis Gr. 80, Winterboots Rhode Gr. 21 5.- €, Kinder-Schuhe bis Gr. 21. Tel. 07731-184856

Baby und Kleinkinder
Verk. Baby u. Kleinkd.-Anziehsachen von 1 € bis 5 €, gut erhalten! Gr. 74-80/86. Für den Sommer: T-Shirt 1 €, für den Wi.: Schneeanzüge, Hosen usw., gr. Laufstall (gt. erh) 15 € T. 07771/ 917316 vormittags

Gitterbett 30 €
Laufstall 1x1 m 30 €, Maxi Cosi 25 €, Mäd.-Bekl. Gr. 68-104, Jungen-Bekl. Gr. 68-80, T. 07733/977776

Stoffwindeln
Baumwolle, 40 Stck., einfache Handhabung, 10 Zusatzeinlagen, 3 Seideneinlagen, Papiervlies Überhosen. Preis 60€. Tel. 07732/57675

Puky Roller blau
Tragetuch Storchenweige 4.60 m, Holz-Laufstall 80x100 cm, Maxi-Cosi, Teutonia Kombi Ki.-Wagen, Fläschchenw., Vaporisator, Milchpumpe Avent m. Zub., Mäd.-Bekleidung 56-80, Lego Primo, Babygymn.-Center, T. 07733/977754

Kinderbett umbaub. mit
Zub. 50€, Laufstall 25€, Autositz 25€, Trip-Trap-Stuhl 20€, Geuther Babywanne + Wickelaufl. 30€, Peg Perego Buggy + Zub. 25€, Teutonia Ki-Wagen 20€, div. Kleidung + Schuhe Gr. 0-2J. Tel. 00731/7983062

Zu verkaufen
Penaten-Wickeltasche, 6.- €, Wickeltisch-Heizstrahler 12.- €, sowie div. Baby- und Kleinkindbekleidung Gr. 80-104, 2-8 €, Tel. Si/43287

Teutonia Kinderwagen
m. kpl. Zub. wie neu, Maxi Cosi Citi m. Sitzerkl. + Sonnendach, hellbl. Badewanne m. Ständer, Himmel + Nest hellbl./weiß inkl. Stange, Samsonite Wickeltasche m. Aufl. blau, Pr. n. Vereinb., T. 07731/921338

Alles fürs Kind
Chicco Rutsche 25.- €, Rückentrage 15.- €, Gehfrei 15.- €, Buggy Sitz- + Liege-Position 15.- €, Mädchenkleidg. 98 + 104, Jungenkleidg. 110 + 116, Tel. 07731/49285

Teutonia Kombi-Kinder-
wagen, blau-weiß, Sportwagen-Aufsatz) mit Zubehör für 60 € zu verk., Tel. 07731/957417 v. 8-17 Uhr, abends 919857

Kinderwagen umbaub.,
Sommer-u. Fellsack etc. VB 15€, Vaporisator, Schlafsäcke, Dreirad, Rutschauto, Spielzeug, Bettgitter, div. Kleidung bis 140 u. Schuhe bis Gr. 35, Sandspielzeug, Schubkarre, Tel. 07732/910130

Maxi Cosy bis 13kg, 25€
Geuther Hochstuhl m. Sitzverkl. 15€, Geuther Laufstall, 15€, Pinolino Elefantenbett, 70x140m, mit Zub. 25€, Kombi Ki-Wagen, 10€, Kleidung 56-104, Stillkissen 10€, Reisebett neu, 20€, Dampf Sterilisator 5€, Milchpumpe neu, 20€, Römerfahrradsitz 5€, Tel. 07732/972898

Hochw. Kinderbett
Buche, wenig benutzt mit zusätzl. Seitenwangen zum Umbau, kompl. mit Rost und Matratze, NP 249,- für € 60,-. Kinderrutsche aus Kiefer für Etagenbett oder freistehend. NP 119,- für 25,- Tel. 0179-7012094

Kombi-Kinderwagen
Peg. Perego in dk-blau mit v. Zub., Babymarkenbekl. Gr. 50-80, Markenschuhe Gr. 18 +29, Bettwäsche mit Himmel, Odenwälder Fußsack f. Maxi Cosi, Tummy Sleep Bär, usw. alles gt. Zustd., Tel. 07773/7698

Babykleidung Gr. 50-56
günst. zu verk., Tel. 07731/827548

Herbst-/Winterbekld.
für Mädchen, Gr. 62-80, v. 2-10 €, Osan Kombi-Ki..-Wg. (marine/rot), Schwenkschieber, Lufträder, Tragetasche f. 60 €, T. 0162-7692391

Vom Kinderwagen bis
Kinderkleidung, günst. abzug. Tel. 07732/52830

Stück nur 20,- €
Reisebett, Hochstuhl oder Kinderstuhl m. Tisch, Sofa u. Sessel Sesamstr. , Alana Schlafsack, reine Schurw. Gr. 120 Tel. 07731/53567

Neuw. Sportwagen
Hartan Ranger, Ki.-Wg. Gesslein mit Zub. wie Lammfellsack, Softtasche, Römer Jockey Radsitz, div. Mädchenkleidg. Gr. 62-92, bitte melden unter 07774/929259



Das Medium mit den vielen guten Seiten
Wochenblatt

IMMOBILIEN

Sammlermarkt

Modell-Lkw-Sammlung
zu verk. 3500 Lkw-Modelle (Herpa o. Alberto), T. 07551/62046 oder 0171-2222046

Kaufgesuche

Suche Auto ab Bj. 91
m. oder o. TÜV, bis 300.- € Tel. 07732/979895 bis 19.30 Uhr später 07732/988099

Wir kaufen laufend
Mostäpfel
Mostbirnen
Kelterei Auer • Mühlhausen
Telefon (0 77 33) 88 77

Apfelbäume
zum Ernten gesucht, Tafelobst und Mostobst. Tel. 07735/ 2221

Alte, große Wetterfahne
oder Turmkuppel oder Turmspitze gesucht, Tel. 0171-4400400

Zahle bis 50 €
für defekte Saeco Kaffeemasch., Tel. 0162-4957636

Kaufe
Flohmarktartikel aus Haushaltsauflösungen. Tel. tägl. 9-18 Uhr 07733/ 504704

Möbel

Bauernstube Zirbelkief.
mass., Tisch, Eckbank, Buffet mit Butzenscheibe, Anrichte, 3 Stühle, 1900.- €, Tel. Si/23983 ab 17 Uhr

Antike Weichholzmöbel
0 77 31/6 78 75

Messingbett mod. Form
schwarz u. Messing, 180x200, 330.- €, schwarzer Schlafzi.-Spiegelschrank 300x223 gratis dazu., Tel. 07731/922249 ab 19 Uhr

Suche Bett 140x200
6 gleiche Stühle, Teppich ca. 130x170, Tel. 0171/8307543

Umst.-halber zu verk.
kpl. Küche, Küchenzeile ca. 4m, in Wildbirne, mit Bauknecht-Ger., (noch 1J. Garantie), Esstisch 1,90x1m + 6 Stühle, Sideboard, alles in Pinie-mass., gekalkt + gewachst, kpl. Küche 1J. alt, Preis VB,Tel. 07732/942931 0d. 0173-6562936

Verk. kpl. Schlafzimmer
VB 300.- €, Tel. 07731/184899 od. 969257

Computertisch Neu
zu verk., Tel. 07735/938826

Eckcouch lila
3sitzer, € 150.-, TEl. 07731/827006

Bauernschrank
Bodensee-, Fichtenschrank, Biedermeier-Sofa Bj. 35, Möbel 50er Jahre, Tel. 0179-9526123

Essecke
Eckbank neu bezogen, blau, Tisch ausziehb. bis 1,60 m, ohne Stühle, VB 100.- €, Tel. 07731/73527

Esstisch Kiefer
200 x 105 cm mit 2 Einlegeplatten + 5 Stühle, 99 € Tel. 07731/49112

2 Kleiderschränke
m. Schiebetüren zu verkaufen, Tel. 07738/246

Essecke u. Garderobe
zu verk. Tisch, 2 Stühle, Schuhschrank, Spiegel, Tel.-Bank, alles Eiche rust., T. 07731/798553

Mod. Eßzi.-Schrank
Buche mit verschiebbarer Milchglastür B 1,51, H 2,02, NP 798.- €, Orig. verp., 350.- €, T. Si/31690

Essgarnitur, gebr.
Tisch Erle 110x110 cm, ausziehbar, m. 5 Stühle, Erle Stoff blau, VB 120 €, Tel. 07731/979742

Altes Schlafzimmer
zu verk., VB Tel. 07774/929955

Schlafzimmer neuw.
Schwebetürenschrank, Do.-Bett, 2 Nachtti. u. Kommode, VB 850,- € Tel. 07771/920412

Antiker Schrank
Schwarzwald 1900 Jahrh., dunkel lasiert, B 1.40m, 1trg., an Selbstabholer, € 280, Tel. 0173-6558624

Couchgarnitur 3/2/1
Velour beige, TV-Tisch Eiche, Herd mit Ceranfeld neuw., Preise VB, Tel. 07731/25932

Küche, U-Form,
Teppich, handgekn., 1.85x2.80 m, schw. Kleiderschr., 4 trg., 2 Sitzer Sofa. Tel. ab 18 h 07731/183149

Couchgarnitur Leder
u. Eiche rust., 3Sitzer, 2 Sessel, 1 Hocker, 300.- €, Tel. 07738/1509

Gebr. Ausziehtisch
Buche natur mit Einlage, 5 Stühle Buche mit Korbgeflechtlehne u. Sitzpolster; Highboard Buche mit schwarz 192 cm br., günstig abzug. für € 900,- T. 0171-6241700 abends 07773/ 7171

Kieferschrank mass.
150x60x2m, 300€, Tel. 07732/822461

Mod. Ledergarnitur
3/2/1 schwarz, gt.erh., wg. Platzmangel zu verk., T. 07738/99924

EBK Buche L-Form
2,25x2,35 mit Geschirrspüler u. E-Geräten, NP 2600.- €, Preis VB, 3 Mon. in Gebr., Tel. 0172/7432296

Bücherregal 15.- €
PC-Eckschreibtisch 60.- € (Holz mass.), Lattenrost 140x200, 60.- €, Paravent 3gliedr., 30.- €, Tel. 07774/920379

AWM-Service
Haben Sie Probleme mit Ihrem Umzug? Wenden Sie sich an uns? Preisgünstige Umzüge (In- + Ausland), auch Ab-/Aufbau der Möbel. Auf Wunsch verpacken wir alles! Ebenso erledigen wir für Sie Wohnungsauflösungen. In unserem Secondhand-Kaufhaus finden Sie Elektro-/Kinderartikel, Möbel etc. Reinschauen lohnt sich!
Singen · Gewerbegebiet · Laubwaldstraße 1
Tel. 07731/182777 · Mobil 0172/7535577
Öffnungszeiten: Di.-Fr. 11-20 Uhr/Sa. 8.30-18 Uhr

Vertiko 350.00€
Alte Schulbank 80€, Marmor Pl. für Komm., Tel. 07732/53372

Couchgarn. Leder 3-2-1
100 €, T. 0173-3402335 ab 14 h

Schlafcouch
günstig abzug., T. Si/921716 ab14h

Einbauküche 100,- €
von Alno, 10 J. alt, in Stockach u. Einbauküche, 5 J. alt, Buche-Nachbildung, 1300 €, an Selbstabholer zu verkaufen. Tel. 07731/183505

Couchgarnitur 3/2/1
mit Marmortisch, gt.Zust., VB 250.- €, Tel Si/73586 ab 17 Uhr

Außergewöhnlich
schöner, antiker Schrank zu verk., VB 8900 €, T. 07734/931877, Fax 07734/931877

Wohnzi.-Schrank
ca. 1 J. alt, VB 150.- €, Tel. 0174-6638143

Polstereckgarnitur
wunderschöne Eckgarn. m. integr. Fernsesessel, Schlafcouch, Bettfach u. extra Sessel, hellbeige, neuw., wg. umzugsbed. Platzmangel f. nur 500 € z.v. T. 07731/921055

Stellenangebote

Chiffre-Anzeigen

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochenblatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Ihr Wochenblatt

Pflasterarbeiten
an zuverlässige Firma von Privat zu vergeben, T. 0171-4400400

Stellengesuche

Ausgebild. Security
mit Zertifik. u. Kampfsporterfahr. sucht Teilzeitjob als Personenschützer od. in Disco, 0151/12329316

Rentner,
sucht Nebenbeschäftigung als Bote, Fahrer o.ä., T. 07731/45656 o. 0171-1946244

Suche Putzstelle
in Singen, Tel. 0160-92370479

Rentner
Kaufm. der Wohnungswirtschaft, sucht Nebenjob in Hausverwaltung, nach Möglichk. im Außendienst. Tel. Si/45656 od. 0171-1946244

Rüst. Rentner sucht
Teilzeitjob. Erfahrung Verkauf, Aussendiest. Tel 07732/938657

Sie sucht Arbeit
als Haushaltshilfe, Pflegerin, Bedienung o. ä. Tel. 0160-3705897

Facharzthelferin
sehr belastbar, m. Berufserfahr., Kinderlos sucht neuen Wirkungskreis, Si. u. Umgeb., T. 07735/8395

Ich, m., 26 Jahre
suche Arbeit im Verkauf im Raum Singen, R'zell, Konstanz und näh. Umgebg., da auf Bus und Bahn angewiesen. Bitte nur Teil-/Vollzeit-Angebote, Tel. 0160/98328948

Zahnarzthelferin
38, sucht Anstellung, halbtags od. auf 400,- € Basis im R. Si./ R'-zell.Zuschriften unter 107170 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Agil...
statt senil, Frau 43J. jung, sucht Job mit Anspruch an Körper und Geist. Bin Leistungsbereit u. will die Chance durch etwas Neues. Tel. 0174-6195612

Jg. zuverl. Frau sucht
in Singen/Umgebg. für nachmittags Putzstelle od. Heimarbeit, Tel. Si/796545 od. 0174/2478514

Suche Putzstelle im
Privathaushalt, Stockach od. R'zell Tel. 07771/921934

Rüstiger Rentner
Hobbygärtner, übernimmt sämtl. Gartenarbeiten. T. 07731/27532

Arbeit gesucht !
Hallo !!! ich suche Arbeit !!! egal was (Zimmermädchen, Regalauffüllerin) usw. Tel. 07735/938651

Übernehme
diverse Arbeiten Tel. 07731/41498

Allrounderin 49
gel. Textilverk., Gastro-Erfahrung, PC-Bürokenntnisse sucht neuen Wirkungskreis. Gerne Teilzeit, Tel. 0175/8020111

Einzelhandelskauffrau
45 J., m. gt. PC-Kenntn., zuverl., teamfähig, sucht Bürotätigkeit, ganz-, halbtags oder auf 400 € Basis., edija@web.de

Suche Abend-Putzstelle
auf 400.-€-Basis, T.0174-9729323

Alleinerz. Mutter
sucht Arbeitsstelle, Mo-Fr. 9-17 h, T. 07733/2899 o. 0160-6403909

Tiermarkt

Eckaquarium Juwel
ca. 170 l, neuw., m. Einrichtung, 250 €, Tel. 0172-5622574

Muss ich ins Heim ?
Liebes, lustiges Katerle sucht ein neues Zuhause, mögl. mit Auslauf, bin 6 Mon. alt. Tel. 07551/944664

Flauschige Perser-Kids
ab Do.Tel. 07733/8775

Katzenbaby zu versch.
Tel. 0174-6090736 ab 14.00 Uhr

Hegau Zoo
in Gärtnerei Mauch, 78247 Hilzingen
Telefon 0 77 31 / 6 81 02
Aquarien-Set 80x35x40 (112 l),
Pumpe, Filter, Heizer, Leuchtmittel kompl.
nur **119,90 €**
OASE - Stützpunkthändler

Junge Kätzchen 7 Wo.
alt in liebev. Hd. abzug., TEl. 07533/1679

Aquarium 80x40x35 cm
inkl. Fische u. Zub., 4 Mon. alt, Topzust., 180.- € T. 0172-6372706

Labrador Retriever
Rüde, 8 Mon., zu verkaufen, Tel. 07731/975477 abends

Heidschnucken-Schafe
schöne junge Muttertiere zu verkaufen, Tel. 0173-3015789

Junge Meerschweinch.
abzug. Tel. 07732/971638

3-Jähr. Maine-Coone-
Wohnungs-Kätzin sucht Einzelplatz gegen Schutzgebühr T. 07773/ 929178

Reitbeteiligung ges.
ab 18 J. für brave Geländepferde; 1,5 J. Stutfohlen, gescheckt, günstig zu verk., Tel. 07733/98498

Perserkater 1,5 J.
schneeweiß, sehr verspielt, m. Papiere wg. Zeitmangel zu verk., Preis nach Vereinb., T. 07731/46425 oder 0160-96841299

Wer vermisst
(noch jüngere) Katze, get.-weiß, sehr verschmust? Info unter Tel. 0175-7890329

Zu verschenken
1 Meerschweinchen mit Zub. in liebev. Hd. zu versch., Tel. Si/182418

Gr. Vogelkäfig + Zubeh.
67x38x68, 20.- €, 0179/6603795

Kartäuser Katze
hat Junge: noch 2 schwarze in liebev. Hände zu verschenken, Tel. 07775/938203

Wer möchte seine
Freizeit mit zwei Haflingern verbringen? Mobilität vorausgesetzt, da die Pferde auf dem Land stehen. T. 07739/1583

2 Ponys zu verkaufen
Tel. 0160-98536057

Entlaufen

200 € Belohnung
Vermisst seit 12.09. in Gottmad.-Bietingen: Wer kann Angaben zum Verbleib v. unserem Kater machen. Er ist beige, hat braune Ohren u. braunen Schwanz (siam-ähnl.), blaue Augen u. rotes Halsband. Bei erfolgr. Auffindung wird Belohnung zugesichert. T. 07734/935894

Katze vermisst !
Vermissen unsere Katze „Roti" (rothaarig, Bauch u. Pfoten weiss). Wird seit Fr. 01.10.04 in Engen, im Scheurenbohl vermisst. Bitte schauen Sie in Keller, Garage u. Schuppen nach, evtl. ist sie eingesperrt. Über jede noch so kleine Info wären wir sehr dankbar. T. 07733/ 9487-18 tagsüber, 07733/ 996671 ab 17.30 Uhr od. 0172/ 6254348 durchgehend

Zugelaufen

Katze zugelaufen
in Si.-Süd, Nähe Racket-Center, T. 07731/838957 o. 0173-6538167

Verschiedenes

Schülerin su. kostenl.
Flohmarktartikel, auch Kleidung, Tel. 07732/53259

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen & ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: „Schatztruhe" Gottmadingen, Bahnhofstr. 8/1 in 78244 Gottmadingen, i. A. der GVG®

Schülerin su. kostenl.
Flohmarktart., Tel. 07732/53259

DSL-Modem 20.- €
Bar mit Hocker 111.- €, Tisch 20.- €, Tel. 0171/8307543

Suche eine Person
die Briefe von Thai auf Deutsch oder Englisch-Deutsch übersetzen und schreiben kann gg. Bezahlung, Tel. 0160-99613120

Wir kommen sofort!
Tel. 0 77 31 / 6 80 88
GLASRÄDLE
78224 SINGEN, HEGAUSTRASSE 4

Novene zur hl. Klara
zünden Sie an 9 aufeinanderfolgenden Tagen eine Kerze an und beten Sie ein „ Gegrüßet seist du Maria". Bringen sie zwei Anliegen vor, die Ihnen unmöglich erscheinen und ein Anliegen, dass Ihnen am Herzen liegt. Lassen Sie die Kerze am 9. Tag ganz abbrennen und veröffentlichen Sie diese Nachricht. Ihre Bitten werden erhört werden. HMI

GOLDSCHMUCK • MÜNZEN • BESTECK
ZAHNGOLD auch mit Zähnen + ALTGOLD
Barankauf zum Superpreis!
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur: Quelle-Shop, Radolfzell, Spitalstraße 1 in 78315 Radolfzell, i. A. der GVG®

Wer verschenkt?
Holzofen? Tel. Si/907205

Wer verschenkt
Flohmarktartikel oder div. Gegenstände aus Haushaltsauflösung ? Tel. 0151-15362395

Ihre HOCHZEIT im OLDTIMER
Tel. 0 77 73 / 12 56 ab 18 Uhr

Garagenflohmarkt
Kinderkl., Plüschtiere, Haushaltsartikel, Diesen Samstag 8.00 - 13.00 Uhr, Gottmadingen, Hilzinger Strasse 37, Tel. 07731-977933

Singen, Römerziel
Gepfl. Garten zu verkaufen, Tel. 07731/45622

EU-Führerscheine
Alle Klassen (ohne MPU). EU-Gerichtshof hat es erlaubt. Tel. 07771/8798551

Betreue ältere Leute
privat zuhause, kann sie aber auch bei mir aufnehmen, Tel. Si/8229454 od. 0172-7379213

2 Tanzpartner
für Tango Argentino ges. (ab 1,75 m), bitte melden bis 9.10.04 T. 0172/7368429

Für den Wassersport

Segelboot 'VARIANTA'
guter Zustand, VB 1200.- € Tel. 07731/23783, 7-12 u. 14-18 Uhr

DYAS
weiß, guter Zustand, neue Persenning grau, zugel. Trailer, AB, plus Zubehör, segelklar, 4900,- € Tel. 0151/ 17372644

Suche Segelboot
Mod. Pirat, Holz. Tel. 0175-5669001

Segelboot Euro-Kreuzer
7.00/2.40/1.10, 25 m², Bj. 71, gen.-überh., 97+04, B'seezul.,Trailer 22+, Bj. 92, TÜV+ Reifen neu, Honda AB 6 PS, Bj. 96, neuw., VB 6900 €, T. 0160-97218613

Motorboot Arabella
baugleich wie Windy 22, Bj. 77, 6,80x2,50 m, 6 Zyl. Ford, 280 Volvo-Antrieb, mit Zubehör u. BS-Zul., 8500.- €, Tel. 0172/7405203

Für den Sport

Fitness Power Walker
neu, 120 €, Tel. 0179-6856034

Lebenshilfe

WELLNESS -
m. Zartheit berührt, einen Menschen gespürt
www.HimmlischeFreuden.de · Tel. 01 71 / 5 20 65 98

ARD „Wellness-TV"
Aloe Vera - das Original von Forever living
Info: Tel. 0 77 71 / 91 98 51

Das Schicksal erkennen,
verstehen, beeinflussen durch Kartenlegen. (0 77 32) 94 15 94

Dienstleistungen

Massage f. d. Herrn 45,– €
Telefon 0041 79/391 01 38

Massage mit heißem Öl für den Mann
004179/3948945 von 10 – 19 Uhr

Gesucht werden Personen,
die ernsthaft daran interessiert sind, **5 kg, 10 kg oder mehr** an Gewicht zu reduzieren oder aufzubauen.
Info-Tel. 0 77 33 / 9 88 31

Faltenunterspritzung
Herbstaktion
Tel. 0 77 25 – 91 73 34

Kapitalmarkt

4.000,- € - ab 67,- € mtl.
10.000,- € - ab 111,- € mtl.
Bar-Eilkredit
Vertrauen Sie uns!! v. 2.500 € - 70.000 € effektiver Jahreszins ab 5,2%
- ☑ Sonderkredit auch bei schlechter Auskunft
- ☑ zur freien Verfügung für Ihre Wünsche
- ☑ Anfrage kostenlos und unverbindlich
- ☑ auch ohne Partner möglich
- ☑ schnell und ohne wenn und aber
- ☑ Kontoausgleich + Umschuldung
- ☑ Zusatzkredit

Tel. 0180/5008329 (12ct/min)
tägl. von 8.00-22.00 h auch Sa./So.
Pro-fidi Finanzvermittlung GmbH

EILKREDITE
von Großbanken Europas
auch bei schlechter Auskunft möglich
☎ 0 72 64/96 07 07

KONTAKTANZEIGEN

Eros Center
NA UND !
Tägl. Von 10.00 bis 04.00 Uhr
VS-VILLINGEN Karlsruher Str.6
Telefon: 07721 / 51682
www.erotik-führer.de/na-und

swing
Der Treffpunkt für tolerante, anspruchsvolle Paare und Singles
Tel. 07531/57602 · Band 07531/57601
www.swingin.de
in

Alles inklusive €110.00
Sauna, Dampfbad, Whirlpool und *12 Topgirls!*
CLUB laVie
www.club-lavie.ch
Tel.: 0041 52 747 17 98
Geöffnet von 12.00h bis 01.00h
Gesucht: nette Kolleginnen mit EU-Ausweis

Sandra, 40, blond
gut aussehend, fantasievolle Sexspiele
Telefon 07531/56219

Erotikkontakte! Stockach u. Region!
0190-883 19 10 €1,86/Min.
Geile OMA! 0190-**824 06 53** €1,86/M.RF

Neu! Romi 20, **Haus- und Hotelbesuche, 24-Std.-Service, Tantramassage u. Fotos. Tel. 0162 / 6 26 19 31**

Gepfl. reife Sie für diskreten Ihn
Tel. 0179/6008233

2 süße Hex´n verwöhnen
0 75 31–36 16 28

NEU Haus- und Hotelbesuche
Telefon 0175/7796174
Hallo Ihr süßen Männer! Ich will bumsen! Noch Fragen? 0190-**8875536** €1,86/M.RF
Fremdgehen leicht gemacht! 1,86 €/Min in Konstanz u. Reg.! Tel.: 0190 865 60 47

KEIN 0190 **BUMSKONTAKTE** 1,86 €/Min
in Singen, Stockach u. Reg.!
Wähle **11895** und frage nach **Bumskontakten**

Orgasmusschule! 0190-**8340673** €1,86/M.
Geile Bumskontakte zw. Rielasingen und Tuttlingen! 0190-**889 19 10** €1,86/M.RF

Neu **Cleopatra** Neu
Super heiß, super sexy!!!
Tel. 0174/5423720

Erotik-Kontakte
privat, täglich neu
0 74 73 / 70 11 70

EROS CENTER
So.-Do. 10-2 Uhr Fr.-Sa. 10-4 Uhr
HOUSE 24
Byk-Gulden-Str. 24 Konstanz Tel. 07531/807424
www.house-24.de
EROS CENTER

Haus Cher
0 77 20/17 07
VS-Schwenningen
Dickenhardtstr. 32
Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-puppenstuebchen.de

Diskreter Seitensprung in Hilzingen, Radolfzell u.U.! 0190-**8245793** €1,86/M.RF
Pornotelefonsex! 0190-**8640615** €1,86/M.
LIVE Kontakte zu tabulosen Frauen aus Deiner Nähe 0190/8597804 TM 1,86 €/min.

Club PSYCHA
07720 / 811092
VS-SCHWENNINGEN
Im Dickenhardt 8
Komm in die erotische Märchenwelt !

Neu **Carla** Neu
Teeny! Für alles offen
Tel. 01 76 / 29 46 34 90

LEA hübsche Slowakin
Tel. 0 75 31/81 99 66
www.beepworld.de/members70/leakonstanz

Fick- Treff: 0190-82 40 279 1,86 €/Min
Sexy Frauen a. Gottmadingen su. diskr. Erotikkontakte! **0190-82 45 536** €1,86/M. RF

NEU **DIE SEXMEILE IN KN!!!** NEU
Dianas neues Team erwartet dich in gemütlichem Ambiente. Internationale Super-Girls verwöhnen anspruchsvolle Herren ohne Zeitdruck, lass deiner Fantasie freien Lauf.
Max-Stromeyer-Str. 37 A, Konstanz
Tel. 0 75 31/81 86 03
www.ladies.de
NEU NEU

SEITENSPRUNG
zw. Worblingen u. Engen!
0190-879 20 40 1,86€/Min

Tabuloser Oldie
68 Jahre, mit abartigen SEXNEIGUNGEN
FM 1,86 €/Min. ★★★ 0190 814 8887

Erlebe unvergessliche
Stunden bei dir oder bei mir.
Tel. 0172/722 54 40

HOBBYNUTTE
Hol` Ihn raus und ruf an! 0190★★★FM1,86€/Min. 8599118 Privat

SEX TREFFS
ohne finanz. Interessen
0 71 21 / 9 53 50

Neu **Dianas neues Team!!!** Neu
Internationale Top-Girls!!!

Eva, Polin	Tel. 0 75 31/69 36 92
Melissa, Deutsche	Tel. 0 75 31/94 17 43
Emily, Latino	Tel. 0 75 31/81 32 89
Vanessa, Brasil	Tel. 0 75 31/81 82 35
Magdalena, Karibik	Tel. 0 75 31/94 17 45
Alina, Russin	Tel. 0 75 31/81 89 84
Ula, Griechin	Tel. 0 75 31/81 89 84
Jaklin, Trans, Spanien	Tel. 0 75 31/36 24 97
Karolin, Brasil	Tel. 0 75 31/81 32 90

www.ladies.de
Neu Max-Stromeyer-Str. 37A, Konstanz Neu

SEITENSPRUNG in Singen u.U.! 0190-86 79 510 1,86€/Min.

Begleitservice
Begleite Sie überall hin. Bin tabulos, mache alles mit. R'zell, Singen, Konstanz, CH, Tel. 01 62/5 80 55 01

GAYSEX FM1,86€/Min
Live und unzensiert! 0190 814 89 36

Willst du mein Vibrator sein?
0190-**824 37 33** €1,86/Min.RF
Parkplatzsex im Raum Singen und Allensbach! 0190-**867 46 26** €1,86/Min.

~ TEAM TIFFANY – PRIVAT – ~
Diese Woche – Teamwechsel, bildschöne Mädels mit Super-Service, Erotic bis Rollenspiele – Domina, Klinikerin
Tägl. 11–24 Uhr. Tel. 0 75 31/80 87 77
www.milenaswelt.de

Clown hilft zur Sprache

Aktion im Sprachheilkindergarten Singen / Spender gesucht

Von Oliver Fiedler

fiedler@wochenblatt.net

Singen. Über 200 Augen suchen ihn. Wo ist der Clown? Da, er kommt durch die Türe mit seiner Partnerin und innerhalb von Sekunden hat sich die Stimmung in der Turnhalle der Singener Bruderhofschule völlig verwandelt. Rund um eine Wäscheleine kommen sich die Beiden näher, zeigen wie man Zähne putzt, dass man die Schuhe richtig herum anziehen muss, machen mit einfach Gesten deutlich welches Gefühl ein Waschlappen erzeugt, mit dem man sich waschen sollte. Und sie wollen sich ihre Sympathie zeigen. Fast ohne Worte, nur mit Gesten. Die Turnhalle steht bald Kopf, die Kinder haben verstanden. Sie wollen dem Clown zeigen wie man das richtig macht.
»Lachen ist gesund«, sagt Udo Beerenbrinker, der zusammen mit seiner Partnerin Jenny Karpawitz das Tamala-Center in Konstanz als Clownschule betreibt und das Projekt Klinikclowns mit initiiert hat. Er hat viel Erfahrung damit, wie durch das Lachen Blockaden gelöst werden könnten, die die Fröhlichkeit eine heilende Wirkung haben kann. Sie soll auch mit regelmäßigen Auftritten ihre heilende Wirkung auf die Kinder des Singener Sprachheilkindergartens haben. Die strahlenden Gesichter, wie nach dieser ersten Aufführung am letzten Mittwoch„ sie soll es hier öfter geben, den Kindern über die Geste eine Hilfestellung gegeben werden, sich ganz einfach zu äussern. Doch dafür fehlt das Geld.



So einfach ist das mit den Emotionen: Udo Beerenbrinker und Jenny Karparwitz verwandelten letzten Mittwoch den Sprachheilkindergarten Singen in eine Zirkusarena. Damit wurde der Start für ein Projekt der Gesundheitsclowns gestartet, das für die Fortführung dringend auf Spenden angewiesen ist.

swb-Bild: of

Kindergartenleiterin Gisela Sohn möchte das Projekt schon am 7. Oktober starten. Der Clown soll dann mit den Kindern üben, den Weg frei machen für ihre Emotionen. Doch sie ist dringend auf Spenden angewiesen, denn ein Budget gibt es dafür kein ausreichendes, obwohl das Ministerium für Familie und Kultur bereits die Startveranstaltung gesponsert hat.
Für die Weiterführung des Projekts wurde ein Spendenkonto eingerichtet: »Stadtkasse Singen, bei der Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 69250035) Stichwort Spende Sprachheilkindergarten«. Weitere Informationen gibt es auch direkt beim Sprachheilkinderkarten in Singen unter 07731/47620.
Der Sprachheilkindergarten Singen hat einen Einzugsbereich von Bodman-Ludwigshafen bis Tengen. Der Singener Sprachheilkindergarten kann derzeit längst nicht alle Kinder aufnehmen, die dort hin müssten: für die neue Gruppe mit 14 Kindern zum neuen Kindergartenjahr gab es 40 Anträge auf Aufnahme. Die Kinder kommen meist nach vergeblichen Versuchen der Sprachförderung in regulären Kindergarten hier an.

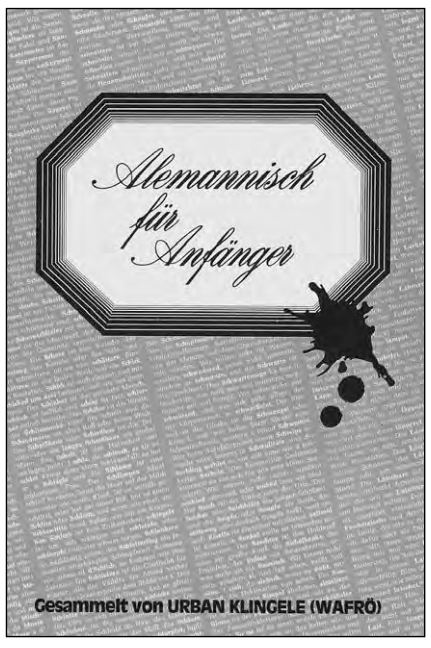
Brennpunkt Schule



Ein wahrhaft riesiges Weinfest sind die Weinsonntage in Hallau, die am vergangenen Sonntag ihren Auftakt nahmen und mit einem weiteren Umzug am kommenden Sonntag (ab 14) fortgesetzt werden. Das kleine Dorf bei Schaffhausen nahm am Sonntag weit über 10.000 Gäste auf - sie konnten eine prächtige Aufführung erleben. Zu den Weinsonntagen in Hallau eröffnen unzählige Besenwirtschaften in dem Ort, der 200 Rebenbesitzer zählt. Weiter Informationen unter www.hallau.ch

swb-Bild: of

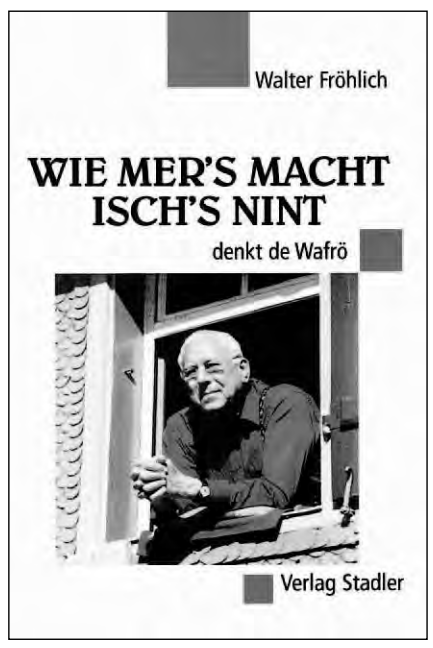
Der Wochenblatt Geschenke-Shop



Alemannisch für Anfänger

Wörterbuch für den Alemannen und Nicht-Alemannen

Euro **3.60**



Wie mer's macht isch's nint

Wafrö – humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

Euro **12.90**



S wird all bleder

In Versen und in Prosa macht sich Wafrö wieder lustig über sich und andere.

Euro **12.90**



Der Kern des Pudels

Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw.

Euro **12.80**



Eine humorige Sammlung heiter – besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

Euro **12.80**



So isch worre

Wafrös Geschichten drehen sich diesmal um die »Warmduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

Euro **12.90**

IN ALLEN UNSEREN GESCHÄFTSSTELLEN ERHÄLTLICH:

SINGEN: Hadwigstraße 2a · 78224 Singen
Telefon 07731/8800-0 · Telefax 07731/8800-86

RADOLFZELL: Untertorstraße · 78315 Radolfzell
Telefon 07732/9909-0 · Telefax 07732/9909-99

STOCKACH: Salmannsweilerstraße 2 · 78333 Stockach
Telefon 07771/9331-0 · Telefax 07771/9331-33

30% gespart
Ganzglasduschen **intelligent einkaufen**
Glashandel und Duschkabinen. Beratung frei vor Ort.
Glasdesign Radolfzell, Löwengasse 10, Tel. 0 77 32 / 98 89 99

Nähmaschinen-Kummer?
Reparatur-Service aller Fabrikate
PFAFF + Husqvarna Viking Vertretung
Nähmaschinen **müller**
Poststraße 10, 78315 Radolfzell
Tel.: 07732/53446

Examinierte Krankenschwester
bietet **Senioren- und Behindertenbetreuung** an.
Tel.: 07738 / 99930

ÄRZTETAFEL

KLEINTIER-PRAXIS
Fachtierarzt Dr. Jan Boos
aus Singen, Stadtmitte, erreichen Sie unsere Praxis beim Klinikum derzeit leicht über
1. Rielasinger Straße – Westtangente
2. Hohenkrähenstraße – Hohentwielgaststätte
3. Autobahnabfahrt Hilzingen
Facharztpraxis für Kleintierkrankheiten
Torkelweg 16b, 78224 Singen, Tel. 6 22 00

Dr. med. Uta Köbler
Frauenärztin + Akupunktur
Hegaustr. 14 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/6 13 66
Wir machen Urlaub vom 11.10. - 15.10.04
Vertretung:
B. Stark, Tel. 4 66 66, Dr. Stauss, Tel. 672 67

Nachhilfe nach Maß
Unser Konzept: Immer die Unterstützung, die genau auf das Schulproblem abgestimmt ist. Dann sind schlechte Noten bald kein Thema mehr. Rufen Sie uns an: 14-17 Uhr.
www.schueler-foerderung.de
PÄDAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen · Schaffhauser Str. 10 · ☎ 6 90 58

Digital & Genial

OLYMPUS C-220 Z
- 2,0 Megapixel, 3fach Zoom 38-114mm
- USB, 8MB SmartMedia-Speicherkarte, Autofokus, 1600 x 1200 dpi, 2 Jahre Garantie

2,0 Megapixel
3fach opt. Zoom
Waaahnsinns-Preis: 89,-

Ansicht Rückseite Sony DSC P73

SONY DSC P73 Digitalkamera
- 4,1 Megapixel, 3fach opt. Zoom, 1,5" LCD-Display, inkl. Akku und Ladegerät, USB, MemoryStick (Pro)
- 2 Jahre Garantie

Waaahnsinns-Preis: 259,-
4,1 Megapixel
3fach opt. Zoom

5,1 Megapixel
3fach opt. Zoom

SONY DSC P120 Digitalkamera
- 5,1 Megapixel (2592 x 1944), 3fach opt. und 6fach digi. Zoom, LCD-Display, USB 2.0 Anschluß, MemoryStick (Pro)
- 2 Jahre Garantie

Waaahnsinns-Preis: 399,-
Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet!
KW41/04. Irrtümer vorbehalten. Alle Angebote nur solange Vorrat reicht. Alles Abholpreise.
www.schellhammer-singen.de
Schellhammer
WORLDWIDE ELECTRONIC SHOPPING
TV · HIFI · Video · Handy · Telekommunikation · PC/Multimedia · CDs · Haushaltsgeräte


Taschentücher gibt's im Supermarkt. Blut nicht.
SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ
Deutsches Rotes Kreuz
Termine und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

TOP-TIPP DES MONATS!
Topaktueller Kleiderschrank! Kunststoff-Oberfläche Buche-Nachbildung. B/H/T ca.127/199/55 cm. Mit Ovalspiegel und 2 Schubkästen!
Super-günstiger Abhol-Preis! 77,-

ROBIN HOOD SB-MÖBEL
...der Retter der kleinen Preise!
Spaß macht, was Geld spart!
DONAUESCHINGEN • Bregstr.35 • beim WALMART-Supercenter • Tel. 07 71-89 85 98-0
SINGEN • Industriestr. 11-13 • im alten OBI • Tel. 0 77 31-97 59-0
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-19 Uhr • Sa 9-18 Uhr • www.robin-hood-sb.de

Totaler ALLES MUSS % RAUS! %
RÄUMUNGS - VERKAUF
Wegen Umbau und Neugestaltung des Verkaufshauses
MARKENMÖBEL
RADIKAL REDUZIERT
BIS ZU 49% REDUZIERT
WOHNWÄNDE, POLSTERMÖBEL, COUCHTISCHE, ESSZIMMER, KÜCHEN, DIELEN, BETTEN, MATRATZEN UND LATTENROSTE ETC.
Öffnungszeiten: Durchgehend geöffnet im Räumungsverkauf
Mo - Fr von 9.00 - 18.00 Uhr und Sa von 9.00 - 16.00 Uhr
Räumungsverkauf ab 07.10.2004 um 9.00 Uhr
SCHELLHAMMER
MÖBELHAUS SCHREINEREI INNENAUSBAU
Im Kai 2, 78259 Mühlhausen-Ehingen, Tel. 0 77 33 / 54 42, Fax 21 60
www.schellhammer-einrichtungen.de · E-Mail: Schellhammer.moebel@t-online.de

MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber
EDEKA
echt gut!

city markt singen		neukauf moos		neukauf tengen		neukauf rielasingen	
Mo. - Fr.	9.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00	Mo. - Fr	8.00-19.00	Mo. - Fr.	8.00-20.00
Sa.	8.00-18.00	Sa.	8.00-20.00	Sa.	8.00-16.00	Sa.	8.00-18.00

Fleisch, Wurst und Geflügel

Knüller: **Gulasch gemischt** vom Schwein u. Rind 1 kg **4.44**
Hähnchenbrustfilet auch gefüllt 1 kg **7.99**
Hirschragout in feiner Marinade mit Lauch und Karottenstreifen 1 kg **9.99**
Argent. **Maredo Rumpsteaks** 100 g **1.69**

Knüller: **Fleischkäse Jumbo** grob od. feingekörnt 100 g **0.49**
Schinkenwurst geräuchert (Rauchlyoner) 100 g **0.79**
Bierschinkenaufschnitt 3-fach sortiert (mit Broccoli, Käse, Karotten) 100 g **0.79**
Wacholderschinken herzhaft würzig 100 g **1.29**

Obst und Gemüse

Chiquita Bananen 1 kg **1.39**
Blaue Trauben Leioallee, Frankreich, Hkl. I 1 kg **1.49**
Gurken Deutschland Stück **0.39**
Endivien große Köpfe Deutschland, Hkl. I Stück **0.49**

Frisch-Fisch

Frisches **Zanderfilet** 100 g **1.79**
Frisches **Steinbeißerfilet** 100 g **1.89**
Dillhappen 100 g **1.29**
geräucherte **Makrelen** 100 g **0.69**

Käse frisch von der Theke

Französischer Tortenbrie 50% Fett i. Tr., milder, feinsäuerlicher Weichkäse 100 g **0.49**
Dänischer Höhlenkäse mild-würzig oder aromatisch, 45% Fett i. Tr., Schnittkäse 100 g **0.89**
Pecorino Romano 36% Fett i. Tr. 100 g **1.49**
Dän. Danbo Steppenkäse mild, 45% Fett i. Tr., milder, fein-aromatischer Schnittkäse 100 g **0.59**

Tiefkühl – Molkerei

Wagner Pizza Amerikanische Art tiefgefroren (1000 g = 4.74) Packung je **1.99**
Agrarfrost Knusper Frites im Wellenschnitt, für Backofen und Friteuse, tiefgefroren (1000 g = 1.48) 750-g-Packung **1.11**
Landgut Hähnchenschenkel Hkl. A, gefroren 1000-g-Beutel je **1.49**
Bauer »Der Große« Fruchtjoghurt verschiedene Sorten (100 g = 0.16) 250-g-Becher je **0.39**
Onken Quark verschiedene Sorten, 0,2% Fettgehalt (1000 g = 2.38) 500-g-Becher je **1.19**
Riches Monts Raclette-Käse in Scheiben, 48% Fett i.Tr. (100 g = 1.08) 250-g-Packung **2.69**

Sortiment

Kaffee Hag klassisch mild oder herzhaft vakuum, gemahlen (1000 g = 5.98) 500-g-Packung **2.99**
Ferrero Mon Chéri (1000 g = 13.32) 262-g-Packung je **3.49**
Knorr Fix Produkte verschiedene Sorten (100 g = 1.20) Packung je **0.55**
Zentis Nusspli Nuss-Nougat-Creme (1000 g = 2.48) 400-g-Becher je **0.99**
Hengstenberg Mildessa (Abtropfgewicht 770 g) (1000 ml = 1.14) 850-ml-Dose je **0.88**
Atry Basmati Reis, Jasmin Reis oder Langkorn+Wildreis 1-kg-Packung **2.79**
Zewa Moll Toilettenpapier 3-lagig 8x 150 Blatt **2.49**
Ariel Regulär oder Ariel Color (1 WL = 0.16) 54 Waschladungen **8.88**
Chantré – der weiche Weinbrand 36% Vol. oder **Chantré Cuvee Rouge** 30% Vol. (1000 ml = 8.27) 0,7-l-Flasche **5.79**
Freixenet Carta Nevada Semi Seco, Seco oder Rosado (1000 ml = 5.05) 0,75-l-Flasche je **3.79**

Weintipp der Woche
Parpan Barbera d'Alba DOC

0,75-l-Flasche (1 l = 10.65) **7.99**

E center EDEKA Qualität erleben

NOCH GRÖSSER UND NOCH VIELFÄLTIGER





Für die Region ist dies ein Glanzpunkt in der Entwicklung: Das Singener EKZ erstrahlt in neuem Glanz. Innerhalb der bestehenden Bausubstanz wurde die Zukunft gestaltet. Der Eingang ist komplett neu: Eine riesige Mall durchquert das ganze Gebäude und führt wie ein Wegweiser durch das ganze Haus. Links vorne ist das Reisebüro in ganz eigenen Räumen, dann rechts die Centeria, wo es leckere Gerichte den ganzen Tag eben nicht nur für Kunden gibt. Rechts kommt dann die Bäckerei mit Kaffee am Stehtisch. Wieder links kommt das E-Center mit seinen rund 3000 Quadratmetern Verkaufsfläche. Wer ganz rechts geht, landet im Media Markt, der sich in zwei Jahren zum Magnet entwickelt hat. Nicht zu übersehen ist der Getränkemarkt mit seinen 400 Sorten. Und dann noch die Blumenabteilung. Sie hat Tradition im Hause Edeka und wird den Kunden auch in Zukunft ihre persönlichen Wünsche erfüllen.
Einen Spaziergang durch das neue EKZ macht das WOCHENBLATT mit dieser Sonderbeilage. Nur ein Tipp: Es ist alles viel schöner und aufregender, als wir es darstellen können. Vor allem im Media Markt gibt es aktuelle Technik pur. Sonst steht das E-Center mehr auf Produkte aus der Region und lässt uns den Süden schmecken. -li-









SEIT ZWEI JAHREN IM EKZ

Media 25 Markt

600 KOSTENLOSE PARKPLÄTZE • EIGENE GASTRONOMIE IN DER CENTERIA • 7000 QM VERKAUFSFLÄCHE

Wochenblatt

EKZ
Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr
E center
EDEKA
Qualität erleben

Auf die Frische kommt es an

Im E-Center gibt es an jedem Werktag von 8 bis 20 Uhr Frische pur

Völlig umgestaltet sind die dafür nötigen Bereiche. Molkereiprodukte gibt es jetzt in einer Vielfalt, die durch ihre Präsentation erst einmal überrascht. Und alles ist frisch! In den schmucken Regalen gibt es auf Augenhöhe alles, was das Herz begehrt.
Fünfmal die Woche wird frischer Fisch angeliefert. Da gibt es die ganze Palette vom Frischfisch, der gleich wieder hier auf Eis liegt, über den Räucherfisch bis zu den Marinaden. Wer die Frische erleben will, der hat hier seine Adresse.
Und bereits vorne gibt es im Eingangsbereich der Mall die Bäckerei, die auch leckere Snacks den ganzen Tag hinweg anbietet.



Tiefgekühlt bleibt alles frisch: Übersichtlich präsentiert sich das Angebot jetzt im E-Center in Singen.



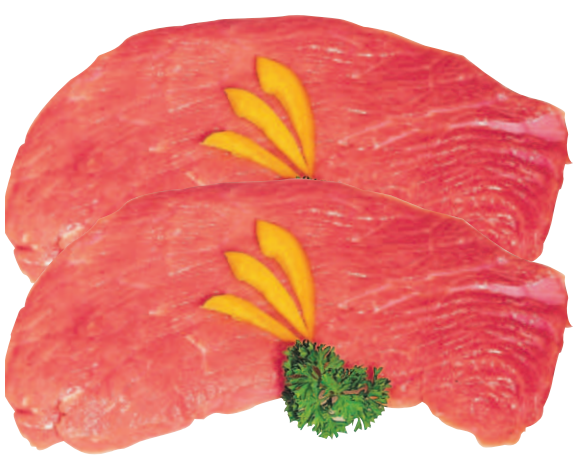
Fisch ist seit Anbeginn eine Stärke des EKZ. Frische ist hier Trumpf - und dazu gehört natürlich auch das nötige Fachpersonal in der Abteilung. Appetitlich wird das große Angebot auch an geräucherten Fischen und Salaten präsentiert. **swb-Bilder li**



Den richtigen Ausguck hat dieser junge Kunde im Singener E-Center ganz gewiss. Sein Blick gilt der neu gestalteten Abteilung für Molkereiprodukte im E-Center.

Die Pizza-Stücke sind ebenso lecker wie die Kuchenstücke. Himbeerkuchen vom Blech ist der absolute Hit der Saison. Und dazu gibt es immer einen guten Kaffee.
Frische, das hat viele Aspekte, auch ungewöhnliche. So das Käse-Angebot. Frische ist hier frisch geschnitten. Und vorher muss der Käse gut gereift sein. „Alles Käse“, so lautet das Motto an der 17 Meter langen Theke mit vielen Überraschungen.
Es gibt eine Menge regionaler Käsesorten mit wirklich gutem Charakter, es gibt aber auch klassische Angebote wie den englischen Chedder, dem italienischen Provolone, dem spanischen Manchego oder den französischen Peyrigoux. Einfach zum Genießen.
Die Liebhaber von hochwertigen Joghurtsorten kommen hier auf ihre Kosten. Hier hat der Kunde wirklich die Qual der Wahl. Die Übersichtlichkeit in den Regalen macht es ihm dabei aber etwas leichter. Und zudem ist diese Qual doch in Wirklichkeit das, was man sich in einem gut sortierten Geschäft ja wünscht. -li-

Im Angebot:



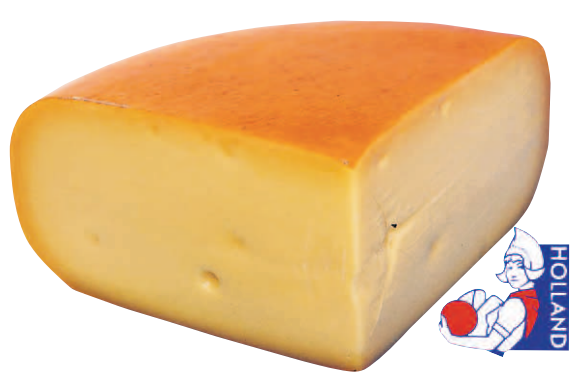
Kalbs-Schnitzel
9,99 1-kg



Blumberger Garschinken
-,99 100-g



Seelachsfilets
-,49 100-g



Holland Gouda Alt, 48% Fett i. Tr., ausgereift, kräftig-würziger Schnittkäse
-,79 100-g



Rinder-Suppen-Fleisch, ohne Knochen
3,99 1-kg



Lyoner
-,49 100-g



Dorade Royal
1,29 100-g



Französischer Chaumes, 50% Fett i. Tr., herzhaft-würziger Weichkäse
1,29 100-g

Werbeagentur

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 09.10.2004

EKZ
Singen
An der B 34
Unten den Tannen 3
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr
E center
EDEKA
Qualität erleben

06/10

– Anzeige –

EKZ Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

E center EDEKA Qualität erleben



Qualität aus der Region

Hier schmeckt man halt den Süden



Das Fleisch und die Wurst kommt von der Metzgerei Lutz aus Blumberg. Auch hier hat sich Edeka früh für regionale Produkte entschieden. Und beeindruckend ist jetzt die Präsentation der Ware im E-Center.



Auf das Weinangebot kann Geschäftsführer Berthold Stotz schon stolz sein. Die regionalen Aspekte steuert das Hilzinger Weingut Vollmayer bei. International ist darüber hinaus die Palette. swb-Bilder: -li-

Bei Obst und Gemüse steht am Anfang das Bekenntnis zur Region, denn die Reichenau ist Hauptlieferant für das E-Center in Singen. Das Bekenntnis zur Frische ist eng mit dem Qualitätssiegel verbunden.

Das Edeka-Konzept ist längst landesweit bekannt: Hier sollen die Kunden den Süden schmecken. Regionale Kost ist Trumpf. Und das bei aller Internationalität des heutigen Angebots. Edeka verbindet damit Partnerschaften zwischen Erzeugern und Verkäufern. Und da hat das E-Center in Singen eine Menge zu bieten.

Aus Randegg kommt die Ottilienquelle. Deren Leitspruch passt auch für das E-Center: Global denken und lokal handeln! Von Vollmayer aus Hilzingen kommen die besonderen Weine. Obst und Gemüse kommen direkt von der Reichenau und das Fleisch kommt von der Metzgerei Lutz aus Blumberg.

Das Konzept überzeugt, denn mit den drei Löwen des Landes Baden-Württemberg ist längst auch das regionale Angebot der Edeka eng verbunden. Das führt zur Frage, was die Edeka eigentlich ist. Sie ist als regionales Netz mittelständischer Unternehmer einst nach dem Zweiten Weltkrieg entstanden. Geblieben ist bei Edeka die Aufbruchstimmung und die Bereitschaft, sich ständig neuen Entwicklungen anzupassen. Und da ist die Edeka mit ihren verschiedenen Linien wie Neukauf auch immer wieder gelandet. Sich mit Mut den Entwicklungen der Zeit zu stellen, zeichnet eine solche Unternehmengruppe aus.

Das Singener EKZ ist wie Konstanz weiter ein Regiebetrieb der Edeka, der die eigene Philosophie auf großer Fläche weiterhin dokumentiert. Für die Region ist der Umbau in Singen ein Signal. Edeka hat Vertrauen in diesen Standort und zeigt das auch.

Die ganze Fülle des hausspezifischen Angebots gibt es jetzt in Singen im EKZ auf ganzen 3000 Quadratmetern Fläche. Geballte Kompetenz mit vielen Produkten aus der ganzen Region. -li-

Im Angebot:



Nutella, Nuss-Nugat-Creme, 1 kg = € 2,48
400-g-Glas
-,99



Dallmayr Prodomo, Dallmayr entcoffeiniert, vakuum gemahlen oder **Ganze Bohnen,**
1 kg = € 5,50
500-g-Packung,
2,75 je



Kauffmann Kressi-Kräuter Vollwürzessig,
1 Ltr. = € 0,79
0,75-Ltr.-Flasche
-,59



Softlan Weichspüler, verschiedene Sorten,
1 Ltr. = € 1,17
750-ml-Flasche,
-,88 je

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 09.10.2004

Werbeagentur
06/10

EKZ Singen
An der B 34
Unten den Tannen 3
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

E center EDEKA Qualität erleben

– Anzeige –

EKZ
Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

E center
EDEKA
Qualität erleben

Die schönen Seiten des Lebens

Der Blumenstrauß und der Wein gehören zusammen



Getränke auf 750 Quadratmetern Fläche! Das gibt es jetzt im neuen E-Center in Singen auf dem EKZ-Gelände. Da lacht das Herz des Genießers. Und der Bierfreund strahlt nur noch.

Das kennen wir alle: Wir wollen dem Leben die schönen Seiten abgewinnen. Und diese schönen Seiten werden im EKZ aufgeblättert. Ein Blick ins Reisebüro: Da gibt es auch tolle Ideen für Kurzentschlossene. Ein klares Wort: Ich würde zum nächsten Auswärtsspiel des VfB Stuttgart fahren. Das ist alles hier buchbar wie der Tripp in die Traumwelt der Riffs für Taucher. Bleiben wir auf dem Boden, obwohl es schwer fällt: 400 Getränkesorten gibt es jetzt auf 750 Quadratmetern beim E-Center. Das ist schlicht riesig.

Und dann der Wein. Er ist komplett neu präsentiert und komplett in das E-Center integriert. Das gilt auch für die vielen Sonderangebote, die bisher in der Mall präsentiert wurden. Das E-Center steht weiterhin für das große internationale Weinangebot. Regionale Genüsse gehören natürlich dazu. Doch in der Auswahl liegt eben auch hier der Geschmack.

Wer hier richtig einkauft, dem helfen die 600 Parkplätze rings um das EKZ herum: Kurze Wege vor allem dann, wenn man nicht zur Haupteinkaufszeit kommt. Wer nämlich die schönen Seiten des Lebens genießen will, der braucht Zeit.

Der braucht eben auch Zeit für die Blumen- für daheim. Nicht zu vergessen: Alle Themen um Garten und Haus sind hier saisonal präsentiert. Gartenpflanzen gibt es hier zur richtigen Zeit ebenso wie Pflanzenangebote zur eigenen Grabgestaltung auf dem Friedhof. Frische ist auch hier ein wichtiges Thema, denn Schnittblumen sollen ja auch ihre Zeit halten.



Hier ist genug Platz für den Einkaufswagen an der Kasse. Alles ist übersichtlich gestaltet und das Personal ist den Kunden bei ihren Fragen immer gerne behilflich. swb-Bilder: li



Blumen wie sie das Herz begehrt: Diese beiden Damen zaubern Sträuße und Bouquete nach den speziellen Wünschen der Kunden. Mit Kreativität und Geschick bringen sie großartige Kompositionen hervor.

Zum Standort EKZ gehören aber auch noch andere Dienstleister. So ist der Servicedienst für Schlüssel oder Schuhe nicht mehr aus dem Angebot wegzudenken. An der großen Mall hat er wieder seinen Platz gefunden. Freundlich werden die Kunden hier beraten und ihnen wird schnell geholfen.

Auf der anderen Seite locken die mediterranen Genüsse mit einem großangelegten Angebot. Hier gibt es nicht nur Oliven in aller Art, leckere Spezialitäten machen später daheim aus dem Abendessen schon ein kleines Fest.

Es gibt hier eben vieles unter einem Dach, bunt gemischt und deshalb doppelt einladend. Hier endet unser kleiner Rundgang durch das neue E-Center in Singen am alten traditionsreichen Standort. Viel Vergnügen beim Kennenlernen. -li-

Im Angebot:



Coca Cola*, Coca Cola light*, Mezzo Mix*, Fanta und weitere Sorten, (*coffeinhaltig), 1 Ltr. = € 0,56
6,66 Kiste mit 12 x 1-Ltr.-PET-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand, je



Vittel, natürliches Mineralwasser, 1 Ltr. = € 0,44
3,99 Kiste mit 6 x 1,5-Ltr.-PET-Flaschen zzgl. 3,00 € Pfand



Originial Oettinger Export oder **Pils,** 1 Ltr. = € 0,40
3,99 Kiste mit 20 x 0,5-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,10 € Pfand, je



Ramazzotti Amaro, 30% Vol. oder **Menta,** 32% Vol., 1 Ltr. = € 11,41
7,99 0,7-Ltr.-Flasche, je

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 09.10.2004

Werbeagentur

EKZ
Singen
An der B 34
Unten den Tannen 3
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

E center
EDEKA
Qualität erleben

06/10

– Anzeige –

EKZ Singen
An der B 33
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

E center EDEKA
Qualität erleben

Von Kinderkleidung bis zum Menü

Das Singener EKZ ist ein richtiger Vollsortimenter

Das hat sich alles geändert. Früher gab es im E-Center rechts die Lebensmittel und links den Rest. Der Rest, das war ein riesiges Angebot, denn das EKZ war seit 1969 als Vollsortimenter genehmigt. Damals war die Eröffnung des EKZ eine Sensation in der Region. Das hat sich von damals bis heute nicht geändert: Alles, was zum täglichen Bedarf gehört, gibt es hier. Jetzt ist allerdings alles in den ganz großen Supermarkt integriert. Und aus dem Imbiss vorne an der Ecke wurde eine riesige Centeria mit einer Terrasse, die im Sommer natürlich der absolute Hit ist. Hier ist ein großes Restaurant entstanden, das gerade in der Mittagszeit Treffpunkt für viele Mitarbeiter gerade aus dem Industriegebiet geworden ist.

Dieser Vollsortimenter bietet wirklich alles. Und alles ist übersichtlicher geworden: Jetzt weisen die Schilder über den Regalen auf die Themen hin. So fällt die Orientierung eigentlich leicht.

Beim ersten Besuch im neuen E-Center sollte man sich ein bischen mehr Zeit nehmen, um die Fülle des Angebots auch richtig wahrnehmen zu können.

Überraschend ist zum Beispiel die Dimension des Angebots an Kinderspielzeug. Kinderkleidung gibt es nebenan - und das in großer Auswahl. Das gilt auch für Damen- und Herrenbekleidung: Wer Hemd und Hose braucht, wird hier etwas finden.

Der tägliche Bedarf hat viele Seiten: Die Haushaltswaren bieten ein breites Angebot. Vom Schneebesen bis zum neuen Tafelgeschirr gibt es hier alles. Und das sachkundige Personal hilft immer bei der Suche nach dem richtigen Stück.



Selbst für eingefleischte Leseratten gibt es eine Menge im E-Center im Angebot: Neben der aktuellen Zeitschriftenpalette gibt es auch Bücher zum selber lesen oder auch zum Verschenken.



Klar gegliedert ist auch das große Angebot an Haushaltswaren im E-Center. Das neue Service für den täglichen Gebrauch gibt es hier ebenso wie Schneebesen oder Küchenmesser.



Bekleidung ist ein großes Thema im neuen E-Center: Kompakt ist die Präsentation. Und dabei geht es von Kindesbeinen an quer durch alle Größen. **swb-Bilder: li**

Zeitschriften, Bücher und Kurzwaren gehören zum Angebot. Wer Schreibwaren für den Unterricht der Kinder sucht, wird hier das Richtige finden. Eben alles unter einem Dach. Das wurde jetzt durch die architektonische Gestaltung noch verstärkt.

Die Mall verbindet alle Fachabteilungen und Märkte miteinander. Sonderaktionen sind auf der Fläche möglich. Hier pulsiert das Leben, wird vor allem am Wochenende der Markt zum Treffpunkt von Menschen der ganzen Region.

Großzügig gestaltet ist auch der Kassenbereich, bei dessen Dimensionierung klar an die zukünftige Frequentierung gedacht wurde. Für das E-Center beginnt jetzt in dieser Woche ein neuer Abschnitt in der 35jährigen Geschichte. Das ist auch für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter wichtig:

Jetzt stehen sie für einen Markt der Zukunft und sind stolz darauf, hier zu arbeiten. -li-

Im Angebot:



Bügeltisch-Set,
bestehend aus:
Streckmetall-Bügeltisch
120 x 38 cm, stufenlos
verstellbar, mit Elektroanschluss
und zusätzlichem Ärmelbrett
14,99



1000 Teile-Puzzle, verschiedene, attraktive Motive, **statt** € ~~11,99~~
6,99 je **Sie sparen 42%**



Union Kaminbrikett, 1 kg = € 0,25
10-kg-Packung
2,49



Fotokopier- und **Druckerpapier A4,**
500 Blatt
2,49

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 09.10.2004

Werbeagentur

EKZ Singen
An der B 34
Unten den Tannen 3
Tel. 0 77 31/9 90 60
Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.: 8.00 - 20.00 Uhr

E center EDEKA
Qualität erleben

06/10

Wer hat das beste Bild?

Der Vergleich macht's im Media-Markt

Schwitzt jetzt Brad Pitt oder verläuft nur seine Schminke? Wer den richtigen Bildschirm daheim hat, der kann sich der richtigen Antwort nähern. wer ihn in Originalgröße daheim erleben will, der hat gleich zwei Möglichkeiten tolle Bilder in Übergröße ins Wohnzimmer zu zaubern. LCD oder Plasma Displays, das ist hier die Frage. Luxus pur für das Auge bieten beide Gerätetypen, ob sie an der Wand oder mitten im Raum aufgestellt sind.

Bilder bis 155 Zentimeter bietet heute die Plasma-Technologie, LCD Displays enden noch bei 104 Zentimeter. Viele Informationen sind nötig: So ist die Reaktionszeit bei LCD-Fernsehern heute bei 20 Millisekunden angelangt. Aber Schwarz ist eben nicht gleich Schwarz, sagt Ralf Eggers, der Leiter der Abteilung. Plasma-Displays wirken etwas dunkler. da hilft nur der direkte Vergleich im Media-Markt.

Wer Angst um die Haltbarkeit hat, der ist wahrlich auf dem Holzweg:

Bei vier Stunden Laufzeit täglich, hält ein Plasma-Display 20 Jahre und ein LCD-Display sogar 40 Jahre. Ob Brad Pitt dann immer noch schwitzt, ist nicht sicher. Sicher ist, dass derzeit eine Menge in den Wohnzimmern passiert. Die alten Stereo-Anlagen werden aus der Kuschelecke verbannt.

Jetzt geht es darum, die Bildqualität angesichts der Home Cinema Anlage dem neuen tollen Ton anzupassen. Ralf Eggers hilft da gerne.



Ralf Eggers ist im Media-Markt in Singen der Herr über die Bildschirme. Modernste Technologie prägt das Sortiment. Und da gibt es sehr viele Unterschiede, die am Ende den Genuss eines Filmes ausmachen. Eggers und seine Mitarbeiter beraten die Kunden gerne. **swb-Bilder: -li-**



Musik aus allen Kanälen: Anlagen gibt es hier in breiter Auswahl und für jeden Geldbeutel. Aktuell im Trend sind immer noch kompakte Anlagen für die es in jedem Zimmer einen geeigneten Platz gibt.



599.–

Setpreis

unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 639.- € 40.- BILLIGER

YAMAHA AV Pack 204 Heimkino-Set

bestehend aus:
Receiver RX-V 750 mit 6.1 Kanäle, 6 x 130 Watt,
DVD-Player DVD-S 550 mit Abspielformaten DVD, DVD+R / +RW, DVD-R / -RW, JPEG, MP 3, Divx, VCD, SVCD
Lautsprecher-Set NS-P 240 , Art.-Nr. 1500772



1399.–

Setpreis

unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 1599.- € 200.- BILLIGER

harman/kardon HKTS 330 Heimkino-Set

bestehend aus:
Receiver AVR 330 mit 7.1 Kanäle, 7 x 55 Watt sinus
DVD-Player DVD 22 mit Abspielformaten DVD, DVD-R / -RW, DVD+R / +RW, VCD, SVCD
Lautsprecher-Set HKTS 11 , Art.-Nr. 1500680



2999.–

unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 5999.- € 3000.- BILLIGER

16:9

PHILIPS TV 37-9965 Plasma-Farbfernseher

94 cm Plasma TV, 16:9, Pixel Plus, 1.024 x 1.024 RGB, Active Control, Top-Text, Art.-Nr. 1260023

TV-Tipp
Sat.1 NEWS
Mit Thomas Kausch
Montag - Freitag um 18.30 Uhr nur in Sat.1



4600.–

LOEWE. Xelos SL 37 HD LCD-Farbfernseher

94 cm Bildschirmdiagonale, 1.366 x 768 Bildauflösung, Aktiv Matrix TFT, PiP, SCS, automatische Senderkennung, automatische Programmierung, HDTV- / HDCP-tauglich, Art.-Nr. 1250031

SINGEN • im EKZ Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0 | www.mediamarkt.de | Alles zum Mitnahmepreis.

Media Markt

Ich bin doch nicht blöd.

– Anzeige –

EKZ

www.mediamarkt.de | Alles zum Mitnahmepreis.

Media 25 Markt

SINGEN • im EKZ Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0

EKZ

Tapetenwechsel in der Küche

Beginn einer neuen kochenden Leidenschaft



Für die italienischen Momente im Leben gibt es eine große Auswahl an Kaffee-Automaten und wenn man Glück hat kann man den köstlichen Kaffee auch gleich probieren. Das geht ja bekanntlich über's Studieren...



Detlev Rose leitet die Abteilung Weiße Ware im Media-Markt in Singen. Er kennt den Energieverbrauch aller seiner Waschmaschinen und weiß wie das optimale Kochfeld des Herdes auszusehen hat. **swb-Bild: -li-**

Plötzlich schlagen die Funken aus dem alten Herd und die Backröhre versagt! Aber auch schon ein paar Tage früher kann Zeit für einen neuen Herd sein. Schließlich merkt man es doch, wenn der Braten nicht auf Touren kommt. Plötzlich fällt auf, wie wichtig eine modernisierte Küche ist. Detlef Rose kennt genau diese Problemstellungen, denn er leitet die Abteilung Weiße Ware beim Media Markt in Singen.

40 Herde kann er hier zur Auswahl bieten - und wer Montageservice braucht, der ist hier auch an der richtigen Adresse. Ankochautomatik oder Induktion? Die Hausfrau weiß, wie wichtig diese Entscheidungen sind. Deshalb braucht sie Beratung. Oder beim Backofen: Selbstreinigung ist Trumpf, aber welche? Nun fehlt nur noch der Dampfgarer und die Mikrowelle.

Die ganz andere Grundfrage war schon vorher zu klären: Gas oder Strom? In beiden Fällen gibt es eine große Auswahl an Topmodernen Herden. Da sind alle Herdgrößen möglich. Und der Backofen kann in jeder Höhe eingebaut werden.

14 Liter Wasserverbrauch bei geringem Stromverbrauch, das ist heute eine Leitlinie für den Geschirrspüler. 30 Geräte stehen zur Auswahl hier bereit. Eiskalt erwischt wird der, der einen Kühlschrank oder einen richtigen Froster braucht. Da gibt es von den amerikanischen Riesenschränken bis hin zum kleinen Freund für den Single alles, was das Herz begehrt.

Das gilt auch für Wachautomaten und Trockner. Wassersparen ist hier ebenso ein Thema wie der geringe Energieverbrauch. Und dann bleibt am Ende nur der »kleine Italiener«: Was die Kaffeeautomaten heute leisten, ist grandios. Eine große Auswahl gibt es dafür. Und auch der richtige Kaffee ist im Angebot.

Das ergibt Genuss in seiner edelster Form. Bon Giorno!



111.–

unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 208.99

€ 97.99 BILLIGER

TEFAL®

2810 + 1720
Dampf-Generator + Bügeltisch

bestehend aus:
Dampf-Generator 2810 mit 2.100 Watt, 2,5 Bar Druckdampf, konstante Dampfmenge: 60 g/min, Vertikaldampf, Schiebethermostat, Temperatur-Kontrolleuchte
Bügeltisch 1720 , Art.-Nr. 6630308

STIFTUNG WARENTEST gut 11/03



große Türöffnung

499.–

Bauknecht

TRKK 6850
Kondensationstrockner

6 kg Fassungsvermögen, 6 elektronisch gesteuerte Trockenprogramme, Supersanft-Programm für empfindlichste Textilien, Restzeitanzeige über Display, Programmablaufanzeige in 7 Stufen, Trommel-Innenbeleuchtung, Art.-Nr. 7190335

Lieferung.
Stressfrei einkaufen: Lassen Sie sich Ihre Geräte gegen eine geringe Gebühr nach Hause liefern.



weiß

dekorfähig

Energie-effizienz-Klasse A
Reinigungswirkungs-Klasse A
Trocknungswirkungs-Klasse A

399.–

SIEMENS

SE 34 A 261
Einbau-Geschirrspülmaschine

4 Programme: Auto 55-65° C, Eco 50° C, Schnell 35° C, Vorspülen, 4 Reinigungstemperaturen, Durchlauferhitzer, elektronische Restlaufzeitanzeige, höhenverstellbarer Oberkorb, Art.-NR. 7761773

Kücheneinbau.
Hier sind Fachmänner gefragt: Bei Einbaugeräten für Küche und Bad sollten Sie unseren speziellen Liefer- und Einbauservice nutzen.



Edelstahl

999.–

Miele

H 3120 + KM 610
Einbau-Herdset

bestehend aus:
Einbauherd H 3120 mit 5 Betriebsarten: Schnellaufheizen, Heißluft plus, Umluftgrillen, Ober- und Unterhitze, Großflächengrillen, PerfectClean-Ausstattung
Cerankochfeld KM 610 , Art.-Nr. 7706700, 7712642

SINGEN • im EKZ Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0 | www.mediamarkt.de | Alles zum Mitnahmepreis.

Media Markt

Ich bin doch nicht blöd.

– Anzeige –

EKZ

www.mediamarkt.de | Alles zum Mitnahmepreis.

Media 25 Markt

SINGEN • im EKZ Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0

EKZ

Richtig mobil mit dem Notebook

Die Technologie schlägt derzeit wahre Purzelbäume

Richtig mobil ist man auch mit dem Notebook nur, wenn man nicht jede Stunde zur Steckdose rennen muss. Das sieht Andreas Müller, der Leiter Neue Medien im Media-Markt, ebenso. Er setzt auf Intel, das bis ins Jahr 2010 eine Batterielaufzeit von acht Stunden erreichen will. Das sagt zumindest Vize-Präsident Anand Chandrasekher. Intel hat es bis jetzt schon geschafft, einen Prozessor zu entwickeln, der nicht nur leise sondern auch sehr stromsparend arbeitet. Notebooks sind inzwischen mit kleinen Giganten ausgestattet worden, doch die Entwicklung geht rasant.



Andreas Müller ist der Fachmann für Notebooks und neue Technologien im Media-Markt.

Zukünftige Centrino-Notebooks werden mit Dual-Core-Prozessoren ausgestattet sein und können deshalb auch mehr Leistung bei aufwendigen Aufgaben mit sich bringen. Im mobilen Betrieb soll der Chip nur den zweiten Core hinzuschalten, wenn seine Leistung erforderlich ist. WiMax wird dann noch eine Reichweite bis 48 Kilometern bieten, WLAN erreicht derzeit in besten Fällen ein paar hundert Meter. Schon im Frühjahr 2005 soll die zweite Centrino-Generation kommen. Andreas Müller leitet die Abteilung Neue Medien im Media Markt in Singen.

3100 Quadratmeter

Nur Themen verschieben sich leicht

Am 25. Juli 2002 hat der Media-Markt in Singen im EKZ eröffnet. Seither gibt es Kompetenz auf 3100 Quadratmetern. Das Sortiment sei stabil geblieben, sagt Michael Scholz, der geschäftsführende Gesellschafter im Gespräch. Nur in den eigenen Segmenten hätten sich Themen verschoben. So trete das Notebook immer mehr an die Stelle des Kopierers oder Faxes, Digitalkameras dominierten immer mehr die sogenannte »Braune Ware« und im Herbst sind bei der »Weißen Ware« die Trockner immer mehr gefragt. Und auch hier gibt es Veränderungen der besonderen Art: Viele Einbauküchen kommen jetzt in die Jahre und da wird für Ersatz gesorgt. Dabei wird der Einbau der Geräte immer mehr zur Aufgabe für den Media-Markt.



Auf die Auswahl kommt es an. Ob Drucker, Rechner oder Notebook, der Media-Markt bietet in Singen ein Schaufenster der aktuellen Kommunikations-Technologie an. swb-Bilder: -li-

44 Mitarbeiter hat der Media-Markt heute in Singen, das habe sich so eingependelt. Geführt werden vier thematisch strukturierte Abteilungen: Neue Medien, Entertainment mit den großen DVD-Themen, Weiße Ware und Braune Ware. Auf diesen vier Sonderseiten wird es einen Rundgang durch diese vier Abteilungen geben. Der Media-Markt stellt sich mit seinem Profil und den neuen Trends vor. -li-

379.-
unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 399.- € 20.- BILLIGER



PSC 2510
powered by hp invent
Multifunktionsgerät
Fax, Scanner, Drucker und Kopierer in einem, Druckgeschwindigkeit 7,7 Seiten / Minute in schwarz und 5,1 Seiten / Minute in Farbe, Druckqualität bis zu 1200 x 1200 dpi in schwarz und bis zu 4800 x 1200 dpi in Farbe, schneller, zuverlässiger Ethernet-Anschluss, sichere Wireless-LAN Anbindung, LCD-Farbdisplay für Vorschau, Art.-Nr. 5010357

549.-
unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 599.- € 50.- BILLIGER



powered by hp invent
Tom Tom Navigator 3.0 for Pocket PC + iPAQ H 2210
Navigationssystem
Betriebssystem: Microsoft Windows Pocket-PC 2003 Premium Edition, auf Intel XScale Technologie basierender Prozessor, 400 MHz Prozessor, 64 MB SDRAM (56 MB Hauptspeicher), TFT-Display, Farbe mit LED-Hintergrundbeleuchtung, 64K Farben (65.536 Farben) 16Bit, integriertes Bluetooth, Mikrofon, Lautsprecher, Art.-Nr. 3790263

749.-
unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 819.- € 70.- BILLIGER



EIZO®
L 768 K
19“ TFT/LCD-Monitor
Ein gleichmäßig hoher Kontrast von Farben und Graustufen wird bis in die Ecken auf hohem Niveau erhalten. Professionelle Anwender, die auf fortschrittliche Technologie und edles Design setzen, sind hier besonders angesprochen, Konstrast 1000:1, Helligkeit 250 cd/qm, 25 ms Reaktionszeit, in weiß und schwarz erhältlich, Art.-Nr. 3200823, Art.-Nr. 3200824

2199.-
unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers € 2499.- € 300.- BILLIGER



SONY VGN A 117 S
Notebook
Intel® Centrino™ Technologie mit Pentium M Prozessor 1,70 A GHz, 512 MB DDR333 (2 x 256) Arbeitsspeicher, 80 GB Festplatte, 17 Zoll WUXGA x-black LCD TFT Display, ATI Mobility Radeon 9700 Grafik mit 64 MB, DVD+/-RW Dual-Brenner Laufwerk, i.Link (Firewire), USB 2.0, Modem, LAN, WLAN 802.11 b/g, Bluetooth, AV-out, Windows XP Home, Art.-Nr. 3802136

Intel, Intel logo, Intel Inside, Intel Inside logo, Intel Centrino, Intel Centrino logo, Celeron, Intel Xeon, Intel SpeedStep, Itanium, and Pentium sind Marken der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA oder anderen Ländern.

SINGEN • im EKZ Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0 | www.mediamarkt.de | Alles zum Mitnahmepreis.

Media Markt
Ich bin doch nicht blöd.

Schätze der Filmgeschichte

Unterhaltung gilt für alle Generationen

Die Zeit zwischen dem Kinostart und der DVD-Erscheinung wird immer kürzer, das weiß auch Grit Neubauer, die Leiterin der Abteilung Entertainment im Singener Media-Markt.

So werden in diesem Jahr noch »The day after tomorow«, »Shrek2« und »Harry Potter« erscheinen. Selbst »King Arthur« lässt nicht lange auf sich warten.

Doch die Schätze der Filmgeschichte halten ihren Platz: Heinz Rühmann, Louis de Funes oder Heinz Ehrhardt finden als Stars des Films weiter ihr Publikum. Aber auch die Kinder kommen auf ihre Kosten: Erstmals gibt es jetzt die Augsburger Puppenbühne auf DVD. Die Musikfans kommen auch nicht zu kurz: Phil Collins, Rosenstolz und Dido werden kommen.



Grit Neubauer leitet die Abteilung Entertainment beim Media-Markt in Singen. Sie hat den Überblick über den weiten Markt der Unterhaltung für die schönen Stunden der Freizeit. Gerade vor Weihnachten wird es hier eine Menge Neuheiten wieder geben. swb-Bilder: li



Tonträger Nummer 1 ist immer noch die fast schon klassische CD. Alle Stars der Welt sind hier im Media Markt vertreten. Auch die von früher . . .

Seit September gibt es CDs in drei Versionen: Basic ohne Cover für 9.99 Euro, Standard für 12.99 Euro und DeLuxe für 16.99 Euro. Damit wird den Raubkopien begegnet.

In diesem Monat noch wird Robbie Williams mit einem »Best of« als CD erscheinen, viele neue Spiele runden das Jahresprogramm ab. Da wird es eine Menge neuer Technologie geben. Durch ein neues Zusatzgerät werden Multi-Player-Games wahrlich von der Leine gelassen. Völlig neue Interaktiv-Spiele kommen bis Weihnachten auf den Markt. Da schlackern nur noch die Ohren.

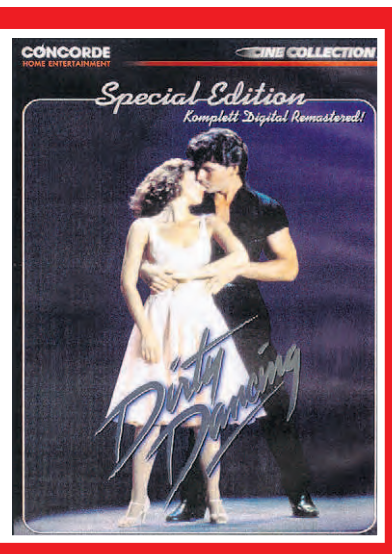
Das Angebot im Media Markt ist riesengroß, hier muss man sich einfach Zeit lassen und das volle Spektrum kennenlernen.

Wer Fragen hat, der findet in jeder Abteilung kompetente Ansprechpartner, so die Abteilungsleiterin persönlich.

7.49 je DVD



Terminator



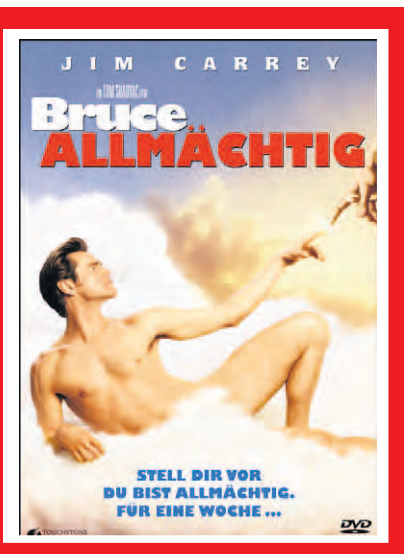
Dirty Dancing



2 Fast 2 Furious



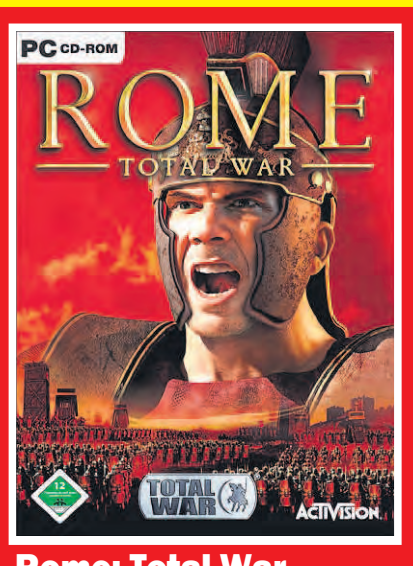
Bowling for Columbine



Bruce Allmächtig



Dawn Of War Spielesoftware



Rome: Total War Spielesoftware



Natürlich Blond



Harley Davidson und der Marlboro Mann



American Pie 3

je CDR 37.–

SINGEN • im EKZ Unter den Tannen • Tel.: 07731/793-0 | www.mediamarkt.de | Alles zum Mitnahmepreis.

Media Markt

Ich bin doch nicht blöd.

Singener EKZ in elf Monaten komplett umgebaut

Handwerker haben gut gearbeitet / alle freuen sich über das gelungene Werk





Treffpunkt, nicht nur in der Mittagspause, ist die Centeria im EKZ.

Die Eröffnung ging am Montag geradezu still über die Bühne: Um 8 Uhr kam Oberbürgermeister Andreas Renner, um in kleinem Rahmen das neue EKZ mit einzuweihen. In nur elf Monaten Bauzeit gelang die komplette Umgestaltung. Fünf Jahre betrug allerdings der Entscheidungsweg bis zur heutigen Lösung an einem Standort, der Geschichte geschrieben hat. Seit 35 Jahren besteht das EKZ draußen vor der Stadt Singen auf dem Weg nach Böhringen. Das war damals ein Geniestreich von Emil Sräga, der damals Aufsichtsratsvorsitzender der Edeka war, und dem Singener Bauunternehmer Schray. Sräga baute sonst Häuser für die Baugenossenschaft Hegau, beide haben im Singener Süden nur rund 200 Meter entfernt voneinander an der Worblinger-Straße gewohnt.

Und wo bauten sie? Auf der Gemarkung der damals noch selbständigen Gemeinde Friedingen. Der dortige Narrenverein Kä-Stock stellte noch Jahre seinen Narrenbaum dort auf. Das Gelände liegt auf der Spitze zwischen Singen, Friedingen und Überlingen am Ried. So eine Art Niemandsland, das hier von klugen Köpfen als Chance erkannt worden ist. In dieser Region war es das erste Einkaufszentrum »auf der grünen Wiese«. Es hat viele Nachahmer gefunden, ist jetzt in alter Kraft wiedererstanden. So gründlich ist selten ein Objekt umgestaltet worden. Am Anfang stand genau vor zwei Jahren der Media-Markt, für den kräftig Flächen freigemacht worden sind. Seither ist der Media-Markt ein zusätzlicher Frequenzbringer für das EKZ. Mit dem Umbau des E-Centers wird sich das Gleichgewicht wieder herstellen: Das E-Center knüpft an alte Zeiten wieder an, als die Menschen aus der größeren Region hierher kamen, um einmal in der Woche komplett einzukaufen. Einen solchen Verbrauchermarkt während des Betriebs komplett umzubauen, braucht eine Menge Logistik und wirklich gute Handwerker. Auf den 3000 Quadratmetern Verkaufsfläche des E-Centers blieb nichts wie bisher. Stück für Stück wurde umgestaltet, am Ende entstand ein völlig neues Einkaufszentrum, das seinesgleichen sucht. Geschäftsführer Berthold Stotz hat mit seinen 190 Mitarbeitern nun ein Einkaufsparadies zu bieten, das Großzügigkeit und Modernität verkörpert.

Die hauseigene Bauabteilung der Edeka hat alles geplant und gestaltet. Die Regalhöhen betragen nur noch 1,80 Meter, bei den Bedienungsthemen sogar nur noch 1,60 Meter. Das schafft Übersichtlichkeit und Luft. Die Centeria ist der neue gastronomische Treff nicht nur in der Mittagspause: Das neue Angebot mit wechselndem Mittagstisch hat eingeschlagen: Von der Wurst bis zum Menü gibt es hier alles. Rund 600 Parkplätze bietet das EKZ draußen. Bei der Neugestaltung haben die Behinderten gewonnen. Sie können jetzt direkt vor dem Haupteingang parken. Media Markt und EKZ werden zum neuen Erfolgsweg.
Die Beteiligten sind froh, dass der alte Standort jetzt in neuem Glanz erstrahlt.

Hans-Paul Lichtwald



Immer frisch auf den Tisch kommen die Speisen in der neuen Centeria. Vor allem gibt es täglich wechselnde Menüs mit knackigen Salaten.



Das ist die neue Atmosphäre im E-Center in Singen: großzügig sind die Flächen angeordnet, alles ist hell und freundlich und der Kunde hat genügend Platz seinen Einkauf wieder in den Wagen zurückzulegen. Das sichert einen entspannenden Einkauf. **swb-Bilder: -li-**

»Wir gratulieren zur Neugestaltung«
Stuckateurgeschäft
Eifridt GmbH
Innen- und Außenputzarbeiten
Vollwärmeschutz
Altbausanierung
Feuerschutz
Metallständerwände
Paneeldecken
Stuckarbeiten
Buchstauden 11
78269 Volkertshausen
Tel. 07774/920108 · Fax 07774/920109
E-Mail: stukk-eifridt@t-online.de / www.stukk-eifridt.de

Tragwerksplanung Dipl.-Ing. Friedrich Boos Beratender Ingenieur VDI/VBI 77797 Ohlsbach, Am Weinberg 6, Tel. 07803/93490

Planung + Bauleitung
architekturbüro müller & huber
freie architekten
BW 55094
nussbacher str. 42, 77704 oberkirch-zusenhofen
telefon 07805/96380 fax 07805/963822
http://www. architektur-buero.de

Immer ein guter Werbepartner Wochenblatt

Meisterbetrieb
REINHOLD BEYER
Fliesenfachgeschäft
Ausführung von:
• keramischen Wand- und Bodenbelägen
• Marmor-Fensterbänke
• Treppenbeläge aller Art
• Abdichten und Belegen von Balkonen
Neubau • Umbau
• Altbausanierung • und Reparaturen
www.fliesen-beyer.com
info@fliesen-beyer.com
Reinhold Beyer
Fliesenlegermeister
Turmstraße 17
77966 Kappel-Grafenhausen
Telefon 07822/61121 · Telefax 07822/76240

Das Wochenblatt gratuliert zur Neueröffnung
und wünscht seinen Leserinnen und Lesern
viel Spaß und Einkaufsvergnügen
im
E center EDEKA und Media Markt

Faisst
MALERWERKSTÄTTE
INDUSTRIELACKIERUNGEN
SANDSTRAHLEREI
Wir waren zuständig für sämtliche
Malerarbeiten
Wir freuen und bedanken uns, dass wir uns maßgeblich an der Verwirklichung des Bauvorhabens beteiligen durften.
78224 Singen, Werner-von-Siemens-Straße 16
Telefon 07731/69202 · Telefax 69204

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau!
• Erdarbeiten
• Kanalisationsarbeiten
• Stahlbetonarbeiten
• Maurerarbeiten
• Hochbau
• Neubau, Umbau
• Renovation
• Ingenieurbau
• Fertigkeller
• Baustoffe
Ihr zuverlässiger Partner
Baugeschäft
Arnold Zimmermann
Dipl.-Ing. (FH)
Hinter Zinnen 18
78256 Steißlingen
Tel. 07738/ 291
Fax 07738/1684
E-Mail: az@bauunternehmen-zimmermann.de
Homepage: www.bauunternehmen-zimmermann.de